

WinAlign® HD Software

CE Operation Instructions



EN English: Operation Instructions
CS Česká: Návod K Obsluze
NL Nederlands: Bedieningsinstructies
FR Français: Instructions d'opération
EL Ελληνικά: Οδηγίες λειτουργίας
JP 日本語: 日本語版
NO Norsk: Driftsinstruksjoner
PT Português: Instruções Funcionamento
ES Español: Instrucciones Funcionamiento
BG Български: Инструкции за работа
HR Hrvatska: Upute za rad
LV Latvijas: Darbības instrukcijas
SK Slovenčina: Návod na obsluhu
LT Lietuvos: Naudojimo instrukcijos
AR ةي لمعلات تامي لعنت : ةي برعلا

ZH 中文 操作手冊
DA Dansk: Betjeningsvejledning
FI Suomi: Käyttöohje
DE Deutsch: Betriebsanleitung
IT Italiano: Istruzioni di Funzionamento
KO 한국어: 지침
PL Polski: Instrukcjeobsługi
SL Slovenščina: Navodila
SV Svenska: Instruktionsbok
EL Ελληνικά: Οδηγίες λειτουργίας
HU Magyar: Használati útmutató
RO Română: Instrucțiuni de operare
ET Eesti: Kasutusjuhised
TR Türk: Kullanım Talimatları
HI हदिी: परचालन के नरिदेश



Link to Multilingual
Operation Instructions (AM06970-50)

HUNTER
Engineering Company

en EU Declaration of Conformity	da EF Overensstemmelseserklæring	pl Deklaracja zgodności UE	lt ES atitikties deklaracija
de EG Konformitätserklärung	nl EG Conformiteitsverklaring	fi EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus	lv ES atbilstības deklarācija
fr Déclaration de conformité "CE"	pt Declaração CE de conformidade	el Δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ	sk Vyhlásenie o zhode EÚ
es Declaración de conformidad CE	hu EK Megfelelőségi nyilatkozat	bg ЕС декларация за съответствие	sl EU izjava o skladnosti
it Dichiarazione di conformità	hr EU izjava o sukladnosti	et EL-i vastavusdeklaratsioon	ro Declarație de conformitate UE
sv EG Försäkran om överensstämmelse	cs EU prohlášení o shodě	tr AB Uygunluk Beyanı	hi IN पुर, टकी घोषणा

HUNTER
Engineering Company

11250 Hunter Drive, Bridgeton, MO 63044, USA
Tel: 1-314-731-3020, Fax: 1-314-731-0132
Email: international@hunter.com

CE Declaration of Conformity
(Manufacturer's Declaration)

- We herewith declare, that the following described machine in our delivered version complies with the appropriate basic safety and health requirements based on its design and type, as brought into circulation by us. In case of alteration of the machine, not agreed upon by us, this declaration will lose its validity.
- Hiermit erklären wir, dass die nachfolgend beschriebene Maschine in der gelieferten Ausführung aufgrund ihrer Bauart und Bauart, wie sie von uns in Verkehr gebracht wird, den einschlägigen grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen entspricht. Bei einer nicht mit uns abgestimmten Änderung der Maschine verliert diese Erklärung ihre Gültigkeit.
- Nous déclarons par la présente que la machine décrite ci-dessous dans notre version livrée est conforme aux exigences fondamentales de sécurité et de santé appropriées en fonction de sa conception et de son type, telles que nous les avons mises en circulation. En cas de modification de la machine, non convenue par nous, cette déclaration perdra sa validité.
- Por la presente declaramos que la máquina descrita a continuación en nuestra versión entregada cumple con los requisitos básicos de seguridad y salud apropiados en función de su diseño y tipo, tal como la ponemos en circulación. En caso de alteración de la máquina, no acordada por nosotros, esta declaración perderá su validez.
- Con la presente dichiariamo che la macchina descritta di seguito nella nostra versione consegnata è conforme ai requisiti di sicurezza e salute di base appropriati in base al suo design e al tipo, come messo in circolazione da noi. In caso di modifica della macchina, non concordata da noi, la presente dichiarazione perderà la sua validità.
- Vi försäkrar härmed att följande beskrivna maskin i vår levererade version uppfyller de tillämpliga grundläggande säkerhets- och hälsokraven baserat på dess konstruktion och typ, så som de tagits i bruk av oss. I händelse av ändring av maskinen, som vi inte har kommit överens om, kommer denna deklaration att förlora sin giltighet.
- Vi erklærer hermed, at nedenstående beskrevne maskine i vores leverede version overholder de relevante grundlæggende sikkerheds- og sundhedskrav baseret på dens design og type, som bragt i omløb af os. I tilfælde af ændring af maskinen, som ikke er aftalt af os, mister denne erklæring sin gyldighed.
- Hierbij verklaaren wij, dat de hierna beschreven machine in de door ons geleverde uitvoering voldoet aan de van toepassing zijnde fundamentele veiligheids- en gezondheidsvoorschriften op basis van het ontwerp en type, zoals door ons in het verkeer gebracht. In geval van wijziging van de machine, waarmee wij niet akkoord zijn gegaan, verliest deze verklaring haar geldigheid.
- Declaramos que a seguinte máquina descrita em nossa versão fornecida está em conformidade com os requisitos básicos de segurança e saúde apropriados com base em seu design e tipo, conforme colocado em circulação por nós. Em caso de alteração da máquina, não acordada por nós, esta declaração perderá a sua validade.
- Ezúton kijelentjük, hogy az alábbiakban ismertetett gép a mi leszállított változatunkban megfelel a megfelelő biztonsági és egészségvédelmi követelményeknek az általunk forgalomba hozott kivitele és típusa alapján. A gépen általunk nem egyeztetett változtatás esetén ez a nyilatkozat érvényét veszti.
- Ovime izjavljamo da je sljedeći opisani stroj u našoj isporučenoj verziji u skladu s odgovarajućim osnovnim sigurnosnim i zdravstvenim zahtjevima koji se temelje na njegovom dizajnu i tipu, kako smo ga mi stavili u promet. U slučaju izmjene stroja, s kojom nismo pristali, ova će izjava izgubiti valjanost.
- Tímto prohlašujeme, že nižšie popísaný stroj v námi dodaném provedení splňuje príslušné základní bezpečnostní a zdravotní požadavky na svou konstrukci a typ, jak je u nás uveden do oběhu. V případě námi neodsouhlasené změny stroje pozbývá toto prohlášení platnosti.
- Niniejszym oświadczamy, że opisana poniżej maszyna w dostarczonej przez nas wersji spełnia odpowiednie podstawowe wymagania bezpieczeństwa i ochrony zdrowia w oparciu o jej konstrukcję i typ wprowadzone przez nas do obrotu. W przypadku nie uzgodnionych przez nas zmian w maszynie niniejsza deklaracja traci swoją ważność.
- Vakuutamme täten, että seuraava kuvattu kone toimitetussa versiossamme täyttää asianmukaiset perustusvaatimukset sen suunnittelun ja tyyppin perusteella, sellaisina kuin ne on tuotu liikkeelle. Jos koneeseen tehdään muutoksia, joista emme ole sopiaineet, tämä vakuutus menettää voimaansaolon.
- Με το παρόν δηλώνουμε ότι το μηχανήμα που περιγράφεται παρακάτω στην παραδοθείσα έκδοση συμμορφώνεται με τις κατάλληλες βασικές απαιτήσεις ασφαλείας και υγείας με βάση τον σχεδιασμό και τον τύπο του, όπως τέθηκε σε κυκλοφορία από εμάς. Σε περίπτωση αλλαγής του μηχανήματος, που δεν συμφωνήθηκε από εμάς, αυτή η δήλωση θα χάσει την ισχύ της.
- С настоящим декларирание, че описаната по-долу машина в доставената от нас версия отговаря на съответните основни изисквания за безопасност и здраве въз основа на нейния дизайн и тип, пуснати в обращение от нас. В случай на промяна на машината, която не е съгласувана с нас, тази декларация ще загуби своята валидност.
- Käesolevaga kindlitate, et järgmine kirjeldatud masin meie tarnitud versioonis vastab asjakohastele põhilistele ohutus- ja tervisekaitseütele, mis põhinevad selle konstruktsioonil ja tüübil, mille oleme turule toonud. Meiega kokkuleppimata masina muutmise korral kaotab käesolev deklaratsioon kehtivuse.
- Mes pareškiame, kad toliau aprašyta mašina mūsų pristatytoje versijoje atitinka atitinkamus pagrindinius saugos ir sveikatos reikalavimus, atsižvelgiant į jos konstrukciją ir tipą, kuriuos mes pristatėme į ppyvartą. Mašinos pakeitimui, dėl kurių mes nesutarėme, atvejų ši deklaracija netenka galios.
- Ar šo mės aprašinėm, ka tālāk aprakstītā mašīna mūsu piegādātajā versijā atbilst attiecīgajām drošības un veselības aizsardzības pamatprasībām, pamatojoties uz tās konstrukciju un tipu, ko esam laiduši apgrozībā. Ja iekārtai tiek veiktas izmaiņas, par kurām mēs neesam vienojušies, šī deklarācija zaudēs savu spēku.
- Týmto vyhlasujeme, že ďalej popísaný stroj v nami dodanom vyhotovení vyhovuje príslušným základným bezpečnostným a zdravotným požiadavkám na základe jeho konstrukcie a typu nami uvádzaného do obehu. V prípade nami neodsouhlasenej zmeny stroja stráca toto vyhlásenie platnosť.
- S tem izjavljamo, da je naslednji opisani stroj v naši dostavljeni različici skladen z ustreznimi osnovnimi varnostnimi in zdravstvenimi zahtevami glede na njegovo zasnovano in tip, kot smo ga dali v promet. V primeru spremembe stroja, s katero se mi ne strinjamo, ta izjava izgubi svojo veljavnost.
- Declaram prin prezenta ca următoarea mașină descrisă în versiunea noastră livrată respectă cerințele de bază corespunzătoare de securitate și sănătate, bazate pe proiectarea și tipul său, așa cum a fost pus în circulație de către noi. În cazul modificării mașinii, neacordată de noi, această declarație își va pierde valabilitatea.
- Išbu belgyle, ašagađi ačkanan makinien teslim edilen versiyonunun, tarafımızca tedavüle çıkarılan tasarımına ve tipine dayalı olarak geçerli temel güvenlik ve sağlık gerekliliklerine uygun olduđunu beyan ederiz. Makinede bizim onaylamadıımız bir deđisliklik yapılmadı durumunda bu beyan geçerliliđini yitirir.
- हम एतद्द्वारा घोषणा करते हैं, कि हमारे डिलीवर्ड किए गए संस्करण की नीचे बताई गई मशीन, इसकी डिजाइन और प्रकार के आधार पर उपयुक्त बुनियादी सुरक्षा और स्वास्थ्य शर्तों का अनुपालन करती है, जैसा कि हमारे द्वारा प्रसारित किया गया है. मशीन में ऐसे बदलाव की स्थिति में, जिसके लिए हम सहमत नहीं हैं, इस घोषणा की प्रामाणिकता समाप्त हो जाएगी.

PC Computer Based Wheel Alignment Machines / PC Computergestützte Achsvermessungsmaschinen / Machines d'alignement de roues informatisées sur PC / Máquinas de alineación de ruedas basadas en PC / Macchine per l'allineamento delle ruote basate su PC / PC datorbaserade hjulinställningsmaskiner / PC computerbaserede hjuljusteringsmaskiner / PC-computergebaseerde wieluitlijnmachines / Máquinas de alinhamento de rodas baseadas em computador para PC / PC számítógép alapú kerékbeállító gépek / Strojevi za poravnanje kotača temeljeni na računalo / Maszyny do ustawiania geometrii kół oparte na komputerze PC / PC-tietokonepohjaisat pyöränsuuntauskoneet / Μηχανές ευθυγράμμισης τροχών με βάση υπολογιστή / Компютърно базирани машини за центровка на колелата / PC-arvutipõhised rataste joondusmasinad / Kompiuterinės ratų suvedimo mašinos / Datorizētas riteņu izlīdzināšanas mašīnas / PC Počítačové stroje na vyrovnávanie kolies / Računalniško podprtí stroji za nastavitev koles / Mašini de aliniere a roților pe computer / PC Bilgisayar Tabanlı Rot Balans Ayar Makineleri / PC कम्प्यूटर आधारित व्हील अलाइनमेंट मशीन

811 Series / S811 Series / RSMT Series / SMT Series / WA100/200 Series / WA300/400 Series / WA500/600 Series

Serial Number – Variou / Seriennummer – Verschidene / Numéro de série – Divers / Número de serie – Varios / Numero di serie – Vari / Seriennummer – Diverse / Seriennummer – Diverse / Seriennummer – Diversen / Número de Série – Vários / Sorozatszám – Különbé / Serijski broj – Razno / Sériové číslo – různé / Numer serijny – różne / Sarjanumero – Erilaisia / Σειριακός αριθμός – Διάφορα / Серийн номер – различни / Seerianumber – mitmesugune / Serijos numeris – įvairus / Sērijas numurs – dažādi / Sériové číslo – různé / Serijska številka – Različno / Număr de serie – diverse / Seri Numarası – Çeşitli / सारियल नंबर – वविविध

Applicable EC Directives / Anwendbare EG-Richtlinien / Directives CE applicables / Directivas CE aplicables / Direttive CE applicabili / Tillämpliga EG-direktiv / Gældende EF-direktiv / Toepasselijke EG-richtlijnen / Directiva CE aplicáveis / Alkalmazandó EK-irányelvek / Primjenjive EC direktive / Platné smérnice ES / Obowiązujące dyrektywy WE / Sovellettavat EY-direktiivit / Εφαρμοστέες Οδηγίες της ΕΚ / Приложими директиви на ЕО / Kohaldatavad EÜ direktiivid / Taikomos EB direktyvos / Piemērojamās EK direktīvas / Platné smernice ES / Veljavne direktive ES / Directive CE aplicabile / Geçerli AT Direktifleri / लागू EC वनिरि देश :

- Electromagnetic Compatibility Requirements / Anforderungen an die elektromagnetische Verträglichkeit / exigences de compatibilité électromagnétique / requisitos de compatibilidad electromagnética / requisiti di compatibilità elettromagnetica / krav på elektromagnetisk kompatibilitet / krav til elektromagnetisk kompatibilitet / vereisten voor elektromagnetische compatibiliteit / requisitos de compatibilidade eletromagnética / elektromāgneses kompatibilitāsi követelmények / Zahtjevi elektromagnetske kompatibilnosti / Požadavky na elektromagnetickou kompatibilitu / Wymagania dotyczące kompatybilności elektromagnetycznej / Sähkömagneettisen yhteensopivuuden vaatimukset / Απαιτήσεις ηλεκτρομαγνητικής συμβατότητας / Изисквания за електромангнитна съвместимост / Elektromagnetitilise ühilduvuse nõuded / Elektromagnetinio suderinamumo reikalavimai / Elektromagnētiskās saderības prasības / Požadavky na elektromagnetickú kompatibilitu / Zahteve za elektromagnetno združljivost / Cerințe de compatibilitate electromagnetica / Elektromagnetik Uyumluluk Gereklilikleri / इलैक. ट. रोमॅग. नेटिक कम्प. पैटबिलिटि आवश. यक्तए (2014/30/UE)
- Restriction of Hazardous Substances Directive / Restriction of Hazardous Substances Directive / Directive sur la limitation des substances dangereuses / Restricción de la Directiva de Sustancias Peligrosas / Direttiva sulla restrizione delle sostanze pericolose / Direktiv om begrænsning af farliga ämnen / Direktiv om begrænsning af farlige stoffer / Richtlijn beperking gevaarlijke stoffen / Diretriz de Restrição de Substâncias Perigosas / A veszélyes anyagok korlátozásáról szóló irányelv / Direktiva o ograničenju opasnih tvari / Smérnice o omezení nebezpečných látok / Ograniczenie dyrektywy w sprawie substancji niebezpiecznych / Vaarallisten aineiden rajoittamista koskeva direktiivi / Οδηγία για τον περιορισμό των επικίνδυνων ουσιών / Директива за ограничаване на опасните вещества / Ohtlike aineite piiramise direktiiv / Pavojuing medžiagų apribojimų direktyva / Bistamo vielu ierobežošanas direktīva / Smernica o obmedzení nebezpečných látok / Direktiva o omejevanju nevarnih snovi / Directiva privind restricțiile privind substanțele periculoase / Tehlikeli Maddelerin Kısıtlanması Direktifi / खतरनाक पदार्. थो पर प्. रतबिंध क वनिरि देश (2011/65/EU)

Third Party Testing Performed by - Not Applicable/ Tests durch Dritte durchgeführt von - Unzutreffend / Tests tiers effectués par - N'est pas applicable / Pruebas de terceros realizadas por - No aplica / Test di terze parti eseguiti da - Non applicabile / Tredjepartstestning utförd av - Inte tillämpbar / Tredjepartstest udført af - Ikke anvendelig / Tests door derden uitgevoerd door - Niet toepasbaar / Testes de Terceiros Realizados por - Não aplicável / Harmadik fél által végzett tesztelés: Nem alkalmazható / Testiranje treće strane provodi - Nije primjenjivo / Testování třetí stranou provádí - Nelze použít / Testy strony trzeciej przeprowadzone przez — Nie dotyczy / Kolmannen osapuolen testauksen suorittaa - Ei sovellettavissa / Δοκιμές τρίτων που πραγματοποιήθηκαν από - Δεν εφαρμόζεται / Тестване от трета страна, извършено от - Не е приложимо / Kolmanda osapoole testimise viis läbi – Ei kohaldata / Trečiosios šalies bandymus atliko – Netaikoma / Trešās puses testēšanu veic - Nav piemērojams / Testovanie treťou stranou vykonávané spoločnosťou - Nepoužiteľné / Testiranje tretje osebe izvaja - Se ne uporablja / Testare terță parte efectuată de - Nu se aplică / Üçüncü Taraf Testini Gerçekleştirilen - Geçerli Değil / तीसरे पक्ष के परीक्षण के नषि पादनकर्ता - लागू नहीं

Applicable Harmonized Standards / Anwendbare harmonisierte Normen / Normes harmonisées applicables / Normas armonizadas aplicables / Standard armonizzati applicabili / Tillämppliga harmoniserade standarder / Gældende harmoniserede standarder / Toepasselijke geharmoniseerde normen / Normas Harmonizadas Aplicáveis / Alkalmazandó harmonizált szabványok / Primjenjivi harmonizirani standardi / Použiteľné harmonizované normy / Obowiązujące normy zharmonizowane / Sovellettavat harmonisoidut standardit / Ισχύοντα Εναρμονισμένα Πρότυπα / Приложими хармонизирани стандарти / Kohaldatavad harmoneeritud standardid / Taikomi darnieji standartai / Piemērojami saskaņotie standarti / Použiteľné harmonizované normy / Veljavni harmonizirani standardi / Standarde armonizate aplicabile / Geçerli Uyumlaştırılmış Standartlar / लागू सुसंगत स्. स्टैंडर्. ड : EN 55032:2015, EN 55032:2015, EN 55032:2015, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013, EN 61000-4-2: 2009, EN 61000-4-3: 2006 +A1: 2008 +A2: 2010 RF, EN 61000-4-4: 2004, EN 61000-4-6: 2009, EN 61000-4-5: 2006, EN 61000-4-8: 2010, EN 61000-4-11: 2004, EN 60204-1:2006/AC:2010, EN 60950-1:2006, EN 50581:2012

Responsible for / Verantwortlich für / Responsable de / Responsable de / Responsabile di / Ansvarig för / Ansvarlig for / Verantwoordelijk voor / Responsável por / Felelős valamiért / Odgovoran za / Zodpovedný za / Odpowiedzialny za / Vastuussa / Υπεύθυνος για / Отвoрoп за / Vastutav / Atsakingas už / Atbildīgs par / Zodpovedný za / Odgovoren za / Råspunzător de / Sorumluluğu / इनके लिए ज़म्ि. सेदार : Marco Kempin, Hunter Deutschland GmbH, Benzstraße 36, 82178 Puchheim Germany

Robert Bruce

February 21, 2023

Ref. 4956-TE

Title of signatory:

Robert Bruce

Engineering Administrator

Signed for and on behalf of the manufacturer.



UK Declaration of Conformity (Manufacturer's Declaration)



We herewith declare, HUNTER ENGINEERING COMPANY
11250 Hunter Drive
Bridgeton, Missouri 63044-2391 USA

that the following described equipment in our delivered version complies with the appropriate basic safety and health requirements based on its design and type, as brought into circulation by us. In case of alteration of the equipment, not agreed upon by us, this declaration will lose its validity. This declaration is issued under the sole responsibility of the manufacturer.

Description of the equipment part : PC Computer Based Wheel Alignment Machines

Equipment type : R811 Series / S811 Series / RSMT Series / SMT Series / WA100/200 Series / WA300/400 Series / WA500/600 Series

Serial Number : KBXXXX (First two digits represent month/year)

Applicable UK Regulations

- The Electromagnetic Compatibility Regulations 2016 / S.I.2016:1091
- The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012 / S.I.2012:3032
- Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008 / S.I.2008:1597

Designated Standards: EN 55032:2015, EN 55032:2015, EN 55032:2015, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013, EN 61000-4-2: 2009, EN 61000-4-3: 2006 +A1: 2008 +A2: 2010 RF, EN 61000-4-4: 2004, EN 61000-4-6: 2009, EN 61000-4-5: 2006, EN 61000-4-8: 2010, EN 61000-4-11: 2004, EN 60204-1:2006/AC:2010, EN 55032:2015, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013, EN 61000-4-2: 2009, EN 61000-4-3: 2006 +A1: 2008 +A2: 2010 RF, EN 61000-4-4: 2004, EN 61000-4-6: 2009, EN 61000-4-5: 2006, EN 61000-4-8: 2010, EN 61000-4-11: 2004, EN 60204-1:2006/AC:2010, EN 60950-1:2006, EN 50581:2012

Certificate No.: Not applicable

UK Authorized Representative: Authorized Representative Service, The Old Methodist Chapel, Great Hucklow, SK17 8RG, UK

Person Authorized to compile the technical file:

Hunter Engineering Company
11250 Hunter Drive
Bridgeton, Missouri 63044-2391-USA

Robert Bruce

February 21, 2023

Title of signatory:

Robert Bruce

Engineering Administrator

Signed for and on behalf of the manufacturer.

Archives

Equipment.-No.

Contents

ENGLISH	7
中文	10
ČESKY	13
DANSK	16
NEDERLANDS	19
SUOMI	22
FRANÇAIS	25
DEUTSCH	28
ITALIANO	31
日本語	34
한국어	37
NORSK	40
POLSKI	43
PORTUGUÊS	46
РУССКИЙ	49
ESPAÑOL	52
SVENSKA	55
БЪЛГАРСКИ	58
ΕΛΛΗΝΙΚΑ	61
HRVATSKI	64
MAGYAR	67
LATVIEŠU	70
ROMÂNĂ	73
SLOVENČINA	76
SLOVENŠČINA	79
EESTI	82
LIETUVIŲ K.	85
TÜRKÇE	88
ةىبرعلا	91
हिंदी	94
IMAGES	97

THIS PAGE INTENTIONALLY LEFT BLANK

ENGLISH

Getting Started

General Introduction

This manual provides operation instructions and information required to operate the WA Series aligner with WinAlign® HD software. WinAlign HD software version 16.x is a 64-bit program and is compatible only with Windows® 10 or higher.

The owner of the WT Series aligner is solely responsible for arranging technical training. Only a qualified trained technician should operate the WT Series aligner. Maintaining records of personnel trained on this equipment is solely the responsibility of the owner and management.

This manual assumes the technician has already been trained in basic balancing procedures.

System Requirements

WinAlign® HD software version 16.x is a 64-bit program that is compatible with only WT Series aligners with 1GB of RAM or higher running Windows® 10 or higher.

Required Software that will be installed by the WinAlign software 16.x Installer:

Microsoft® DirectX® 9.0c or later.

Internet Explorer 11 or later

For Your Safety

Hazard Definitions

These symbols identify situations that could be detrimental to your safety and/or cause equipment damage. Watch for these symbols:



Hazards or unsafe practices, which could result in minor personal injury or product or property damage.



Hazards or unsafe practices, which could result in severe personal injury or death.



Immediate hazards, which will result in severe personal injury or death.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

Read and follow all caution and warning labels affixed to your equipment and tools. Misuse of this equipment can cause personal injury and shorten the life of the aligner.

Always use wheel chocks in front of and behind the left rear wheel after positioning a vehicle on the rack.

Use caution when jacking the vehicle.

ALWAYS WEAR OSHA APPROVED SAFETY GLASSES. Eyeglasses that only have impact resistant lenses are NOT safety glasses.

Wear non-slip safety footwear when performing an alignment.

Never stand on the aligner.

Do not wear jewelry or loose clothing when performing an alignment.

Wear proper back support when lifting or removing wheels.

Do not operate equipment with a damaged cord, or equipment that has been dropped or damaged, until a Hunter Service Representative has examined it.

Never use the cord to pull the plug from the outlet. Grasp plug and pull to disconnect.

If an extension cord is necessary, a cord with a current rating equal to or more than that of the equipment should be used. Cords rated for less current than the equipment may overheat. Care should be taken to arrange the cord so that it will not be tripped over or pulled.

Verify that the electrical supply circuit and the receptacle are properly grounded.

To reduce the risk of electrical shock, do not use on wet surfaces or expose to rain.

Verify that the appropriate electrical supply circuit is the same voltage and amperage ratings as marked on the aligner before operating.

To reduce the risk of fire, do not operate equipment in the vicinity of open containers of flammable liquids (gasoline).

Keep all instructions permanently with the unit.

Keep all decals, labels, and notices clean and visible.

To prevent accidents and/or damage to the aligner, use only Hunter recommended accessories.

Use equipment only as described in this manual.



NOT FOR USE IN A COMPUTER ROOM AS DEFINED IN THE STANDARD FOR PROTECTION OF ELECTRONIC COMPUTER/DATA PROCESSING EQUIPMENT, ANSI/NFPA 75.



This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy. If not installed and used in accordance with the instruction manual, it may cause interference with electronic devices. Operation of this equipment in a residential area may cause interference in which case the user, at his own expense, will be required to take whatever measures may be required to correct the interference.



Do not turn the power off when the disk drive is operating. The disk can be damaged.



DO NOT ALTER THE ELECTRICAL PLUG. Plugging the electrical plug into an unsuitable supply circuit will damage the equipment and may result in personal injury.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

Precautions for Systems Equipped with HFSS, XF and XF2 Cordless Sensors

The following precautions apply to the HFSS, XF and XF2 transceivers installed in the aligner console and the alignment sensors as part of the HFSS, XF and XF2 cordless sensor option.



This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class A digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference when the equipment is operated in a commercial environment. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instruction manual, may cause harmful interference to radio communications. Operation of this equipment in a residential area is likely to cause harmful interference in which case the user will be required to correct the interference at their own expense.



Changes or modifications not expressly approved by the manufacturer could void the user's authority to operate the equipment.



RISK OF EXPLOSION IF BATTERY IS REPLACED BY AN INCORRECT TYPE. DISPOSE OF USED BATTERIES ACCORDING TO THE INSTRUCTIONS.



Tread DepthTool: 221-731-1
Contains FCC ID: LS3-45-1443
IC: 2938A-451443
Model: 45-1443

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

1. this device may not cause harmful interference, and
2. this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

This device complies with Industry Canada license-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions:

- (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes: (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

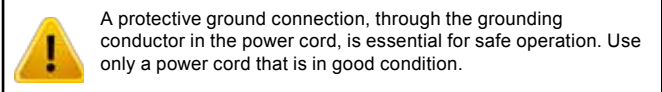
Specific Precautions/Power Source

North America

The PC aligner is intended to operate from a power source that will apply 120 VAC (nominal) 50/60 Hz between the supply conductors of the power cordset.

Other Regions

The PC aligner is intended to operate from a power source that will apply 230 VAC (nominal) 50/60 Hz between the supply conductors of the power cords. The power supply cordset, supplied with this equipment, may need modification to allow connection to the power supply mains. Your Hunter service representative will install the proper plug for your location.



FUSING:

To avoid fire hazard, use only the fuse specified for your product.

EQUIPMENT SERVICE:

This equipment contains no user serviceable parts. All repairs must be referred to a qualified Hunter Service Representative.

PROVISIONS FOR LIFTING AND CARRYING:

No provision has been made for lifting or carrying this equipment. The unit must be moved by rolling it on its casters.

Equipment Specifications

Electrical









VOLTAGE:	120/230 volts (nominal)
AMPERAGE:	6/3 amps
WATTAGE:	720 watts

Atmospherics

TEMPERATURE:	0°C to +50°C (+32°F to +122°F)
RELATIVE HUMIDITY:	Up to 95% Non-condensing
ALTITUDE:	Up to 3048 m (10000 ft)

Explanation of Symbols

These symbols appear on the equipment.

	Alternating current.
	Earth ground terminal.
	Protective conductor terminal.
	ON (supply) condition.
	OFF (supply) condition.
	RISK of electrical shock.
	Stand-by switch.
	Not intended for connection to public telecommunications network.

Operating the Console

Individual consoles will vary due to specific model number and production date. Detailed console-specific instructions will be included with the aligner console.

Turning Console Power On

Turn the unit "ON" by pressing the power switch located on the left side panel, or on the back panel of the aligner cabinet.

The "Logo" screen will appear and indicate that the unit is ready for use. This will take approximately 1.5 minutes.

Image 1.

Turning Console Power Off

To turn off the aligner power, do the following:

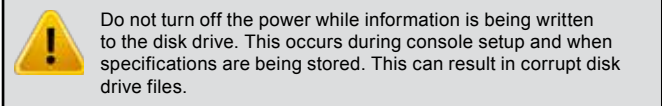
Turn off cordless sensors. (Each sensor has a power switch.)

Reset the console.

Press "Exit Aligner". A "Confirmation" pop-up screen will ask if you are sure you want to exit the aligner. Press "Yes".





Wait for the aligner program to end. The aligner will shutdown automatically.

Turn off console power.




Using the Softkeys

The softkeys, located on the keyboard, provide operator control of the program. These keys are identified as:

	K1 key		Forward key
	K2 key		Backward key
	K3 key		Zoom key (keyboard)
	K4 key		Zoom softkey (screen display)
	Menu shift key		Forward key
	Reset key		

Resetting the Program

The alignment program may be reset at anytime during an alignment by pressing the  key, located at the upper left-hand corner of the keyboard.


A confirmation screen will appear to verify that the  button was pressed intentionally.

Image 2.

When this screen appears, press "YES" to reset the program or "NO" to continue working.

When the aligner is reset, the information collected for the alignment in progress will be erased and the display will return to the "Logo" screen.

Aligner Setup

Setup

The aligner can be configured to meet many different operating needs.

The setup selections are stored on the hard drive and recalled each time the program needs them.

To modify setup, press "Service Programs" on the logo screen. The menu labels will change.

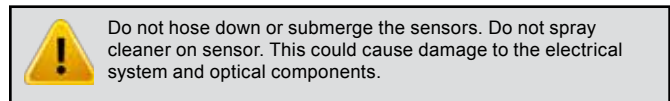
Press "Set Up Aligner" and the "Aligner Setup" primary screen will appear.

Equipment Information

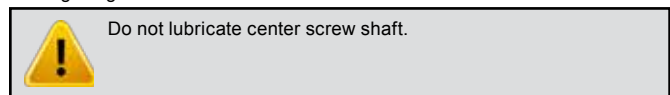
Conventional Sensors

Care and Cleaning of the Conventional Sensors

When cleaning the sensors, use a mild window cleaning solution to wipe off the sensors and adaptors.



Keep wheel adaptor rods cleaned and lubricated. Lubricate as needed with a coating of light lubricant such as WD-40.



HF Pod

The DSP250-HF, DSP258-HF, DSP306-HF, and DSP308-HF sensors communicate with the aligner console using high frequency. Radio waves are transmitted and received from the sensors and the HF Pod that is located on top of the aligner console.

In rare instances, the HF Pod may receive interference from electronic devices in the neighborhood (primarily microwave ovens). The HF system can be easily configured to use different frequencies to minimize interference.

However, microwave ovens create considerable energy over a broad band. The best way to avoid interference from microwave ovens is to turn them off during an alignment. In instances when the microwave use cannot be controlled, distance is the best remedy for microwave interference. The aligner should be placed a minimum of 30 feet from the microwave oven to minimize interference.

Temporary loss of signal may occur because the radio waves of an individual sensor are not being well received by the HF Pod. When this happens, move the mobile cabinet at least 2 or 3 inches (51 to 76 mm) in any direction.

Temporary interference problems can be solved by connecting the sensors to the aligner console through the sensor cables instead of by radio.

The four LED stick-type displays on the HF Pod indicate the integrity of communication between the aligner console and the four sensors.

Refer to "Aligner Set Up," for details on "Setting Up HF Channels."

XF Pod

The DSP506XF and DSP508XF sensors communicate with the aligner console using XF cordless technology. Radio waves are transmitted and received from the sensors and the XF Pod.

Occasionally the XF Pod may receive interference from electronic devices in the neighborhood (microwaves).

The XF system transceiver generates power radio waves in the range of 2.4 GHz. Radio waves at these frequencies reflect off most objects, resulting in an indoor and outdoor range of approximately 100 feet (30 meters).

Interference has occurred when the XF Pod does not receive the radio waves. If this happens, move the mobile cabinet approximately 2 or 3 inches (51 or 76 mm) in any direction.

Temporary interference problems can be bypassed by connecting the sensors to the aligner console with the sensor cables.

Charging Conventional Sensor Batteries (RF and HF/HFSS Sensors Only)

Each sensor contains a 6VDC, sealed lead acid, rechargeable battery. To get the maximum life out of the batteries in the sensors, follow these three rules:

If the sensors are not in use, charge them.

Switch sensors "OFF" during charging, if you are using cables.

Remote Indicator

LED

The LED Remote Indicator allows the technician to be "mobile" in the bay while making adjustments to the vehicle. The Operation Instructions for the Remote Indicator is Form 3857T.

LCD

The LCD Remote Indicator allows the technician to be "mobile" in the bay while making adjustments to the vehicle. The Operation Instructions for the Remote Indicator is Form 3914T.

Electronic Keys

Included with a shipment of disks are one or more electronic keys that look similar to large watch batteries. These keys are needed to run the WinAlign® HD program. If the program is loaded onto an unit without the proper keys being inserted in the Hunter Interface Board or Hunter Interconnect Board, an error message will appear, similar to the one shown below.

Image 3.

Electronic keys can be placed in any of the available sockets on the Hunter Interconnect Board and/or the electronic key holder. It does not matter which key is in which socket.

End User License Agreement

Use of equipment and its operating software is acknowledgment of agreement to the terms of the End User Licensing Agreement ("EULA"). The entire EULA can be found by scanning the QR Code below.



Environmental Information

The following disposal procedure shall be exclusively applied to the machines having the crossed-out bin symbol on their data plate. Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE).

Image 4.

This product may contain substances that can be hazardous to the environment and to human health if it is not disposed of properly.

The following information is therefore provided to prevent the release of these substances and to improve the use of natural resources.

Electrical and electronic equipment should never be disposed of in the usual municipal waste but must be separately collected for their proper treatment. The crossed-out bin symbol, placed on the product and on this page, reminds the user that the product must be disposed of properly at the end of its life.

In this way it is possible to prevent that a non specific treatment of the substances contained in these products, or their improper use, or improper use of their parts may be hazardous to the environment or to human health. Furthermore, this helps to recover, recycle and reuse many of the materials contained in these products.

Electrical and electronic manufacturers and distributors set up proper collection and treatment systems for these products for this purpose.

At the end of the product's working life, contact your supplier for information about disposal procedures. When you purchase this product, your supplier will

also inform you that you may return another worn-out appliance to him free of charge, provided it is of the same type and has provided the same functions as the product just purchased.

Any disposal of the product performed in a different way from that described above will be liable to the penalties provided for by the national regulations in force in the country where the product is disposed of.

Further measures for environmental protection are recommended: recycling of the internal and external packaging of the product and proper disposal of used batteries (only if contained in the product).

Your help is crucial in reducing the amount of natural resources used for manufacturing electrical and electronic equipment, minimise the use of landfills for product disposal and improve the quality of life, preventing potentially hazardous substances from being released in the environment.

中文 入門

一般性簡介

本手冊提供了使用 WinAlign® HD 軟體操作 WA 系列定位器所需要的操作指示和相關資訊。WinAlign HD 16.x 版軟體是一個 64 位元程式，僅與 Windows® 10 或更高版本 相容。

WT 系列定位器的所有人全權負責安排技術訓練事宜。只有經過專門訓練的合格技術人員才可以操作 WT 系列定位器。定位器的所有者和管理者負責保留針對此設備接受訓練的人員記錄。

本手冊假定技師已受過基本的平衡訓練。

系統要求

WinAlign® HD 16.x 版軟體是一個 64 位元程式，僅與具有 1GB 以上 RAM 並執行 Windows® 10 或更高版本的 WT 系列定位器相容。


執行 WinAlign 16.x 版軟體安裝程式所需安裝的軟體包括：


Microsoft® DirectX® 9.0c 或更高版本。


Internet Explorer 11 或更高版本。

安全注意事項 危險的定義

這些標誌代表可能危及您的安全及/或可能造成設備損害之情況。請注意這些標誌：

 危險或不安全的作業，可能導致人員輕傷、產品損壞或財產損失。

 危險或不安全的作業，可能導致人員重傷或死亡。

 立即性危險，將導致人員重傷或死亡。

重要安全指示

請仔細閱讀並遵守所有貼在本設備與工具上的注意與警告標籤。錯誤使用本設備可能造成人身傷害，並縮短定位器的使用壽命。

在將車輛開上舉架後，一定要在左後輪前後墊上止輪塊。

升起車輛時必須小心謹慎。

務必佩戴 OSHA 認證的安全護目鏡。只有抗撞擊鏡片的眼鏡並不是安全護目鏡。

在進行車輛定位時，應穿著防滑安全鞋。

嚴禁站在定位器上。

在進行定位時，嚴禁佩戴珠寶首飾，也不得穿寬鬆的衣服。

在升起或拆卸車輪時，須穿戴合適的腰背支撐帶。

若設備電線受損或設備曾摔落或已損壞，在 Hunter 維修代表尚未檢修之前，請勿操作。

請勿以拉扯電線的方式從電源插座上拔下插頭。應用手握住插頭再從插座中拔出。

若必須使用延長線，所使用的電線之電流額定值必須等於或高於本設備所使用的電流額定值。若低於本設備之電流額定值，電線可能會過熱。請注意不可將電線擺放在易使人絆倒或易受拉扯的地方。

確定電源供應迴路與插座皆有適當接地。

為降低觸電危險，請勿在潮濕表面使用本設備，或使設備暴露於雨中。


操作前，請先確定電源供應迴路的電壓與安培額定值與定位器上所標示的額定值一樣。


為降低火災危險，請勿在裝有易燃液體（如汽油）的開放式容器附近操作本設備。所有指示應該永遠保留在設備上。


所有貼紙、標籤與注意事項應保持清晰可見。


為了防止事故發生和/或定位器損壞，只能使用 Hunter 推薦的附屬設備。

請只依本手冊之說明來使用本設備。

 I 本設備不適用於電腦/資料處理設備保護標準 ANSI/NFPA 75 中定義的電腦機房。

 本設備可產生、利用和輻射射頻能量。若不按說明書指示安裝和使用，本設備可能會對電子裝置造成干擾。在住宅區操作本設備可能會造成干擾，若出現這種情況，使用者應自費採取必要措施，糾正干擾。


 在磁碟機作業時，請勿關閉電源。否則，可能會損壞磁片。


 請勿變更電氣插頭。將電氣插頭插入不適當的供電電路，將會導致本設備損壞，且可能造成人員受傷。


請妥善儲存這些指示

關於配備 HFSS、XF 和 XF2 無線感測器的系統的注意事項

下列注意事項特別針對安裝在定位器主控台上的 HFSS、XF 和 XF2 收發器，以及作為 HFSS、XF 和 XF2 無線感測器選件一部分的定位感測器。

 本設備依據 FCC 規則第 15 部分通過測試，符合 A 級數位裝置之限制要求。這些限制要求規定了設備在商業環境運行時，應提供合理的保護，以防止有害干擾。本設備可產生、利用和輻射射頻能量，若不按說明書指示安裝和使用，可能會對無線通訊造成有害干擾。在住宅區操作本設備可能會造成干擾，若出現這種情況，使用者應自費採取必要措施，糾正干擾。

 未經製造商明確批准對本設備進行變更或修改，可能導致使用者喪失設備使用權。

 若更換錯誤類型的電池，會有爆炸的危險。請按相關指示處置廢舊電池。


特殊注意事項/電源

北美地區

PC 定位器採用線間電壓為 120 VAC (額定) 50/60 Hz 的電源供電。

其他地區

PC 定位器採用線間電壓為 230 VAC (額定) 50/60 Hz 的電源供電。本設備附帶的電源線可能需要經過修改方可連接到主電源。您所在地區的 Hunter 服務代表將為您的設備安裝合適的插頭。

 透過電源線之接地導體實現保護性接地連接，對於確保安全操作至關重要。請只使用狀態良好之電源線。

保險絲：

為了避免引起火災，只能使用產品指定的保險絲。

設備維修：

本設備並無使用者可自行維修的組件。所有維修工作都必須由合格的 Hunter 服務代表執行。

升降和搬運規定：

本設備的升降和搬運沒有特殊規定。移動設備時必須利用小腳輪進行滑動。

設備規格

電氣規格

電壓：	120/230 伏 (額定)
安培數：	6/3 安培
瓦數：	720 瓦

操作環境

溫度：	0° C 到 +50° C (+32° F 到 +122° F)
相對濕度：	最高達 95% (沒有水氣凝結)
海拔高度：	最高達 3048 m (10000 ft)

標誌說明

本設備上會出現下列標誌。



操作主控台

各個主控台會因具體型號和生產日期不同而有所差別。定位器主控台將附帶詳細的主控台特定說明書。

開啓主控台電源

按下位於左側面板或定位器後面板的電源開關，打開設備。

設備將顯示「標識」螢幕，表示設備已準備就緒，可以使用。此過程可能需要大約 1.5 分鐘。

圖片 1.

關閉主控台電源

要關閉定位器電源，請執行下列操作：

關閉無線感測器。(每個感測器都有獨立的電源開關)

重設主控台。

按「退出定位器」。設備將顯示「確認」跳現式螢幕，詢問您是否確定要退出定位器。按「是」。

等待定位器程式結束執行，定位器將自動關閉。

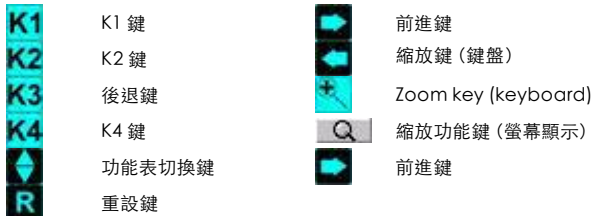
關閉主控台電源。



當程式將資訊寫入磁碟機時，請勿關閉電源。例如，在主控台設定過程中以及儲存規格資訊時。這樣做會導致磁碟機檔案損壞。

使用功能鍵

功能鍵位於鍵盤上，供操作員用來控制程式。這些功能鍵包括：



重設程式

在定位過程中，隨時都可用鍵盤左上角的 **R** 鍵重設定程式。顯示「確認」螢幕，確認 **R** 按鈕是有意按下的。

圖片 2.

出現此螢幕時，按「是」以重設程式或按「否」以繼續工作。

重設定器後，將會清除為進行定位而收集的資訊，顯示也會回到「標識」螢幕。

定位器設定

設定

您可以對定位器進行設定，以滿足不同的操作需要。

「設定」選項將儲存在硬碟中，每當程式需要時可重新調用。

按「標識」螢幕上的「服務程式」，即可修改「設定」。功能表標籤將會相應改變。

按下「設定定位器」，系統將顯示「定位器設定」主螢幕。

設備資訊

常規感測器

常規感測器的保養與清潔

清潔感測器時，應使用中性玻璃窗清潔液擦拭感測器與配接器。



不要將感測器浸在水中。不要向感測器噴射清潔劑。這可能會損壞電氣系統和光學元件。

保持車輪配接器杆乾淨、潤滑良好。需要潤滑時，可塗一層輕質潤滑油，如 WD-40。



不要潤滑中心螺絲軸。

HF Pod

DSP250-HF、DSP258-HF、DSP306-HF 和 DSP308-HF 感測器使用高頻與定位器主控台進行通訊。無線電波透過感測器和定位器主控台頂部的 HF Pod 進行發送和接收。

在極少數情況下，HF Pod 可能會受鄰近電子裝置干擾（主要為微波爐）。HF 系統可以輕鬆組態為使用不同的頻率以降低干擾。但是，微波爐會在很廣的帶寬內形成相當大的能量。避免微波爐干擾的最好方法是在定位時將其關閉。如若無法控制微波的使用，避免微波干擾的最好補救措施是增大距離。為了降低干擾，定位器應放置在距微波爐至少 9 m (30 ft.) 的位置。

可能由於 HF Pod 未很好地接收某個感測器的無線電波而導致訊號臨時消失。這種情況下，請將移動式機櫃朝某一方向至少移動 2 或 3 英寸 (51 到 76 mm)。

如果出現暫時性干擾，可用感測器電纜取代無線電波，將感測器連接到定位器主控台，以避開干擾。

HF Pod 上的四個 LED 棒形顯示用於指示定位器主控台與四個感測器間通訊的完整性。

有關「設定高頻頻道」的詳情，請參閱「定位器設定」。

XF Pod

DSP506XF 和 DSP508XF 感測器使用 XF 無線技術與定位器主控台進行通訊。無線電波透過感測器和 XF Pod 進行傳送和接收。

有時，XF Pod 可能會受鄰近電子裝置干擾（微波）。

XF 系統收發器可產生 2.4 GHz 的強無線電波。此頻率範圍內的無線電波能夠從大部分物體上反射回來，從而使室內和室外的覆蓋範圍達到約 100 英尺 (30 m)。

若 XF Pod 未能收到無線電波，則說明出現干擾。在這種情況下，請將移動式機櫃朝某一方向移動大約 2 或 3 英寸 (51 或 76 mm)。

如果出現暫時性干擾，可使用感測器電纜將感測器連接到定位器主控台，以避開干擾。

充電常規感測器電池(僅限 RF 和 HF/HFSS 感測器)

每個感測器包含一個 6VDC、密封鉛酸可再充電的電池。為了達到感測器中電池的最大壽命，請遵循以下三個規則：

在感測器不使用時，進行充電。

如果使用電纜線，在充電期間關閉感測器。

遙控指示器

LED

LED 遙控指示器使技術人員可以在調整車輛時在隔間內自由移動。有關遙控指示器的操作說明，請參閱表單 3857T。

LCD

LCD 遙控指示器使技術人員可以在調整車輛時在隔間內自由移動。有關遙控指示器的操作說明，請參閱表單 3914T。

電子鑰匙

磁片包裝中包含一個或多個與大號手錶電池相似的電子鑰匙。在執行 WinAlign® HD 程式時，需要使用這些鑰匙。如果插入 Hunter 介面板或 Hunter 連接板中的鑰匙不正確，當程式載入到裝置中時，螢幕上將顯示一條錯誤訊息，如下圖所示。

圖片 3.

電子鑰匙可插入 Hunter 連接板和/或電子鑰匙底座上的任一可用插槽。鑰匙可隨意插入任一插槽。

終止用戶許可協議

使用設備及其操作軟件即表示同意最終用戶許可協議（“EULA”）的條款。掃描下面的二維碼可以找到整個 EULA。



環保資訊

以下处置程序仅适用于铭牌上带有划叉垃圾箱符号的机器。废弃电气和电子设备 (WEEE)。

圖片 4.

本產品含有如果處理不當可能會對環境和人體健康有害的物質。

因此，我們提供了以下資訊以防止這些物質被釋放並改善自然資源的使用。

電氣和電子設備切勿當作普通城市垃圾處理，必須單獨收集以進行適當的處理。產品上和此頁面上的劃叉垃圾箱符號是為了提醒使用者本產品在結束使用壽命時必須正確地進行處理。

這樣可以防止因未對這些產品中包含的物質進行特殊處理、產品或其零件使用不當而對環境或人類健康產生危害。此外，這有助於回收、再循環和再利用這些產品中的諸多材料。

電氣和電子製造商和分銷商為此目的為這些產品建立了相應的收集和處理系統。

在產品使用壽命結束時，請與供應商聯絡，以獲取有關處理程序的資訊。您購買此產品時，供應商還會通知您，您可以免費將另一個破舊的設備退回給供應商，前提是該產品屬於同一類型並且其功能與剛剛購買的產品相同。

以與上述不同的方式處理產品將受到所在國家現行國家法規規定的處罰。

建議採取的其他環保措施：回收產品的內部和外部包裝並妥善處理廢舊電池（僅限產品中包含時）。

您的幫助對於減少製造電氣和電子設備所需的自然資源量、最大限度地減少產品處理垃圾填埋場、改善生活品質、防止潛在有害物質釋放到環境有至關重要的作用。

Česky

Začínáme

Všeobecný úvod

Tento návod obsahuje provozní pokyny a informace nutné k obsluze přístroje na měření geometrie řady WA se softwarem WinAlign® HD. Software WinAlign HD verze 16.x je 64bitový program a je kompatibilní pouze se systémem Windows® 10 nebo vyšší.

Za zajištění technického školení zodpovídá výhradně majitel přístroje na měření geometrie řady WA. Přístroj pro měření geometrie řady WA smí obsluhovat pouze kvalifikovaný a vyškolený personál. Vedení záznamů o školení personálu pro práci s tímto zařízením je výhradně zodpovědností vlastníka a vedoucích pracovníků.

Tato příručka předpokládá, že technici již byli vyškoleni v základních principech vyvažování.

Systémové požadavky

Software WinAlign® HD verze 16.x je 64bitový program, který je kompatibilní pouze s přístroji na měření geometrie řady WT s 1 GB pamětí RAM nebo více a s operačním systémem Windows® 10 nebo vyšší.

Požadovaný software, který bude nainstalován instalátorem softwaru WinAlign 16.x:


Microsoft® DirectX® 9.0c nebo novější.


Internet Explorer 11 nebo novější.


Pro vaši bezpečnost

Definice rizika

Tyto symboly označují situace, které mohou ohrozit vaši bezpečnost a případně mohou způsobit poškození zařízení. Dbejte na následující symboly:

 Rizika nebo nebezpečné postupy, které mohou vést k lehkému zranění osob nebo poškození výrobku, případně majetku.

 Rizika nebo nebezpečné postupy, které mohou vést k vážnému zranění, případně úmrtí osob.

 **Bezprostřední riziko, které vede k vážnému zranění, případně úmrtí osob.**

DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Čtěte a dodržujte veškerá upozornění a informace uvedené na varovných štítcích umístěných na zařízení a nástrojích. Nesprávné použití tohoto zařízení může způsobit zranění osob a zkrátit životnost přístroje k měření geometrie.

Poté, co umístíte vozidlo na podstavec, vždy zepředu i zezadu zajistěte levé zadní kolo zakládacím klínem.

Při zvedání vozidla dbejte zvýšené opatrnosti.

VŽDY NOSTE OCHRANNÉ BRÝLE SCHVÁLENÉ ORGANIZACÍ OSHA. Brýle se skly odolnými proti nárazu NELŽE POVAŽOVAT za ochranné brýle.

Při provádění měření a seřízení noste ochrannou obuv s protiskluzovou úpravou.

Na přístroj nikdy nestoupejte.

Při obsluze přístroje nenoste šperky ani volný oděv.

Při zvedání nebo demontáži kol používejte náležitou ortézu na zpevnění zad.

Neprovozujte zařízení s poškozenou síťovou šňůrou nebo zařízení, které spadlo nebo bylo poškozeno, dokud je neprohlédne autorizovaný servis firmy Hunter.

Síťovou zástrčku nikdy nevytahujte tahem za kabel. Odpojte kabel pevným uchopením a vytažením zástrčky.

Je-li třeba prodlužovací kabel, je nutno použít kabel s jmenovitým proudem stejným nebo větším, než je jmenovitý proud použitého zařízení. Kabel s jmenovitým proudem nižším, než je jmenovitý proud zařízení, se může přehřívat. Kabel je třeba pokládat tak, aby nemohlo dojít k zakopnutí, případně k jeho vytažení.

Ověřte, zda jsou napájecí obvody a zásuvka řádně uzemněny.

Abyste snížili riziko úrazu elektrickým proudem, nepracujte na mokrému povrchu ani nevystavujte zařízení dešti.

Před zprovozněním zařízení ověřte, že napájecí elektrický obvod odpovídá napětí a proudovým hodnotám vyznačeným na zařízení.


Ke snížení nebezpečí vzniku požáru neprovozujte zařízení v blízkosti otevřených nádob s hořlavými (benzin).


Veškeré pokyny uchovávejte v blízkosti zařízení.


Veškeré nálepky, štítky a poznámky udržujte v čistotě a na viditelném místě.


Pro minimalizaci rizika nehody a/nebo poškození přístroje na měření geometrie používejte výhradně příslušenství doporučené společností Hunter.

Používejte zařízení pouze v souladu s postupy popsány v tomto návodu.

 **NEJÍ URČENO K POUŽITÍ V POČÍTAČOVÉ MÍSTNOSTI PODLE DEFINICE V NORMĚ PRO OCHRANU POČÍTAČŮ/ZAŘÍZENÍ NA ZPRACOVÁNÍ DAT ANSI/NFPA 75.**

 Toto zařízení generuje, využívá a může vyzařovat vysokofrekvenční energii. Není-li nainstalováno a používáno v souladu s návodem, může rušit elektronická zařízení. Provoz tohoto zařízení v obytných oblastech může způsobit rušení. V tomto případě bude uživatel nucen učinit opatření k odstranění rušení na své vlastní náklady.


 Nevypínejte zařízení, dokud disková jednotka pracuje. Mohlo by dojít k poškození disku.


 **NEZAMĚŇUJTE ELEKTRICKOU ZÁSTRČKU ZA JINÝ TYP.** Zapojení zástrčky do nevhodného napájecího okruhu může poškodit zařízení a způsobit zranění osob.


TYTO POKYNY USCHOVEJTE

Opatření pro systémy vybavené bezdrátovými snímači HFSS, XF a XF2

Následující opatření se vztahují na vysílače a přijímače HFSS, XF a XF2 nainstalované v řídicí jednotce přístroje na měření geometrie a snímače, které jsou součástí verze s bezdrátovými snímači HFSS, XF a XF2.

 Toto zařízení bylo testováno a bylo sledováno, že splňuje limity stanovené pro digitální zařízení třídy A podle oddílu 15 směrnic FCC. Tyto limity jsou stanoveny tak, aby byla zajištěna účinná ochrana proti škodlivému rušení v případě, že je zařízení používáno v komerčních prostředích. Toto zařízení generuje, využívá a může vyzařovat vysokofrekvenční energii a není-li nainstalováno a používáno v souladu s návodem, může rušit radiokomunikační zařízení. Provoz tohoto zařízení v obytné oblasti bude pravděpodobně působit rušení. V takovém případě bude uživatel nucen učinit opatření k odstranění rušení na své vlastní náklady.

 Provedení změn nebo úprav, které nebyly výslovně schváleny výrobcem, může vést ke zrušení oprávnění uživatele provozovat toto zařízení.


 **RIZIKO EXPLOZE V PŘÍPADĚ, ŽE JE BATERIE NAHRAZENA JINOU, NESPRÁVNÉHO TYPU. POUŽITÉ BATERIE ZLIKVIDUJTE DLE POKYNŮ.**

Zvláštní bezpečnostní opatření / zdroj napájení Severní Amerika

Přístroj na měření geometrie s počítačem je napájen ze zdroje na nominální jednofázové střídavé napětí 120 V o kmitočtu 50/60 Hz mezi vodiči napětí síťové šňůry.

Ostatní regiony

Přístroj na měření geometrie s počítačem je napájen ze zdroje na nominální jednofázové střídavé napětí 230 V o kmitočtu 50/60 Hz mezi vodiči napětí síťové šňůry. Aby bylo možno napájecí kabel dodaný se zařízením připojit k elektrické síti, může být potřeba jej upravit. Váš autorizovaný servis firmy Hunter namontuje správnou zástrčku pro váš region.

 K bezpečnému provozu je nutné připojení k ochrannému uzemnění prostřednictvím ochranného vodiče v síťové šňůře. Používejte pouze síťovou šňůru, která je v bezvadném stavu.

POJISTKY:

K zabránění vzniku nebezpečí požáru používejte výhradně pojistky předepsané pro příslušný výrobek.

SERVIS ZAŘÍZENÍ:

Toto zařízení neobsahuje díly opravitelné uživatelem. Veškeré opravy musí být prováděny kvalifikovaným servisem firmy Hunter.

OPATŘENÍ PRO ZVEDÁNÍ A PŘENÁŠENÍ:

Pro zvedání nebo přenášení tohoto zařízení nebyla učiněna žádná opatření. Jednotku lze přemísťovat výhradně formou pojezdu na kolečkách.

Technické specifikace zařízení

Elektrické parametry









NAPĚTÍ:	120/230 V (jmenovitě)
PROUD:	6/3 A
PŘÍKON:	720 W

Provozní prostředí

TEPLOTA:	0°C to +50°C (+32°F to +122°F)
RELATIVNÍ VLHKOST VZDUCHU:	Max. 95 % nekondenzující
NADMOŘSKÁ VÝŠKA:	Up to 3048 m (10000 ft)

Vysvětlení symbolů

Na zařízení se objevují tyto symboly.

	Střídavý proud.
	Zemnicí svorka.
	Svorka ochranného vodiče.
	Stav ZAPNUTÉHO napájení.
	Stav VYPNUTÉHO napájení.
	NEBEZPEČÍ úrazu elektrickým proudem.
	Vypínač pohotovostního režimu.
	Není určeno pro připojení k veřejné telekomunikační síti.

Ovládání řídicí jednotky

Jednotlivé řídicí jednotky se mohou lišit s ohledem na konkrétní číslo modelu a datum výroby. Podrobné pokyny pro konkrétní řídicí jednotku budou přiloženy k zařízení.

Zapnutí řídicí jednotky

Jednotka se zapíná stisknutím síťového vypínače umístěného na levé boční straně nebo na zadním panelu přístrojového vozíku.

Objeví se obrazovka s logem signalizující, že je jednotka připravena k provozu. Toto trvá asi 1,5 minuty.

Obrázek 1.

Vypnutí řídicí jednotky

Napájení přístroje na měření geometrie se vypíná následovně:

Vypněte bezdrátové snímače. (Každý snímač má svůj vypínač.)
Resetujte řídicí jednotku.

Stiskněte „Konec měření & seříz.“. Objeví se okno „Potvrzení“ s dotazem, zda jste si jisti, že chcete ukončit program měření geometrie. Stiskněte „Ano“.

Vyčkejte, dokud se program měření geometrie neukončí. Přístroj na měření geometrie se automaticky vypne.

Vypněte napájení řídicí jednotky.





Ne vypínáte napájení, probíhá-li zápis informací na diskovou jednotku. To se děje během základního nastavení řídicí jednotky a v případě ukládání specifikací do paměti. Mohlo by dojít k porušení souborů na diskové jednotce.

Použití programových kláves

Programové klávesy na klávesnici slouží obsluze k ovládání programu. Klávesy mají následující význam:

	Klávesa K1		Klávesa vpřed
	Klávesa K2		Klávesa vzad
	Klávesa K3		Klávesa zoom (klávesnice)
	Klávesa K4		Programová klávesa zoom (obrazovka)
	Přepínací klávesa menu		Klávesa vpřed
	Klávesa reset		

Vynulování a návrat na začátek programu (reset)

Program seřizení geometrie je možné kdykoliv během seřizování resetovat klávesou , která se nachází v levém horním rohu klávesnice. Objeví se potvrzovací obrazovka, aby mohlo být potvrzeno, že tlačítko  bylo stisknuto záměrně.

Obrázek 2.

Na této obrazovce stisknutím „ANO“ resetujete program a stisknutím „NE“ pokračujete v práci.

Při resetování přístroje na měření geometrie jsou vymazány informace shromážděné pro právě probíhající měření a zobrazení se vrátí na obrazovku s logem.

Nastavení přístroje

Nastavení

Přístroj lze nakonfigurovat tak, aby vyhovoval různým potřebám ovládání.

Volby základního nastavení jsou uloženy na pevném disku a jsou vyvolány, kdykoli je program potřebuje.

Pro úpravy základního nastavení stiskněte tlačítko „Servisní programy“ na obrazovce s logem. Popisky menu se změní.

Stiskněte tlačítko „Základní nastavení“ a objeví se výchozí obrazovka „Základní nastavení“.

Informace o zařízení

Konvenční snímače

Péče o konvenční snímače a čištění

K čištění snímačů a adaptérů použijte slabý roztok prostředku na mytí oken.



Nestříkejte na snímače vodu, ani je neponožujte. Nestříkejte čistič přímo na snímač. Můžete tak způsobit poškození elektrického systému nebo optických komponent.

Tyče kolového adaptéru udržujte v čistotě a namazané. Mazání provádějte dle potřeby. Naneste jemné mazivo, např. WD-40.



Nemazte středový šroubový hřídel.

HF Pod

Komunikace snímačů DSP250-HF, DSP258-HF, DSP306-HF a DSP308-HF s řídicí jednotkou přístroje probíhá na vysoké frekvenci. Rádiové vlny jsou vysílány a přijímány ze snímačů a jednotky HF Pod, která je umístěna na horní části řídicí jednotky přístroje.

V ojedinělých případech může dojít k rušení jednotky XF Pod okolními elektronickými zařízeními (především se jedná o mikrovlnné trouby). Vysokofrekvenční systém je možné snadno nakonfigurovat pro použití jiných frekvencí a rušení tak minimalizovat. Mikrovlnné trouby nicméně vytvářejí velké množství energie v širokém pásmu frekvencí. Nejlepším způsobem jak se vyhnout rušení způsobenému mikrovlnnými troubami proto je ponechat je během seřizování vypnuté. V případech, kdy nelze použití mikrovlnné trouby ovlivnit, je nejhodnějším řešením dostatečná vzdálenost mezi zařízeními. Aby se minimalizovalo rušení, měl by přístroj být umístěn minimálně 30 stop (9 metrů) od mikrovlnné trouby.

Pokud jednotka HF Pod nepřijímá dostatečně dobře rádiové vlny jednotlivých snímačů, může docházet k dočasným ztrátám signálu. V takovém případě posuňte mobilní skříň minimálně o 2 až 3 palce (51 až 76 mm) kterýmkoliv směrem.

Krátkodobé problémy s rušením je možné vyřešit tím, že snímače připojíte k řídicí jednotce pomocí kabelů snímače.

Čtyři ploché LED displeje na jednotce HF Pod signalizují integritu komunikace mezi řídicí jednotkou přístroje a čtyřmi snímači.

Podrobnosti o možnosti „Nastavení VF kanálů“ naleznete v části „Nastavení přístroje na měření geometrie“.

XF Pod

Snímače DSP506XF a DSP508XF komunikují s řídicí jednotkou přístroje prostřednictvím bezdrátové technologie XF. Ze snímače a XF Podu jsou vysílány a přenášeny rádiové vlny.

Občas může XF Pod zachytit rušení z okolních elektronických zařízení (mikrovlnná trouba).

Vysílač XF generuje výkonové rádiové vlny o frekvenci 2,4 GHz. Rádiové vlny na těchto frekvencích se odrážejí od většiny objektů, což znamená vnitřní a venkovní dosah asi 100 stop (30 metrů).

Pokud XF Pod nepřijímá rádiové vlny, došlo k rušení. V takovém případě posuňte mobilní skříň asi o 2 až 3 palce (51 až 76 mm) kterýmkoliv směrem.

Krátkodobým problémům s rušením se lze vyhnout tím, že snímače připojíte k řídicí jednotce pomocí kabelů snímače.

Nabíjení baterií konvenčních snímačů (pouze snímače RF a HF/HFSS)

Každý snímač obsahuje 6V nabíjecí baterii s kyselou náplní a s olovem. Abyste dosáhli maximální životnosti baterií ve snímačích, postupujte podle těchto tří pravidel:

Jestliže se snímače nepoužívají, nabíjte je.

Pokud používáte kabely, vypněte během nabíjení snímače.

Dálkový indikátor

LED

Dálkový LED indikátor umožňuje technikovi pohyb po oblasti v průběhu seřizování vozu. Návod k obsluze dálkového indikátoru je uveden v tiskopisu 3857T.

LCD

Dálkový LCD indikátor umožňuje technikovi pohyb po oblasti v průběhu seřizování vozu. Návod k obsluze dálkového indikátoru je uveden v tiskopisu 3914T.

Elektronické klíče

Součástí dodávky disků je jeden nebo více elektronických klíčů, které vypadají jako velká baterie do hodinek. Tyto klíče jsou potřebné ke spuštění programu WinAlign® HD. Pokud je program nahrán na přístroji řady bez příslušných klíčů vložených do karty rozhraní Hunter nebo propojovací karty Hunter, objeví se chybové hlášení podobné hlášením uvedeným níže.

Obrázek 3.

Elektronické klíče lze vložit do kterékoli volné patice na propojovací kartě Hunter a/nebo do držáku elektronického klíče. Nezáleží na tom, který klíč je v které patici.

Licenční smlouva s koncovým uživatelem

Používání zařízení a jeho operačního softwaru je potvrzením souhlasu s podmínkami licenční smlouvy s koncovým uživatelem („EULA“). Celou EULA lze nalézt naskenováním QR kódu níže.



Informace o ochraně životního prostředí

Následující postup likvidace platí výhradně pro stroje, které mají na typovém štítku symbol přeškrtnuté popelnice. Odpadní elektrická a elektronická zařízení (WEEE).

Obrázek 4.

Tento výrobek může obsahovat látky, které – pokud nejsou likvidovány správně – mohou být nebezpečné pro životní prostředí a pro lidské zdraví.

Následující informace jsou poskytnuty proto, aby se zabránilo uvolnění těchto látek a zlepšilo se využívání přírodních zdrojů.

Elektrická a elektronická zařízení nesmí být nikdy likvidována jako běžný komunální odpad, ale musí být pro jejich řádné zpracování shromažďována odděleně. Symbol přeškrtnutého kontejneru umístěný na výrobku a na této stránce upozorňuje uživatele, že výrobek musí být po skončení svoji životnosti řádně zlikvidován.

Tímto způsobem je možné zabránit tomu, aby nespécifické zpracování látek obsažených v těchto výrobcích nebo jejich nesprávné použití nebo nesprávné použití jejich částí mohlo být nebezpečné pro životní prostředí nebo lidské zdraví. Kromě toho to pomáhá obnovovat, recyklovat a znovu používat mnoho materiálů obsažených v těchto výrobcích.

Výrobci a distributoři elektrických a elektronických zařízení pro tento účel zřídili vhodné systémy sběru a zpracování pro tyto výrobky.

Na konci životnosti výrobku se obraťte na svého dodavatele a vyžádejte si informace o postupech likvidace. Při koupi tohoto výrobku vás bude dodavatel informovat, že mu můžete bezplatně vrátit další opotřebený spotřebič, pokud je stejného druhu a má stejné funkce jako právě zakoupený výrobek.

Likvidace výrobku provedená jiným než výše popsáním způsobem podléhá pokutám stanoveným národními předpisy platnými v zemi, kde je výrobek likvidován.

Doporučují se další opatření na ochranu životního prostředí: recyklace vnitřního a vnějšího obalu výrobku a řádná likvidace použitých baterií (pouze pokud jsou obsaženy ve výrobku).

Vaše pomoc je klíčová při snižování množství přírodních zdrojů používaných při výrobě elektrických a elektronických zařízení, minimalizaci používání skládek pro likvidaci produktů a zlepšování kvality života, prevenci úniku potenciálně nebezpečných látek do životního prostředí.

DANSK

Kom godt i gang

Generel introduktion

Denne manual indeholder betjeningsinstruktioner og -information, som er nødvendige for at kunne betjene WA-seriens udmåler med WinAlign®-softwaren. WinAlign®-softwareversion 16.x er et 64-bit program, og er kun kompatibel med Windows® 10 eller nyere.

Ejeren af WT-serieudmåleren er alene ansvarlig for at arrangere den tekniske uddannelse. WA-serieudmåleren bør kun betjenes af en kvalificeret og uddannet tekniker. Det er alene ejerens og ledelsens ansvar at føre journaler over personale, som er uddannet i brugen af dette udstyr.

Denne manual antager, at teknikeren allerede er blevet uddannet i grundlæggende afbalanceringsprocedurer.

Systemkrav

WinAlign® HD-softwareversion 16.x er et 64-bit program, som kun er kompatibelt med WT-serien af udmålere med 1 GB RAM eller højere, der kører på Windows® 10 eller nyere.

Den nødvendige software, der installeres af WinAlign®-software 16.x-installationsprogrammet:

Microsoft® DirectX® 9.0c eller nyere.

Internet Explorer 11 eller nyere.

For din sikkerhed

Risikodefinitioner

Disse symboler identificerer situationer, der kan være farlige for din sikkerhed og/eller forårsage beskadigelse af udstyr. Hold øje med disse symboler:



Risici eller farlige fremgangsmåder, der kan resultere i mindre kvæstelser eller beskadigelse af produkter eller ejendom.



Risici eller farlige fremgangsmåder, der kan resultere i alvorlige kvæstelser eller dødsfald.



Umiddelbare risici, der vil resultere i alvorlige kvæstelser eller dødsfald.

VIGTIGE SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

Læs og overhold alle forsigtigheds- og advarselmærkater, der sidder på udstyret og værktøj. Misbrug af udstyret kan afstedkomme kvæstelser og mindske udmålerens levetid.

Brug altid bremsekodser foran og bagved venstre baghjul, efter at køretøjet er anbragt på liften.

Vær forsigtig, når køretøjet løftes op på donkrafte.

ANVEND ALTID OSHA-GODKENDTE SIKKERHEDSBRILLER. Almindelige briller, der kun har slagfaste linser, er IKKE sikkerhedsbriller.

Brug skridsikert sikkerhedsfodtøj under arbejdet med en udmåling.

Stå aldrig op på udmåleren.

Gå ikke med løsthængende tøj eller smykker under arbejdet med en udmåling.

Anvend egnet rygstøtte ved løft og afmontering af hjul.

Betjen ikke udstyr, der har en beskadiget ledning, eller udstyr, der er blevet tabt eller beskadiget, før det er blevet undersøgt af en Hunter-servicerepræsentant.

Tag aldrig stikket ud af stikkontakten ved at trække i ledningen. Tag fat omkring stikket, og træk det ud af stikkontakten.

Hvis det er nødvendigt at bruge en forlængerledning, skal du anvende en ledning, der er beregnet til en strømstyrke lig med eller højere end den udstyret bruger. Ledninger, som er beregnet til lavere strømstyrker end udstyrets, kan brænde over. Sørg for at føre ledningen, så ingen snubler over den eller trækker den ud af stikkontakten.

Sørg for, at det elektriske kredsløb og stikkontakten er korrekt jordforbundet. Udstyret må ikke anvendes på våde overflader eller udsættes for regn, da det øger risikoen for elektrisk stød.

Før liften betjenes, skal det kontrolleres, at det elektriske kredsløb har samme spændingsværdi og strømstyrke som angivet på udmåleren.

For at nedsætte risikoen for brand må udstyret ikke betjenes i nærheden af åbne beholdere med brændbare væsker (benzin).

Alle instruktioner skal altid opbevares sammen med enheden.

Hold alle mærkater, skilte og etiketter rene og synlige.

Brug kun Hunter-anbefalet tilbehør for at undgå ulykker og/eller beskadigelse af udmåleren.

Brug kun udstyret som beskrevet i denne manual.



IKKE TIL BRUG I ET COMPUTERRUM SOM DEFINERET I STANDARDEN VEDRØRENDE BESKYTTELSE AF ELEKTRONISK COMPUTER-/DATABASEHANDLINGSUDSTYR, ANSI/NFPA 75.



Dette udstyr producerer, bruger og kan udstråle radiofrekvensenergi. Hvis udstyret ikke installeres og anvendes i overensstemmelse med instruktionsmanualen, kan det medføre forstyrrelser i elektronisk udstyr. Brugen af dette udstyr i beboelsesområder kan forårsage forstyrrelser. I dette tilfælde er det brugeren, der for egen regning skal sørge for, at udstyret ikke er kilde til forstyrrelser.



Afbryd ikke strømmen, når diskdrevet arbejder. Disken kan blive beskadiget.



DET ELEKTRISKE STIK MÅ IKKE MODIFICERES. Hvis det elektriske stik sættes i et forkert forsyningskredsløb, vil udstyret blive beskadiget, og det kan føre til kvæstelser.

GEM DISSE INSTRUKTIONER

Forsigtighedsregler for systemer udstyret med trådløse HFSS-, XF- og XF2-sensorer

Følgende forsigtighedsregler gælder for HFSS-, XF- og XF2-transceivere, der er installeret i udmålerens konsol og udmålingssensorerne, som en del af det trådløse HFSS-, XF- og XF2-sensorekstraudstyr.



Dette udstyr er blevet afprøvet og overholder kravene for Klasse A-digitale enheder, i overensstemmelse med afsnit 15 i FCC-reglerne. Disse krav er udformet for at give rimelig beskyttelse mod skadelige forstyrrelser, når udstyret anvendes i erhvervsmæssige omgivelser. Dette udstyr producerer, bruger og kan udstråle radiofrekvensenergi. Hvis udstyret ikke installeres og anvendes i overensstemmelse med instruktionsmanualen, kan det medføre skadelige forstyrrelser i radiomodtagelsen. Brugen af dette udstyr i beboelsesområder vil sandsynligvis forårsage skadelige forstyrrelser. I dette tilfælde er det brugeren, der for egen regning skal sørge for, at udstyret ikke er kilde til forstyrrelser.



Ændringer eller modifikationer, der ikke udtrykkeligt er godkendt af fremstilleren, kan forårsage bortfald af brugerens ret til at betjene udstyret.



EKSPLOSIONSRISIKO, HVIS BATTERIET UDSKIFTES MED EN FORKERT TYPE. KASSÉR BRUGTE BATTERIER I HENHOLD TIL INSTRUKTIONERNE.

Særlige forsigtighedsregler/strømkilde Nordamerika

Pc-udmåleren er beregnet til at bruge en strømkilde, der leverer 120 VAC (nominelt) 50/60 Hz mellem ledningspolerne på kablerne.

Andre regioner

Pc-udmåleren er beregnet til at bruge en strømkilde, der leverer 230 VAC (nominelt) 50/60 Hz mellem ledningspolerne på kablerne. De medfølgende strømkabler skal måske ændres for at kunne tilkøbes hovedstrømforsyningen. Hunter-servicerepræsentanten vil installere det korrekte el-stik til brug i dit område.



Det er nødvendigt med en beskyttende jordforbindelse gennem jordingslederen i strømkablet for at opnå en sikker betjening. Brug kun et strømkabel, der er i god stand.

SIKRING:

Brug kun foreskrevne sikringer til produktet for at undgå brandfare.

SERVICE PÅ UDSKYR:

Dette udstyr indeholder ingen dele, som brugeren selv kan servicere. Alle reparationer skal henvises til en kvalificeret Hunter-servicerepræsentant.

MULIGHED FOR AT LØFTE OG BÆRE UDSKYR:

Der er ikke gjort noget for, at man kan løfte eller bære udstyret. Enheden må kun flyttes ved at køre det på rullehjulene.

Udstyrsspecifikationer

Elektricitet

SPÆNDING:	120/230 volt (nominel)
STRØMSTYRKE:	6/3 A
WATT:	720 watt

Omgivelser

TEMPERATUR:	0 °C til +50 °C
RELATIV FUGTIGHED:	Op til 95% ikke-kondenserende
HØJDE:	Op til 3.048 meter

Symbolforklaring

Disse symboler findes på udstyret:

	Vekselstrøm.
	Jordterminal.
	Beskyttende jordterminal.
	TÆNDT tilstand (strøm).
	SLUKKET tilstand (strøm).
	RISIKO for elektrisk stød.
	Standby-knap.
	Ikke beregnet til tilslutning til det offentlige telekommunikationsnet.

Betjening af konsollen

De enkelte konsoller varierer afhængig af det specifikke modelnummer og produktionsdatoen. Detaljerede konsol-specifikke instruktioner følger med udmålerens konsol.

Sådan tændes konsollen

Tænd for enheden ved at trykke på kontakten, der sidder på den venstre side af panelet, eller på udmålerkabinettets bagpanel.

“Logo”-skærmen kommer frem og angiver, at enheden er klar til brug. Dette tager ca. 1½ minut.

Billede 1.

Sådan slukkes konsollen

Gør følgende for at slukke for strømmen til udmåleren:

Afbryd de trådløse sensorer (hver sensor har en effektafbryder).
Nulstil konsollen.

Tryk på “Afslut udmåler”. Pop op-skærmen “Bekræftelse” vil spørge, om du er sikker på, at du vil afslutte udmåleren. Tryk på “Ja”.

Vent på, at udmålerprogrammet stopper. Udmåleren lukker automatisk ned.












Afbryd strømmen til konsollen.





Afbryd ikke strømmen, så længe der skrives informationer til diskrevet. Dette foregår under konsolopsætningen, og når specifikationerne lagres. Dette kan resultere i beskadigelse af diskrevetets filer.

Anvendelse af K-taster og funktionstaster

K-tasterne og funktionstasterne, som findes på tastaturet, giver brugeren fuld kontrol over udmålingsprogrammet. Tasterne identificeres således:

	K1-tast		Fremad-tast
	K2-tast		Tilbage-tast
	K3-tast		Zoom-tast (tastatur)
	K4-tast		Zoom K-tast
	Menu skift-tast		Fremad-tast
	Nulstillingstast		

Nulstilling af programmet

Udmålingsprogrammet kan nulstilles når som helst under en udmåling ved at trykke på -tasten, der sidder i det øverste venstre hjørne af tastaturet. En bekræftelsesskærm vil blive vist for at få bekræftet, at -tasten blev trykket ned med vilje.

Billede 2.

Tryk på “JA”, når denne skærm vises, for at nulstille programmet eller på “NEJ” for at fortsætte arbejdet.

Når udmåleren er nulstillet, vil den information, der er blevet opsamlet for den igangværende udmåling, blive slettet, og skærmen vil vende tilbage til “Logo”-skærmen.

Opsætning af udmåleren

Opsætning

Udmåleren kan konfigureres til mange forskellige arbejdskrav.

Opsætningsvalgene lagres på harddisken og kaldes frem, hver gang programmet har brug for det.

Tryk på “Serviceprogrammer” på logo-skærbilledet for at ændre opsætningen. Menuetiketterne ændres.

Tryk på “Opsætning af udmåler”, og det primære skærbillede for “Opsætning af udmåler” vises.

Udstyrsoplysninger

Konventionelle sensorer

Vedligeholdelse og rengøring af de konventionelle sensorer

Når du rengør sensorerne, skal du bruge en tynd opløsning af vinduespuddsemiddel til at aftørre sensorerne og adapterne.



Du må ikke spule sensorerne eller lægge dem i blød. Sprøjt ikke rensmiddel på sensorerne. Det kan beskadige det elektriske system og de optiske komponenter.

Hold hjuladapterstængerne rene og smurte. Smør efter behov med et let smøremiddel, som f.eks. WD-40.



Smør ikke den midterste skrueaksel.

HF Pod

DSP250-HF-, DSP258-HF-, DSP306-HF- og DSP308-HF-sensorerne kommunikerer med udmålerkonsollen ved hjælp af høj frekvens. Radiobølger sendes og modtages fra sensorerne og den HF-pod, der er placeret øverst på udmålerkonsollen.

I sjældne tilfælde kan HF-pod'en modtage interferens fra elektroniske enheder i nærheden (primært mikrobølgeovne). HF-systemet kan nemt konfigureres til at anvende andre frekvenser for at minimere interferensen. Mikrobølgeovne skaber dog en væsentlig energi over et bredbånd. Den bedste måde til at undgå interferens fra mikrobølgeovne er at slukke for dem under en udmåling. Hvis mikrobølgerne ikke kan kontrolleres, er afstand den bedste løsning på mikrobølgeinterferens. Udmåleren skal placeres mindst 9 meter fra mikrobølgeovnen for at minimere interferens.

Der kan forekomme midlertidigt signaltab, hvis radiobølgerne for en individuel sensor ikke modtages korrekt af HF-pod'en. Sker dette, skal det mobile kabinet flyttes cirka 51 eller 76 mm i en vilkårlig retning.

Midlertidige interferensproblemer kan undgås ved at slutte sensorerne til udmålerkonsollen vha. sensorakablerne i stedet for med radio.

De fire LED-displays på HF-pod'en angiver kommunikationsintegriteten mellem udmålerkonsollen og de fire sensorer.

Se “Opsætning af udmåler” for yderligere oplysninger om “Indstilling af HF-kanaler”.

XF-pod

DSP506XF- og DSP508XF-sensorerne kommunikerer med udmålerkonsollen ved hjælp af trådløs XF-teknologi. Radiobølger sendes og modtages fra sensorerne samt XF-pod.

Til tider kan XF Pod modtage interferens fra elektronisk udstyr i nærheden (mikrobølger).

XF-systemtransceiveren producerer effektradiobølger på omkring 2,4 GHz. Ved disse frekvenser tilbagekastes radiobølger fra de fleste genstande, hvilket resulterer i et indendørs- og udendørsområde på cirka 30 meter.

Interferensen opstår, når XF-pod ikke modtager radiobølgerne. Sker dette, skal det mobile kabinet flyttes cirka 51 eller 76 mm i en vilkårlig retning.

Midlertidige interferensproblemer kan undgås ved at tilslutte sensorerne til udmålerkonsollen vha. sensorakablerne.

Opladning af konventionelle sensorbatterier (kun RF- og HF/HFSS-sensorer)

Hver enkelt sensor indeholder et 6VDC forseglet blysyrebatteri, som kan genoplades. For at opnå den længst mulige levetid for batterierne i sensorerne, skal disse tre regler følges:

Oplad sensorerne, hvis de ikke er i brug.

Sluk for sensorerne under opladning, hvis der anvendes kabler.

Fjernbetjeningsindikator

LED-indikator

LED-fjernindikatoren gør det muligt for teknikeren at bevæge sig rundt i båsen, mens der foretages justeringer på køretøjet. Betjeningsvejledningen til fjernbetjeningsindikatoren findes i formular 3857T.

LCD

LCD-fjernindikatoren gør det muligt for teknikeren at bevæge sig rundt i båsen, mens der foretages justeringer på køretøjet. Betjeningsvejledningen til fjernbetjeningsindikatoren findes i formular 3914T.

Elektroniske nøgler

I forsendelsen med diskene er der også én eller flere elektroniske nøgler, der nærmest ligner store batterier til ure. Disse nøgler er nødvendige for at køre WinAlign® HD-programmet. Hvis programmet er indlæst på en enhed, uden at de korrekte nøgler er sat i Hunter-interfacekortet eller Hunter-forbindelseskortet, vil en fejlmeddelelse komme frem, som ligner den, der vises nedenfor.

Billede 3.

Elektroniske nøgler kan indsættes i et hvilken som helst af de ledige stik på Hunter-forbindelseskortet og/eller den elektroniske nøgleholder. Det er ligegyldigt, hvilket stik en given nøgle sættes i.

Slutbrugeraftale

Brug af udstyr og dets driftssoftware er en anerkendelse af accept af vilkårene i slutbrugerlicensaftalen ("EULA"). Hele EULA'en kan findes ved at scanne QR-koden nedenfor.



Miljøoplysninger

Følgende bortskaffelsesprocedure gælder udelukkende for maskiner med symbolet med en overstreget skraldespand på deres typeskilt. Affald af elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE).

Billede 4.

Dette produkt kan indeholde stoffer, der kan være skadelige for miljøet og menneskers sundhed, hvis ikke det bortskaffes på korrekt vis.

De følgende oplysninger har til formål at forhindre frigivelsen af disse stoffer og forbedre brugen af naturressourcer.

Elektrisk og elektronisk udstyr må aldrig bortskaffes i det sædvanlige kommunale affald, men skal indsamles særskilt for til korrekt behandling. Symbolet med den overstregede affaldsspand, der er placeret på produktet og også er afbilledet på denne side, minder brugeren om, at produktet skal bortskaffes på korrekt vis ved slutningen af dets levetid.

Dette er med til at forhindre, at uspecifik behandling af stofferne i disse produkter eller forkert anvendelse af disse eller ukorrekt brug af deres delelementer udgør en fare for miljøet eller menneskers sundhed. Det bidrager desuden til at genvinde, genanvende og genbruge mange af de materialer, der er indeholdt i disse produkter.

Til dette formål har fabrikanter og distributører af elektriske og elektroniske dele oprettet passende indsamlings- og behandlingssystemer for disse produkter.

Kontakt din leverandør ved afslutningen af produktets levetid for at få oplysninger om bortskaffelsesprocedurerne. Når du køber dette produkt, vil din leverandør også informere dig om, at du kan returnere et andet slidt apparat til ham gratis, forudsat at det er af samme slags og har ydet de samme funktioner som det produkt, du lige har købt.

Enhver bortskaffelse af produktet, der foretages på en anden vis end ovenfor beskrevet, vil være underlagt de sanktioner, der er fastsat i de gældende forordninger i det land, hvor produktet bortskaffes.

Følgende yderligere foranstaltninger til beskyttelse af miljøet anbefales: genbrug af produktets indvendige og udvendige emballage og korrekt bortskaffelse af brugte batterier (kun hvis indeholdt i produktet).

Dit bidrag er afgørende for, at vi kan reducere mængden af naturressourcer, der anvendes til fremstilling af elektrisk og elektronisk udstyr, minimere brugen af lossepladser til bortskaffelse af produkter og forbedre livskvaliteten samt forhindre frigivelsen af potentielt farlige stoffer i miljøet.

NEDERLANDS

Aan de slag

Algemene inleiding

In deze handleiding vindt u bedieningsinstructies en informatie die nodig is voor het bedienen van het uitlijnapparaat van de WA-serie met WinAlign® HD-software. WinAlign HD-softwareversie 16.x is een 64-bits programma en is alleen compatibel met Windows® 10 of hoger.

Uitsluitend de eigenaar van het uitlijnapparaat van de WT-serie is verantwoordelijk voor het organiseren van een technische training. Het uitlijnapparaat van de WT-serie mag alleen door een daarvoor opgeleide technicus worden bediend. De eigenaar en het management zijn verantwoordelijk voor het bijhouden van rapporten over personeel dat is getraind voor deze apparatuur.

In deze handleiding wordt ervan uitgegaan dat de betreffende technicus reeds getraind is in de basisprocedures van het balanceren.

Systeemvereisten

WinAlign® HD-softwareversie 16.x is een 64-bits programma dat alleen compatibel is met uitlijnapparaten van de WT-serie met minimaal 1GB RAM-geheugen en dat draait onder Windows® 10 of hoger.

Vereiste software die door de WinAlign 16.x Installer wordt geïnstalleerd:

Microsoft® DirectX® 9.0c of hoger.

Internet Explorer 11 of hoger.

Voor uw veiligheid

Symbolen die een gevaarlijke situatie aangeven

Deze symbolen geven situaties aan die gevaar kunnen opleveren voor uw veiligheid en/of schade aan de apparatuur kunnen veroorzaken. Let op de volgende symbolen:



Risico's of onveilige handelingen die licht lichamelijk letsel of schade aan producten of goederen kunnen veroorzaken.



Risico's of onveilige handelingen die zwaar lichamelijk letsel tot gevolg kunnen hebben of fataal kunnen zijn.



Direct gevaar dat ernstig persoonlijk letsel of de dood tot gevolg heeft.

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Lees alle stickers met de markering 'let op' en 'waarschuwing' die op uw materiaal en gereedschap zijn aangebracht, en houd u aan deze instructies. Verkeerd gebruik van deze apparatuur kan leiden tot persoonlijk letsel en de levensduur van het uitlijnapparaat bekorten.

Breng altijd wielblokken aan vóór en achter het linkerachterwiel, nadat een voertuig op de hefbrug is gezet.

Wees voorzichtig bij het oprikken van het voertuig.

DRAAG ALTIJD EEN DOOR DE AMERIKAANSE OSHA GOEDGEKEURDE VEILIGHEIDSBRIJ. Een bril die alleen maar schokbestendige glazen heeft, is GEEN veiligheidsbril.

Draag veiligheidsschoenen met antislipprofiel tijdens het uitlijnen.

Ga nooit op het uitlijnapparaat staan.

Draag geen sieraden of losse kleding tijdens het uitlijnen.

Draag een geschikte ruggensteun als u wielen optilt of verwijdert.

Gebruik de apparatuur niet als het snoer beschadigd is; gevallen of beschadigde apparatuur mag pas worden gebruikt na inspectie ervan door een servicemonteur van Hunter.

Trek de stekker nooit aan het snoer uit het stopcontact, maar trek aan de stekker zelf.

Als een verlengsnoer moet worden gebruikt, moet het verlengsnoer een gelijke of grotere aansluitwaarde hebben dan de aansluitwaarde van de apparatuur. Snoeren die geschikt zijn voor een stroomsterkte lager dan de stroomsterkte van de apparatuur kunnen oververhit raken. Zorg ervoor dat het snoer zodanig ligt, dat niemand erover kan struikelen en het niet per ongeluk uit de contactdoos kan worden getrokken.

Controleer of het elektrische voedingscircuit en de contactdoos op de juiste manier zijn geaard.

Om het gevaar van elektrische schokken zoveel mogelijk te beperken, moet u de apparatuur niet op een natte ondergrond of in de regen gebruiken.

Controleer vóór gebruik of het gebruikte elektrische voedingscircuit dezelfde aansluitwaarden voor spanning en stroomsterkte heeft als op het uitlijnapparaat staat aangegeven.

Om de kans op brand te verminderen, mag de apparatuur niet in de nabijheid van open verpakkingen met ontvlambare vloeistoffen (zoals benzine) worden gebruikt.

Bewaar alle instructies bij het apparaat.

Zorg ervoor dat alle stickers, labels en waarschuwingen schoon en leesbaar zijn.

Om ongelukken met en/of schade aan het uitlijnapparaat te voorkomen, mogen uitsluitend de aanbevolen Hunter-accessoires worden gebruikt.

Gebruik de apparatuur uitsluitend zoals in deze handleiding is beschreven.



NIET VOOR GEBRUIK IN EEN COMPUTERRUIMTE ZOALS GEDEFINEERD IN DE NORM VOOR BESCHERMING VAN ELEKTRONISCHE COMPUTER-/GEGEVENSVERWERKENDE APPARATUUR, ANSI/NFPA 75.



Deze apparatuur wekt radiofrequente energie op, maakt er gebruik van en kan zulke energie ook uitstralen. Als de apparatuur niet volgens de gebruiksaanwijzing wordt geïnstalleerd en gebruikt, kan deze interferentie in elektronische apparaten veroorzaken. De bediening van deze apparatuur in een woonwijk kan interferentie veroorzaken, in welk geval de gebruiker voor eigen rekening de benodigde maatregelen zal moeten treffen om nadelige gevolgen van deze interferentie te verhelpen.



Schakel de voeding niet uit als de vaste schijf actief is. De schijf kan hierdoor beschadigd raken.



VERANDER NIETS AAN DE STEKKER. Het aansluiten van de stekker op een ongeschikt voedingscircuit kan de apparatuur beschadigen en lichamelijk letsel tot gevolg hebben.

BEWAAR DEZE INSTRUCTIES

Voorzorgsmaatregelen voor systemen die zijn uitgerust met draadloze HFSS-, XF- en XF2-sensoren

De volgende voorzorgsmaatregelen zijn van toepassing op de HFSS-, XF- en XF2-zendontvangers die in de uitlijnconsole en de uitlijnsensoren zijn aangebracht als onderdeel van de optie draadloze HFSS-, XF- en XF2-sensoren.



Deze apparatuur is getest en voldoet aan de grenswaarden die gelden voor een digitaal toestel van klasse A, conform deel 15 van de FCC-voorschriften. Deze grenswaarden zijn opgesteld om redelijke bescherming te bieden tegen schadelijke interferentie als de apparatuur in een commerciële omgeving wordt gebruikt. Deze apparatuur wekt radiofrequente energie op, maakt er gebruik van en kan zulke energie ook uitstralen. Als de apparatuur niet volgens de gebruiksaanwijzing wordt geïnstalleerd en gebruikt, kan deze schadelijke interferentie in radiocommunicatie veroorzaken. Gebruik van deze apparatuur in een woonwijk veroorzaakt in de meeste gevallen schadelijke interferentie, in welk geval de gebruiker voor eigen rekening de benodigde maatregelen zal moeten treffen om nadelige gevolgen van deze interferentie te verhelpen.



Veranderingen of aanpassingen die niet uitdrukkelijk door de fabrikant zijn goedgekeurd, kunnen ertoe leiden dat de beveiliging van de gebruiker om de apparatuur te gebruiken ongeldig wordt verklaard.



GEVAAR VOOR ONTPLOFFING ALS ACCU DOOR VERKEERD TYPE WORDT VERVANGEN. WERP GEBRUIKTE ACCU'S WEG VOLGENS DE INSTRUCTIES.

Speciale voorzorgsmaatregelen/voedingsbron Noord-Amerika

Het pc-uitlijnapparaat is ontworpen voor een voedingsbron die een (nominale) wisselspanning van 120 V van 50/60 Hz opwekt tussen de voedingsgeleiders in het netsnoer.

Overige regio's

Het pc-uitlijnapparaat is ontworpen voor een voedingsbron die een (nominale) wisselspanning van 230 V van 50/60 Hz opwekt tussen de voedingsgeleiders in het netsnoer. Het netsnoer dat geleverd wordt bij deze apparatuur, moet mogelijk worden aangepast voor aansluiting op de netspanning. De servicemonteur van Hunter zal voor uw situatie de juiste stekker monteren.



Een beschermende aarding via de aardgeleider in het netsnoer is essentieel voor veilig gebruik. Gebruik alleen een netsnoer dat niet is beschadigd.

ZEKERING:

Om brandgevaar te voorkomen, dient u uitsluitend de voor het product gespecificeerde zekering te gebruiken.

ONDERHOUD VAN DE APPARATUUR:

Deze apparatuur bevat geen onderdelen waaraan de gebruiker onderhoud kan uitvoeren. Alle reparaties moeten door een bevoegde servicemonteur van Hunter worden uitgevoerd.

VOORZIENINGEN VOOR HEFFEN EN TRANSPORT:

Er zijn geen voorzieningen getroffen voor het heffen of transporteren van deze apparatuur. Het apparaat moet worden verplaatst door het op de eigen zwenkwielen te verrijden.

Apparatuurspecificaties

Elektrisch




VOLTAGE:	120/230 volt (nominaal)
AMPERAGE:	6/3 ampère
WATTAGE:	720 watt

Omgeving

TEMPERATUUR:	0 °C tot +50 °C
RELATIEVE VOCHTIGHEID:	Tot 95% zonder condensatie
HOOGTE:	Tot max. 3048 m (10000 ft)

Verklaring van de symbolen

De volgende symbolen staan op de apparatuur.

	Wisselstroom.
	Aardingsklem.
	Beveiligingsgeleiderklem.
	AAN (voeding ingeschakeld).
	UIT (voeding uitgeschakeld).
	GEVAAR voor elektrische schok
	Stand-byschakelaar.
	Niet bedoeld voor aansluiting op het openbare telecommunicatienetwerk.

Bediening van de console

Al naar gelang het specifieke modelnummer en de productiedatum verschillen de consoles onderling. Uitgebreide console-specifieke instructies worden bij de uitlijnconsole meegeleverd.

Inschakelen van de consolevoeding

Zet het apparaat AAN door de voedingsschakelaar in te drukken die zich op het linkerpaneel of op het achterpaneel van de kast van het uitlijnapparaat bevindt.

Het logoscherm wordt geopend met daarin de vermelding dat het apparaat gereed is voor gebruik. Dit duurt ongeveer 1,5 minuut.

Afbeelding 1.

Uitschakelen van de consolevoeding

U schakelt de voeding voor het uitlijnapparaat als volgt uit:

Schakel de draadloze sensoren uit. (Elke sensor heeft een voedingsschakelaar.)

Reset de console.

Druk op Afsluiten uitlijnapparaat. Er wordt een pop-upscherm Goedkeuring geopend met de vraag of u zeker weet dat u het programma wilt afsluiten. Druk op Ja.

Wacht tot het uitlijnprogramma is afgesloten. Het uitlijnprogramma wordt automatisch afgesloten.












Schakel de voeding van de console uit.



Schakel de voeding niet uit terwijl er informatie naar het schijfstation wordt geschreven. Dit vindt plaats tijdens het instellen van de console en wanneer er specificaties worden opgeslagen. Als u deze instructie niet opvolgt, kunnen de bestanden op het schijfstation beschadigd raken.



Gebruik van de functietoetsen

Met de functietoetsen op het toetsenbord kan de gebruiker het programma bedienen. Het betreft de volgende toetsen:

	K1-toets		Vooruit-toets
	K2-toets		Achteruit-toets
	K3-toets		Zoom-toets (toetsenbord)
	K4-toets		Zoom-functietoets
	Menuwisseltoets		Vooruit-toets
	Reset-toets		

Programma opnieuw instellen

Het uitlijnprogramma kan tijdens het uitlijnen op elk moment worden

gereset met de toets  , linksboven op het toetsenbord. Er wordt een bevestigingsscherm geopend waarmee wordt gecontroleerd of de knop  opzettelijk is ingedrukt.

Afbeelding 2.

Wanneer dit scherm wordt geopend, drukt u op JA om het programma te resetten of op NEE om verder te werken.

Als het uitlijnapparaat is gereset, wordt de informatie gewist die voor de actieve uitlijning is verzameld en keert u terug naar het logoscherm.

Installatie uitlijnapparaat

Installatie

Het uitlijnapparaat kan worden geconfigureerd voor veel verschillende noodzakelijke werkzaamheden.

De installatieselecties worden op de vaste schijf opgeslagen en opgeroepen wanneer het programma deze nodig heeft.

U wijzigt de instellingen door in het logoscherm op Serviceprogramma's te drukken. De menulabels worden dan gewijzigd.

Druk op Uitlijnapparaat instellen en het hoofdscherm Installatie uitlijnapparaat wordt geopend.

Informatie over apparatuur

Conventionele sensoren Behandeling en reiniging van de conventionele sensoren

Gebruik voor het reinigen van de sensoren een zacht glasreinigingsmiddel om de sensoren en de wielklemmen schoon te vegen.



Spuut de sensoren niet schoon en dompel deze niet onder in een vloeistof. Spuit geen reinigingsmiddel op een sensor. Dit kan leiden tot schade aan het elektrische systeem en de optische componenten.

Houd de stangen van de wielklem schoon en gesmeerd. Smeer de onderdelen naar behoefte met een laagje licht smeermiddel, zoals WD-40.



Breng geen smeermiddel aan op de middelste schroefas.

HF Pod

De sensoren DSP250-HF, DSP258-HF, DSP306-HF en DSP308-HF communiceren met de uitlijnconsole bij hoge frequentie. Radiogolven worden verzonden en ontvangen door de sensoren en de HF Pod, die zich boven op de uitlijnconsole bevindt.

De HF Pod kan incidenteel interferentie ondervinden van elektronische apparaten in de nabijheid (voornamelijk van magnetrons). Het HF-systeem kan eenvoudig voor verschillende radiofrequenties worden geconfigureerd om de interferentie te minimaliseren. Magnetrons leveren echter behoorlijk veel energie in een brede frequentieband. De beste manier om storing van een magnetron te voorkomen, is deze tijdens een uitlijning uit te schakelen. In gevallen waarbij het gebruik van een magnetron niet kan worden vermeden, is afstand het beste middel tegen interferentie van magnetrons. Het uitlijnapparaat moet minimaal 30 ft (9 m) van de magnetron worden geplaatst om de interferentie te minimaliseren.

Er kan tijdelijk signaalverlies optreden, wanneer de radiogolven van een individuele sensor niet goed worden ontvangen door de HF Pod. Als dit optreedt, verplaats dan de verrijdbare kast minimaal zo'n 2 of 3 inch (51 tot 76 mm) in willekeurige richting.

Tijdelijke problemen met interferentie kunnen worden opgelost door het aansluiten van de sensoren op de uitlijnconsole met sensorkabels i.p.v. het gebruik van radiogolven.

De vier LED-displays op de HF Pod geven de communicatie-integriteit aan tussen de uitlijnconsole en de vier sensoren.

Raadpleeg Uitleijnapparaat instellen voor informatie over HF-kanalen instellen.

XF Pod

De DSP506XF- en DSP508XF-sensoren communiceren met de uitleijnconsole via draadloze XF-technologie. Radiogolven worden verzonden en ontvangen door de sensoren en de XF Pod.

De XF Pod kan incidenteel interferentie ondervinden van elektronische apparaten in de nabijheid (microgolven).

De zendontvanger van het XF-systeem wekt krachtige radiogolven op in het bereik van 2,4 GHz. Radiogolven bij deze frequenties worden door de meeste voorwerpen weerkaatst, wat binnen en buiten een bereik oplevert van ca. 100 ft (30 m).

Interferentie is voorgekomen op momenten dat de XF Pod geen radiogolven ontvangt. Als dit optreedt, verplaatst dan de verrijdbare kast zo'n 2 of 3 inch (51 of 76 mm) in willekeurige richting.

Tijdelijke problemen met interferentie kunnen worden opgelost door het aansluiten van de sensoren op de uitleijnconsole met sensorkabels.

Accu's conventionele sensoren opladen (alleen RF- en HF/HFSS-sensoren)

Elke sensor is uitgerust met een afgedichte oplaadbare 6 VDC-loodzuuraccu. Volg onderstaande drie regels om de accu's in de sensoren maximaal te benutten:

Laad de sensoren op als deze niet in gebruik zijn.

Schakel als u kabels gebruikt tijdens het opladen de sensoren UIT.

Afstandsbedieningsindicator

LED

De LED-afstandsbedieningsindicator biedt de monteur de mogelijk 'mobiel' te blijven tijdens het verrichten van afstellingen aan het voertuig. Formulier 3857T is voor de bedieningsinstructies voor de afstandsbedieningsindicator.

LCD

De LCD-afstandsbedieningsindicator biedt de monteur de mogelijk 'mobiel' te blijven tijdens het verrichten van afstellingen aan het voertuig. Formulier 3914T is voor de bedieningsinstructies voor de afstandsbedieningsindicator.

Elektronische sleutels

Bij de verzending van disks worden ook een of meer elektronische sleutels geleverd, die de vorm hebben van grote uurwerkcellen. Deze sleutels zijn nodig om het WinAlign® HD-programma te laten werken. Als het programma in een apparaat wordt geladen zonder dat de juiste sleutels in het Hunter Interface Board of Hunter Interconnect Board zijn aangebracht, verschijnt een foutmelding, vergelijkbaar met die hier links onder.

Afbeelding 3.

Elektronische sleutels kunnen in elk willekeurig contactvoetje op het Hunter Interconnect Board en/of de elektronische-sleutelhouder worden aangebracht. Het maakt niet uit welke sleutel in welk contactvoetje zit.

Licentieovereenkomst voor eindgebruikers

Het gebruik van apparatuur en de bijbehorende besturingssoftware is een bevestiging van de instemming met de voorwaarden van de Licentieovereenkomst voor eindgebruikers ("EULA"). De volledige EULA is te vinden door de onderstaande QR-code te scannen.



Milieuvriendelijk afvoeren

De volgende verwijderingsprocedure wordt uitsluitend toegepast op machines met het doorgekruiste afvalbaksymbool op het typeplaatje. Afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (AEEA).

Afbeelding 4.

Dit product kan stoffen bevatten die gevaarlijk kunnen zijn voor het milieu en de gezondheid als het product niet op de juiste wijze wordt afgevoerd.

De volgende informatie moet voorkomen dat deze stoffen vrijkomen en dat er onnodig veel natuurlijke hulpbronnen worden gebruikt.

Elektrische en elektronische apparatuur mag nooit met het normale huisvuil worden afgevoerd, maar moet gescheiden en op de daartoe bestemde wijze worden afgevoerd. Het WEEE-symbool op het product en op deze pagina herinneren de gebruiker eraan dat dit product aan het einde van zijn levenscyclus op de juiste wijze moet worden afgevoerd.

Op deze wijze kan worden voorkomen dat een onjuiste verwerking van de stoffen in deze producten of een onjuist gebruik van de stoffen of delen ervan schade aan het milieu of de gezondheid kunnen veroorzaken. Bovendien kunnen op deze wijze veel van de materialen die in deze producten zijn gebruikt, worden gerecycled.

Fabrikanten en distributeurs van elektrische en elektronische apparatuur hebben voor dit doeleinde geschikte verzamel- en verwerkingsystemen opgezet.

Neem aan het einde van de levenscyclus van het product contact op met de leverancier voor informatie over de juiste afvoerprocedure. Als u dit product aanschaft, zal de leverancier u ervan op de hoogte brengen dat u een ander versleten apparaat gratis bij hem kan inleveren, mits het om hetzelfde type apparaat met dezelfde functies gaat.

Het afvoeren van het product op een andere wijze dan hierboven beschreven, kan worden bestraft met een boete door de verantwoordelijke autoriteiten.

Ook al het verpakkingsmateriaal van het product en eventuele batterijen en accu's moeten op de juiste wijze worden afgevoerd.

We hebben uw hulp nodig om het gebruik van natuurlijke hulpbronnen voor het produceren van elektrische en elektronische apparatuur te beperken, om ervoor te zorgen dat er zo min mogelijk afval op vuilstortplaatsen terecht komt en om te voorkomen dat gevaarlijke stoffen in het milieu terechtkomen.

SUOMI

Yleistietoja

Johdanto

Tässä käyttöoppaassa on käyttöohjeita ja tietoja, joita tarvitaan, kun WA-sarjan suuntausjärjestelmän kanssa käytetään WinAlign®HD -ohjelmistoa. WinAlign HD:n ohjelmistoversio 16.x on 64-bittinen ohjelma ja yhteensopiva vain Windows® 10 tai uudempi kanssa.

WT-sarjan suuntausjärjestelmän omistaja vastaa teknisen koulutuksen järjestämisestä. WT-sarjan suuntausjärjestelmää saavat käyttää ainoastaan pätevät ja koulutetut ammattilaiset. Omistajan ja yrityksen johdon vastuulla on pitää kirjaa laitteen käyttöön koulutetusta henkilökunnasta.

Tässä käyttöohjeessa oletetaan, että sen käyttäjä on jo koulutettu tasapainotuskoneen peruskäyttöön.

Järjestelmävaatimukset

WinAlign® HD:n ohjelmistoversio 16.x on 64-bittinen ohjelma, joka on yhteensopiva vain WA-sarjan suuntauslaitteiden kanssa. Se edellyttää vähintään 1 gigatavua RAM-muistia ja Windows® 10 tai uudempi käyttöjärjestelmää.

WinAlign 16.x -asennusohjelma asentaa myös seuraavat ohjelman käytössä tarvittavat apuohjelmat:

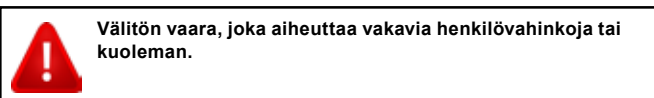
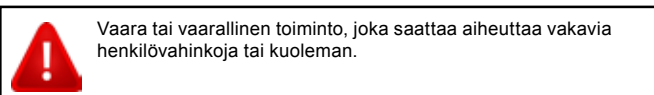
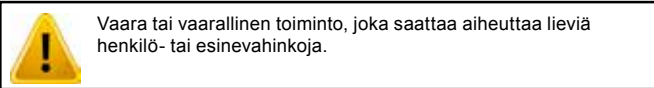
Microsoft® DirectX® 9.0c tai uudempi versio.

Internet Explorer 11 tai uudempi versio.

Turvallisuus

Varoitusmerkit

Nämä merkinnät osoittavat tilanteen, joka saattaa vaarantaa henkilöturvallisuuden ja/ tai aiheuttaa laitteistolle vaurioita. Huomioi seuraavat merkinnät:



TÄRKEITÄ TURVALLISUUSOHJEITA

Lue kaikki laitteiston ja työvälineiden vaara- ja varoitusmerkinnät ja noudata niissä mainittuja ohjeita. Laitteiston väärinkäyttö voi aiheuttaa vammoja ja lyhentää suuntausjärjestelmän käyttöikää.

Käytä aina jarrukiljoja vasemman takapyörän edessä ja takana, kun ajoneuvo on asetettu lavalle.

Ole varovainen nostaessasi ajoneuvoa ylös.

KÄYTÄ AINA TYÖSUOJELUVIRANOMAISTEN HYVÄKSYMÄÄ SUOJALASEJA. Silmälasit, joiden linssit ovat iskunkestävät, EIVÄT ole suojalasit.

Käytä pitäväpohjaisia suojajalkineita suuntausta suorittaessasi.

Älä koskaan seiso suuntausjärjestelmän päällä.

Älä pidä koruja tai löysiä vaatteita suuntausta suorittaessasi.

Käytä asianmukaista selkätukea pyöriä nostaessasi ja irrottaessasi.

Älä käytä laitteistoa, jos sen virtakaapeli on vahingoittunut tai se on pudonnut tai vahingoittunut, ennen kuin Hunter-huoltoedustaja on tarkastanut sen.

Älä koskaan irrota pistoketta pistorasiasta vetämällä sitä johdosta. Irrota pistoke tarttumalla pistokkeeseen ja vetämällä siitä.

Mikäli jatkojohtoa tarvitaan, on käytettävä johtoa, jonka virrankesto on vähintään sama kuin käytettävän laitteiston ottama virta. Jos johdon virrankesto on pienempi kuin laitteiston ottama virta, johto voi ylikuumentua. Sijoita johto siten, ettei siihen voi kompastua.

Varmista, että virtalähde ja pistorasia ovat kunnolla maadoitettuja.

Sähköiskuvaaran vuoksi laitetta ei saa käyttää märillä pinnoilla tai sateessa.

Varmista ennen suuntausjärjestelmän käyttöä, että virtalähteessä on sama jännite ja virran voimakkuus kuin suuntausjärjestelmään on merkitty.

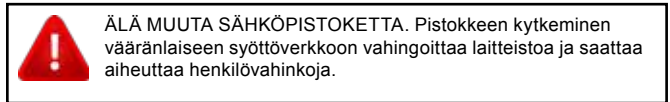
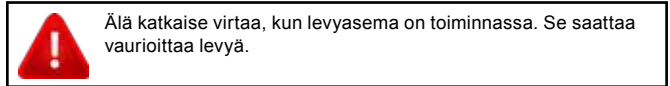
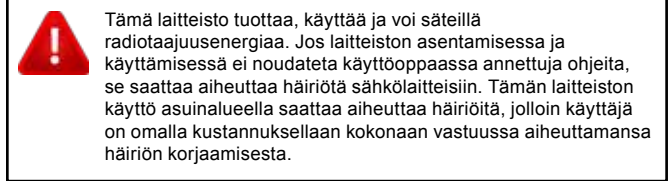
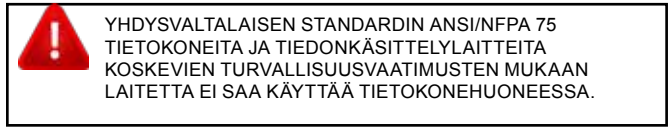
Tulipalovaaran takia laitetta ei saa käyttää palavia nesteitä (polttainetta) sisältävien avointen säiliöiden läheisyydessä.

Säilytä kaikki käyttöohjeet aina laitteen lähellä.

Huolehdi, että kaikki tarrat, kyltit ja merkinnät ovat puhtaita ja selkeästi luettavissa.

Käytä vain Hunterin suosittelemia lisälaitteita, jotta vältytään onnettomuuksilta ja/tai suuntausjärjestelmän vaurioitumiselta.

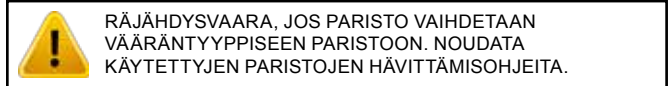
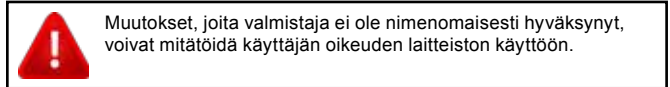
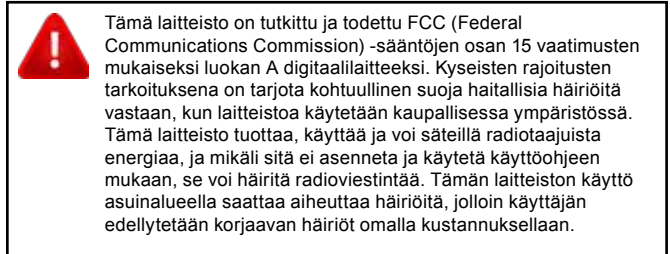
Käytä laitteistoa ainoastaan tässä käyttöohjeessa kuvatulla tavalla.



SÄILYÄ NÄMÄ OHJEET

Varoimenpiteet, kun järjestelmässä on langattomat HFSS-, XF- ja XF2 -mittapää

Seuraavat varoimenpiteet koskevat HFSS-, XF- ja XF2 -radiolaitteita, jotka on asennettu suuntauskonsoliin ja suuntausjärjestelmän mittapäihin osana langatonta HFSS-, XF- ja XF2-mittapäävaihtoa.



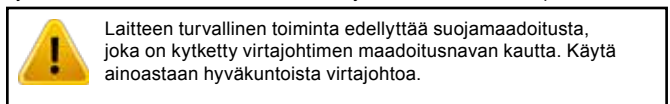
Erikoistoimenpiteet/virtalähde

Pohjois-Amerikka

PC-suuntausjärjestelmän virtalähteen on syötettävä 120 V AC (nimellisjännite) 50/60 Hz virtajohtojen syöttöjohtimien välillä.

Muut maat

PC-suuntausjärjestelmän virtalähteen on syötettävä 230 V AC (nimellisjännite) 50/60 Hz virtajohtojen syöttöjohtimien välillä. Laitteiston mukana toimitettaviin virtajohtoihin voidaan joutua tekemään muutoksia päävirtalähteeseen kytkemistä varten. Hunterin huoltoedustaja asentaa tarvittavan pistokkeen.



SULAKKEET:

Käytä ainoastaan tähän tuotteeseen tarkoitettuja sulakkeita paloturvallisuuden vuoksi.

LAITTEEN HUOLTO:

Tämä laitteisto ei sisällä käyttäjän huollettavissa olevia osia. Kaikki kunnostustyöt on annettava Hunterin huoltoedustajan tehtäväksi.

NOSTAMINEN JA KULJETTAMINEN:

Tätä laitteistoa ei ole tarkoitettu nostettavaksi tai kannettavaksi. Yksikköä saa siirtää vain työntämällä sitä pyöriensä päällä.

Tekniset tiedot

Sähkö tiedot









JÄNNITE:	120/230 voltia (nimellijännite)
VIRTA:	6/3 ampeeria
SÄHKÖTEHO:	720 wattia

Ympäristövaatimukset

LÄMPÖTILA:	0–50 °C
SUUTEELLINEN KOSTEUS:	Enintään 95 %, tiivistymätön
KORKEUS:	Enintään 3 048 metriä

Symbolien selitykset

Laitteistossa on seuraavat merkinnät.

	Vaihtovirta.
	Maadoitusnapa.
	Suojajohtimen napa.
	Virta kytketty.
	Virta katkaistu.
	Sähköiskuvaara.
	Valmiustilan kytkin.
	Ei saa kytkeä julkiseen viestintäverkkoon.

Konsolin käyttäminen

Konsoleissa voi olla mallinumerosta ja valmistuspäivämäärästä johtuvia eroja. Suuntauskonsolin mukana toimitetaan yksityiskohtaiset käyttöohjeet.

Virran kytkeminen konsoliin

Kytke yksikköön virta painamalla virtakytkintä, joka sijaitsee vasemmanpuoleisessa paneelissa tai suuntausjärjestelmän kotelon takapaneelissa.

Kuvaruutuun tulee logo ja laite on valmis käytettäväksi. Tämä kestää noin 1,5 minuuttia.

Kuva 1.

Virran katkaiseminen konsolista

Katkaise virta suuntausjärjestelmästä seuraavasti:

Katkaise virta langattomista mittapäistä. (Jokaisessa mittapäässä on virtakytkin.)

Palauta konsoli alkutilaan.

Valitse Lopeta suuntaus. Näyttöön tulee vahvistusikkuna, jossa kysytään, haluatko varmasti lopettaa suuntauksen. Valitse Kyllä.

Odota suuntausohjelman päättymistä. Suuntausjärjestelmä kytkeytyy automaattisesti pois käytöstä.

Katkaise virta konsolista.



Virtaa ei saa katkaista, kun tietoja kirjoitetaan levyille. Tietoja kirjoitetaan levyille konsolin alustuksen aikana ja kun ohjearvoja tallennetaan. Virran katkaiseminen tällöin saattaa vaurioittaa levyllä olevia tiedostoja.

Näppäimistön käyttäminen

Ohjelman toimintoja hallitaan näppäimistöltä. Ohjauspainikkeet ovat seuraavat:

	K1-painike		eteenpäin
	K2-painike		taaksepäin
	K3-painike		zoomauspainike (näppäimistö)
	K4-painike		zoomauspainike (näyttö)
	valikonvaihtonäppäin		eteenpäin
	ohjelman aloittaminen alusta (Reset)		

Ohjelman aloittaminen alusta

Suuntausohjelma voidaan aloittaa uudelleen alusta milloin tahansa

suuntauksen aikana painamalla -painiketta, joka sijaitsee näppäimistön vasemmassa yläkulmassa. Esiin tulee ikkuna, jossa pyydetään vahvistamaan,

että -painiketta painettiin tarkoituksellisesti.

Kuva 2.

Kun tämä ikkuna tulee näkyviin, aloita ohjelma alusta valitsemalla KYLLÄ. Jos haluat jatkaa työskentelyä, valitse EI.

Kun suuntaus aloitetaan alusta, käynnissä olevan suuntauksen tiedot poistetaan ja esiin tulee logonäyttö.

Suuntauslaitteen asetukset

Asetukset

Suuntausjärjestelmä voidaan määrittää monien erilaisten käyttötarpeiden mukaan.

Alustuksen valinnat tallentuvat kiintolevylle ja ohjelma käyttää niitä tarvittaessa.

Asetusta voidaan muuttaa painamalla logonäytön Huolto-ohjelmat-kohtaa. Valikon otsikot vaihtuvat.

Valitse Alusta suuntauslaite. Suuntaajan alustus -perusnäyttö tulee näkyviin.

Laitteiston tiedot

Tavalliset mittapää

Tavallisten mittapäiden huoltaminen ja puhdistaminen

Puhdista mittapää ja sovitimet miedolla ikkunanpesuaineella.



Älä suihkuta mittapäitä nesteillä tai upota niitä nesteisiin. Älä suihkuta mittapään päälle puhdistusainetta. Tämä voi vaurioittaa sähköjärjestelmää ja optisia komponentteja.

Pidä pyöränsovitinten tangot puhtaina ja voideltuina. Voitele tarvittaessa notkealla voiteluaineella, kuten WD-40:llä.



Älä voitele keskiruuviakselia.

HF Pod

DSP250-HF, DSP258-HF, DSP306-HF ja DSP308-HF-mittapääät ovat yhteydessä suuntauskonsoliin korkealla radiotaajuudella (HF). Mittapääät ja suuntauskonsolin päällä oleva HF Pod -laite lähettävät ja vastaanottavat radioaaltoja.

Lähellä olevat sähkölaitteet (ennen kaikkea mikroaaltouunit) voivat joskus aiheuttaa häiriöitä HF Pod -laitteeseen. HF-järjestelmän asetuksiin on helppoa määrittää toinen taajuus, jolla häiriöt ovat mahdollisimman vähäiset. Mikroaaltouunien energia vaikuttaa kuitenkin merkittävästi laajakaistayhteyteen. Tehokkain tapa poistaa häiriöt on kytkeä mikroaaltouunit pois käytöstä mittauksen ajaksi. Jos mikroaaltouunia ei voida säätää, ne kannattaa viedä mahdollisimman kauas suuntauslaitteista. Suuntauslaitteen ja mikroaaltouunin välimatkan pitää olla vähintään 9,15 metriä.

Signaaliyhteys voi katketa satunnaisesti, kun yksittäinen mittapää ei pysty vastaanottamaan HF Podin lähettämiä radioaaltoja. Jos näin käy, muuta siirrettävän laitteen paikkaa 5,1–7,6 cm mihin tahansa suuntaan.

Tilapäiset häiriöt voidaan ohittaa liittämällä mittapääät suuntauskonsoliin anturikaapeleilla radioyhteyden sijaan.

HF Podin neljä lediriviosoitusta näyttävät pyöränsuuntauskonsolin ja neljän mittapään välisen yhteyden laadun.

Lisätietoja HF-kanavien asetuksista on kohdassa Suuntausjärjestelmän asetukset.

XF Pod

DSP506XF- ja DSP508XF-mittapääät ovat yhteydessä suuntauskonsoliin langattoman XF-tekniikan avulla. Anturit ja XF Pod -laite lähettävät ja vastaanottavat radioaaltoja.

Lähellä olevat sähkölaitteet voivat joskus aiheuttaa häiriöitä (mikroaallot) XF Pod -laitteeseen.

XF-lähetin-vastaanottimet tuottavat tehollisia radioaaltoja 2,4 GHz:n alueella. Näillä taajuuksilla radioaallot heijastuvat useimmista esineistä niin, että kantomatka sisä- ja ulkotiloissa on noin 30 metriä.

Häiriöiden ilmetessä XF Pod ei vastaanota radioaaltoja. Jos näin on, muuta siirrettävän laitteen paikkaa noin 5,1–7,6 cm mihin tahansa suuntaan.

Tilapäiset häiriöt voidaan ohittaa liittämällä mittapääät suuntauskonsoliin anturikaapeleilla.

Mittapäiden tavanomaisten akkujen lataaminen (vain RF- HF/HFSS-mittapää)

Jokaisessa mittapäässä on 6 VDC:n sinetöity ladattava liiyyakku. Noudata seuraavia ohjeita, jotta mittapäiden akkujen kestoikä olisi mahdollisimman pitkä:

Kun mittapääät eivät ole käytössä, lataa ne.

Jos käytät kaapeleita, katkaise mittapäistä virta latauksen ajaksi.

Etäilmaisin

LED

LED-valolla varustetun etäilmaisimen avulla huoltokorjaaja voi liikkua montussa ja säätää ajoneuvoa. Tämän etäilmaisimen käyttöohjeet ovat lomakkeessa 3857T.

LCD

LCD-etäilmaisimen avulla huoltokorjaaja voi liikkua suuntauspaikalla ja säätää ajoneuvoa. Tämän etäilmaisimen käyttöohjeet ovat lomakkeessa 3914T.

Avainkomponentit

Samassa lähetyksessä levykkeiden kanssa on yksi tai useampia elektronisia avainkomponentteja, jotka muistuttavat suuria rannekellon pattereita. Näitä avainkomponentteja tarvitaan WinAlign® HD -ohjelman käyttämiseen. Jos asianmukaisia avainkomponentteja ei ole asennettu käyttöliittymän korttiin (Hunter Interface tai Hunter Interconnect), kun ohjelma ladataan yksikköön, näyttöön tulee virhesanoma, joka on vastaava kuin ohessa esitetty.

Kuva 3.

Elektroniset avainkomponentit voidaan laittaa mihin tahansa Hunter Interconnect -kortin paikkaan ja/tai avainkomponentin pidikkeessä vapaana olevaan liittimeen. Avainkomponenttien järjestyksellä ei ole väliä.

Loppukäyttäjän lisenssisopimus

Laitteen ja sen käyttöohjelmiston käyttö on loppukäyttäjän käyttöoikeussopimuksen ("EULA") ehtojen hyväksymisen hyväksyntä. Koko EULA löytyy skannaamalla alla oleva QR-koodi.



Ympäristöä koskevat tiedot

Seuraavaa hävitysmenettelyä sovelletaan ainoastaan koneisiin, joiden arvokilvessä on ylivuivattu roskakorisympäristö. Sähkö- ja elektroniikkalaiteromu (WEEE).

Kuva 4.

Tämä tuote voi sisältää aineita, jotka voivat olla vaarallisia ympäristölle ja ihmisten terveydelle, jos sitä ei hävitetä asianmukaisesti.

Siksi annetaan seuraavat ohjeet näiden aineiden vapautumisen estämiseksi ja luonnonvarojen hyödyntämisen edistämiseksi.

Sähkö- ja elektroniikkalaitteita ei saa koskaan hävittää tavallisen yhdyskuntajätteen mukana, vaan ne on kerättävä erikseen asianmukaisen käsittelyn varmistamiseksi. Tuotteessa ja tällä sivulla oleva ylivuivattu roskakorisympäristö muistuttaa käyttäjää siitä, että tuote on hävitettävä oikein sen käyttöiän päätyttyä.

Tällä tavoin on mahdollista estää, että näihin tuotteisiin sisältyvien aineiden epäspesifinen käsittely tai niiden epäasianmukainen käyttö tai osien virheellinen käyttö aiheuttaisi vaaraa ympäristölle tai ihmisten terveydelle. Lisäksi tämä auttaa monien näihin tuotteisiin sisältyvien materiaalien talteenotossa, kierrätyksessä ja uudelleenkäytössä.

Sähkö- ja elektroniikkavalmistajat ja -myyjät ovat perustaneet tätä varten asianmukaiset keräys- ja käsittelyjärjestelmät.

Tuotteen käyttöiän päätyttyä voit ottaa yhteyttä toimittajaan ja kysyä hävittämismenettelyistä. Kun ostat tämän tuotteen, toimittaja ilmoittaa myös, että voit palauttaa toisen kuluneen laitteen maksutta, jos se on samaa tyyppiä ja jos sitä on käytetty samaan tarkoitukseen kuin juuri ostettua tuotetta.

Tuotteen hävittämisestä, joka suoritetaan eri tavalla kuin edellä on kuvattu, koituu seuraamuksia, joista määrätään kyseisessä maassa voimassa olevissa kansallisissa määräyksissä.

Myös muita ympäristönsuojelutoimenpiteitä suositellaan, esimerkiksi tuotteen sisä- ja ulkopakkauksen kierrätys ja käytettyjen akkujen ja paristojen asianmukainen hävittäminen (jos sellaisia on tuotteessa).

Apusi on ratkaisevan tärkeää vähennettäessä sähkö- ja elektroniikkalaitteiden valmistuksessa käytettävien luonnonvarojen määrää, minimoitaessa kaatopaikkojen käyttöä tuotteiden hävittämisessä ja parannettaessa elämänlaatua sekä estettäessä mahdollisesti vaarallisten aineiden pääsy ympäristöön.

FRANÇAIS

Présentation Générale

Introduction générale

Ce manuel donne toutes les instructions et informations requises pour vous permettre d'utiliser l'aligneur de séries WA avec le logiciel WinAlign^{MC} HD. Version du logiciel HD WinAlign 16.x est un programme 64 bits et est compatible uniquement avec Windows® 10 ou plus récent.

Le propriétaire de l'aligneur série WT est seul responsable de l'organisation de la formation technique. Seul un technicien qualifié ayant reçu une formation doit fonctionner l'aligneur de série WT. La tenue des dossiers du personnel formé est sous la seule responsabilité du propriétaire et de la direction.

Ce manuel présume que le technicien a déjà été formé sur les procédures d'équilibrage de pneu de base.

Système requis

Le logiciel WinAlign^{MC} HD version 16.x est un programme 64 bits compatible avec seulement avec les aligneurs de série WT avec 1 Go ou plus de mémoire vive et Windows 10 ou plus haut.

Logiciels requis qui seront installés par le programme d'installation de WinAlign 16.x:

Microsoft® DirectX® 9.0c ou une version ultérieure.

Internet Explorer 11 ou version ultérieure

Pour votre sécurité

Définitions des risques

Ces symboles servent à identifier des situations pouvant être dangereuses pour votre sécurité et/ou risquant de provoquer des dommages matériels.

Faites attention aux symboles suivantes:



Risque ou action dangereuse pouvant entraîner de légères blessures ou des dommages matériels mineurs.



Risque ou action dangereuse pouvant entraîner des blessures graves, voir même mortelles.



Risques immédiats de graves blessures ou la mort.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Lisez attentivement et respectez les consignes données sur les étiquettes fixées sur les équipements et outils. Une mauvaise utilisation de ce matériel peut provoquer des blessures corporelles et réduire la durée de vie de l'aligneur.

Toujours utiliser les cales de roues à l'avant et à l'arrière de la roue gauche arrière lorsque le véhicule est positionné sur le pont.

Soyez prudent lorsque le véhicule est élevé.

PORTEZ TOUJOURS DES LUNETTES DE SÉCURITÉ APPROUVÉES PAR OSHA. Les lunettes pourvues uniquement de verres résistant aux chocs ne sont PAS des lunettes de sécurité.

Portez des chaussures de sécurité antidérapantes lorsque vous procédez à un alignement.

Ne vous tenez jamais debout sur l'aligneur.

Ne portez pas de bijoux ou de vêtements lâches durant le processus d'alignement.

Portez un bon support lombaire lorsque vous soulevez ou retirez les roues.

N'utilisez jamais un équipement avec un cordon d'alimentation endommagé ou de l'équipement qui a heurté le sol ou est endommagé, avant de l'avoir fait examiner par un technicien SAV Hunter.

Ne tirez jamais sur le cordon d'alimentation pour le débrancher. Débranchez en tenant fermement la prise.

Lorsque vous utilisez une rallonge, ses caractéristiques doivent être égales ou supérieures aux caractéristiques électroniques nominales du matériel. Les rallonges avec des caractéristiques inférieures peuvent surchauffer. Prenez soin de mettre la rallonge hors du chemin de travail pour éviter de trébucher sur la rallonge ou de la débrancher.

Vérifiez que le circuit d'alimentation électrique et la prise sont correctement mis à la terre.

Pour réduire les risques de chocs électriques, ne travaillez jamais sur une surface humide ou exposée à la pluie.

Vérifiez que la tension et l'intensité nominales du circuit d'alimentation électriques sont identiques à celles marquées sur l'aligneur avant d'utiliser celui-ci.

Pour réduire les risques d'incendie, ne faites jamais fonctionner l'équipement à proximité de conteneurs ouverts de liquide inflammable (essence).

Conservez toujours toutes les instructions à proximité de l'appareil concerné.

Les autocollants, étiquettes et autres avis doivent toujours être visibles et propres.

Pour prévenir tout accident et/ou endommagement à l'aligneur, utilisez seulement les accessoires recommandés par Hunter.

N'utilisez ce matériel que de la manière décrite dans le présent manuel.



NE PAS UTILISER DANS UNE SALLE D'ORDINATEUR TEL QUE DÉFINI DANS LA NORME POUR LA PROTECTION DES ORDINATEURS ÉLECTRONIQUES / ÉQUIPEMENT DE TRAITEMENT DE DONNÉES, ANSI / NFPA 75.



Cet équipement génère, utilise et peut émettre de l'énergie radioélectrique. Si vous ne respectez pas les consignes d'installation et d'utilisation données dans le présent manuel, il pourra provoquer des interférences avec des appareillages électroniques. L'utilisation de cet équipement dans une zone résidentielle peut provoquer des interférences, auquel cas l'utilisateur, à ses propres frais, sera tenu de prendre les mesures nécessaires pour corriger l'interférence.



Ne pas mettre l'appareil hors tension lorsque le disque dur est en fonctionnement. Le disque peut être endommagé.



NE MODIFIEZ JAMAIS LA PRISE ÉLECTRIQUE. Tout raccordement de la prise électrique sur un circuit d'alimentation inapproprié endommagera l'équipement et peut conduire à des blessures corporelles.

CONSERVER CES INSTRUCTIONS

Précautions relatives aux systèmes équipés de capteurs sans fils HFSS, XF et XF2

Les précautions suivantes concernent les émetteurs-récepteurs HFSS, XF et XF2 installés dans la console de l'aligneur et les têtes de mesure qui font partie de l'option tête sans fil HFSS, XF et XF2.



Cet équipement a été testé et s'est avéré conforme aux limites pour une classe A des appareils numérique, conformément à la partie 15 de la réglementation FCC. Ces limites sont conçues pour fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles lorsque l'équipement est utilisé dans un environnement commercial. Cet équipement génère, utilise et peut émettre une énergie de radiofréquence et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément au manuel d'instruction, peut causer des interférences nuisibles aux communications radio. Le fonctionnement de cet équipement dans une zone résidentielle est susceptible de provoquer des interférences nuisibles, auquel cas l'utilisateur sera tenu de corriger les interférences à ses propres frais.



Les changements ou modifications non approuvés par le fabricant peuvent annuler le droit de l'utilisateur à utiliser l'équipement.



RISQUE D'EXPLOSION SI LA BATTERIE EST REMPLACÉE PAR UN TYPE INCORRECT. ÉLIMINEZ LES PILES UTILISÉES CONFORMÉMENT AUX INSTRUCTIONS.



Outil de profondeur de sculpture: 221-731-1
Contient l'ID FCC : LS3-45-1443
IC : 2938A-451443
Modèle: 45-1443

Cet appareil est conforme à la partie 15 des Règles de la FCC.

L'opération est soumise aux deux conditions suivantes:

1. cet appareil ne doit pas causer d'interférences nuisibles, et
2. cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris les interférences susceptibles de provoquer un fonctionnement indésirable.

Cet appareil est conforme aux normes RSS exemptes de licence d'Industrie Canada. L'opération est soumise aux deux conditions suivantes:

- (1) le dispositif ne doit pas causer de l'interférence, et (2) le dispositif doit accepter toute interférence, y compris les interférences qui peuvent causer un mauvais fonctionnement du dispositif.

Le présent appareil est conforme aux normes de l'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes: (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout le brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Précautions spécifiques/Source d'alimentation Amérique du Nord

L'aligneur est conçu pour fonctionner sur une source d'alimentation appliquant 120 volts CA (nominal), 50/60 Hz entre les conducteurs du cordon d'alimentation.

Autres régions

L'aligneur est conçu pour fonctionner sur une source d'alimentation appliquant 230 volts CA (nominal), 50/60 Hz entre les conducteurs du cordon d'alimentation. Une modification du cordon d'alimentation fourni avec cet équipement peut s'avérer nécessaire pour permettre son branchement sur le réseau électrique. Votre technicien SAV Hunter installera la prise convenant à votre situation géographique.



La protection par raccordement à la terre de conducteur du cordon d'alimentation est essentielle pour une utilisation de l'équipement en toute sécurité. N'utilisez qu'un cordon d'alimentation en bon état.

FUSIBLE :

Pour éviter tout risque d'incendie, n'utilisez que le fusible spécifié pour votre produit.

SERVICE DE L'ÉQUIPEMENT

Cet équipement ne contient pas de pièce réparable par l'utilisateur. Toutes réparations doivent être référées à un technicien SAV de Hunter qualifié.

DISPOSITIF DE LEVAGE ET TRANSPORT :

Aucune provision n'a été faite pour levage ou transport de cet équipement. L'unité doit être déplacée en la roulant sur ses roulettes.

Caractéristiques de l'équipement

Électrique

TENSION :	120/230 V (nominale)
INTENSITÉ :	6 /3 Ampères
PUISSANCE :	720 watts

Milieu ambiant

TEMPÉRATURE :	0°C à +50°C
HUMIDITÉ RELATIVE :	Jusqu'à 95% sans condensation
ALTITUDE:	Jusqu'à 3048 m (10000 ft)

Explication des symboles

Les symboles suivants apparaissent sur l'appareil.



Courant alternatif



Borne de mise à la terre



Borne conducteur protégée



Sous tension (alimentation)



Hors tension (alimentation)



RISQUE de choc électrique



Commutateur de mise en attente.



Non prévu pour être connecté au réseau de télécommunications.

Utilisation de la console

Les consoles varient de numéro de modèle spécifique et de la date de production. Des instructions détaillées spécifiques à la console seront incluses avec la console d'alignement.

Mise sous tension

Mettez l'appareil sous tension en appuyant sur l'interrupteur principal situé sur le panneau gauche ou le panneau arrière de l'aligneur.

L'écran logo apparaît et indique que l'appareil est prêt à être utilisé. Ceci prendra environ 1,5 minutes.

Image 1.

Mise hors tension

Pour mettre l'aligneur hors tension, procédez comme suit :

Coupez l'alimentation des capteurs sans fil. (Chaque capteur est équipé d'un interrupteur d'alimentation.)

Réinitialiser la console.

Appuyez sur « Quitter l'aligneur ». Une fenêtre de « Confirmation » vous demande alors si vous êtes sûr de vouloir quitter l'aligneur. Appuyez sur « Oui ».

Attendez la fin du programme de l'aligneur. L'aligneur s'arrête automatiquement.

Mettez la console hors tension.



Ne mettez pas l'appareil hors tension pendant l'écriture d'informations sur le lecteur de disque. Cela se produit lors de la configuration de la console et lors du stockage des spécifications. Cela peut entraîner des fichiers de lecteur de disque corrompus.

Utilisation des touches de fonctions

Les touches de fonction, situées sur le clavier, sont les commandes du programme utilisables par l'opérateur. Les touches sont identifiées comme suit :



Touche K1

Touche K2

Touche K3

Touche K4

Touche de changement de menu

Touche de remise à zéro



Touche d'avance

Touche de retour

Touche de zoom (clavier)

Touche de zoom (affichage écran)

Touche d'avance

Remise à zéro du programme

Le programme d'alignement peut être réinitialisé à tout moment lors d'un

alignement en appuyant sur la touche **R** située dans le coin supérieur gauche du clavier. Un écran de confirmation s'affichera pour vérifier si le

bouton **R** a été appuyé intentionnellement.

Image 2.

Lorsque ce message apparaît, appuyez sur « OUI » pour réinitialiser le programme ou sur « NON » pour ne pas le faire.

Lorsque le programme est réinitialisé, les informations collectées pour l'alignement en cours seront effacées, et l'écran « Logo » apparaîtra.

Configuration de l'aligneur

Configuration:

L'aligneur peut être configuré pour répondre à divers besoins d'utilisation.

Les sélections de configuration sont stockées sur le disque dur et rappelées chaque fois que le programme en a besoin.

Pour modifier la configuration, appuyez sur « Programmes de services » sur l'écran de démarrage. Les étiquettes de menu vont changer.

Appuyez sur « Configuration » et l'écran principal « Configuration de l'aligneur » apparaîtra.

Information d'équipement

Capteurs conventionnels

Entretien et nettoyage des capteurs conventionnels

Lors du nettoyage des capteurs, utilisez un nettoyeur de fenêtre pour essuyer les capteurs et les adaptateurs.



Ne pas arroser ni submerger les capteurs. Ne pas vaporiser le nettoyeur directement sur le capteur. Cela pourrait endommager le système électrique et les composants optiques.

Conserver les tiges d'adaptateur de roue nettoyés et lubrifiés. Lubrifiez avec une couche de lubrifiant léger comme le WD-40.



Ne lubrifiez pas l'axe de la vis centrale.

Pod HF

Les capteurs DSP250-HF, DSP258-HF, DSP306-HF, et DSP308-HF communiquent avec la console d'alignement à l'aide de fréquence élevée. Les ondes radio sont transmises et reçues par les capteurs et le Pod HF qui est situé sur le dessus de la console d'alignement.

En de rares occasions, le Pod HF peut recevoir des interférences provenant de dispositifs électroniques situés dans le voisinage (principalement des fours micro-ondes). Le système HF peut être facilement configuré pour utiliser des fréquences différentes pour minimiser les interférences. Toutefois, les fours à micro-ondes créent beaucoup d'énergie sur une large bande. La meilleure façon d'éviter les interférences de fours à micro-ondes est de les mettre hors tension pendant un alignement. Dans les cas où l'utilisation de micro-ondes ne peut pas être contrôlée, la distance est le meilleur remède contre les interférences micro-ondes. L'aligneur doit être placé à au moins 30 pieds d'un four à micro-ondes pour minimiser les interférences.

Perte temporaire du signal peut se produire parce que les ondes radio d'un capteur individuel ne sont pas bien reçues par le Pod HF. Si il y a interférence, déplacez le cabinet mobile de 51 ou 76 mm (2 ou 3 pouces).

Des problèmes d'interférence temporaire peuvent être contournés en raccordant les capteurs à la console avec les câbles de capteur.

Les quatre DEL qui s'affiche sur le Pod HF indiquent l'intégrité de la communication entre la console d'alignement et les quatre capteurs.

Reportez-vous à la section « Configuration de l'aligneur », pour plus de détails sur « Configuration des canaux HF ».

XF Pod

Les capteurs DSP506XF et DSP508XF communiquent avec la console d'alignement à l'aide de la technologie sans fil XF. Les ondes radio sont transmises et reçues des capteurs et du pod XF.

Parfois, le Pod XF peut recevoir de l'interférence causé par des dispositifs électronique qui sont près (micro-ondes).

Le système émetteur XF génère des ondes radio électronique dans la gamme de 2,4 GHz. Les ondes de radio à ces fréquences se reflètent sur la plupart des objets, donnant donc une gamme à l'intérieure et l'extérieure de 30 mètres (100 pieds).

Une interférence a lieu lorsque le XF Pod ne reçoit pas les ondes radio. Si il y a interférence, déplacez le cabinet mobile de 51 ou 76 mm (2 ou 3 pouces).

Des problèmes d'interférence temporaire peuvent être contournés en raccordant les capteurs à la console avec les câbles de capteur.

Charge des batteries Conventionnels (capteurs RF et HF/HFSS uniquement)

Chaque capteur contient une batterie rechargeable 6VDC. Suivez les directions suivantes pour conserver au maximum la vie de la batterie:

Si les capteurs ne sont pas en cours d'utilisation, chargez-les.

Mettez l'interrupteur en position ARRIËT pendant le chargement des batteries si vous utilisez des câbles.

Indicateur à distance

LED

L'indicateur à distance LED permet au technicien d'être « mobile » dans la baie tout en effectuant des réglages sur le véhicule. Les instructions d'utilisation pour l'indicateur à distance est le formulaire 3857T.

LCD

L'indicateur à distance LCD permet au technicien d'être « mobile » dans la baie tout en effectuant des réglages sur le véhicule. Les instructions d'utilisation pour l'indicateur à distance est le formulaire 3914T.

Clés électroniques

Inclus avec une expédition de disques sont une ou plusieurs clés électroniques qui ressemblent à de grandes piles montres. Ces clés sont nécessaires pour exécuter le programme WinAlign® HD. Si le programme est chargé sur un aligneur sans que les clés appropriées soient insérées dans la carte d'interface Hunter ou la carte d'interconnexion de Hunter, un message d'erreur s'affiche, similaire à celle indiquée ci-dessous.

Image 3.

Les clés électroniques peuvent être placées dans l'une des prises disponibles sur la carte d'interconnexion Hunter et / ou le porte-clé électronique. Il n'importe pas quelle clé est dans quell socket.

Contrat de licence de l'utilisateur

L'utilisation de l'équipement et de son logiciel d'exploitation constitue une reconnaissance de l'accord avec les termes du contrat de licence de l'utilisateur final ("CLUF"). L'intégralité du CLUF peut être consultée en scannant le code QR ci-dessous.



Informations environnementales

La procédure d'élimination suivante doit être appliquée exclusivement aux machines ayant le symbole de la poubelle barrée sur leur plaque signalétique. Déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE).

Image 4.

Ce produit peut contenir des substances qui peuvent être dangereuses pour l'environnement et pour la santé humaine si elle n'est pas éliminée correctement.

L'information suivante est donc fournie pour empêcher la libération de ces substances et d'améliorer l'utilisation des ressources naturelles.

Les équipements électriques et électroniques ne doivent jamais être jetés dans les déchets municipaux habituels mais doivent être collectés séparément pour leur traitement approprié. Le symbole de corbeille barrée, placé sur le produit et sur cette page, rappelle à l'utilisateur que le produit doit être mis au rebut correctement à la fin de sa durée de vie.

De cette manière, il est possible d'éviter qu'un traitement non spécifique des substances contenues dans ces produits, ou leur mauvaise utilisation,

ou l'utilisation impropre de leurs pièces peuvent être dangereux pour l'environnement ou à la santé humaine. En outre, ce qui permet de récupérer, recycler et réutiliser la plupart des matériaux contenus dans ces produits.

À cette fin, les fabricants d'équipements électriques et électroniques et les distributeurs mettent en place de véritables systèmes de collecte et de traitement pour ces produits.

À la fin de la vie active du produit, contactez votre fournisseur pour plus d'informations sur les procédures d'élimination. Lorsque vous achetez ce produit, votre fournisseur vous informera également que vous pouvez retourner un autre appareil usé, gratuitement, à condition qu'il soit du même type et a fourni les mêmes fonctions que le produit que vous venez d'acheter.

Toute destruction de l'appareil effectuée d'une façon différente de celle décrite ci-dessus sera passible des sanctions pénales prévues par la réglementation nationale en vigueur dans le pays où le produit est mis au rebut.

De nouvelles mesures pour la protection de l'environnement sont recommandées : recyclage de l'emballage interne et externe de l'appareil et la mise au rebut des batteries usagées (uniquement si elles sont contenues dans le produit).

Votre aide est essentielle pour réduire la quantité de ressources naturelles utilisées pour la fabrication d'équipements électriques et électroniques, minimiser l'utilisation de décharges contrôlées pour l'élimination du produit et d'améliorer la qualité de vie, prévenir les substances potentiellement dangereuses d'être libérés dans l'environnement.

DEUTSCH

Erste Schritte

Allgemeine Einführung

Dieses Handbuch umfasst die Betriebsanleitung sowie weitere Informationen, die für den Betrieb eines Achsvermessungsgeräts der WA-Serie mit der Software WinAlign® HD erforderlich sind. Die WinAlign HD-Software der Version 16.x ist ein 64-Bit-Programm, das nur mit Windows® 10 oder höher kompatibel ist.

Der Eigentümer des Achsvermessungsgeräts der WT-Serie ist allein für die technische Schulung der Benutzer verantwortlich. Ein Achsvermessungsgerät der WT-Serie darf nur von einem qualifizierten und geschulten Techniker bedient werden. Die Dokumentation welche Mitarbeiter für diese Ausrüstung geschult sind, ist alleinige Aufgabe des Eigentümers bzw. der Geschäftsleitung.

In diesem Handbuch wird davon ausgegangen, dass der Techniker bereits in den grundlegenden Verfahren des Wuchtens geschult ist.

Systemanforderungen

Die WinAlign® HD-Software der Version 16.x ist ein 64-Bit-Programm, das nur mit einem Achsvermessungsgerät der WT-Serie mit 1GB RAM oder mehr unter Windows® 10 oder höher kompatibel ist.

Erforderliche Software, die durch das Installationsprogramm von WinAlign 16.x installiert wird:

Microsoft® DirectX® 9.0c oder höher.
Internet Explorer 11 oder höher.

Zu Ihrer Sicherheit

Mögliche Gefahren

Diese Symbole kennzeichnen Situationen, die die Sicherheit beeinträchtigen und/oder Schäden an der Maschine hervorrufen können. Auf folgende Symbole achten:



Gefahrensituation oder unsicherer Gebrauch kann zu kleineren Verletzungen bzw. Maschinen- oder Sachschäden führen.



Gefahrensituation oder unsicherer Gebrauch kann zu schweren Verletzungen mit möglicher Todesfolge führen.



Unmittelbare Gefahrensituation führt zu schweren Verletzungen mit möglicher Todesfolge.

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

Alle auf der Vorrichtung und den Werkzeugen angebrachten Hinweisschilder (Achtung und Warnung) lesen und befolgen. Missbrauch dieses Geräts kann Verletzungen hervorrufen und die Lebensdauer des Vermessungssystems verkürzen.

Nachdem das Fahrzeug auf der Hebebühne platziert wurde, vor und hinter dem linken Hinterrad Bremschuhe positionieren.

Beim Anheben des Fahrzeugs vorsichtig vorgehen.

STETS EINE VON DER OSHA GENEHMIGTE SCHUTZBRILLE TRAGEN. Eine Brille, die lediglich über stoßfeste Gläser verfügt, ist KEINE Schutzbrille! Bei der Ausführung von Vermessungsarbeiten rutschfeste Sicherheitsschuhe tragen.

Sich nie auf das Achsvermessungsgerät stellen.

Bei der Ausführung von Vermessungsarbeiten keinen Schmuck oder lose Kleidung tragen.

Beim Anheben oder Abnehmen von Rädern eine geeignete Rückenbandage tragen.

Geräte mit beschädigtem Netzkabel oder Geräte, die heruntergefallen oder beschädigt sind, vor der Inbetriebnahme von einem Kundendiensttechniker von Hunter überprüfen lassen.

Den Netzstecker nie am Kabel aus der Steckdose ziehen. Den Stecker anfassen und herausziehen.

Falls ein Verlängerungskabel benötigt wird, muss ein Kabel für einen Nennstrom verwendet werden, der dem der verwendeten Maschine entspricht oder ihn übertrifft. Kabel, die für einen niedrigeren Nennstrom als dem der Maschine ausgelegt sind, können überhitzen. Das Kabel muss so verlegt werden, dass niemand darüber stolpern und es nicht versehentlich herausgezogen werden kann.

Prüfen, ob Stromversorgung und Steckdose ordnungsgemäß geerdet sind.

Um die Gefahr eines Stromschlags zu verringern, die Vorrichtung nicht auf nassem Untergrund oder im Regen verwenden.

Vor einem Einsatz des Achsvermessungsgeräts prüfen, ob die Stromversorgung dieselben Spannungs- und Stromwerte hat, die auf dem Gerät ausgewiesen sind.

Um die Gefahr eines Brandes einzudämmen, das Gerät nicht in der Nähe offener Behälter mit entflammaren Flüssigkeiten (Benzin) in Gebrauch nehmen.

Sämtliche Anweisungen stets an der Maschine aufbewahren.

Darauf achten, dass alle Aufkleber, Schilder und Hinweise stets sauber und gut lesbar sind.

Um Unfälle und/oder eine Beschädigung des Achsvermessungsgeräts zu vermeiden, nur das von Hunter empfohlene Zubehör verwenden.

Die Maschine nur wie in diesem Handbuch beschrieben einsetzen.



NICHT ZUR VERWENDUNG IN COMPUTERRÄUMEN, DIE NACH DEM STANDARD ZUM SCHUTZ VON ELEKTRONISCHEN COMPUTERN/ DATENVERARBEITUNGSANLAGEN, ANSI/NFPA 75, DEFINIERT SIND.



Dieses Gerät erzeugt und verwendet Hochfrequenzenergie und kann diese abstrahlen. Wird es nicht entsprechend der Betriebsanleitung installiert und verwendet, kann es elektronische Geräte stören. Bei Betrieb dieses Geräts in Wohnbereichen können Störungen auftreten. In diesem Fall muss der Benutzer auf eigene Kosten erforderliche Gegenmaßnahmen treffen.



Während das Festplattenlaufwerk in Betrieb ist, das Gerät nicht ausschalten. Andernfalls kann die Platte beschädigt werden.



DEN NETZSTECKER NICHT VERÄNDERN. Wenn der Netzstecker in eine nicht den Vorgaben entsprechende Stromquelle gesteckt wird, kommt es zu Schäden an der Maschine sowie u. U. zu Verletzungen.

DIESE ANWEISUNGEN GUT AUFBEWAHREN

Vorsichtsmaßnahmen für Systeme, die mit drahtlosen HFSS-, XF- und XF2-Messköpfen ausgestattet sind

Die folgenden Vorsichtsmaßnahmen betreffen in der Konsole des Achsvermessungsgeräts eingebaute HFSS-, XF- und XF2-Transceiver sowie die Vermessungs-Messköpfe, die zur Option für drahtlose HFSS-, XF- und XF2-Messköpfe gehören.



Dieses Gerät wurde getestet und entspricht den in Teil 15 der FCC-Bestimmungen für digitale Geräte der Klasse A festgelegten Grenzwerten. Diese Grenzwerte sollen einen angemessenen Schutz vor Störungen gewährleisten, wenn das Gerät in einer gewerblichen Umgebung betrieben wird. Dieses Gerät erzeugt und verwendet Hochfrequenzenergie und kann diese abstrahlen. Wird das Gerät nicht entsprechend der Bedienungsanleitung des Herstellers installiert und verwendet, kann es Fernmeldeeinrichtungen stören. Bei Betrieb dieses Geräts in Wohnbereichen können Störungen auftreten. In diesem Fall muss der Benutzer die Störungen auf eigene Kosten beseitigen.



Bei Änderungen oder Modifikationen, die nicht ausdrücklich vom Hersteller genehmigt wurden, kann für den Benutzer die Betriebserlaubnis des Geräts erlöschen.



EXPLOSIONSGEFAHR, WENN DER AKKU DURCH EINEN AKKU ERSETZT WIRD, DER NICHT DEM RICHTIGEN TYP ENTSPRICHT. GEBRAUCHTE AKKUS MÖGLICHERWEISE DEN VORSCHRIFTEN ENTSORGEN.

Besondere Sicherheitsvorkehrungen / Stromquelle Nordamerika

Das PC-Achsvermessungsgerät kann über eine Stromquelle betrieben werden, die zwischen den Versorgungsleitern des Netzkabels 120 Volt Wechselstrom (Nennwert), 50/60 Hz, anlegt.

Andere Regionen

Das PC-Achsvermessungsgerät kann über eine Stromquelle betrieben werden, die zwischen den Versorgungsleitern des Netzkabels 230 Volt Wechselstrom (Nennwert), 50/60 Hz, anlegt. Für den Anschluss an die Netzstromversorgung muss das mitgelieferte Netzkabel möglicherweise geändert werden. Der Kundendiensttechniker von Hunter kann den für Ihren Standort geeigneten Stecker installieren.



Die Schutzerdung über den Erdleiter im Netzkabel ist für den sicheren Betrieb unerlässlich. Nur ein einwandfreies Netzkabel in gutem Zustand verwenden.

ABSICHERUNG:

Um Brandgefahr zu vermeiden, nur die für dieses Produkt angegebene Sicherung verwenden.

GERÄTEKUNDENDIENST:

Das Gerät enthält keine Teile, die vom Anwender gewartet werden können. Sämtliche Reparaturen müssen einem qualifizierten Kundendiensttechniker von Hunter übertragen werden.

VORRICHTUNGEN ZUM ANHEBEN UND TRAGEN:

Es gibt keine Vorrichtungen zum Anheben oder Tragen dieses Geräts. Zum Transport muss das Gerät auf seinen Rollen geschoben werden.

Technische Daten des Geräts

Stromversorgung

SPANNUNG:	120/230 Volt (Nennwert)
AMPEREWERT:	6/3 A
WATTLAISTUNG:	720 W

Umgebungsbedingungen

TEMPERATUR:	0°C bis +50°C (+32°F bis +122°F)
RELATIVE LUFTFEUCHTIGKEIT:	Max. 95 % nicht kondensierend
HÖHE ÜBER NN:	Max. 3048 m

Symbolerläuterung

Folgende Symbole sind am Gerät zu sehen.

	Wechselstrom.
	Erdungsanschluss.
	Schutzleiteranschluss.
	EIN (Versorgung).
	AUS (Versorgung).
	Stromschlaggefahr.
	Standby-Schalter.
	Nicht zum Anschluss an das öffentliche Telekommunikationsnetz bestimmt.

Bedienen der Konsole

Einzelne Konsolen unterscheiden sich entsprechend der speziellen Modellnummer und dem speziellen Produktionsdatum. Ausführliche konsolenspezifische Anleitungen werden mit der Konsole des Achsvermessungsgeräts geliefert.

Einschalten der Konsole

Das Gerät auf "ON" schalten, indem der Netzschalter an der linken Seite oder der Rückseite des Gehäuses des Achsvermessungsgeräts gedrückt wird.

Der "Logo"-Bildschirm wird eingeblendet. Damit wird signalisiert, dass das Gerät betriebsbereit ist. Dieser Vorgang dauert ungefähr 1,5 Minuten.

Bild 1

Ausschalten der Konsole

Zum Ausschalten der Stromversorgung des Achsvermessungsgeräts wie folgt vorgehen:

Die drahtlosen Messköpfe ausschalten. (Jeder Messkopf hat einen Netzschalter.)

Die Konsole neu starten.

"Programm beenden" drücken. Im Bildschirm "Bestätigung" wird gefragt, ob das Achsmessprogramm tatsächlich beendet werden soll. "Ja" drücken.

Warten bis das Achsmessprogramm beendet wurde. Das Achsvermessungsgerät wird automatisch heruntergefahren.

Die Stromversorgung der Konsole ausschalten.



Die Stromversorgung nicht ausschalten während Informationen auf das Festplattenlaufwerk geschrieben werden. Das Schreiben von Informationen erfolgt beim Einrichten der Konsole und beim Speichern von technischen Daten. Ein Ausschalten kann beschädigte Festplattendateien zur Folge haben.

Verwenden der Softkeys

Mit den Softkeys auf der Tastatur kann der Bediener das Programm steuern. Es gibt folgende Tasten:

	Taste K1		Taste "Vorwärts"
	Taste K2		Taste "Rückwärts"
	Taste K3		Zoomtaste (Tastatur)
	Taste K4		Zoomtaste
	Menü-Umschalttaste		Taste "Vorwärts"
	Taste "R" (Neu starten)		

Reset des Programms

Das Achsvermessungsprogramm kann während des Vermessungsvorgangs

jederzeit mithilfe der Taste zurückgesetzt werden, die sich in der oberen linken Ecke der Tastatur befindet. Ein Bestätigungsbildschirm wird eingeblendet, um sicherzustellen, dass die Taste absichtlich gedrückt wurde.

Bild 2

Wenn dieser Bildschirm angezeigt wird, drücken Sie die Taste "JA", um das Programm zurückzusetzen und "NEIN", um mit der Arbeit fortzufahren.

Wenn das Achsvermessungsgerät zurückgesetzt wurde, werden die für die derzeit ausgeführte Vermessung gesammelten Informationen gelöscht und der „Logo“-Bildschirm wird wieder angezeigt.

Setup des Achsvermessungsgeräts

Einstellung (Setup)

Das Achsvermessungsgerät kann konfiguriert werden, um es an viele unterschiedliche Betriebsanforderungen anzupassen.

Die ausgewählten Grundeinstellungen werden auf der Festplatte gespeichert und immer dann abgerufen, wenn das Programm sie benötigt.

Sollen Grundeinstellungen geändert werden, auf dem Logobildschirm die Taste "Service-Programme" drücken. Die Menü-Beschriftungen ändern sich. "Grundeinstellung" drücken. Der Hauptbildschirm "Setup des Achsvermessungsgeräts" wird angezeigt.

Informationen zur Ausrüstung

Herkömmliche Messköpfe

Pflege und Reinigung herkömmlicher Messköpfe

Die Messköpfe und Adapter mit einer milden Fensterreinigungslösung abwischen.



Die Messköpfe nicht abspritzen oder eintauchen. Die Messköpfe nicht mit Reinigungslösung besprühen. Schäden an der Elektrik und an den Optikbauteilen könnten die Folge sein.

Die Radadapterstangen müssen stets sauber und geölt sein. Nach Bedarf mit einem Kriechöl wie WD-40 ölen.



Nicht die mittlere Schraubenwelle schmieren.

HF Pod

Die Messköpfe DSP250-HF, DSP258-HF, DSP306-HF und DSP308-HF kommunizieren mit der Achsvermessungskonsole über Funk. Funkwellen werden von den Messköpfen und dem HF Pod oben auf der Achsvermessungskonsole übertragen und empfangen.

In seltenen Fällen kann das HF Pod Störstrahlungen von elektronischen Geräten in der Nähe empfangen (hauptsächlich Mikrowellen-Öfen). Das Funksystem kann einfach auf die Verwendung unterschiedlicher Frequenzen eingestellt werden, um die Störungen zu minimieren. Mikrowellen-Öfen setzen aber eine beträchtliche Menge Energie in einem breiten Frequenzband ab. Zur Vermeidung solcher Störungen ist es am besten, die Mikrowellen-Öfen während der Vermessung abzuschalten. Wenn man keinen Einfluss auf die Verwendung der Mikrowellen-Öfen hat, hilft am meisten ein möglichst großer Abstand. Das Achsvermessungsgerät sollte, um Störungen zu vermeiden, mindestens 10 m von Mikrowellen-Öfen entfernt sein.

Ein kurzzeitiger Verlust der Signale kann auftreten, wenn die Funkwellen eines einzelnen Messkopfes von einem HF Pod nicht gut empfangen werden. Ist dies der Fall, sollte das fahrbare Gehäuse ungefähr 51 bis 76 mm in eine beliebige Richtung verschoben werden.

Temporäre Störungsprobleme können umgangen werden, indem die Messköpfe mit Messkopfkabeln anstatt über Funk an die Konsole des Achsvermessungsgeräts angeschlossen werden.

Die vier stabartigen LED-Anzeigen im HF Pod zeigen die Stabilität der Kommunikation zwischen dem Achsvermessungsgerät und den vier Messköpfen an.

Siehe "Einstellen des Achsvermessungssystems" für Details zu "Einstellen der Funkkanäle".

XF Pod

Die Messköpfe der Serien DSP506XF- und DSP508XF kommunizieren mit der Konsole des Achsvermessungsgeräts mit der kabellosen XF-Technologie. Von den Messköpfen und dem XF Pod werden Funkwellen gesendet und empfangen.

Es kann passieren, dass der XF-Pod Funkwellen von elektronischen Geräten (Mikrowellen) aus der unmittelbaren Umgebung empfängt (Störungen).

Der XF-System-Transceiver generiert starke Funkwellen im Bereich von 2,4 GHz. Funkwellen mit dieser Frequenz werden von den meisten Objekten reflektiert, wodurch sich innerhalb und außerhalb von Gebäuden ein Sendebereich von etwa 30 m ergibt.

Eine Störung liegt vor, wenn der XF Pod keine Funkwellen empfängt. Ist dies der Fall, sollte das fahrbare Gehäuse ungefähr 51 oder 76 mm in eine beliebige Richtung verschoben werden.

Temporäre Störungsprobleme können umgangen werden, indem die Messköpfe mit Messkopfkabeln an die Konsole des Achsvermessungsgeräts angeschlossen werden.

Laden der Akkus der konventionellen Messköpfe (nur Messköpfe RF und HF/HFSS)

Jeder Messkopf hat einen wiederaufladbaren, versiegelten 6V Blei-Säure-Akku. Um die größtmögliche Lebensdauer der Akkus in den Messköpfen zu erreichen, diesen drei Regeln folgen:

Wenn die Messköpfe nicht verwendet werden, müssen sie geladen werden.

Bei Verwendung von Kabeln die Messköpfe während des Ladens ausschalten.

Fernanzeige

LED

Der LED-Fernanzeiger ermöglicht dem Techniker mobiles Arbeiten, während er am Fahrzeug Einstellungen vornimmt. Die Betriebsanleitung für die Fernanzeige ist im Formblatt 3857T enthalten.

LCD

Der LCD-Fernanzeiger ermöglicht dem Techniker mobiles Arbeiten, während er am Fahrzeug Einstellungen vornimmt. Die Betriebsanleitung für die Fernanzeige ist im Formblatt 3914T enthalten.

Elektronische Schlüssel (Codeschlüssel)

Zusammen mit der Software werden ein oder mehrere elektronische Schlüssel geliefert, die einer großen Uhrenbatterie ähneln. Diese Schlüssel werden benötigt, um das Programm WinAlign® HD auszuführen. Wird das Programm auf einem Gerät geladen, ohne dass die richtigen Schlüssel in das Hunter Interface-Board (Schnittstellenplatine) oder Hunter Interconnect-Board (Verbindungsplatine) eingesetzt sind, wird eine Fehlermeldung angezeigt, die der Meldung ähnelt, die unten zu sehen ist.

Bild 3

Ein elektronischer Schlüssel kann in jede verfügbare Fassung auf dem Hunter Interconnect-Board und/oder im Halter für elektronische Schlüssel eingesetzt werden. Es spielt keine Rolle, welcher Schlüssel sich in welcher Fassung befindet.

Endbenutzer-Lizenzvereinbarung

Die Nutzung des Geräts und seiner Betriebssoftware ist eine Zustimmungserklärung zu den Bedingungen des Endbenutzer-Lizenzvertrags („EULA“). Die gesamte EULA finden Sie, indem Sie den QR-Code unten scannen.



Bild 4

Umweltinformationen

Das folgende Entsorgungsverfahren gilt ausschließlich für Maschinen, die auf dem Typenschild das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne tragen. Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE).

Dieses Produkt kann Substanzen enthalten, welche bei unsachgemäßer Entsorgung umweltschädlich und gesundheitsschädlich sein können.

Nachstehende Hinweise dienen somit dazu, eine Freisetzung dieser Substanzen zu verhindern und die Verwertung natürlicher Rohstoffe zu verbessern.

Elektrische und elektronische Ausrüstungen dürfen keinesfalls als gewöhnlicher Hausmüll entsorgt werden, sondern sind zwecks ordnungsgemäßer Verarbeitung getrennt zu sammeln. Das auf dem Produkt sowie auf dieser Seite befindliche Symbol des mit Kreuz durchgestrichenen Behälters erinnert den Anwender daran, das Produkt zum Ende seiner Nutzungsdauer gesondert zu entsorgen.

Auf diese Weise lässt sich eine nicht spezifisch geeignete Behandlung der in diesen Produkten enthaltenen Substanzen sowie die unsachgemäße Verwendung des Produktes bzw. seiner Einzelteile verhindern, welche umwelt- oder gesundheitsschädlich sein können. Außerdem dient dies der Rückgewinnung, dem Recycling und Wiederverwendung vieler der in diesen Produkten enthaltenen Rohstoffe.

Hersteller von elektrischen und elektronischen Geräten sowie deren Vertriebspartner haben für die ordnungsgemäße Sammlung und Behandlung dieser Produkte entsprechende Systeme eingerichtet.

Am Ende des Produktlebenszyklus ist mit dem Lieferanten zum Zwecke von Informationen über Entsorgungsverfahren Kontakt aufzunehmen. Beim Kauf dieses Produkts wird Sie Ihr Lieferant ebenfalls darüber informieren, dass Sie im Gegenzug kostenlos ein anderes verbrauchtes Elektrogerät bei ihm zurückgeben können, sofern es sich im Vergleich zum soeben erworbenen um ein in Typ und Funktion identisches Produkt handelt.

Jegliche Entsorgung des Produkts in Abweichung von oben beschriebenen Verfahrensweisen wird entsprechend den vor Ort geltenden Gesetzen jenes Landes geahndet, in dem die Entsorgung des Produkts erfolgt.

Weiterhin wird zu folgenden Umweltschutzmaßnahmen geraten: Recycling der inneren und äußeren Verpackung des Produkts und ordnungsgemäße Entsorgung verbrauchter Batterien (nur sofern im Produkt enthalten).

Im Interesse einer Verhinderung der Freisetzung möglicherweise schädlicher Substanzen in die Umwelt ist Ihre Hilfe zur Mengenreduzierung der für die Herstellung elektrischer und elektronischer Geräte verwendeten natürlichen Ressourcen, zur Reduzierung der Nutzung von Deponien zum Zwecke der Entsorgung des Produkts sowie für eine Verbesserung der Lebensqualität von entscheidender Bedeutung.

ITALIANO

Guida introduttiva

Introduzione generale

Il presente manuale offre informazioni e istruzioni necessarie per azionare l'allineatore della Serie WA con il software WinAlign® HD. Il software WinAlign HD versione 16.x è un programma a 64 bit ed è compatibile solo con Windows® 10 o versioni successive.

Il proprietario dell'allineatore Serie WT è l'unico responsabile della formazione tecnica degli operatori. Solo un tecnico qualificato e adeguatamente formato può utilizzare l'allineatore Serie WT. Il proprietario e i dirigenti dell'officina sono gli unici responsabili della gestione del personale addestrato su questa apparecchiatura.

Questo manuale suppone che il tecnico sia stato già ampiamente addestrato sulle procedure di equilibratura di base.

Requisiti di sistema

Il software WinAlign® HD versione 16.x è un programma a 64 bit compatibile solo con allineatori della Serie WT con RAM da 1GB o superiore eseguibili in Windows® 10 o versioni successive.

Software necessario che verrà installato dal programma di installazione di WinAlign 16.x:

Microsoft® DirectX® 9.0c o versione successiva.

Internet Explorer 11 o versione successiva.

Sicurezza

Definizioni di pericolo

Questi simboli identificano situazioni che possono essere pericolose per la sicurezza personale e/o causare danni all'apparecchiatura. Prestare attenzione ai simboli riportati di seguito.



Rischi o procedure pericolose che possono causare lesioni fisiche lievi o danni al prodotto o alla proprietà.



Rischi o procedure pericolose che possono causare lesioni personali gravi o letali.



Pericoli immediati che possono provocare lesioni personali gravi o letali.

IMPORTANTI ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Leggere e attenersi scrupolosamente alle indicazioni riportate nelle etichette di avvertenza presenti sull'apparecchiatura e sugli attrezzi. L'uso improprio di questa apparecchiatura può causare gravi lesioni fisiche o ridurre la durata dell'allineatore.

Utilizzare sempre dei cunei d'arresto ruote davanti e dietro la ruota posteriore sinistra dopo aver posizionato il veicolo sul ponte sollevatore.

Prestare attenzione durante il sollevamento del veicolo con il cricco.

INDOSSARE SEMPRE OCCHIALI DI SICUREZZA APPROVATI DA OSHA. Gli occhiali che hanno esclusivamente lenti infrangibili NON sono considerati occhiali di sicurezza.

Durante l'allineamento, indossare sempre calzature di sicurezza antidistrucchio.

Non salire mai sull'allineatore.

Durante l'allineamento, non indossare gioielli o indumenti allentati o slacciati. Durante il sollevamento o lo smontaggio delle ruote, indossare sempre un supporto per la schiena adeguato.

In seguito a urti o in presenza di danni dell'apparecchiatura o del cavo, utilizzare l'apparecchiatura solo dopo averla sottoposta a un intervento di controllo da parte di un tecnico dell'assistenza Hunter.

Non tirare mai il cavo per estrarre la spina dalla presa. Afferrare e tirare la spina per scollegarla.

Se è necessaria una prolunga, utilizzare un cavo per corrente nominale pari o superiore a quella con cui viene utilizzata l'apparecchiatura. I cavi per corrente nominale inferiore potrebbero surriscaldarsi. Disporre con estrema attenzione il cavo per evitare che venga tirato inavvertitamente o che sia di intralcio.

Verificare che il circuito elettrico e la presa siano correttamente collegati a massa.

Per ridurre il rischio di scosse elettriche, non utilizzare i componenti elettrici su superfici bagnate o esposte alla pioggia.

Verificare che il circuito elettrico abbia la stessa tensione e lo stesso amperaggio nominale di quello indicato sull'allineatore prima di azionarlo.

Per ridurre il rischio di incendi, assicurarsi che l'apparecchiatura sia lontana da contenitori aperti contenenti liquidi infiammabili (benzina).

Tenere sempre le istruzioni vicino all'apparecchio.

Mantenere sempre le decalcomanie, le etichette e le avvertenze pulite e ben visibili.

Per evitare incidenti e/o danni all'allineatore, utilizzare solo accessori raccomandati da Hunter.

Utilizzare l'apparecchiatura attenendosi sempre alle indicazioni riportate nel presente manuale.



NON UTILIZZARE IN UNA SALA COMPUTER COME DEFINITA NELLO STANDARD PER LA PROTEZIONE DI COMPUTER ELETTRONICI/APPARECCHIATURE PER L'ELABORAZIONE DATI, ANSI/NFPA 75.



Questa apparecchiatura genera, utilizza e può irradiare energia in radiofrequenza. Se non viene installata e utilizzata secondo le indicazioni fornite nel manuale di istruzioni, può provocare interferenze con i dispositivi elettronici. L'utilizzo di questa apparecchiatura in un'area residenziale può provocare interferenze dannose. In tal caso l'utente dovrà eliminare le interferenze stesse a proprie spese.



Non spegnere l'apparecchiatura quando l'unità disco è in funzione. Si potrebbe danneggiare il disco.



NON MODIFICARE LA SPINA ELETTRICA. L'inserimento della spina elettrica in un circuito inadeguato provoca danni all'apparecchiatura e può causare lesioni personali.

CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI

Precauzioni da utilizzare con i sistemi dotati di sensori HFSS, XF e XF2 senza fili

Le seguenti precauzioni sono valide per i ricetrasmittitori HFSS, XF e XF2 installati nella console dell'allineatore e nei sensori di allineamento come componenti del sistema opzionale di sensori HFSS, XF e XF2 senza fili.



Questa apparecchiatura è stata testata ed è conforme ai limiti relativi ai dispositivi digitali di Classe A, indicati nella Parte 15 delle regolamentazioni FCC. Questi limiti sono stati impostati al fine di fornire una ragionevole protezione contro le interferenze dannose che potrebbero verificarsi quando l'apparecchiatura è in funzione in un ambiente commerciale. Questa apparecchiatura genera, utilizza e può irradiare energia in radiofrequenza e se non viene installata e utilizzata in conformità alle istruzioni di questo manuale, potrebbero verificarsi interferenze dannose alle comunicazioni radio. L'utilizzo di questa apparecchiatura in aree residenziali può provocare interferenze dannose. In questo caso, l'utente sarà tenuto a eliminare tali interferenze a proprie spese.



Cambiamenti o modifiche effettuate a questo apparecchio e non espressamente approvate dal produttore potrebbero annullare il diritto dell'utente di utilizzare quest'apparecchiatura.



RISCHIO DI ESPLOSIONE SE LA BATTERIA VIENE SOSTITUITA CON UNA DI TIPO NON IDONEO. SMALTIRE LE BATTERIE USATE IN CONFORMITÀ ALLE ISTRUZIONI.

Precauzioni specifiche/Alimentazione

Nord America

L'allineatore PC è stato progettato per funzionare con una corrente a 120 VCA (nominale), 50/60 Hz erogata attraverso il cavo di alimentazione.

Altre aree

L'allineatore PC è stato progettato per funzionare con una corrente a 230 VCA (nominale), 50/60 Hz erogata attraverso il cavo di alimentazione. Il cavo di alimentazione fornito con questa apparecchiatura potrebbe richiedere delle modifiche per poter essere collegato alla rete elettrica. L'installazione della presa adeguata conformemente ai requisiti elettrici locali verrà eseguita da un tecnico Hunter.



Per garantire un funzionamento sicuro, è necessario che il conduttore di terra del cavo di alimentazione sia correttamente collegato a terra. Utilizzare esclusivamente cavi di alimentazione in buone condizioni.

FUSIBILI

Per evitare il pericolo di incendio, utilizzare solo i fusibili specificati per questo prodotto.

MANUTENZIONE DELL'APPARECCHIATURA

Questa apparecchiatura non è dotata di parti riparabili dall'utente. Tutti gli interventi di riparazione devono essere effettuati da un tecnico dell'assistenza Hunter qualificato.

ISTRUZIONI PER IL SOLLEVAMENTO E IL TRASPORTO

Non esistono istruzioni specifiche per sollevare o trasportare questa apparecchiatura. È sufficiente spostarla facendola scorrere sulle ruote orientabili.

Specifiche dell'apparecchiatura

Dati elettrici

TENSIONE:	120/230 V (nominali)
AMPERAGGIO:	6/3 A
WATTAGGIO:	720 watt

Dati ambientali

TEMPERATURA:	da 0°C a +50°C
UMIDITÀ RELATIVA:	fino al 95% senza condensa
ALTITUDINE:	fino a 3.048 m (10.000 piedi)

Spiegazione dei simboli

Sull'apparecchiatura sono apposti i seguenti simboli.

	Corrente alternata.
	Morsetto di terra.
	Morsetto del conduttore di protezione.
	ON (acceso).
	OFF (spento).
	RISCHIO di scossa elettrica.
	Interruttore stand-by.
	Collegamento alle reti di telecomunicazione pubblica non consentito.

Uso della console

Le singole console possono variare le une dalle altre in base allo specifico numero di modello e alla data di produzione. Le istruzioni dettagliate specifiche per la singola console sono accluse al relativo prodotto.

Accensione della console

Accendere l'apparecchio premendo l'interruttore di alimentazione situato sul pannello laterale sinistro oppure sul pannello posteriore dell'armadietto dell'allineatore.

La visualizzazione della schermata principale con il logo indica che l'apparecchio è pronto per l'uso. Questa operazione richiede circa 1,5 minuti.

Immagine 1.

Spegnimento della console

Per spegnere l'allineatore:

Disattivare i sensori senza fili (ciascun sensore ha un interruttore).

Eseguire un reset della console.

Premere "Chiudi allineatore". Nella schermata pop-up "Conferma" viene richiesto se si desidera uscire dall'allineatore. Premere "Si".

Attendere la chiusura del programma dell'allineatore. L'allineatore si spegne automaticamente.

Spegnere la console.



Non spegnere l'apparecchio durante la scrittura delle informazioni sull'unità disco. Questa operazione viene eseguita ogni volta che l'operatore memorizza le specifiche. I file registrati dell'unità disco si potrebbero danneggiare.

Uso dei tasti funzione

I tasti funzione sulla tastiera consentono all'operatore di controllare il programma. Comprendono:

	Tasto K1		Tasto Avanti
	Tasto K2		Tasto Indietro
	Tasto K3		Tasto Zoom (tastiera)
	Tasto K4		Tasto funzione Zoom (sullo schermo)
	Tasto selezione menu		Tasto Avanti
	Tasto di reset		

Ripristino del programma

È possibile eseguire un ripristino del programma di allineamento, in qualunque momento durante l'allineamento stesso, premendo il tasto , situato nell'angolo superiore sinistro della tastiera. Viene visualizzata una schermata di conferma per verificare che il pulsante sia stato premuto intenzionalmente.

Immagine 2.

Quando compare questa schermata, premere "SI" per ripristinare il programma, oppure "NO" per proseguire la misurazione.

La procedura di reset elimina tutte le informazioni acquisite durante l'allineamento in corso e visualizza nuovamente la schermata principale con il logo.

Configurazione dell'allineatore

Configurazione

L'allineatore può essere configurato per soddisfare esigenze diverse.

Le opzioni di configurazione vengono memorizzate sul disco rigido e richiamate su richiesta del programma.

Per modificare la configurazione, premere "Programmi di servizio" sulla schermata principale. Le etichette del menu cambiano.

Premendo "Imposta allineatore" viene visualizzata la schermata principale di configurazione dell'allineatore.

Informazioni sull'apparecchiatura

Sensori convenzionali

Cura e pulizia dei sensori convenzionali

Utilizzare una soluzione detergente per vetri per la pulizia dei sensori e degli adattatori.



Non bagnare spruzzando con un tubo né immergere in acqua i sensori. Non spruzzare soluzione detergente sul sensore. Si potrebbero danneggiare i componenti ottici o dell'impianto elettrico.

Tenere le aste di montaggio degli adattatori ruota pulite e lubrificate. Lubrificare secondo necessità con uno strato di lubrificante leggero, ad esempio WD-40.



Non lubrificare lo stelo della vite centrale.

Pod ad alta frequenza

I sensori DSP250-HF, DSP258-HF, DSP306-HF e DSP308-HF comunicano con la console dell'allineatore tramite l'alta frequenza. Le onde radio vengono trasmesse e ricevute dai sensori e dal pod ad alta frequenza ubicato nella parte superiore della console dell'allineatore.

In rare circostanze, il pod ad alta frequenza può ricevere interferenza da dispositivi elettronici nelle vicinanze (principalmente forni a microonde). Il sistema ad alta frequenza può essere configurato in modo semplice per utilizzare frequenze diverse per ridurre al minimo l'interferenza. Tuttavia, i forni a microonde creano un'energia considerevole sulla banda larga. Il modo migliore per evitare l'interferenza dei forni a microonde consiste nello spegnerli durante un allineamento. Nelle circostanze in cui non è possibile controllare l'uso del forno a microonde, il miglior rimedio per l'interferenza del forno a microonde è rappresentato dalla distanza. L'allineatore deve essere collocato almeno a 9 metri dal forno a microonde per ridurre al minimo l'interferenza.

Se le onde radio di un singolo sensore non vengono ricevute correttamente dal pod ad alta frequenza, potrebbe verificarsi una perdita temporanea del segnale. Se questo accade, spostare l'armadietto mobile di circa 2 o 3 pollici (51 o 76 mm) in una qualsiasi direzione.

Temporanei problemi di interferenza possono essere risolti collegando i sensori alla console dell'allineatore con i cavi dei sensori invece che mediante la radio.

I quattro display LED sul pod ad alta frequenza indicano l'integrità della comunicazione tra la console dell'allineatore e i quattro sensori.

Fare riferimento alla schermata di configurazione dell'allineatore per i dettagli sull'impostazione dei canali ad alta frequenza".

Pod XF

I sensori DSP506XF e DSP508XF comunicano con la console dell'allineatore attraverso la tecnologia senza fili XF. Le onde radio vengono trasmesse e ricevute dai sensori e l'XF Pod.

È possibile che l'XF Pod riceva interferenze provenienti da dispositivi elettronici vicini (microonde).

Il ricetrasmittitore del sistema XF genera onde radio elettriche di frequenza 2,4 GHz. Le onde radio a questa frequenza si riflettono sulla maggior parte degli oggetti, registrando quindi un range operativo interno ed esterno di circa 30 metri.

L'interferenza si è verificata quando l'XF Pod non riceveva le onde radio. Se questo accade, spostare l'armadietto mobile di circa 2 o 3 pollici (51 o 76 mm) in una qualsiasi direzione.

Temporanei problemi di interferenza possono essere bypassati collegando i sensori alla console dell'allineatore con i cavi dei sensori.

Ricarica di batterie di sensori convenzionali (solo sensori RF e HF/HFSS)

Ogni sensore contiene una batteria piombo-acido ricaricabile da 6 VCC. Per ottenere la massima durata di queste batterie, rispettare le tre regole seguenti:

Caricare i sensori quando non sono utilizzati.

SPEGNERE i sensori durante la ricarica, se si stanno utilizzando cavi.

Indicatore a distanza

LED

L'indicatore LED a distanza consente al tecnico di "spostarsi liberamente" nel reparto durante le regolazioni del veicolo. Le istruzioni operative per l'indicatore a distanza sono nel Modulo 3857T.

LCD

L'indicatore LCD a distanza consente al tecnico di "spostarsi liberamente" nel reparto durante le regolazioni del veicolo. Le istruzioni operative per l'indicatore a distanza sono nel Modulo 3914T.

Chiavi elettroniche

Insieme a una confezione di dischi vengono fornite una o più chiavi elettroniche simili a batterie grandi per orologi. Queste chiavi sono necessarie per eseguire il programma WinAlign® HD. Se il programma è caricato su un'unità senza la idonea chiave inserita nella scheda di interfaccia Hunter o nella scheda di interconnessione Hunter, apparirà un messaggio di errore simile a quello mostrato di seguito.

Immagine 3.

Le chiavi elettroniche possono essere inserite in qualsiasi alloggiamento disponibile sulla scheda di interconnessione Hunter e/o sul supporto per chiavi elettroniche. Non importa in quale alloggiamento vengono inserite le chiavi.

Contratto di licenza per l'utente

L'uso dell'apparecchiatura e del relativo software operativo è un riconoscimento dell'accettazione dei termini dell'Accordo di licenza con l'utente finale ("EULA"). L'intero EULA può essere trovato scansionando il codice QR qui sotto.



Informazioni sull'ambiente

La seguente procedura di smaltimento sarà applicata esclusivamente alle macchine che riportano sulla targa dati il simbolo del bidone barrato. Rifiuti di Apparecchiature Elettriche ed Elettroniche (RAEE).

Immagine 4.

Questo prodotto può contenere sostanze pericolose per l'ambiente e la salute dell'uomo, se non smaltito correttamente.

Si forniscono pertanto di seguito le informazioni utili per prevenire il rilascio di tali sostanze e per migliorare lo sfruttamento delle risorse naturali.

Non smaltire le apparecchiature elettriche ed elettroniche insieme ai rifiuti generici, ma raccoglietli in modo differenziato per l'adeguato trattamento. Il

simbolo del cestino barrato applicato sul prodotto e su questa pagina, ricorda all'utilizzatore che il prodotto deve essere smaltito correttamente al termine della sua vita utile.

In questo modo è possibile prevenire un trattamento non corretto delle sostanze contenute in questi prodotti, il loro uso improprio, oppure l'uso improprio di loro parti con conseguenti rischi per l'ambiente o la salute dell'uomo. In questo modo si aiuta inoltre a recuperare, riciclare e riutilizzare molti dei materiali contenuti in questi prodotti.

I produttori e distributori di apparecchiature elettriche ed elettroniche definiscono a questo scopo i corretti sistemi di raccolta e trattamento per questi prodotti.

Al termine della vita utile del prodotto, contattare il fornitore per informazioni in merito alle procedure di smaltimento. Quando si acquista questo prodotto, il fornitore fornirà anche informazioni utili per la restituzione gratuita di qualsiasi apparecchio, ammesso che sia dello stesso tipo e abbia fornito le stesse funzioni dell'apparecchio appena acquistato.

Qualsiasi smaltimento del prodotto effettuato in modo differente da quanto sopra descritto, sarà punibile in base ai regolamenti nazionali in vigore nel Paese in cui il prodotto viene smaltito.

Si raccomanda di adottare ulteriori misure per la tutela dell'ambiente: riciclaggio del materiale di imballo interno ed esterno del prodotto e corretto smaltimento delle batterie usate (solo se contenute nel prodotto).

Il vostro aiuto è fondamentale per ridurre la quantità di risorse naturali utilizzate per la produzione di apparecchiature elettriche ed elettroniche, ridurre al minimo l'utilizzo di discariche per lo smaltimento del prodotto e migliorare la qualità di vita, prevenendo che sostanze potenzialmente pericolose vengano rilasciate nell'ambiente.

日本語

はじめに

概略紹介

このマニュアルでは、WinAlign® HDソフトウェアとWAシリーズアライナーの操作に必要な取扱説明書および情報を提供します。WinAlign HDソフトウェア16.xバージョンは、64ビットのプログラムで、Windows® 10以上とのみ互換性があります。

WTシリーズアライナーの所有者は、技術研修の手配において全責任を負うものとします。WTシリーズアライナーの操作は、研修を受けた有資格者のみが行うものとします。機器所有者および管理者は、本機器の研修記録の管理において全責任を負うものとします。

本マニュアルでは、基本的なバラシング手順について技術者が事前に研修を受けていることを想定しています。

システム要件


WinAlign® HDソフトウェア16.xバージョンは64ビットのプログラムで、1GB以上のRAMがあるWindows® 10以上で動作するWTシリーズアライナーとのみ互換性があります。


WinAlignソフトウェア16.xインストーラーのインストールに必要なソフトウェア：Microsoft® DirectX® 9.0c以降のバージョン。
Internet Explorer 11以降のバージョン。


安全に関する注意事項

危険の定義

これらの絵表示は、使用者の安全に害を及ぼすおおよび/または機器故障をもたらす可能性のある状況を明示するものです。これらの絵表示に注意してください：

 軽度の人身障害または製品/器物の破損につながる恐れのある危険または不安全な方法。

 重度の人身障害または死亡につながる恐れのある危険または不安全な方法。

 重度の人身障害または死亡につながる恐れのある差し迫った危険。

重要な安全に関する指示

ご使用の機器および工具に付属する注意および警告ラベルをすべて読み、それらに従ってください。本機器を間違えて使用すると、身体障害が生じたり、アライナーの寿命が短くなる可能性があります。

車両をラックに配置した後は、必ず左後輪の前後に車輪止めを使用してください。

車両をジャッキで持ち上げる際は注意してください。

必ずOSHA認定を受けた安全眼鏡を装着してください。耐衝撃性レンズが入っただけの保護眼鏡は、安全眼鏡とは見なされません。

アライメント作業を実施する際は、滑り止めが付いた安全靴を装着してください。

絶対にアライナーの上には立ってはいけません。

アライメント作業を実施する際は、装飾品またはゆったりとした衣服を装着してはいけません。

車輪を持ち上げるまたは取り外す際は、適切なバックサポートを装着してください。

損傷したコードおよび落下したまたは損傷した機器は、Hunter整備担当者が点検を実施するまでは使用してはいけません。

プラグをコンセントから抜く際に、コードを引っ張ってはいけません。プラグを持ち、電源から抜いてください。

延長コードが必要な場合、機器と同等かそれ以上の定格電流のものを使用します。機器の定格電流未満のコードを使用すると、過熱する場合があります。コードを配線する際は、つまずいたり、引き抜かれたりしないように注意します。

電源供給回路およびレセプタクルが、適切に接地されていることを確認してください。

電気ショックのリスクを軽減するために、濡れた表面で使用したり、雨にさらしたりしないでください。

適切な電源供給回路は、アライナーに記載されている定格の電圧および電流と同等であることで確認してください。


火災のリスクを軽減するために、可燃性液体（ガソリン）の容器が開いた付近で機器を操作してはいけません。


すべての指示書を、本機器の近くに常時保管してください。


すべてのステッカー、ラベル、および表示は、きれいな状態で見えるようにしておきます。


事故および/またはアライナーへの損傷を防ぐために、Hunterが推奨する付属品のみを使用してください。

機器は本マニュアルに記載された方法でのみ操作してください。

 電子計算機/データ処理機器の保護に関する基準（ANSI/NFPA 75）に定義されているコンピュータールームでの使用禁止。

 本機器は、高周波エネルギーを発生および利用し、放射する可能性があります。取扱説明書に基づいて設置および使用しなければ、電子装置に障害が発生する可能性があります。住宅地域で本機器を使用すると電波障害が発生する可能性があり、この場合、ユーザは自己負担で電波障害の是正に求められるあらゆる対策を講じなければいけません。


 ディスクドライブが作動中は電源を切らないでください。ディスクが損傷する可能性があります。


 電気プラグを変更しないでください。電気プラグを不適切な電気回路に差し込むと、機器が損傷し、人身傷害につながる可能性があります。


これらの説明書を保管すること

HFSS、XFおよびXF2コードレスセンサーを搭載したシステムに関する注意事項

以下の注意事項は、HFSS、XFおよびXF2コードレスセンサーのオプションの一部として、アライナーコンソールおよび整合センサーに取り付けられたHFSS、XFおよびXF2受信機に適用されます。

 本機器は、FCC基準のパート15に従って、Aクラスのデジタル機器の制限に準拠するよう試験、認定されています。これらの制限は、機器を商業環境で動作させた場合に生じる有害な障害に対して、合理的な保護策を講じる目的で設定されています。本機器は、高周波エネルギーを発生および利用し、放射する可能性があり、取扱説明書に従って設置および使用しなければ、電波通信に有害な障害が発生する可能性があります。本機器を住宅地域で操作すると有害な障害が発生する可能性があり、この場合、ユーザは個人負担でその障害を是正することが求められます。

 製造業者が明示的に承認していない変更または改造を行うと、ユーザの機器操作の権限が取り消される場合があります。

 不適切な種類の電池に交換すると爆発の危険があります。使用済みの電池は、指示に従って廃棄してください。


特別な注意事項/電源

北米

PCアライナーは、電源コードセットの電源導体間に電源120 VAC（公称）および50/60 Hzを印加する電源を利用して作動する設計になっています。

他の地域

PCアライナーは、電源コードの電源導体間に230 VAC（公称）および50/60 Hzを印加する電源を利用して作動する設計になっています。本機器に付属している電源コードセットは、主電源に接続するために変更が必要な場合があります。お客様の地域に応じた電源プラグを取り付けは、担当のHunter整備担当者が行います。

 安全な操作には、電源コードの接地線を介した保護アース接続が必須です。良好な状態の電源コードのみを使用してください。

ヒューズ：

火災の危険を防ぐため、お客様の製品で指定されているヒューズのみを使用してください。

機器サービス：

本機器には、ユーザが整備できる部品は含まれていません。全ての修理は、資格を有したHunter整備担当者に依頼する必要があります。

持ち上げおよび運搬に関する規定：

本機器の持ち上げまたは運搬に関する規定はありません。本体の移動は、キャスターの上に乗せて行う必要があります。

機器の仕様

電気

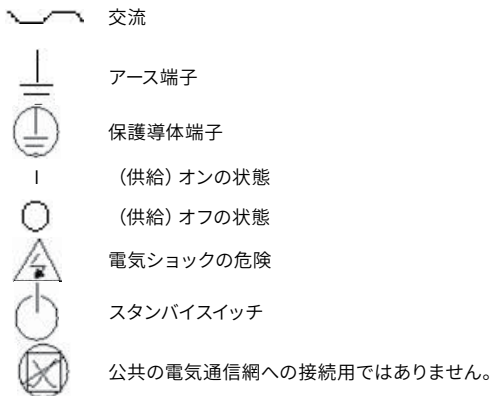
電圧:	120/230 V (公称)
アンペア数:	6/3アンペア
ワット数:	720ワット

環境

温度:	0°C~+50°C (+32°F~+122°F)
相対湿度:	最大95%まで、結露なし
高度:	最大3048 m (10000 ft)

絵表示の説明

これらの絵表示は、機器に添付されています。



コンソールの操作

それぞれのコンソールは、型番や生産日によって操作方法は異なります。それぞれのコンソールの詳細な操作説明は、アライナーコンソールに搭載されています。

コンソール電源を入れる

パネルの左側またはアライナーキャビネットの後面パネルにある電源スイッチを押して本体の電源を「オン」にします。

[ロゴ]画面が開き、本体が使用可能な状態にあることが表示されます。この操作には、およそ1.5分かかります。

画像 1.

コンソール電源を切る

アライナーの電源を切るには、以下の操作を行います：

コードレスセンサーの電源を遮断します。（各センサーに電源スイッチあり）

コンソールをリセットします。

[アライナーを終了する]を押します。アライナーの終了を確認する[確認]ポップ画面が表示されます。[はい]を押します。

アライナープログラムが終了するのを待ちます。アライナーが自動的に遮断されます。

コンソールの電源を切ります。



情報がディスクドライブに書き込まれている間は、電源を遮断しないでください。コンソールの設定中および仕様の保存中に電源を遮断すると、ディスクドライブのファイルが破損する場合があります。

ソフトキーの使用

キーボードに配置されているソフトキーは、オペレータのプログラム操作を可能にするためのものです。これらのキーの設定：

	K1キー		前進キー
	K2キー		後進キー
	K3キー		ズームキー（キーボード）
	K4キー		ズームソフトキー（画面ディスプレイ）
	メニューソフトキー		前進キー
	リセットキー		

プログラムのリセット

アライメントプログラムは、キーボードの左上角にある キーを押すと、アライメント作業中いつでもリセットすることができます。 ボタンが意図的に押されたことを確認する確認画面が開きます。

画像 2.

この画面が表示され場合、プログラムをリセットするには「はい」を、作業を継続するには「いいえ」を押します。

アライナーをリセットすると、進行中のアライメントを実行するために収集した情報が削除され、画面が[ロゴ]画面に戻ります。

アライナーのセットアップ

セットアップ

アライナーは、様々な操作ニーズに合わせて設定することができます。

セットアップの選択肢は、ハードドライブに保管されており、プログラムで必要となった場合にその都度呼び出されます。

セットアップを修正するには、ロゴ画面で[サービスプログラム]を押します。メニューレベルが切り替わります。

[アライナーの設定]を押すと、[アライナーのセットアップ]一次画面が表示されません。

機器情報

従来型センサー

従来型センサーのお手入れ

センサーをお手入れする場合、中性の窓ガラス用洗剤を使用してセンサーやアダプターを拭き取ります。



センサーにホースで水をかけたり、水没させてはいけません。センサーに洗剤を噴霧してはいけません。噴霧すると、電気システムや光学部品に損傷が生じる可能性があります。

ホイールアダプターのロッドは、きれいな状態に保ち潤滑しておきます。必要に応じて、WD-40などのライト潤滑油でコーティングしてください。



センタースクリュースhaftを潤滑してはいけません。

HFポッド

DSP250-HF、DSP258-HF、DSP306-HF、およびDSP308-HFセンサーは、高周波を利用してアライナーコンソールと通信します。電波は、センサーやアライナーコンソール上部にあるHFロッドで送受信します。

稀に、HFポッドは近隣の電子機器（特に電子レンジ）から電波障害を受けることがあります。障害を最小限に抑えるため、HFシステムは簡単に異なる周波数に設定することができます。しかし、電子レンジは広帯域に多大なエネルギーを発生させます。電子レンジからの障害を防ぐ最大の方法は、アライメント中は電子レンジの電源を切ることです。電子レンジの使用を制限できない場合は、距離を置くことが電子レンジからの障害を防止する最良の方法です。障害を最小限に抑えるため、アライナーは電子レンジから少なくとも30フィートは離してください。

HFポッドが個々のセンサーの電波をうまく受信することができず、信号が一時的に消失する場合があります。この場合、可動式キャビネットを少なくとも2~3インチ（51~76ミリメートル）動かします。

一時的な障害は、電波を使用するのではなく、センサーケーブルを介してセンサーをアライナーコンソールに接続することで解決することができます。

HFポッドの貼り付けタイプの4つのLEDディスプレイは、アライナーコンソールと4つのセンサー間の通信の完全性を表示します。

[HFチャンネルの設定]の詳細に関しては、[アライナーの設定]を参照してください。

XFポッド

DSP506XFおよびDS508XFセンサーは、XFコードレス技術を利用してアライナーコンソールと通信します。電波は、センサーとXFロッドで送受信します。

稀に、XFポッドは近隣の電子機器（電子レンジ）から電波障害を受けることがあります。

XFシステムの受信機は、2.4 Ghz範囲の電波を発生させます。これらの周波数の電波は多くの物体に反射し、屋内/屋外でおおよそ100フィート（30メートル）の範囲に達します。

XFポッドが電波を受信しない場合、障害が発生しています。障害が発生した場合、可動式キャビネットをおおよそ2~3インチ（51~76ミリメートル）動かします。

一時的な障害は、センサーケーブルを使用してセンサーをアライナーコンソールに接続することでバイパスすることができます。

従来式のセンサーバッテリーを充電する (RFおよびHF/HFSSセンサーのみ)

各センサーには、6VDCのシール鉛蓄電池式の再充電可能な電池が搭載されています。センサーの電池の寿命を最大化するには、以下の3つの規則を守ってください：

センサーを使用していないときは、電池を充電します。

ケーブルを使用し、電池を充電しているときは、センサーの電源を「オフ」に切り替えます。

遠隔インジケータ

LED

LED遠隔インジケータは、技術者が車両の調整を行いながら区画内の「移動」を可能にします。遠隔インジケータの操作説明書は、書式3857Tです。

LCD

LCD遠隔インジケータは、技術者が車両の調整を行いながら区画内の「移動」を可能にします。遠隔インジケータの操作説明書は、書式3914Tです。

電子キー

ディスク発送品には、大型の時計用電池に似た1つ以上の電子キーが含まれています。これらのキーは、WinAlign® HDプログラムの動作に必要なものです。適切なキーをHunterインターフェースボードまたはHunterインターコネクトボードに挿入せずにプログラムをユニットに搭載した場合、以下のようなエラーメッセージが表示されます。

画像 3.

電子キーは、Hunterインターコネクトボードおよび/または電子キーホルダーで利用できるどのソケットにも挿入することができます。キーをどのソケットに挿入しても構いません。

エンドユーザーライセンス契約

機器とそのオペレーティングソフトウェアの使用は、エンドユーザー使用許諾契約（「EULA」）の条件への同意の承認です。EULA全体は、以下のQRコードをスキャンすることで見つけることができます。



環境情報

以下の廃棄手順は、データ プレートに×印の付いた箱の記号が付いているマシンにのみ適用されます。電気電子機器廃棄物 (WEEE)。

画像 4.

本製品には、適切に廃棄しない場合、環境および人体に有害となる危険性がある物質が含まれている可能性があります。

したがって、以下の情報はこれらの物質の放出を防ぎ、天然資源の使用を改善するために提供されています。

電気および電子機器は、通常の一般廃棄物として処分してはならず、適切に処理するために区別して収集する必要があります。製品上およびこのページ上に配置されている×印は、製品が寿命となった時は適切に廃棄する必要があることをユーザーに知らせるものです。

これにより、これらの製品に含まれる物質の非特異的な処理、それらの不適切な使用、またはそれらの部品の不適切な使用が、環境または人間の健康に有害となる可能性を防止することができます。さらに、これらの製品に含まれる多くの材料を回収しリサイクルして再利用するのに役立ちます。

電気、電子メーカーおよび販売業者は、この目的のために、適切な回収と処理システムを設定しています。

製品が耐用年数を終えた時は、供給業者にご連絡のうえ、廃棄手順についての情報をご確認ください。この製品の購入時に、供給業者より別の使い古した機器を無料で引き取れることも通知されます。これは購入した製品と同じ種類で、同じ機能を備えている場合に限りです。

上記と異なる方法で製品の処分が行われた場合は、製品が処分された国で施行されている国内規制によって定められた罰金の責任を負うことになります。

製品の内部および外部包装のリサイクル、使用済みバッテリーの適切な廃棄（製品に含まれている場合のみ）など、環境保護のためのさらなる対策が推奨されています。

電気および電子機器の製造に使用される天然資源の量を削減し、製品廃棄のための埋立地の使用を最小限に抑え、潜在的に有害な物質が環境に放出されるのを防ぎ、生活の質を向上させるためには、あなたの助けが非常に重要です。

한국어

시작하기

일반 소개

본 설명서는 WinAlign® HD 소프트웨어와 함께 WA 시리즈를 작동하는 데 필요한 작동 지침 및 정보를 제공합니다. WinAlign HD 소프트웨어 버전 16.x는 64-비트 프로그램이므로, Windows® 10 이상에만 호환됩니다.

WT 시리즈 얼라이너의 소유자는 기술 훈련 조정에 대한 모든 책임을 집니다. WT 시리즈 얼라이너는 적절한 과정을 통해 훈련을 받은 기술자만 조작할 수 있습니다. 본 장비의 훈련을 받은 인력의 기록을 관리하는 것은 소유자와 관리자의 책임입니다. 본 설명서는 기술자가 이미 기본 바란스 절차를 훈련받은 것으로 추정합니다.

시스템 요구 사항

WinAlign® HD 소프트웨어 버전 15.x 은 1GB 램 또는 Windows® 10 이상 이상이 운영되는 WT 시리즈 얼라이너에만 호환되는 64-비트 프로그램입니다.

WinAlign 소프트웨어 16.x 설치자로 설치하는 데 필요한 소프트웨어:




Microsoft® DirectX® 9.0c 이상 버전

Internet Explorer 11 이상 버전

안전 사항

위험 규정

이러한 기호는 안전을 해치거나 제품에 손상을 입힐 수 있는 상황을 규정합니다. 다음 기호에 유의하시기 바랍니다.

-  위험하거나 불안정한 조작으로 가벼운 부상을 당하거나 제품의 손상 또는 재산상의 피해가 올 수 있습니다.
-  위험하거나 불안정한 조작으로 심한 부상을 당하거나 사망할 수도 있습니다.
-  심한 부상을 당하거나 사망할 수도 있는 직접적인 위험입니다.

중요 안전 지침

장비와 도구에 부착되어 있는 모든 주의 및 경고 라벨을 읽고 따르십시오. 본 기기를 잘못 사용하면 부상을 입거나 얼라이너의 수명이 단축됩니다.

랙에 차량을 설치한 후 항상 좌측 후륜 휠의 앞과 뒤에 휠 초크를 사용하십시오.

차량을 올릴 때 주의하십시오.

항상 미국산업안전보건청(OSHA)에서 승인한 보안경을 착용하십시오. 충격 저항 렌즈만 장착된 안경은 보안경이 아닙니다.

얼라인먼트를 수행할 때 미끄럼 방지 안전화를 착용하십시오.

절대로 얼라이너 위에 올라서지 마십시오.

얼라인먼트를 수행할 때 장신구 또는 헐렁한 옷을 착용하지 마십시오.

휠을 올리거나 제거할 때 적절한 뒤 지지대를 사용하십시오.

손상된 코드와 함께 장비를 조작하거나, Hunter 서비스 대리인이 확인할 때까지 떨어뜨리거나 손상된 장비를 조작하면 안 됩니다.

콘센트에서 플러그의 코드를 잡고 분리하지 마십시오. 반드시 플러그를 잡고 분리하십시오.

연장 코드가 필요한 경우 장비의 전류 정격 이상의 높은 정격 코드를 사용해야 합니다. 장비보다 낮은 전류 정격 코드를 사용하면 장비가 과열될 수도 있습니다. 코드의 연결이 끊어지거나 분리되지 않도록 코드를 주의해서 배열해야 합니다.

전기 공급 회로 및 소켓이 적절하게 접지되었는지 확인합니다.

감전의 위험을 방지하려면 젖은 지면에서 사용하거나 비에 노출시키지 않도록 합니다.

조작하기 전에 전기 공급 회로가 얼라이너에 표시된 전압과 암페어 등급과 동일한 것인지 확인하십시오.


화재의 위험을 방지하려면 개봉된 인화성 액체(가솔린) 용기 근처에서 기기를 조작하지 마십시오.


장비와 함께 모든 지침을 영구히 보관하십시오.


모든 전자 인쇄, 라벨 및 경고는 깨끗하고 눈에 띄는 곳에 보관하십시오.


사고 및/또는 얼라이너의 손상을 방지하려면 Hunter가 권장하는 부품만 사용하십시오.

본 설명서의 지침대로만 장비를 사용하십시오.

 전자 컴퓨터/데이터 프로세스 장비, ANSI/NFPA 75의 보호를 위해 일반적으로 정의된 컴퓨터 실에서는 사용하지 않습니다.

 본 기기는 고주파 에너지를 생성, 사용 및 방사합니다. 본 설명서에 따라 기기를 설치하거나 사용하지 않는 경우, 전기 기기와 간섭을 야기할 수도 있습니다. 주거 지역에서 본 기기를 조작하는 경우, 간섭이 야기될 수도 있습니다. 이 경우에 사용자는 본인 비용으로 모든 방법을 사용하여 간섭을 수정 조치해야 합니다.


 디스크 드라이버 작동 도중 전원을 끄지 마십시오. 디스크가 손상될 수 있습니다.


 전기 플러그를 변경하지 마십시오. 전기 플러그를 부적절한 공급 회로에 연결하면 장비가 손상되는 것은 물론 부상을 입을 수도 있습니다.


이 지침을 보관하십시오.

HFSS, XF 및 XF2 무선 센서가 장착된 시스템의 주의 사항

다음 주의 사항은 HFSS, XF 및 XF2 무선 센서 옵션의 일부로서 얼라이너 콘솔 및 얼라인먼트 센서에 설치된 HFSS, XF 및 XF2 송수신기에 적용됩니다.

 본 기기는 미국 연방통신위원회(Federal Communications Commission, FCC) 규정 15항에 의거하여 테스트를 거쳐 A급 디지털 기기의 기준에 부합한다고 판명 받았습니. 이 같은 기준은 기기를 공공 장소에서 조작 시 유해한 간섭으로부터 보호하려는 목적으로 세운 것입니다. 본 기기는 고주파 에너지를 발생, 사용 및 방사하며, 사용 설명서에 따라 설치 및 사용하지 않는 경우 무선 통신에 유해한 간섭을 야기할 수도 있습니다. 주거 지역에서 본 기기를 조작하는 경우, 유해한 간섭이 야기될 수도 있습니다. 이 경우 사용자는 본인이 직접 비용을 부담하여 이를 수정해야 합니다.

 제조업체의 승인 없이 기기를 변경 또는 개조한 경우, 사용자는 기기의 조작을 중지해야 합니다.

 부정확한 타입의 배터리로 교체하면 폭발 위험이 있습니다. 사용한 배터리는 지침에 따라 폐기하십시오.


특정 주의 사항/전원

복미

PC 얼라이너는 전원 코드세트의 전선 간 120 VAC(정격) 50/60 Hz를 적용하는 전원에서 조작되도록 고안되었습니다.

기타 지역

PC 얼라이너는 전원 코드의 전선 간 230 VAC(정격) 50/60 Hz를 적용하는 전원에서 조작되도록 고안되었습니다. 본 기기에 제공된 전원 코드세트를 전원 공급 분관에 연결하려면 개조가 필요할 수도 있습니다. Hunter 서비스 대리인이 해당 지역에 적합한 플러그를 설치해 드립니다.

 안전한 작동을 위해 접지는 반드시 전원 코드의 접지선을 통해 연결해야 합니다. 또한 양호한 상태의 전원 코드만 사용하십시오.

퓨즈 적용(FUSING):

화재의 위험을 방지하려면 제품 별로 지정된 퓨즈만 사용하십시오.

장비 서비스:

본 장비에 사용자가 수리할 수 있는 부품은 없습니다. 모든 수리는 공인된 Hunter 서비스 대리인에게 문의해야 합니다.

리프팅 및 운반 조항:

본 기기의 리프팅 및 운반에 대한 조항은 없습니다. 기기를 캐스터 위에 올려 이동해야 합니다.

장비 사양

전기

전압:	120/230 볼트(정격)
암페어:	6/3 amps
와트:	720W

환경

온도:	0°C ~ +50°C (+32°F ~ +122°F)
상대 습도:	최대 95%, 비응축
고도:	최대 3048m(10000ft)

기호 설명

기기에 다음과 같은 기호가 표시됩니다.

	교류.
	지상 접지 단자.
	보호 접지선 단자.
	켜기(공급) 조건.
	끄기(공급) 조건.
	감전 위험.
	대기 모드 스위치.
	공중 통신망에 연결되지 않도록 고안됨.

콘솔 조작

개개의 콘솔은 특정 모델 번호 및 생산 날짜에 따라 달라집니다. 콘솔의 특정 상세 지침은 얼라이너 콘솔과 함께 동봉됩니다.

콘솔 전원 켜기

좌측 패널 또는 얼라이너 캐비닛의 후방 패널에 있는 전원 스위치를 눌러 장치를 "ON"으로 작동합니다.

"로고" 화면이 나타나 기기를 사용할 준비가 되었음을 알려줍니다. 이 작업은 약 1.5분 정도 소요됩니다.

이미지 1.

콘솔 전원 끄기

얼라이너 전원을 끄려면, 다음과 같이 합니다:

무선 센서를 끕니다. (센서마다 전원 스위치가 있음)

콘솔을 재시작합니다.

"얼라이너 끝내기"를 누릅니다. "확인" 팝업 화면에 얼라이너를 끝낼 것인지 묻는 메시지가 나타나면, "예"를 누릅니다.

얼라이너 프로그램이 종료될 때까지 기다립니다. 얼라이너는 자동으로 종료됩니다.

콘솔 전원을 끕니다.



디스크 드라이브에 데이터 정보를 쓰는 동안에 전원을 끄지 마십시오. 데이터 쓰기는 콘솔을 설정하거나 사양을 저장할 때 일어나는데, 이때 전원을 끄면 디스크 드라이브의 파일이 손상될 수 있습니다.

소프트키 사용

사용자는 키보드에 있는 소프트키를 사용해 프로그램을 컨트롤할 수 있습니다. 이들 키는 다음과 같이 구분됩니다.

	K1 키		전진키
	K2 키		후진키
	K3 키		중키 (키보드)
	K4 키		중 소프트키 (화면 표시)
	메뉴 소프트키		전진키
	재시작 키		

프로그램 재시작

얼라이너 프로그램은 키보드의 좌측 상단에 위치한 키를 누름으로써

얼라이너도 동종 언제든지 재시작이 가능합니다. 버튼을 고의로 눌렀는지 확인하기 위해 "확인" 화면이 나타납니다.

이미지 2.

이 화면이 나타나면, "예"를 눌러 프로그램을 재시작하거나 "아니오"를 눌러 작업을 계속합니다.

얼라이너가 재시작되면 진행 중이던 얼라이너에 대한 수집 정보는 삭제되고 디스플레이는 "로고" 화면으로 돌아갑니다.

얼라이너 설정

설정

얼라이너는 많이 다른 작동 요구에 맞게 구성될 수 있습니다.

설정 선택 사항은 하드디스크에 저장되고 프로그램이 필요할 때 언제든지 호출할 수 있습니다.

설정을 수정하려면 로고 화면에서 "서비스 프로그램"을 누릅니다. 메뉴 라벨이 변경됩니다.

"얼라이너 설정"을 누르면 "얼라이너 설정" 기본 화면이 나타납니다.

장비 정보

재래식 센서

재래식 센서의 취급 및 청소

센서 청소 시에는 중성 유리 세척제를 사용하여 센서 및 어댑터를 닦습니다.



센서에 호스로 물을 뿌리거나 물에 담그지 마십시오. 센서에 클리너를 뿌리지 마십시오. 이 경우 전기 시스템 및 광 부품이 손상될 수 있습니다.

휠 어댑터 로드를 깨끗하고 윤이 나게 유지 합니다. WD-40 같은 약한 윤활유 코팅으로 칠해 줍니다.



중앙 스크류 샤프트에 윤활유를 칠하지 마십시오.

HF Pod

DSP250-HF, DSP258-HF, DSP306-HF 및 DSP308-HF 센서는 고주파를 사용해 얼라이너 콘솔과 통신합니다. 센서와 얼라이너 콘솔의 상단에 있는 HF Pod로부터 라디오파가 송수신됩니다.

드문 경우, HF Pod가 주변에 있는 전자 기기(주로 전자레인지)로부터 전파 간섭을 받을 수 있습니다. 간섭을 최소화하기 위해 다른 주파수를 사용하도록 HF 시스템을 손쉽게 구성할 수 있습니다. 그러나 전자레인지는 넓은 범위에서 상당한 에너지를 생성합니다. 전자레인지로부터의 간섭을 피하기 위한 가장 좋은 방법은 얼라이너 중 전자레인지를 꺼두는 것입니다. 마이크로파 사용을 제어할 수 없는 경우, 마이크로파 간섭에 대한 최상의 조치는 거리를 두는 것입니다. 간섭을 최소화하기 위해서는 얼라이너를 전자레인지로부터 최소 30피트 떨어뜨려야 합니다.

개별 센서의 라디오파가 HF Pod에서 제대로 수신되지 않기 때문에 일시적인 신호 손실이 발생할 수 있습니다. 이 경우, 이동식 캐비닛을 아무 방향으로 2 또는 3 인치(51 또는 76 mm) 정도 움직이십시오.

일시적인 전파 간섭 문제는 무선 대신 센서 케이블을 사용해 센서를 얼라이너 콘솔에 연결해서 해결할 수 있습니다.

HF Pod에 있는 4개의 LED 스틱형 디스플레이는 얼라이너 콘솔 및 4개 센서 간의 통신 강도를 나타냅니다.

"HF 채널 설정"에 대한 자세한 내용은 "얼라이너 설정"을 참조하십시오.

XF Pod

DSP506XF 및 DSP508XF 센서는 XF 무선 기술을 사용해 얼라이너 콘솔과 통신합니다. 라디오파(Radio Wave)는 센서 및 XF Pod에서 송수신됩니다.

XF Pod는 주변에 있는 전자 기기(마이크로웨이브)로부터 간혹 전파 간섭을 받을 수 있습니다.

XF 시스템 라디오 송수신기는 2.4 GHz 전파 범위에서 강력한 라디오파를 생성합니다. 이 주파수 대역에서 라디오파는 대부분의 물체에 굴절되므로, 결과적으로 대략 30 미터의 실내외 범위가 잡히게 됩니다.

XF Pod가 라디오파를 수신하지 않을 때 전파 간섭이 발생합니다. 간섭이 생기면 이동식 캐비닛을 아무 방향으로 2 또는 3 인치(51 또는 76 mm) 정도 움직이십시오.

일시적인 전파 간섭 문제는 센서 케이블을 사용해 센서를 얼라이너 콘솔에 연결해서 해결할 수 있습니다.

재래식 센서 배터리 충전 (RF 및 HF/HFSS 센서 전용)

각 센서에는 6VDC, 연축형 충전지가 포함되어 있습니다. 센서 배터리의 수명을 최대한으로 사용하려면, 다음 세 가지 규칙을 준수하십시오:

센서를 사용하지 않을 시 충전합니다.

케이블을 사용하는 경우 충전 중에 센서를 "OFF"로 전환합니다.

원격 표시기

LED

기술자는 LED 원격 표시기를 사용하면, 차량을 조정하는 동안 베이에서 "이동할 수" 있습니다. 원격 표시기용 작동 지침은 양식 3857T입니다.

LCD

기술자는 LCD 원격 표시기를 사용하면, 차량을 조정하는 동안 베이에서 "이동할 수" 있습니다. 원격 표시기용 작동 지침은 양식 3914T입니다.

전자키

배송되는 디스크에는 대형 시계 배터리와 유사하게 생긴 하나 이상의 전자키가 포함되어 있습니다. 이 전자키는 WinAlign® HD 프로그램을 실행하는 데 필요합니다. Hunter 인터페이스 보드 또는 Hunter 인터커넥트 보드에 올바른 키를 삽입하지 않고 장치에 프로그램을 로드할 경우, 아래 그림과 같은 오류 메시지가 나타납니다.

이미지 3.

Hunter 인터커넥트 보드 및/또는 전자키 홀더의 빈 소켓에 전자키를 삽입합니다. 어떤 키를 어떤 소켓에 삽입하는지는 중요하지 않습니다.

최종 사용자 라이선스 계약

장비 및 운영 소프트웨어의 사용은 최종 사용자 라이선스 계약("EULA") 조건에 대한 동의를 의미합니다. 전체 EULA는 아래 QR 코드를 스캔하여 찾을 수 있습니다.



환경 정보

다음 폐기 절차는 데이터 플레이트에 X 표시가 있는 쓰레기통 기호가 있는 기계에만 적용됩니다. 전기전자제품폐기물(WEEE).

이미지 4.

본 제품에는 적절히 폐기하지 않을 경우, 환경과 인간의 건강에 유해할 수 있는 물질이 포함되어 있을 수 있습니다.

따라서 이러한 물질을 방출을 방지하고 천연자원 이용을 개선하기 위해 다음의 정보가 제공됩니다.

전기 및 전자 장비는 절대 일반 가정용 쓰레기로 버려서는 안 되며, 적절한 처리를 위해서는 별도로 수거해야 합니다. 제품과 이 페이지에 있는 X자 표시가 있는 휴지통 기호는 사용자가 제품의 수명이 끝날 때 적절한 방식으로 폐기해야 함을 상기시켜 줍니다.

이러한 방식으로 제품에 함유된 유해물질의 무단 처리 또는 환경 또는 인간의 건강에 유해할 수 있는 요소의 부적절한 사용을 방지할 수 있습니다. 뿐만 아니라 이들 제품에 함유된 다양한 물질의 회수, 재활용, 재사용을 돕습니다.

저기 및 전자 제조업체와 유통업체는 이러한 목적으로 해당 제품에 대한 적절한 수거 및 처리 시스템을 갖추어야 합니다.

제품의 유효 수명이 끝날 때 공급업체에 연락해서 폐기 절차에 관한 정보를 요청하십시오. 본 제품을 구매할 때 공급업체가, 구매한 제품과 동일 유형이고 같은 기능을 수행할 경우, 마모된 다른 기기를 무상으로 반환할 수 있다는 정보를 안내해드릴 수 있습니다.

상기 설명된 것과 다른 방식으로 제품을 폐기할 경우, 제품을 폐기하는 국가에서 실시하는 국내 규정에 따라 벌금이 부과됩니다.

환경 보호를 위해 권장되는 추가적인 대책으로는 제품의 내/외부 포장재의 재활용, 사용한 배터리의 적절한 폐기(제품 안에 포함된 경우만 해당) 등이 있습니다.

전기 및 전자 장비 제조에 사용되는 천연자원의 양을 줄이고, 제품 폐기를 위한 매립지 사용을 최소화하고, 삶의 품질을 개선하고, 잠재적인 유해물질이 환경에 방출되지 않도록 하기 위해서는 사용자의 도움이 무엇보다도 중요합니다.

NORSK

Komme i gang

Generell innledning

Denne håndboken inneholder driftsinstruksjoner og nødvendig informasjon for bruk av hjulinnstillingsmaskinen WA med WinAlign® HD-programvare. WinAlign HD-programvareversjon 16.x er et 64-biters program og er derfor bare kompatibelt med Windows® 10 eller høyere.

Eieren av hjulinnstillingsmaskinen i WT-serien er ene og alene ansvarlig for å sørge for teknisk opplæring. Hjulinnstillingsmaskiner i WT-serien skal bare brukes av kvalifiserte teknikere som har fått riktig opplæring. Eieren og ledelsen har ansvar for å holde oversikt over hvilke medarbeidere som har fått opplæring i bruk av dette utstyret.

Denne håndboken forutsetter at teknikeren allerede har fått opplæring i grunnleggende balanseringsprosedyrer.

Systemkrav

WinAlign® HD programvareversjon 16.x er et 64-biters program som bare er kompatibelt med hjulinnstillingsmaskiner i WT-serien med 1 GB RAM eller mer, som kjører Windows® 10 eller høyere.

Nødvendig programvare som vil bli installert med installasjonsprogrammet til WinAlign 16.x:


Microsoft® DirectX® 9.0c eller nyere.


Internet Explorer 11 eller nyere.


For din egen sikkerhet

Faredefinisjoner

Disse symbolene identifiserer situasjoner som vil kunne være til skade for deg og/eller utstyret. Se opp for disse symbolene:

 Fare eller farlig fremgangsmåte som kan føre til mindre personskader eller skade på produkt/eiendom.

 Fare eller farlig fremgangsmåte som kan resultere i alvorlig personskade eller død.

 Overhengende fare som vil resultere i alvorlig personskade eller død.

VIKTIGE SIKKERHETSINSTRUKSJONER

Les og følg alle fare- og advarselsmerker som sitter på utstyret og verktøyet. Misbruk av dette utstyret kan forårsake personskade og forkorte levetiden til hjulinnstillingsmaskinen.

Sett alltid hjulklosser foran og bak venstre bakhjul etter at du har plassert et kjøretøy på bukken.

Vær forsiktig når du jekker opp kjøretøyet.

BRUK ALLTID OSHA-GODKJENTE VERNEBRILLER. Brillen som kun har støtsikre linser, er IKKE vernebriller.

Bruk skliskre sko når du utfører hjulinnstillingen.

Ikke stå på hjulinnstillingsmaskinen.

Ikke ha på deg smykker eller løstsittende klær når du utfører en hjulinnstilling.

Bruk riktig ryggstøtte når du løfter eller tar av hjul.

Ikke bruk utstyr med skadde ledninger eller utstyr som har falt i gulvet eller blitt skadet, før det har blitt undersøkt av en servicerepresentant fra Hunter.

Ikke bruk ledningen til å trekke støpselet ut av kontakten. Trekk i selve støpselet.

Hvis det er nødvendig å bruke en skjoteledning, må du bruke en ledning med like god eller bedre kapasitet enn utstyret. Ledninger med mindre kapasitet enn utstyret kan bli overopphetet. Du må være forsiktig og legge ledningen slik at ingen kan snuble eller trekke i den.

Sørg for at den elektriske kretsen og kontakten er skikkelig jordet.

For å redusere risikoen for elektrisk støt, må du ikke bruke utstyret på våte overflater eller utsette det for regn.

Kontroller før bruk at den elektriske kretsen som brukes, har samme spenning og motstand som merket på hjulinnstillingsmaskinen.


For å redusere brannfaren skal utstyret ikke brukes i nærheten av åpne beholdere med lettantennelige væsker (bensin).


Alle instruksjoner skal til enhver tid oppbevares sammen med enheten.


Hold alle bilder, merker og varsler rene og synlige.


Bruk bare tilleggsutstyr som er anbefalt av Hunter, slik at du forhindrer ulykker og/eller skade på hjulinnstillingsmaskinen.

Utstyret må bare brukes som beskrevet i denne håndboken.

 SKAL IKKE BRUKES I ET DATAROM SOM DEFINERT I STANDARD FOR BESKYTTELSE AV ELEKTRONISK DATABEHANDLINGSUTSTYR, ANSI/NFPA 75.

 Dette utstyret genererer, bruker og kan utstråle radiofrekvensenergi. Hvis det ikke installeres og brukes i samsvar med instruksjonshåndboken, kan det forstyrre elektroniske apparater. Bruk av dette utstyret i et boligområde kan føre til interferens som brukeren må korrigere for egen regning.


 Ikke slå av strømmen når diskettstasjonen er i bruk. Disketten kan bli skadet.


 IKKE ENDRE STRØMSTØPSELET. Å sette støpselet inn i en strømkrets det ikke er beregnet på, vil skade utstyret og kan resultere i personskade.


TA VARE PÅ DISSE INSTRUKSJONENE

Forholdsregler for systemer som er utstyrt med HFSS- og XF-, og XF2-trådløse sensorer

Følgende forholdsregler gjelder HFSS- og XF- og XF2-mottakerne installert på hjulinnstillingskonsollen og innstillingssensorene som en del av tilleggsutstyret HFSS-, XF- og XF2-trådløse sensorer.

 Dette utstyret er blitt testet og funnet å være i samsvar med grenseverdiene for apparater i klasse A, i henhold til del 15 av FCC-reglene. Disse grenseverdiene er satt for å gi rimelig beskyttelse mot skadelige forstyrrelser når utstyret brukes i næringsbygg. Dette utstyret genererer, bruker og kan utstråle radiofrekvensenergi. Hvis det ikke er korrekt installert og ikke brukes i samsvar med instruksjonshåndboken, kan dette føre til skadelige forstyrrelser i forbindelse med radiokommunikasjon. Bruk av dette utstyret i et boligområde vil sannsynligvis føre til skadelig interferens som brukeren må korrigere for egen regning.

 Endringer eller modifikasjoner som ikke er uttrykkelig godkjent av produsenten, kan føre til at brukeren fratras retten til å bruke utstyret.

 EKSPLOSJONSRISIKO DERSOM BATTERIET SKIFTES UT MED FEIL TYPE. KAST BRUKTE BATTERIER I HENHOLD TIL INSTRUKSJONENE.


Spesifikke forholdsregler/strømkilde

Nord-Amerika

PC-hjulinnstillingsmaskinen er beregnet på bruk sammen med en strømkilde som gir 120 V vekselspenning (nominell) 50/60 Hz mellom lederne på strømledningen.

Andre regioner

PC-hjulinnstillingsmaskinen er beregnet på bruk sammen med en strømkilde som gir 230 V vekselspenning (nominell) 50/60 Hz mellom lederne på strømledningen. Det er mulig at strømledningen som følger med utstyret, må modifiseres før den kan settes i strømkontakten. En servicerepresentant fra Hunter vil installere riktig støpsel for lokale forhold.

 En beskyttende jordingsforbindelse gjennom jordlederen i strømledningen er nødvendig for sikker bruk. Bruk en strømledning som er i god stand.

SIKRINGER:

Bruk bare sikringen som er angitt for ditt produkt, slik at du unngår brannfare.

SERVICE PÅ UTSTYRET:

Dette utstyret inneholder ingen deler som brukeren kan utføre service på. Alle reparasjoner må henvises til en kvalifisert servicerepresentant fra Hunter.

FORHOLDSREGLER FOR LØFTING OG BÆRING:

Det er ikke satt opp forholdsregler for løfting eller bæring av dette utstyret. Enheten må flyttes ved å rulle den på trinsene.

Utstyrsspesifikasjoner

Elektrisk









SPENNING:	120/230 V (nominell)
STRØMSTYRKE:	6/3 A
WATTFORBRUK:	720 W

Miljø

TEMPERATUR:	0 °C til +50° C
RELATIV FUKTIGHET:	Opptil 95 % ikke-kondenserende
HØYDENIVÅ:	Opptil 3048 m

Symbolforklaring

Disse symbolene finnes på utstyret.

	Vekselstrøm.
	Jordklemme.
	Sikkerhetskontakt.
	PA-stilling (strømforsyning).
	AV-stilling (strømforsyning).
	RISIKO for elektrisk støt.
	Av/på-bryter.
	Ikke beregnet på oppkobling mot offentlige telekommunikasjonsnett.

Bruke konsollen

Individuelle konsoller varierer avhengig av modellnummer og produksjonsdato. Detaljerte konsollspesifikke instruksjoner inkluderes med hjulinnstillingsmaskinens konsoll.

Slå på strømmen til konsollen

Slå PA enheten ved å trykke på strømbryteren som sitter på panelet til venstre, eller på kabinettets bakpanel.

Logo-skjermbildet vises og angir at enheten er klar til bruk. Dette tar ca. 1 1/2 minutt.

Bilde 1.

Skrut av strømmen til konsollen

Slik slår du av strømmen til hjulinnstillingsmaskinen:

Slå av de trådløse sensorene. (Hver sensor har egen strømbryter).

Tilbakestill konsollen.

Trykk på "Avslutt hjulinnstillingsmaskin". Det kommer opp et bekreftelsesvindu hvor du må bekrefte at du ønsker å avslutte.

Trykk på Ja.

Vent på at programmet avsluttes. Hjulinnstillingsmaskinen vil slå seg av automatisk.












Skrut av strømmen til konsollen.



Ikke slå av strømmen mens det skrives informasjon til diskettstasjonen. Dette skjer under oppsett av konsollen og når det lagres spesifikasjoner. Strømbrydd kan føre til ødelagte filer på diskettstasjonen.



Bruke kontrolltastene

Ved hjelp av kontrolltastene på tastaturet kan brukeren styre programmet. Disse knappene er som følger:

	K1-tast		Fremoverkast
	K2-tast		Bakoverkast
	K3-tast		Zoomtast (tastatur)
	K4-tast		Zoom-kontrolltast (skjerm bilde)
	Menyskifttast		Fremoverkast
	Tilbakestillingstast		

Tilbakestill programmet

Innstillingsprogrammet kan tilbakestilles når som helst under en innstilling,

ved å trykke på -tasten øverst til venstre på tastaturet. Det kommer opp et skjerm bilde hvor du må bekrefte at du trykket på tilbakestillingsknappen  med hensikt.

Bilde 2.

Når dette skjermbildet vises, trykk på "JA" for å nullstille programmet eller "NEI" for å fortsette med oppgaven.

Når hjulinnstillingsmaskinen tilbakestilles, vil opplysningene som er samlet inn for den gjeldende innstillingen slettes, og displayet vil gå tilbake til logo-skjermbildet.

Oppsett av hjulinnstillingsmaskin

Oppsett

Hjulinnstillingsmaskinen kan konfigureres slik at det oppfyller en rekke driftsbehov.

Valgene i oppsettet lagres på harddisken og hentes inn hver gang programmet trenger dem.

Trykk på Service-programmer på logoskjermen for å endre oppsett. Menyetikettene endres.

Trykk på Konfigurer hjulinnstillingsmaskin for å vise hovedskjermen Oppsett for hjulinnstillingsmaskin.

Informasjon om utstyret

Konvensjonelle sensorer

Pleie og rengjøring av vanlige sensorer

Når du rengjør sensorene, bør du bruke et mildt rengjøringsmiddel til å tørke av sensorene og adapterne.



Ikke spray eller legg i bløt sensorene. Ikke spray rengjøringsmiddel på sensoren. Dette kan føre til skade på det elektriske systemet og de optiske komponentene.

Sørg for at hjuladapterstengene er rene og smurte. Smør etter behov med et lag lett smøremiddel, f.eks. WD-40.



Ikke smør senterskrueakselen.

HF-styringsboks

Sensorene DSP250-HF, DSP258-HF, DSP306-HF og DSP308-HF kommuniserer med hjulinnstillingsmaskinens konsoll via høyfrekvens. Radiobølger sendes og mottas fra sensorene og HF-styringsboksen som er på toppen av hjulinnstillingsmaskinens konsoll.

En sjelden gang HF-styringsboksen forstyrres av elektroniske enheter i nærheten (hovedsakelig mikrobølgeovner). HF-systemet kan lett konfigureres slik at det bruker forskjellige frekvenser for å minimere forstyrrelser. Mikrobølgeovner skaper imidlertid omfattende energi på et bredbånd. Den beste måten å unngå forstyrrelser fra mikrobølgeovner er å slå dem av i løpet av innstillingsprosessen. Hvis mikrobølgeovnen ikke kan kontrolleres, er avstand den beste løsningen på forstyrrelsene. Hjulinnstillingsmaskinen bør plasseres minst 9 meter fra mikrobølgeovnen for å minimere forstyrrelser.

Det kan oppstå midlertidig signaltap fordi radiobølgene til en individuell sensor ikke mottas av HF-styringsboksen. Dersom dette skjer, skal mobilkabinettet flyttes minst 51 til 76 mm i hvilken som helst retning.

Midlertidige forstyrrelsesproblemer kan løses ved å koble sensorene til hjulinnstillingsmaskinens konsoll med sensorkablene i stedet for radioen.

De fire LED-pinnetypene vises på HF-styringsboksen for å indikere kommunikasjonintegritet mellom hjulinnstillingsmaskinens konsoll og de fire sensorene.

Se Oppsett av hjulinnstillingsmaskinen for mer informasjon om Konfigurere HF-kanaler.

XF-styrebox

DSP506XF- og DSP508XF-sensorene kommuniserer med hjulinnstillingsmaskinens konsoll med XF trådløs teknologi. Radiobølger sendes og mottas fra sensorene og XF-styreboxen.

Noen ganger kan XF-styreboxen forstyrres av elektroniske enheter i nærheten (mikrobølger).

XF-systemets mottaker genererer effektradiobølger i området 2,4 GHz. Radiobølger i dette frekvensområdet reflekteres av de fleste objektene, og fører til en innendørs- og utendørsrekkevidde på ca. 30 meter.

Interferens har oppstått når XF-styreboxen ikke mottar radiobølgene. Dersom dette skjer, skal mobilkabinettet flyttes ca. 51 til 76 mm i hvilken som helst retning.

Midlertidige forstyrrelsesproblemer kan løses ved å koble sensorene til hjulinnstillingsmaskinens konsoll med sensorkablene.

Lade opp konvensjonelle sensorbatterier (bare RF- og HF/HFSS-sensorer)

Hver sensor inneholder et 6 VDC gjenoppladbart batteri med forseglede blysure. For å sikre maksimal batterilevetid i sensorene, følg disse tre reglene: Lad opp sensorene når de ikke er i bruk.

Slå sensorene AV under oppladning dersom du bruker kabler.

Fjernindikator LED

Fjernindikatoren gjør at teknikeren kan være mobil i arbeidsfeltet mens han foretar justeringer på kjøretøyet. Bruksinstruksjonene til fjernindikatoren er skjema 3857T.

LCD

LCD-fjernindikatoren gjør at teknikeren kan være mobil i arbeidsfeltet mens han foretar justeringer på kjøretøyet. Bruksinstruksjonene til fjernindikatoren er skjema 3914T.

Elektroniske nøkler

Det følger med én eller flere elektroniske nøkler som ligner store klokkebatterier, sammen med diskene. Disse nøklene er nødvendige for å kunne kjøre WinAlign® HD-programmet. Dersom programmet lastes på en enhet uten korrekt nøkkel innsatt på Hunter Interface Board eller Hunter Interconnect Board, vil en feilmelding vises, tilsvarende den som vises nedenfor.

Bilde 3.

Elektroniske nøkler kan plasseres i de tilgjengelige sporene i Hunter Interconnect Board og/eller holderen for elektroniske nøkler. Det spiller ingen rolle hvilken nøkkel som er i hvilket spor.

Sluttbrukerlisensavtale

Bruk av utstyr og dets operative programvare er en bekreftelse på samtykke til vilkårene i sluttbrukerlisensavtalen ("EULA"). Hele EULA finner du ved å skanne QR-koden nedenfor.



Miljøinformasjon

Følgende avhendingsprosedyre skal utelukkende brukes på maskinene som har symbolet med overkrysset søppelkasse på dataskiltet. Avfall elektrisk og elektronisk utstyr (WEEE).

Bilde 4.

Dette produktet kan inneholde stoffer som kan være farlige for miljø og helse om dem ikke avhendes på korrekt måte.

Følgende informasjon oppgis derfor for å forhindre utslipp av disse stoffene og for å forbedre bruken av naturlige ressurser.

Elektrisk og elektronisk utstyr skal aldri kastes som husholdningsavfall, men skal leveres til et egnet anlegg for korrekt avhending. Søppelkassesymbolet med strek over, som er plassert på produktet og på denne siden, er en påminnelse til brukeren om at produktet skal avhendes på egnet måte ved endt levetid.

På denne måten er det mulig å forhindre at ikke en ikke-spesifikk behandling av stoffene i disse produktene, eller feil bruk av disse, eller feil bruk av tilhørende deler, blir farlig for miljø og helse. I tillegg bidrar dette til å berge, resirkulere og gjenbruke mye av materialene fra disse produktene.

Produsenter og forhandlere av elektriske og elektroniske produkter oppretter derfor innsamlings- og behandlingssystemer for disse produktene.

På slutten av produktets levetid tar du kontakt med leverandøren din for informasjon om avhendingsprosedyrer. Når du kjøper dette produktet, vil leverandøren også informere deg om at du vederlagsfritt kan returnere et eventuelt utslitt apparat, gitt at dette er av samme type og har hatt de samme funksjonene som produktet du kjøper.

Eventuell avhending av produktet som har blitt brukt på en annen måte enn det som er beskrevet ovenfor, vil være underlagt sanksjoner i henhold til de nasjonale reglene som gjelder i landet hvor produktet avhendes.

Ytterligere tiltak for miljøbeskyttelse anbefales: Resirkulering av intern og ekstern produktemballasje og korrekt avhending av brukte batterier (kun hvis de er i produktet).

Ditt bidrag er avgjørende for å redusere mengden naturlige ressurser som brukes for å produsere elektrisk og elektronisk utstyr, minimere bruken av avfallsdepot for produktavhending og forbedre livskvaliteten ved å forhindre at potensielle farlige stoffer slippes ut i naturen.

Wskazówki wstępne

Wprowadzenie

Ten podręcznik zawiera instrukcje obsługi urządzenia oraz informacje potrzebne do pracy z urządzeniem serii WA i oprogramowaniem WinAlign® HD. Oprogramowanie WinAlign HD w wersji 16.x to program 64-bitowy zgodny wyłącznie z systemami operacyjnymi Windows® 10 lub nowszy.

Właściciel urządzenia serii WT ponosi wyłączną odpowiedzialność za przeprowadzenie szkolenia technicznego. Urządzenie serii WT powinien obsługiwać wyłącznie przeszkolony technik posiadający odpowiednie kwalifikacje. Właściciel lub kierownictwo ponoszą wyłączną odpowiedzialność za przechowywanie dokumentów z zapisami na temat przeszkolenia personelu dotyczącego tego urządzenia.

Niniejszy podręcznik zakłada, że technik został już przeszkolony w zakresie podstawowych procedur wyważania.

Wymagania systemowe

Oprogramowanie WinAlign® HD w wersji 16.x to program 64-bitowy zgodny wyłącznie z urządzeniami serii WT mającymi przynajmniej 1 GB pamięci RAM i działającymi pod kontrolą systemu Windows® 10 lub nowszy.

Instalator programu WinAlign 16.x zainstaluje następujące wymagane oprogramowanie:

Microsoft® DirectX® 9.0c (lub nowszy).

Internet Explorer 11 (lub nowszy).

Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

Definicje ryzyka

Te symbole określają sytuacje, które mogą mieć negatywny wpływ na bezpieczeństwo pracowników i/lub spowodować uszkodzenie sprzętu. Należy zapoznać się z tymi symbolami:



Czynności ryzykowne lub niebezpieczne, które mogą spowodować lekkie obrażenia ciała lub zniszczenie produktu bądź mienia.



Czynności ryzykowne lub niebezpieczne, grożące poważnymi obrażeniami ciała lub śmiercią.



Bezpośrednie zagrożenia poważnymi obrażeniami ciała lub śmiercią.

WAŻNE INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Należy przeczytać i przestrzegać treści zapisanych na etykietach ostrzegawczych, umieszczonych na sprzęcie i narzędziach. Nieprawidłowe użytkowanie może spowodować obrażenia ciała i skrócić czas użytkowania urządzenia.

Po ustawieniu pojazdu na podnośniku zawsze podkładać kliny z przodu i z tyłu lewego tylnego koła.

Zachować środki ostrożności podczas podnoszenia pojazdu.

ZAWSZE NOSIĆ OKULARY OCHRONNE BHP. Okulary posiadające tylko szkła odporne na uderzenia NIE są okularami zapewniającymi bezpieczeństwo.

W trakcie przeprowadzania pomiaru nosić obuwie zabezpieczające przed poślizgiem.

Nie wolno stawać na urządzeniu.

Nie nosić biżuterii ani luźnych ubrań w trakcie przeprowadzania pomiaru.

Podczas podnoszenia lub wymiany kół stosować odpowiednie pasy ochronne.

Nie używać sprzętu z uszkodzonym przewodem zasilającym ani sprzętu, który został upuszczony lub uszkodzony, przed sprawdzeniem go przez przedstawiciela serwisu firmy Hunter.

Nie wolno wyciągać wtyczki z gniazda, ciągnąc za przewód. Chwycić za wtyczkę i pociągnąć w celu rozłączenia.

W przypadku gdy istnieje konieczność skorzystania z przedłużacza, należy użyć przewodu o prądzie znamionowym równym lub wyższym niż wymagany dla sprzętu, który ma być użyty. W przeciwnym wypadku przewód może ulec przegrzaniu. Przewód należy ułożyć tak, aby nie stwarzał niebezpieczeństwa potknięcia lub wyciągnięcia wtyczki z gniazda sieciowego.

Należy sprawdzić, czy obwód zasilania elektrycznego i gniazdo są prawidłowo uziemione.

W celu zminimalizowania ryzyka porażenia prądem elektrycznym nie używać urządzenia na mokrych powierzchniach lub w miejscach narażonych na opady deszczu.

Przed przystąpieniem do pracy sprawdzić, czy napięcie i natężenie w obwodzie zasilania elektrycznego odpowiada opisowi na tabliczce znamionowej urządzenia.

W celu zminimalizowania ryzyka pożaru nie używać urządzenia w sąsiedztwie otwartych pojemników z cieczami łatwopalnymi (benzyna). Przechowywać wszystkie instrukcje na stałe razem z urządzeniem.

Utrzymywać wszystkie naklejki i etykiety z uwagami w czystości, tak aby były one widoczne.

Aby zapobiec wypadkom lub zniszczeniu urządzenia, używać wyłącznie osprzętu rekomendowanego przez firmę Hunter.

Wyposażenia należy używać wyłącznie w sposób opisany w niniejszym podręczniku.



NIE DO UŻYTKU W POMIESZCZENIU KOMPUTEROWYM OKREŚLONYM W STANDARDZIE OCHRONY ELEKTRONICZNYCH URZĄDZEŃ KOMPUTEROWYCH/ URZĄDZEŃ DO PRZETWARZANIA DANYCH ANSI/NFPA 75.



Niniejszy sprzęt wytwarza, używa i może emitować energię o częstotliwości fal radiowych. Montaż i użytkowanie niezgodne z niniejszą instrukcją mogą spowodować zakłócenia pracy innych urządzeń elektronicznych. Użytkowanie urządzenia na terenach mieszkalnych może spowodować zakłócenia, które mogą wymagać podjęcia środków ograniczających, realizowanych na koszt użytkownika.



Nie wyłączać zasilania w trakcie pracy dysku. Dysk może ulec uszkodzeniu.



NIE ZMIENIĄĆ WTYCZKI ELEKTRYCZNEJ. Podłączenie wtyczki elektrycznej do niewłaściwego obwodu zasilania może spowodować uszkodzenie sprzętu i obrażenia ciała.

ZACHOWAĆ NINIEJSZE INSTRUKCJE

Środki ostrożności dotyczące systemów wyposażonych w głowice bezprzewodowe HFSS, XF i XF2

Środki ostrożności opisane poniżej odnoszą się do nadbiorników HFSS, XF i XF2, zainstalowanych w konsoli urządzenia, i głowic będących częścią opcjonalnej głowicy bezprzewodowej HFSS, XF i XF2.



Sprzęt został przetestowany i wykonany zgodnie z paragrafem 15 przepisów amerykańskiego Federalnego Urzędu Łączności (FCC) odnoszących się do urządzeń cyfrowych klasy A. Niniejsze ograniczenia są tak sformułowane, aby zapewnić odpowiednią ochronę przed szkodliwymi zakłóceniami w momencie używania sprzętu w obszarze zabudowy przemysłowej. Sprzęt wytwarza, używa i może emitować energię o częstotliwości fal radiowych. Jeśli nie jest on zainstalowany i używany zgodnie z niniejszą instrukcją, może powodować zakłócenia w przesyłaniu komunikatów drogą radiową. Istnieje prawdopodobieństwo, że użytkowanie niniejszego sprzętu w obszarze zabudowy mieszkalnej może powodować zakłócenia. W takim przypadku użytkownik, na swój własny koszt, będzie zobowiązany do usunięcia zakłóceń.



Zmiany lub przeróbki, na które producent nie udzielił wyrażnej zgody, mogą spowodować utratę prawa użytkownika do użytkowania sprzętu.



RYZIKO WYBUCHU W PRZYPADKU UŻYCIA DO WYMIANY AKUMULATORA NIEPRAWIDŁOWEGO TYPU. ZUŻYTE AKUMULATORY PODDAĆ UTYLIZACJI ZGODNIE Z INSTRUKCJAMI.

Zabezpieczenia/Źródło zasilania Ameryka Północna

Urządzenie współpracujące z komputerem PC jest zasilane prądem przemiennym o napięciu znamionowym 120 V oraz o częstotliwości 50/60 Hz między żyłami przewodu zasilającego.

Pozostałe regiony

Urządzenie współpracujące z komputerem PC jest zasilane prądem przemiennym o napięciu znamionowym 230 V i częstotliwości 50/60 Hz między żyłami przewodu zasilającego. Przewód zasilający, dostarczany razem ze sprzętem, może wymagać modyfikacji, tak aby możliwe było podłączenie do źródła zasilania. Przedstawiciel serwisu firmy Hunter dokona instalacji prawidłowej wtyczki, odpowiedniej dla Państwa lokalizacji.



W celu zapewnienia bezpieczeństwa pracy niezbędne jest uziemienie ochronne, wykonane za pomocą przewodnika uziemiającego w przewodzie zasilającym. Należy używać wyłącznie przewodu zasilającego będącego w dobrym stanie.

STOSOWANIE BEZPIECZNIKÓW:

Aby uniknąć ryzyka pożaru, używać wyłącznie bezpieczników podanych dla Państwa produktu.

SERWISOWANIE SPRZĘTU:

Sprzęt nie posiada żadnych części, które mogłyby być serwisowane przez użytkownika. Wszystkie naprawy muszą być powierzane wykwalifikowanemu przedstawicielowi serwisu firmy Hunter.

ZALECENIA ODNOŚNIE PODNOSZENIA I PRZENOSZENIA URZĄDZENIA:

Nie ma żadnych specjalnych zaleceń odnośnie podnoszenia lub przenoszenia sprzętu. Urządzenie musi być przesuwane poprzez toczenie na własnych kółkach.

Dane techniczne

Elementy elektryczne

NAPIĘCIE:	120/230 V (nominalnie)
PRĄD W AMPERACH:	6/3 A
MOC W WATACH:	720 W

Warunki pracy

TEMPERATURA:	0°C do +50°C (+32°F do +122°F)
WILGOTNOŚĆ WZGLĘDNA:	Do 95% bez skraplania
WYSOKOŚĆ:	Do 3048 m (10000 stóp)

Objaśnienie symboli

Symbole te znajdują się na sprzęcie.



Prąd przemienny.



Zacisk uziemienia.



Zacisk przewodu ochronnego.



Zasilanie włączone.



Zasilanie wyłączone.



NIEBEZPIECZEŃSTWO porażenia elektrycznego.



Przełącznik trybu gotowości.



Nieprzewidziane do podłączenia do publicznych sieci telekomunikacyjnych.

Obsługa konsoli

Poszczególne konsole będą się różnić w zależności od numeru modelu i daty produkcji. Szczegółowe instrukcje dotyczące konsoli dostarczane są z konsolą urządzenia pomiarowego.

Włączanie zasilania konsoli

Aby włączyć urządzenie, należy nacisnąć przełącznik zasilania znajdujący się na lewym panelu bocznym lub na panelu tylnym obudowy urządzenia. Pojawi się ekran z logo oznaczający, że urządzenie jest gotowe do użycia. Potrwa to około 1,5 minuty.

Ilustracja 1.

Wyłączanie zasilania konsoli

Aby wyłączyć zasilanie urządzenia pomiarowego, wykonać następującą czynności:

Wyłączyć głowicę bezprzewodową. (Każda głowica wyposażony jest w przełącznik zasilania.)

Wyzerować konsolę.

Nacisnąć przycisk Zakończ pracę. Zostanie wyświetlony ekran potwierdzenia z pytaniem, czy urządzenie ma zostać wyłączone. Nacisnąć przycisk Tak.

Poczekać na zakończenie programu urządzenia pomiarowego. Urządzenie pomiarowe wyłączy się automatycznie.

Wyłączyć zasilanie konsoli.



Nie wyłączać zasilania podczas zapisywania informacji na dysku. Ma to miejsce podczas konfiguracji konsoli i gdy zapisywane są dane. Może to spowodować uszkodzenie plików zapisanych na dysku.

Korzystanie z klawiszy sterujących

Klawisze sterujące na klawiaturze umożliwiają operatorowi obsługę programu. Klawisze identyfikowane są w następujący sposób:



Klawisz K1



Klawisz K2



Klawisz K3



Klawisz K4



Klawisz wyboru menu



Klawisz zerowania



Klawisz przejścia do przodu
Klawisz przejścia do tyłu



Klawisz Lupa (na klawiaturze)





Klawisz sterujący Lupa (na ekranie)



Klawisz przejścia do przodu

Wyzerowanie programu

Program pomiaru można wyzerować w każdym momencie pracy, naciskając

klawisz , znajdujący się w lewym górnym rogu klawiatury. Pojawi się ekran potwierdzenia, na którym należy potwierdzić, że klawisz  został naciśnięty świadomie.

Ilustracja 2.

Po wyświetleniu tego ekranu należy nacisnąć przycisk TAK, aby zresetować program lub przycisk NIE, aby kontynuować pracę.

Po zresetowaniu urządzenia informacje zebrane w czasie procesu ustawiania geometrii kół zostają wymazane, a na ekranie zostanie wyświetlono logo.

Konfiguracja programu

Konfiguracja

Urządzenie pomiarowe można skonfigurować w celu spełnienia różnych wymagań dotyczących obsługi.

Ustawienia wprowadzone podczas konfiguracji są zapisywane na dysku twardym i pobierane przez program w razie potrzeby.

Aby wprowadzić zmiany w konfiguracji, należy nacisnąć przycisk Programy serwisowe na ekranie z logo. Etykiety menu zostaną zmienione.

Nacisnąć przycisk Konfiguracja programu, aby wyświetlić ekran główny Konfiguracja programu.

Informacje o wyposażeniu

Głowice standardowe

Czyszczenie i ochrona głowic konwencjonalnych

Podczas czyszczenia głowic używać słabego roztworu do mycia szyb w celu wytarcia głowic i uchwytów.



Nie polewać ani nie zanurzać głowic w roztworach. Nie spryskiwać głowic rozpylaczem. Może to uszkodzić układ elektryczny lub komponenty optyczne.

Utrzymywać drążki uchwytów w stanie czystości i nasmarowane. Smarować w miarę potrzeby, nakładając warstwę łatwo rozprowadzającego się smaru, jak np. WD-40.



Nie smarować gwintu śruby regulacyjnej.

Odbiornik HF

Głowice DSP250-HF, DSP258-HF, DSP306-HF i DSP308-HF komunikują się z konsolą urządzenia przy pomocy sygnałów wysokiej częstotliwości. Głowice i odbiornik HF, znajdujące się w górnej części konsoli urządzenia, przesyłają i odbierają fale radiowe.

W rzadkich przypadkach odbiornik HF może odbierać zakłócenia od znajdujących się w pobliżu urządzeń elektronicznych (głównie kuchenek mikrofalowych). System HF można łatwo skonfigurować tak, aby wykorzystywał różne częstotliwości i zminimalizować zakłócenia. Kuchenki mikrofalowe generują znaczną ilość energii w szerokim paśmie. Najlepszym sposobem na uniknięcie zakłóceń z kuchenek mikrofalowych jest ich wyłączenie podczas ustawiania geometrii kół. W przypadkach gdy nie można wpłynąć na użytkowanie kuchenek mikrofalowych, najlepiej jest zwiększyć odległość od kuchenki mikrofalowej w celu zminimalizowania zakłóceń. Urządzenie należy umieścić co najmniej 30 stóp od kuchenki mikrofalowej, aby zminimalizować zakłócenia.

Jeżeli odbiornik HF nie odbiera dobrze fal radiowych jednej głowicy, może dojść do chwilowej utraty sygnału. W takim przypadku należy przesunąć ruchomą szafkę o przynajmniej 2 do 3 cali (51 do 76 mm) w dowolnym kierunku.

Tymczasowe problemy z zakłóceniami można ominąć przez podłączenie głowic do konsoli urządzenia za pomocą przewodów głowic, a nie drogą radiową.

Cztery wyświetlacze z diodami na odbiorniku HF wskazują stan komunikacji między konsolą urządzenia a czterema głowicami.

Szczegółowe informacje ustawień kanałów HF zawiera sekcja Konfiguracja programu.

Odbiornik XF

Głowice DSP506XF i DSP508XF komunikują się z konsolą urządzenia bezprzewodowo za pośrednictwem fal o bardzo wysokiej częstotliwości XF. Fale radiowe są wysyłane i odbierane z głowic oraz modułu XF.

Czasami moduł XF może odbierać zakłócenia od znajdujących się w pobliżu urządzeń (kuchenek mikrofalowych).

Nadbiornik systemu XF generuje fale radiowe w paśmie 2,4 GHz. Fale radiowe o tej częstotliwości odbijają się od większości obiektów, dzięki czemu ich zasięg w pomieszczeniach i na otwartej przestrzeni wynosi 100 stóp (30 metrów).

Zakłócenia występują, gdy moduł XF nie odbiera fal radiowych. W takim przypadku należy przesunąć ruchomą szafkę o około 51 do 76 mm (2 do 3 cali) w dowolnym kierunku.

Tymczasowe problemy z zakłóceniami można rozwiązać, podłączając głowice do konsoli urządzenia pomiarowego za pomocą przewodów głowic.

Ładowanie akumulatorów standardowych głowic (dotyczy tylko głowic typu RF i HF/HFSS)

Każda głowica jest zasilana szczelnym, ładowalnym akumulatorem ołowiuowo-kwasowym o napięciu 6 V DC. W celu zapewnienia maksymalnej żywotności akumulatorów i głowic należy przestrzegać poniższych zaleceń:

Gdy głowice nie są używane, należy podłączyć je do ładowania.

W przypadku stosowania przewodów należy wyłączyć głowice podczas ładowania.

Pilot ze wskaźnikiem

Dioda LED

Pilot ze wskaźnikiem typu LED pozwala diagnoście na „mobilność” na stanowisku obsługowo-naprawczym w trakcie ustawiania geometrii pojazdu. Instrukcję obsługi wskaźnika zdalnego sterowania zawiera Dokument 3857T.

Ekran LCD

Pilot ze wskaźnikiem typu LCD pozwala diagnoście na „mobilność” na stanowisku obsługowo-naprawczym w trakcie ustawiania geometrii pojazdu. Instrukcję obsługi pilota ze wskaźnikiem zawiera Dokument 3914T.

Klucze elektroniczne

Wraz z dyskami dostarczany jest co najmniej jeden klucz elektroniczny przypominający wyglądem dużą baterię do zegarka. Klucze te są wymagane do uruchomienia programu WinAlign® HD. Po załadowaniu programu na urządzeniu bez włożenia odpowiedniego klucza do karty interfejsu Hunter lub karty złącza Hunter zostanie wyświetlony komunikat o błędzie podobny do przedstawionego poniżej.

Ilustracja 3.

Klucze elektroniczne można włożyć do dowolnego gniazda karty złącza Hunter i/lub uchwyty na klucze elektroniczne. Lokalizacja klucza w gnieździe nie jest istotna.

Umowa licencyjna użytkownika końcowego

Korzystanie ze sprzętu i jego oprogramowania operacyjnego jest potwierdzeniem zgody na warunki Umowy licencyjnej użytkownika końcowego („EULA”). Całą umowę EULA można znaleźć, skanując poniższy kod QR.



Informacje dotyczące ochrony środowiska

Poniższą procedurę utylizacji należy stosować wyłącznie w przypadku maszyn posiadających symbol przekreślonego kosza na tabliczce znamionowej. Zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny (WEEE).

Ilustracja 4.

Niniejszy produkt może zawierać substancje niebezpieczne dla środowiska naturalnego i ludzkiego zdrowia.

Postępowanie zgodnie z poniższymi informacjami ma zapobiegać uwalnianiu wspomnianych substancji do środowiska oraz zapewnić lepsze wykorzystanie zasobów naturalnych.

Urządzeń elektrycznych i elektronicznych nie należy utylizować razem z odpadami komunalnymi; nienadające się do użycia urządzenia tego typu należy zbierać osobno i poddawać utylizacji zgodnie z odpowiednimi

przepisami. Symbol przekreślonego kosza umieszczony na produkcie i tej stronie stanowi przypomnienie dla użytkownika, że po zakończeniu eksploatacji produktu należy poddać go utylizacji zgodnie ze stosownymi procedurami.

Odpowiednia utylizacja ma zapobiegać sytuacjom, w których niewłaściwe obchodzenie się z substancjami zawartymi w takich produktach, niewłaściwe użycie produktów lub ich części będzie stanowić zagrożenie dla środowiska lub ludzkiego zdrowia. Ponadto odpowiednia utylizacja pozwala odzyskiwać materiały zawarte w takich produktach, poddawać je recyklingowi i używać ich ponownie.

Producenci oraz dystrybutorzy urządzeń elektrycznych i elektronicznych są odpowiedzialni za przeprowadzanie zbiórki i właściwą utylizację takich produktów.

Po zakończeniu eksploatacji produktu należy skontaktować się z jego dostawcą w celu uzyskania informacji dotyczących utylizacji. Podczas zakupu niniejszego produktu dostawca poinformuje o możliwości nieodpłatnego zwrotu urządzenia, którego eksploatacja została zakończona, o ile jest to urządzenie tego samego typu i o takich samych funkcjach, jakie oferuje zakupiony produkt.

Utylizacja produktu przeprowadzona w sposób inny niż wskazany powyżej będzie podlegać karze zgodnie z przepisami obowiązującymi w kraju, w którym zostanie ona przeprowadzona.

Zaleca się także następujące dodatkowe środki ochrony środowiska: poddanie wewnętrznych i zewnętrznych części opakowania produktu recyklingowi oraz właściwa utylizacja zużytych baterii/akumulatorów (jeśli takie znajdują się w produkcie).

Pomoc użytkownika w tym zakresie wpływa zasadniczo na ograniczenie ilości zasobów naturalnych wykorzystywanych do wytwarzania urządzeń elektrycznych i elektronicznych, zmniejszenie wykorzystania składników odpadów w procesie utylizacji produktu i poprawę jakości życia przez ograniczenie przedostawania się substancji niebezpiecznych do środowiska.

PORTUGUÊS

Iniciação

Introdução

Este manual fornece instruções de funcionamento e informações necessárias ao funcionamento do alinhador da Série WA com o software WinAlign®. O software WinAlign HD, versão 16.x é um programa de 64 bits que é compatível apenas com o Windows® 10 ou superior.

A organização de ações de formação técnica é da responsabilidade exclusiva do proprietário do alinhador da Série WT. O alinhador da Série WT apenas deverá ser operado por pessoal técnico devidamente qualificado. A manutenção de registos do pessoal com formação adequada na utilização deste equipamento é da responsabilidade exclusiva do proprietário e da administração.

Este manual destina-se a técnicos que já receberam formação em procedimentos de equilíbrio básicos.

Requisitos do sistema

O software WinAlign® HD, versão 16.x, é um programa de 64 bits que é compatível apenas com alinhadores da Série WT com 1 GB de RAM ou superior em execução no Windows® 10 ou superior.

O Software necessário será instalado pelo Instalador do software WinAlign 16.x:

Microsoft® DirectX® 9.0c ou mais recente.

Internet Explorer 11 ou mais recente.

Para sua segurança

Definições de perigo

Estes símbolos identificam situações que podem ser prejudiciais para a sua segurança e/ou danificar o equipamento. Tenha atenção a estes símbolos:



Perigos ou práticas de risco que podem provocar ferimentos sem gravidade, danos no produto ou danos materiais.



Perigos ou práticas de risco que podem provocar ferimentos graves ou a morte.



Perigos imediatos que provocarão ferimentos graves ou a morte.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES

Leia e cumpra todas as advertências e precauções das etiquetas afixadas no equipamento e nas ferramentas. A utilização incorreta deste equipamento poderá provocar ferimentos e reduzir a vida útil do alinhador.

Utilize sempre calços à frente e atrás da roda esquerda traseira, após posicionar o veículo sobre a plataforma.

Tenha cuidado ao elevar o veículo.

USE SEMPRE ÓCULOS DE SEGURANÇA APROVADOS PELA OSHA. Óculos cujas lentes sejam apenas resistentes ao impacto NÃO são óculos de segurança.

Quando estiver a efetuar um alinhamento, use calçado de segurança antiderrapante.

Nunca se coloque de pé em cima do alinhador.

Quando estiver a efetuar um alinhamento, não use joias ou roupas largas.

Ao levantar ou remover rodas, utilize um suporte apropriado para as costas.

Não utilize o equipamento se este tiver caído, estiver danificado ou com o cabo elétrico em más condições, até que seja inspecionado por um Técnico de Assistência da Hunter.

Nunca puxe pelo cabo para desligar da tomada. Para desligar, segure na ficha e puxe-a.

Se for necessário um cabo de extensão, utilize um cabo com uma capacidade nominal igual ou superior à do cabo do equipamento. Cabos com capacidade nominal inferior à do equipamento podem aquecer demasiado. Tenha cuidado ao instalar o cabo para evitar tropeçar ou que seja puxado acidentalmente.

Verifique se o circuito de alimentação elétrica e o recetáculo estão corretamente ligados à terra.

Para reduzir o risco de choque elétrico, não utilize o equipamento em superfícies molhadas ou à chuva.

Antes de utilizar o alinhador, verifique se o circuito de alimentação elétrica é apropriado e possui a tensão e a amperagem iguais às indicadas na máquina.

Para reduzir o risco de incêndio, não utilize o equipamento próximo de recipientes abertos com líquidos inflamáveis (gasolina).

Guarde sempre as instruções junto do equipamento.

Mantenha todos os dícticos, etiquetas e avisos limpos e bem visíveis.

Para evitar acidentes e/ou danos no alinhador, utilize apenas acessórios recomendados pela Hunter.

Utilize o equipamento apenas da forma descrita neste manual.



NÃO DEVERÁ SER UTILIZADO EM SALAS DE COMPUTADORES, CONFORME DEFINIDO NA NORMA PARA PROTEÇÃO DE COMPUTADORES ELETRÓNICOS/EQUIPAMENTO DE PROCESSAMENTO DE DADOS, ANSI/NFPA 75.



Este equipamento gera, utiliza e pode irradiar energia de radiofrequência. Se não for instalado e utilizado de acordo com o manual de instruções, poderá causar interferências em dispositivos eletrónicos. O funcionamento deste equipamento numa área residencial poderá causar interferências. Neste caso, o utilizador terá de tomar as medidas necessárias para corrigir as interferências, sendo responsável pelos respetivos custos.



Não desligue a alimentação quando a unidade do disco estiver em funcionamento. Poderá danificar o disco.



NÃO MODIFIQUE A FICHA ELÉTRICA. Se ligar a ficha elétrica a um circuito de alimentação inadequado danificará o equipamento e poderá provocar ferimentos.

GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES

Precações em sistemas equipados com sensores sem fios HFSS, XF e XF2

As precauções abaixo aplicam-se a emissores-recetores HFSS, XF e XF2 instalados na consola do alinhador e aos sensores de alinhamento como parte da opção de sensor sem fios HFSS, XF e XF2.



Este equipamento foi testado e considerado como estando em conformidade com os limites de um dispositivo digital da Classe A, de acordo com o Parágrafo 15 das Normas FCC. Estes limites foram criados para garantirem uma proteção razoável contra interferências nocivas quando o equipamento é operado num ambiente comercial. Este equipamento gera, utiliza e pode irradiar energia de radiofrequência e, se não for instalado e utilizado de acordo com o manual de instruções, pode causar interferências nocivas em comunicações de rádio. A utilização deste equipamento numa área residencial pode provocar interferências nocivas. Neste caso, o utilizador deverá corrigi-las, sendo responsável pelos respetivos custos.



As alterações ou modificações não expressamente aprovadas pelo fabricante poderão anular o direito de utilização do equipamento por parte do utilizador.



A SUBSTITUIÇÃO DA BATERIA POR OUTRA DE TIPO INCORRETO PODE CAUSAR RISCO DE EXPLOSAO. ELIMINE AS BATERIAS USADAS, DE ACORDO COM AS INSTRUÇÕES.

Precações específicas/Fonte de alimentação América do Norte

O alinhador para PC funciona com uma corrente de 120 Volts CA (nominal), 50/60 Hz, entre os condutores do cabo de alimentação.

Outras regiões

O alinhador para PC funciona com uma corrente de 230 Volts CA (nominal), 50/60 Hz, entre os condutores do cabo de alimentação. O conjunto de cabos de alimentação fornecido com este equipamento poderá necessitar de modificações, de modo a permitir a ligação à rede. O técnico de assistência da Hunter instalará a ficha adequada à sua região.



Para um funcionamento seguro é essencial uma ligação à terra de proteção, efetuada através do condutor de terra do cabo de alimentação. Utilize apenas um cabo de alimentação em boas condições.

FUSÍVEIS:

Para evitar o risco de incêndio, utilize apenas o fusível especificado para o produto.

ASSISTÊNCIA AO EQUIPAMENTO:

Este equipamento não contém peças que possam ser reparadas pelo utilizador. Todas as reparações terão de ser solicitadas a um Técnico de Assistência qualificado da Hunter.

MEDIDAS PARA ELEVÇÃO E TRANSPORTE:

Não foram tomadas medidas para elevação ou transporte deste equipamento. A unidade deve ser deslocada sobre as próprias rodas.

Especificações do equipamento

Parte elétrica

TENSÃO:	120/230 volts (nominal)
AMPERAGEM:	6/3 amperes
WATTS:	720 watts

Condições atmosféricas

TEMPERATURA:	0°C a +50°C (+32°F a +122°F)
HUMIDADE RELATIVA:	Até 95%, Sem condensação
ALTITUDE:	Até 3048 m (10000 pés)

Explicação dos símbolos

Os símbolos seguintes são apresentados no equipamento.

	Corrente alternada.
	Terminal de terra.
	Terminal do condutor de proteção.
	Estado ON (alimentação ligada).
	Estado OFF (alimentação desligada).
	PERIGO de choque elétrico.
	Interruptor de espera.
	Não se destina a ser ligado à rede pública de telecomunicações.

Funcionamento da consola

As consolas individuais poderão variar devido ao número de modelo específico e à data de produção. Serão incluídas instruções específicas relativas à consola juntamente com a consola do alinhador.

Ligar a alimentação da consola

Ligue a unidade premindo o interruptor de alimentação "ON", localizado no painel lateral esquerdo ou no painel posterior da caixa de alinhamento.

É apresentado o ecrã "Logótipo", indicando que a unidade está pronta a ser utilizada. Este procedimento demora aproximadamente 1,5 minutos.

Imagem 1.

Desligar a alimentação da consola

Para desligar a alimentação do alinhador, proceda da seguinte forma:

Desligue os sensores sem fios. (Cada sensor possui um interruptor próprio.)

Reinicie a consola.

Prima "Sair do Programa". É apresentado um ecrã "Confirmação" onde deverá confirmar que pretende sair do programa. Prima "Sim".

Aguarde até que o programa de alinhamento encerre. O alinhador é encerrado automaticamente.

Desligue a alimentação da consola.



Não desligue a alimentação durante o registo de informações na unidade do disco. Isto ocorre durante a configuração da consola e no momento em que as especificações estão a ser memorizadas. Desligar a alimentação nesta altura poderá resultar na corrupção dos ficheiros guardados na unidade de disco.

Utilizar as teclas

As teclas, localizadas no teclado, permitem ao operador controlar o programa. Estas teclas são as seguintes:

	Tecla K1		Tecla Avançar
	Tecla K2		Tecla Retroceder
	Tecla K3		Tecla Zoom (teclado)
	Tecla K4		Tecla Zoom (visualização no ecrã)
	Tecla de mudança de menu		Tecla Avançar
	Tecla Reiniciar		

Reiniciar o programa

O programa de alinhamento pode ser reiniciado em qualquer momento

durante um alinhamento ao premir a tecla localizada no canto superior esquerdo do teclado. Será apresentado um ecrã de confirmação para

confirmar que o botão foi premido intencionalmente.

Imagem 2.

Quando este ecrã aparecer, prima "SIM" para reiniciar o programa ou "NÃO" para continuar a trabalhar.

Quando o alinhador é reiniciado, as informações recolhidas para o alinhamento em curso serão eliminadas e a visualização regressará ao ecrã "Logótipo".

Configuração do alinhador

Configuração

O alinhador pode ser configurado para satisfazer várias necessidades de funcionamento diferentes.

As seleções de configuração são memorizadas no disco rígido e podem ser obtidas sempre que o programa necessitar das mesmas.

Para modificar a configuração, prima "Programas de Serviço" no ecrã do logótipo. As funções do menu serão alteradas.

Prima "Configurar Alinhador" e será apresentado o ecrã inicial de "Configuração do Alinhador".

Informações sobre o equipamento

Sensores convencionais

Cuidados e limpeza dos sensores convencionais

Deve utilizar um produto de limpeza de vidros suave para limpar os sensores e adaptadores.



Não utilize uma mangueira nem submerja os sensores. Não vaporize o produto de limpeza nos sensores. Esta ação poderá danificar o sistema elétrico e os componentes óticos.

Mantenha as bielas dos adaptadores das rodas limpas e lubrificadas.

Lubrifique conforme necessário com uma camada de lubrificante suave, como o WD-40.



Não lubrifique o veio do parafuso central.

Recetor HF

Os sensores DSP250-HF, DSP258-HF, DSP306-HF e DSP308-HF comunicam com a consola do alinhador através da utilização de alta frequência. As ondas de rádio são transmitidas e recebidas pelos sensores e pelo recetor HF, situado na parte de cima da consola do alinhador.

Raramente o recetor HF recebe interferências provenientes de dispositivos eletrónicos das redondezas (essencialmente, fornos de micro-ondas).

O sistema HF pode ser facilmente configurado para utilizar diferentes frequências, minimizando as interferências. No entanto, os fornos de micro-ondas criam energia considerável que se expande numa banda larga. A melhor maneira de evitar interferências dos fornos de micro-ondas é desligá-los durante um alinhamento. Nos casos em que a utilização do micro-ondas não possa ser controlada, a distância é a melhor solução para evitar as interferências. O alinhador deve ser colocado, no mínimo, a 30 pés de distância do forno de micro-ondas para minimizar as interferências.

A perda temporária de sinal pode ocorrer porque as ondas de rádio de um sensor individual não estão a ser bem recebidas pelo recetor HF. Quando isto acontecer, mova a caixa do programa de alinhamento, no mínimo, 51 a 76 mm em qualquer direção.

Os problemas de interferências temporárias podem ser resolvidos ao ligar os sensores à consola do alinhador através dos cabos dos sensores em vez de o fazer por rádio.

As indicações na forma de quatro autocolantes LED no recetor HF informam sobre a integridade da comunicação entre a consola do alinhador e os quatro sensores.

Consulte "Configuração do Alinhador" para detalhes sobre "Configurar Canais HF."

Recetor XF

Os sensores DSP506XF e DSP508XF comunicam com a consola do alinhador através da utilização de uma tecnologia sem fios XF. As ondas de rádio são transmitidas e recebidas pelos sensores e pelo recetor XF.

Ocasionalmente, o recetor XF poderá receber interferências de dispositivos eletrónicos que se encontrem nas redondezas (micro-ondas).

O emissor-recetor do sistema XF gera ondas de rádio com uma potência de 2.4 GHz. As ondas de rádio nestas frequências refletem a maioria dos objetos, o que resulta num alcance interior e exterior de aproximadamente 100 pés (30 metros).

Ocorrem interferências quando o recetor XF não recebe as ondas de rádio. Neste caso, mova a caixa do programa de alinhamento aproximadamente 51 a 76 mm, em qualquer direção.

Os problemas de interferências temporárias podem ser resolvidos ao ligar os sensores à consola do alinhador através dos cabos dos sensores.

Carregar as baterias convencionais dos sensores (apenas sensores RF e HF/HFSS)

Cada sensor contém uma bateria de 6 VCC, selada com chumbo-ácido e recarregável. Para tirar o máximo partido da vida útil das baterias nos sensores, siga estas três regras:

Se os sensores não estiverem a ser utilizados, carregue-os.

Coloque em "OFF" (desligue) os sensores durante o carregamento, se estiver a utilizar cabos.

Indicador remoto

LED

O LED do Indicador Remoto permite ao técnico uma maior "mobilidade" na baía, enquanto efetua ajustes no veículo. As Instruções de Operação para o Indicador Remoto encontram-se no Formulário 3857T.

LCD

O LCD do Indicador Remoto permite ao técnico uma maior "mobilidade" na baía, enquanto efetua ajustes no veículo. As Instruções de Operação para o Indicador Remoto encontram-se no Formulário 3914T.

Chaves eletrónicas

Incluídas num fornecimento de discos, encontram-se uma ou mais chaves eletrónicas, semelhantes a pilhas de relógios de grandes dimensões.

Estas chaves são necessárias para executar o programa WinAlign® HD.

Se o programa for carregado numa unidade sem a inserção das chaves adequadas no Quadro Interface ou no Quadro Interconnect da Hunter, é apresentada uma mensagem de erro, semelhante à mensagem a seguir apresentada.

Imagem 3.

As chaves eletrónicas podem ser colocadas em qualquer uma das tomadas disponíveis do Quadro Interconnect da Hunter e/ou na tomada para a chave eletrónica. Não é relevante qual das chaves se encontra em qual das tomadas.

Contrato de licença de usuário final

O uso do equipamento e de seu software operacional é um reconhecimento de concordância com os termos do Contrato de Licenciamento de Usuário Final ("EULA"). Todo o EULA pode ser encontrado digitalizando o QR Code abaixo.



Informação ambiental

O procedimento de descarte a seguir deve ser aplicado exclusivamente às máquinas que possuem o símbolo do lixo riscado em sua placa de dados. Resíduos de Equipamentos Elétricos e Eletrónicos (REEE).

Imagem 4.

Este produto poderá conter substâncias que podem ser perigosas para o ambiente e para a saúde humana se não forem eliminadas de forma adequada.

A informação seguinte é, portanto, fornecida para evitar a libertação destas substâncias e para melhorar a utilização de recursos naturais.

O equipamento elétrico e eletrónico nunca deverá ser eliminado juntamente com os resíduos municipais comuns mas deverá ser recolhido em separado para ser alvo de tratamento adequado. O símbolo com o caixote do lixo riscado, aplicado no produto e nesta página lembra o utilizador de que o produto deverá ser eliminado adequadamente no final do seu tempo de vida útil.

Desta forma, será possível evitar que um tratamento não específico das substâncias contidas nestes produtos ou a sua utilização inadequada, ou a utilização imprópria das suas peças possa ser perigoso para o ambiente ou para a saúde humana. Para além disso, ajuda a recuperar, reciclar e reutilizar muitos dos materiais contidos nestes produtos.

Fabricantes e distribuidores elétricos e eletrónicos definem uma recolha adequada e sistemas de tratamento para estes produtos por este motivo.

No final do tempo de vida dos produtos, contacte o seu fornecedor para obter informações sobre os procedimentos de eliminação. Ao adquirir este produto, o seu fornecedor irá, igualmente, informá-lo de que pode devolver-lhe outro

equipamento gasto de forma gratuita, desde que seja do mesmo tipo e tenha oferecido as mesmas funções que o produto que acaba de adquirir.

A eliminação do produto efetuada de forma diferente da acima descrita poderá estar sujeita a penalizações e conformidade com a regulamentação nacional em vigor no país onde o produto é eliminado.

Recomendamos mais algumas medidas para a proteção ambiental: reciclagem das embalagens internas e externas do produto e uma eliminação adequada das pilhas gastas (apenas se contidas no produto).

A sua ajuda é crucial para reduzir a quantidade de recursos naturais utilizados para o fabrico de equipamento elétrico e eletrónico, minimizar a utilização de aterros para a eliminação de produtos e melhorar a qualidade de vida, evitando que substâncias potencialmente perigosas sejam libertadas para o ambiente.

РУССКИЙ

Начало работы

Введение

Данное руководство содержит инструкции и информацию, необходимые для работы с алайнером WA с программным обеспечением WinAlign® 16.x.

Ответственность за организацию технической подготовки несет только владелец алайнера WA. Алайнером WA может управлять только квалифицированный технический персонал. Ответственность за ведение списков прошедших соответствующую подготовку для работы с этим оборудованием сотрудников несут только владелец системы и руководство принявших их на работу компании.

Системные требования

Программное обеспечение WinAlign® версии 16.x — это 64-разрядная программа, совместимая только с ПК серии HW1B или выше, с 4 ГБ ОЗУ или выше, работающими под управлением Windows® 10 или выше.

Для обеспечения вашей безопасности - Определения в отношении техники безопасности

Обращайте внимание на следующие символы:



Опасности или пренебрежения техникой безопасности, которые могут привести к легким телесным повреждениям или повреждению продукции или собственности.



Опасности или пренебрежения техникой безопасности, которые могут привести к тяжелым телесным повреждениям или смерти.



Непосредственные опасности, которые могут привести к тяжелым травмам или смерти.

ВАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

Читайте нанесенные на оборудование предупредительные таблички и следуйте изложенным в них требованиям. Использование оборудования не по назначению сокращает срок службы системы регулировки и может стать причиной травмы.

После установки транспортного средства на стенд всегда подкладывайте тормозные башмаки спереди и сзади левого заднего колеса.

При подъеме транспортного средства домкратом соблюдайте осторожность.

ВСЕГДА НАДЕВАЙТЕ СООТВЕТСТВУЮЩИЕ НОРМАМ ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ ЗАЩИТНЫЕ ОЧКИ. Очки, имеющие только удароупорное стекло, НЕ являются защитными.

Перед началом работы с системой регулировки наденьте надежную обувь, исключающую возможность скольжения.

Никогда не становитесь на систему регулировки.

Во время регулировки на Вас не должно быть ювелирных украшений и свободно висящей одежды.

Перед подъемом или снятием колес надевайте поддерживающий спину корсет или пояс.

Не следует работать с оборудованием, имеющим поврежденный шнур питания, а также с оборудованием, которое подвергалось падению или имеет повреждения, до тех пор, пока оно не будет осмотрено представителем сервисной службы компании Hunter.

Никогда не тяните за шнур, чтобы вынуть вилку из розетки. Вынимать вилку следует только взявшись за ее корпус.

В случае необходимости использования удлинителя допускается использование только тех удлинительных шнуров, которые рассчитаны на потребляемый оборудованием ток или на превышающий его. Шнуры, рассчитанные на меньший ток, могут перегреваться. Шнур следует уложить так, чтобы об него нельзя было споткнуться или случайно выдернуть его.

Следите за тем, чтобы цепь электропитания и электрическая розетка были надлежащим образом заземлены.

Во избежание поражения электрическим током не следует устанавливать оборудование на влажную поверхность и подвергать его воздействию атмосферных осадков.

Перед началом работы убедитесь в том, что параметры напряжения и силы тока цепи электропитания соответствуют тем, на которые рассчитана система регулировки.

Во избежание пожара не эксплуатируйте оборудование по соседству с открытыми емкостями с легковоспламеняющимися жидкостями (например, с бензином).

Храните все инструкции постоянно рядом с агрегатом.

Содержите в чистоте все метки, таблички и надписи, чтобы их можно было легко увидеть.

Во избежание несчастных случаев и/или повреждения системы регулировки используйте только те аксессуары, которые рекомендованы компанией Hunter.

Использовать оборудование следует только так, как описано в настоящем руководстве.



НЕ ИСПОЛЬЗОВАТЬ В КОМПЬЮТЕРНОЙ КОМНАТЕ КАК ОПРЕДЕЛЕНО В СТАНДАРТАХ ПО ЗАЩИТЕ ПК/ОБОРУДОВАНИЯ ОБРАБОТКИ ДАННЫХ ANSI/NFPA 75.



Данное оборудование генерирует и использует радиочастоты, а также может служить источником их излучения. Если данное оборудование не установить в соответствии с инструкцией, оно может создавать помехе работе других электронных устройств. Эксплуатация данного оборудования в жилой зоне может стать причиной возникновения помех; в этом случае все необходимые меры по их устранению пользователь должен принять самостоятельно и за свой счет.



Не отключайте питание во время обращения к дисководу. Это может привести к повреждению диска.



НЕ ИЗМЕНЯЙТЕ КОНСТРУКЦИЮ ЭЛЕКТРИЧЕСКОЙ ВИЛКИ. Включение электрической вилки в несоответствующую ей розетку электропитания приведет к поломке оборудования и может стать причиной травмы.

СОХРАНИТЕ ЭТИ УКАЗАНИЯ

Предосторожности при работе с системами, оборудованными беспроводными датчиками HFSS, XF и XF2

При работе с передатчиками HFSS, XF и XF2 установленными в консоли системы регулировки и регулирующими датчиками, как частью опций беспроводных датчиков HFSS, XF и XF2 следует соблюдать следующие предосторожности.



Данное оборудование прошло проверку на соответствие стандартам цифровых устройств класса А, согласно Разделу 15 Правил ФКС. Данные ограничения установлены для защиты от вредных помех при работе с оборудованием в коммерческом окружении. Данное оборудование создает, использует и может излучать радиочастотную энергию, что может привести к вредным помехам в радиовещании, при установке и использовании с несоблюдением правил руководства по эксплуатации. Работа с данным оборудованием в жилом секторе может привести к созданию вредных помех, в случае чего пользователю придется устранять помехи за свой счет.



Внесение в конструкцию изменений, не одобренных производителем может лишить пользователя права на использование оборудования.



РИСК ДЕТОНАЦИИ БАТАРЕИ ПРИ ЗАМЕНЕ НЕДОЛЖНЫМ ТИПОМ. ИЗБАВЬТЕСЬ ОТ ИСПОЛЬЗОВАННЫХ БАТАРЕЙ В ДОЛЖНОМ ПОРЯДКЕ.

Особые меры предосторожности / источник электропитания

Международные регионы

Компьютерный выравниватель предназначен для работы от источника питания с напряжением 230 В переменного тока (номинальное) 50/60 Гц между питающими проводами шнура питания. Кабель питания, поставляемый с этим оборудованием, может нуждаться в модификации для подключения к сети электропитания. Представитель сервисной службы Hunter установит вилку, подходящую для вашего местоположения.



Защитное заземление посредством заземляющего провода в кабеле питания является ключевым фактором обеспечения безопасной эксплуатации. Разрешается использовать только кабели в хорошем состоянии.

ПЛАВКИЕ ПРЕДОХРАНИТЕЛИ:

Во избежание пожара используйте только указанные для данного изделия предохранители.

РЕМОНТ:

В данном оборудовании нет деталей, которые оператор мог бы обслужить или починить сам. По всем вопросам, связанным с ремонтом, следует обращаться к уполномоченному представителю сервисной службы.

ПОДЪЕМ И ПЕРЕНОС:

Возможность подъема и переноса данного оборудования не предусмотрена. Перемещать агрегат следует посредством качения на его собственных опорных роликах.

Характеристики системы

Электрические









НАПРЯЖЕНИЕ:	120/230 вольт (номинальное)
СИЛА ТОКА:	6/3 ампера
МОЩНОСТЬ:	720 ватт

Атмосферные

ТЕМПЕРАТУРА:	от 0°C до +50°C
ОТНОСИТЕЛЬНАЯ ВЛАЖНОСТЬ:	до 95% без конденсата
ВЫСОТА:	До 1829 м

Значение символов

На оборудование нанесены представленные ниже символы.

	Переменный ток.
	Клемма заземления.
	Клемма для защитного провода.
	ON питание есть.
	OFF питания нет.
	УГРОЗА поражения электрическим током.
	Выключатель режима готовности.
	Не предназначено для подключения к общественным телекоммуникационным сетям.

Работа с консолью

Консоли могут различаться в зависимости от номера модели и даты производства.

Включение питания

Включите прибор (положение "ВКЛ"), нажав на переключатель питания, расположенный на левой или задней панели корпуса системы регулировки.

На экране появится логотип, что означает готовность прибора к работе. Процесс займет приблизительно полторы минуты.

Выключение питания

Чтобы отключить питание алайнера, выполните следующие действия:

Отключите беспроводные датчики. (Каждый датчик оборудован переключателем питания).

Сбросьте программу регулировки. Нажмите кнопку "Выход из программы". Появится сообщение на всплывающем окне: «Выйти из программы?». Нажмите Да.

Подождите завершения работы программы. Консоль алайнера отключится автоматически.

Отключите питание консоли.







Не отключайте питание до завершения записи информации на диск. Это происходит при настройке консоли и при сохранении спецификаций. Это может привести к повреждению файлов на диске.

Использование «функциональных клавиш»

Функциональные клавиши, расположенные на клавиатуре предназначены для управления программой. Ниже приведены названия этих клавиш:

	клавиша K1		Клавиша Вперед
	клавиша K2		Клавиша Назад
	клавиша K3		Клавиша Масштаб
	клавиша K4		Программная клавиша Масштаб
	Клавиша сдвига меню		Клавиша Вперед
	Клавиша Сброса		


Четыре ярлыка, появляющихся в нижней части экрана, называются "ярлыками функциональных клавиш". Эти ярлыки обозначают действие, выполняемое программой при нажатии клавиши   , или  соответственно.

Расположенные вертикально квадраты между ярлыками «K2» и «K3» показывают количество доступных уровней программных клавиш.

Выделенным квадратом отмечается уровень меню, отображаемый в данный момент.

В данном руководстве указание нажать «xxxxx»

указывает ярлык функциональной клавиши, который необходимо нажать. Если необходимого ярлыка нет в отображаемом в

данный момент меню, нажатием клавиши  меняйте уровни меню до тех пор, пока нужный ярлык не появится на экране.


Некоторые клавиши зеленые. Обычно зеленым обозначена клавиша, которую следует нажать для продолжения выполнения выбранного действия (обычно "K4").

Сброс программы

Программу регулировки в любое время можно сбросить, нажав клавишу



расположенную в верхнем левом углу клавиатуры. Появится

экран подтверждения, чтобы убедиться, что кнопка  не была нажата случайно.

При появлении этого экрана, нажмите Да для сброса программы или Нет для продолжения работы.

После сброса системы регулировки, вся информация, собранная для выполняемой в данный момент регулировки, будет стерта, а на экране снова появится логотип.

Информация об оборудовании

Обычные датчики

XF Pod (только датчики DSP700 и DSP700T)

Датчики DSP700 и DSP700T взаимодействуют с консолью выравнивателя с помощью сверхвысокой частоты (XF). Радиоволны передаются и принимаются датчиками и модулем XF.

Иногда XF Pod может получать помехи от электронных устройств по соседству (микроволны). Датчики DSP700 и DSP700T, а также XF Pod могут быть настроены на использование разных радиочастот для минимизации помех.

Приемопередатчик системы XF генерирует мощные радиоволны в диапазоне 2,4 ГГц. Радиоволны на этих частотах отражаются от большинства объектов, в результате чего радиус действия в помещении и на улице составляет примерно 30 метров (100 футов).

Возникли помехи, когда модуль XF не принимает радиоволны. В этом случае переместите мобильный шкаф примерно на 2 или 3 дюйма (51 или 76 мм) в любом направлении.



Данное оборудование прошло проверку на соответствие стандартам цифровых устройств класса А, согласно Разделу 15 Правил ФКС. Данные ограничения установлены для защиты от вредных помех при работе с оборудованием в коммерческом окружении. Данное оборудование создает, использует и может излучать радиочастотную энергию, что может привести к вредным помехам в радиовещании, при установке и использовании с несоблюдением правил руководства по эксплуатации. Работа с данным оборудованием в жилом секторе может привести к созданию вредных помех, в случае чего пользователю придется устранять помехи за свой счет.



Внесение в конструкцию изменений, не одобренных производителем может лишить пользователя права на использование оборудования.

Модели дистанционных индикаторов 30-418-1-XF, 30-419-1-X и 30-421-1-X-XF

Дистанционный индикатор позволяет техническому специалисту быть мобильным в отсеке, выполняя измерения и регулируя транспортное средство. Инструкцией по эксплуатации удаленного индикатора является форма 5382T.

Электронные ключи

В комплект поставки входит один или несколько электронных ключей, похожих на большие часовые батарейки. Эти ключи необходимы для запуска программы WinAlign®.

Лицензионное соглашение конечного пользователя

Использование оборудования и его рабочего программного обеспечения является подтверждением согласия с условиями Лицензионного соглашения с конечным пользователем («EULA»). Полное лицензионное соглашение с конечным пользователем можно найти, отсканировав QR-код ниже.



Информация по охране окружающей среды

Следующая процедура утилизации должна применяться исключительно к машинам, имеющим на табличке технических данных символ перечеркнутого мусорного бака. Отходы электрического и электронного оборудования (WEEE).



Данный продукт может содержать вещества, которые могут быть опасны для окружающей среды и здоровья человека в случае ненадлежащей утилизации.

По этой причине предоставляется следующая информация, позволяющая предотвратить выброс этих веществ и оптимизировать использование природных ресурсов.

Запрещается утилизация электрического и электронного оборудования вместе с обычным бытовым мусором; такое оборудование подлежит отдельному сбору и соответствующей переработке. Символ с перечеркнутым мусорным баком, размещаемый на продукте и на данной странице, напоминает пользователю о том, что утилизацию продукта по окончании срока службы продукта следует выполнять надлежащим образом.

Это позволит предотвратить неправильную переработку веществ, содержащихся в данной продукции, или их ненадлежащее использование, или ненадлежащее использование их деталей, что ведет к угрозе для окружающей среды или здоровья человека. Кроме того, это помогает извлекать, перерабатывать и повторно использовать многие из материалов, содержащихся в данной продукции.

В этих целях изготовители и распространители электрического и электронного оборудования организуют специальные системы сбора и переработки для такой продукции.

По окончании срока службы продукта свяжитесь со своим поставщиком и узнайте информацию о процедурах утилизации. Когда вы приобретаете данный продукт, ваш поставщик также проинформирует вас о том, что вы можете вернуть ему другой отработавший прибор бесплатно, при условии, что этот прибор относится к тому же типу и выполнял те же функции, что и только что приобретенный продукт.

Утилизация данного продукта с отступлениями от порядка, описанного выше, ведет к наложению штрафов, предусмотренных государственными нормами, действующими в стране, где производится утилизация продукта.

Рекомендуется принимать дополнительные меры по защите окружающей среды: переработка внутренней и наружной упаковки продукта и надлежащая утилизация использованных батарей (только если они имеются в продукте).

Ваша помощь имеет огромное значение в сокращении объемов природных ресурсов, используемых для изготовления электрического и электронного оборудования, максимального снижения использования мусорных свалок для утилизации продукта и повышения качества жизни за счет предотвращения выброса потенциально опасных веществ в окружающую среду.

ESPAÑOL

Presentación

Introducción general

Este manual proporciona las instrucciones de funcionamiento y la información necesarias para manejar el alineador de la serie WA con el software WinAlign® HD. La versión de software 16.x de WinAlign HD es un programa de 64 bits y solo es compatible con Windows® 10 o superior.

El propietario del alineador de la serie WT es el único responsable de organizar la formación técnica correspondiente. Solo un técnico cualificado con la formación necesaria debe manejar el alineador de la serie WT. El propietario y los encargados de gestión son los únicos responsables de llevar un registro del personal cualificado de este equipo.

Este manual presupone que el técnico ya ha recibido la formación pertinente sobre los procedimientos básicos de equilibrado.

Requisitos del sistema

La versión de software 16.x de WinAlign® HD es un programa de 64 bits compatible solo con los alineadores de la serie WT con 1 GB de RAM o más con Windows® 10 o superior.

Software necesario que se instalará mediante el instalador de WinAlign de la versión 16.x:


Microsoft® DirectX® 9.0c o posterior.


Internet Explorer 11 o posterior.


Para su seguridad

Definiciones de peligro

Estos símbolos identifican situaciones que podrían ser perjudiciales para su seguridad o causar daños al equipo. Preste atención a los símbolos siguientes:

 Situaciones de riesgo o prácticas no seguras que podrían derivar en lesiones personales leves o daños en el producto o la propiedad.

 Situaciones de riesgo o prácticas no seguras que podrían derivar en lesiones personales graves e incluso la muerte.

 Situaciones de riesgo inmediato que derivarán en lesiones personales graves o incluso la muerte.

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

Lea y respete todas las etiquetas de precaución y advertencia pegadas al equipo y a las herramientas. Un uso incorrecto de este equipo podría causar lesiones personales y acortar la vida útil del alineador.

Coloque siempre topes delante y detrás de la rueda trasera izquierda después de colocar el vehículo en la plataforma.

Adopte las medidas de precaución necesarias cuando levante el vehículo con un elevador.

UTILICE SIEMPRE GAFAS DE SEGURIDAD APROBADAS POR LA OSHA. Las gafas con cristales que solo son resistentes a los impactos NO pueden considerarse gafas de seguridad.

Utilice calzado antideslizante de seguridad cuando realice tareas de alineación.

No se ponga nunca de pie sobre el alineador.

No use joyas ni ropa holgada cuando realice tareas de alineación.

Utilice un equipo de protección adecuado para la espalda cuando levante las ruedas o las desmonte del vehículo.

No haga funcionar el equipo si el cable está dañado, o si el equipo se ha caído o dañado de alguna forma, hasta que un representante del servicio técnico de Hunter lo haya examinado.

No tire nunca del cable para desenchufarlo de la toma de corriente eléctrica. Sujete el terminal del cable de alimentación y tire de él para desconectarlo.

Si fuera necesario utilizar un cable de prolongación, deberá ser un cable que admita una intensidad de corriente igual o superior a la del equipo. Los cables con una capacidad inferior a la potencia del equipo podrían recalentarse. El cable debe quedar colocado de modo que no haya posibilidad de tropezar con él ni de desenchufarlo.

Asegúrese de que el circuito de alimentación eléctrica y de la toma de corriente dispone de una conexión a tierra adecuada.

Para reducir el riesgo de descargas eléctricas, no utilice el equipo en superficies húmedas ni lo exponga a la lluvia.


Verifique si el circuito de alimentación eléctrica correspondiente tiene la misma tensión y amperaje que los indicados en el alineador antes de ponerlo en funcionamiento.


Para reducir el riesgo de incendio, no haga funcionar el equipo en las proximidades de recipientes de líquidos inflamables abiertos (gasolina). Guarde siempre todas las instrucciones con la unidad.


Asegúrese de que todas las etiquetas informativas, pegatinas y avisos estén limpios y sean claramente visibles.


Para evitar accidentes o daños en el alineador, utilice solo los accesorios recomendados por Hunter.

Use el equipo únicamente como se explica en este manual.

 NO SE DEBE UTILIZAR EN UNA SALA DE ORDENADORES DE ACUERDO CON LA NORMA PARA PROTECCIÓN DE EQUIPOS ELECTRÓNICOS Y DE PROCESAMIENTO DE DATOS, ANSI/NFPA 75.

 Este equipo genera, usa y puede radiar energía de radiofrecuencia. Si no se instala y utiliza de conformidad con el manual de instrucciones, podría provocar interferencias con otros dispositivos electrónicos. El funcionamiento de este equipo en zonas residenciales puede causar interferencias; en este caso, el usuario tendrá que correr con los gastos derivados de adoptar las medidas necesarias para corregir dichas interferencias.


 No apague el equipo cuando la unidad de disco esté en funcionamiento. Si lo hace, el disco podría dañarse.


 NO MODIFIQUE DE NINGUNA FORMA EL ENCHUFE ELÉCTRICO. Si el cable eléctrico se enchufa en un circuito de alimentación incorrecto, el equipo podría dañarse y provocar lesiones personales.


CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES

Medidas de precaución para los sistemas equipados con sensores inalámbricos HFSS, XF y XF2

Las siguientes medidas de precaución son aplicables a los transceptores HFSS, XF y XF2 instalados en la consola del alineador y a los sensores de alineación, como parte de la opción de sensor inalámbrico de HFSS, XF y XF2.

 Este equipo se ha sometido a las pruebas oportunas y se ha comprobado que cumple con las limitaciones para dispositivos digitales de Clase A, de conformidad con el Apartado 15 de la normativa de la FCC. Estas limitaciones están diseñadas para ofrecer una protección razonable contra las interferencias dañinas cuando el equipo funciona en un entorno comercial. Este equipo genera, usa y puede radiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y usa de acuerdo con las instrucciones especificadas en el manual, podría provocar interferencias perjudiciales para las comunicaciones de radio. El funcionamiento de este equipo en zonas residenciales podría provocar interferencias perjudiciales; en este caso, el usuario tendrá que correr con los gastos derivados de la adopción de las medidas necesarias para corregir dichas interferencias.

 Los cambios o las modificaciones no autorizados expresamente por el fabricante podrían anular la potestad del usuario para usar el equipo.

 EXISTE RIESGO DE EXPLOSIÓN SI LA PILA SE SUSTITUYE POR OTRA DE UN TIPO INCORRECTO. DESECHE LAS BATERÍAS USADAS DE ACUERDO CON LAS INSTRUCCIONES.

Medidas de precaución específicas/Fuente de alimentación

Norteamérica

El alineador está diseñado para funcionar con una fuente de alimentación de 120 voltios de CA (nominal) y 50/60 Hz entre los conductores del cable de alimentación.

Otras regiones

El alineador está diseñado para funcionar con una fuente de alimentación de 230 voltios de CA (nominal) y 50/60 Hz entre los conductores del cable de alimentación. Es posible que haya que modificar el cable de alimentación

suministrado con el equipo para poder conectarlo a la red eléctrica. Su representante técnico de Hunter instalará el enchufe correcto para la región en la que se encuentre.



Para garantizar un funcionamiento seguro, es esencial disponer de una conexión a tierra de protección a través del conductor de tierra del cable de alimentación. Use exclusivamente cables de alimentación que estén en buen estado.

FUSIBLES:

Para evitar el riesgo de incendio, utilice únicamente el fusible especificado para su producto.

TAREAS DE MANTENIMIENTO DEL EQUIPO:

El mantenimiento de las piezas incluidas en este equipo no lo puede realizar el propio usuario. Todas las reparaciones deben ser realizadas por un representante cualificado del servicio técnico de Hunter.

DISPOSICIONES DE ELEVACIÓN Y TRANSPORTE:

No hay ninguna disposición relativa a la elevación o transporte de este equipo. La unidad debe desplazarse haciéndola rodar sobre sus ruedas.

Especificaciones del equipo

Especificaciones eléctricas

TENSIÓN:	120/230 voltios (nominal)
AMPERAJE:	6/3 amperios
POTENCIA NOMINAL:	720 vatios

Condiciones atmosféricas

TEMPERATURA:	0 °C a +50 °C
HUMEDAD RELATIVA:	Hasta el 95 % sin condensación
ALTITUD:	Hasta 3048 m

Explicación de los símbolos

Los siguientes símbolos aparecen en el equipo.



Corriente alterna.



Terminal de conexión a tierra.



Terminal de conductor protector.



Encendido (suministro de corriente).



Apagado (suministro de corriente).



RIESGO de descarga eléctrica.



Interruptor de puesta en espera.



No diseñado para conectarse a la red de telecomunicaciones pública.

Funcionamiento de la consola

Cada consola variará en función del número de modelo específico y de la fecha de fabricación. En la consola del alineador se incluirán instrucciones detalladas específicas de la consola.

Encendido de la consola

Encienda la unidad pulsando el interruptor de encendido situado en el panel lateral izquierdo o en el panel posterior de la unidad.

Aparecerá la pantalla "Logo" e indicará que la unidad está lista para ser utilizada. Este proceso tardará 1,5 minutos aproximadamente.

Imagen 1.

Apagado de la consola

Para apagar el alineador, realice las siguientes acciones:

Apague los sensores inalámbricos. (Cada sensor tiene un interruptor de encendido.)

Reinicie la consola.

Pulse "Salir del programa de alineación". Aparecerá la pantalla emergente "Confirmación" que le preguntará si está seguro de que desea salir del programa de alineación. Pulse "Sí".

Espere hasta que finalice el programa de alineación. El alineador se cerrará automáticamente.

Apague la consola.



No apague el equipo mientras se esté escribiendo información en la unidad de disco. Esto ocurre durante la programación de la consola y cuando se están almacenando las especificaciones. Los archivos de la unidad de disco pueden resultar dañados.

Uso de las teclas de función

Las teclas de función, situadas en el teclado, permiten al operador controlar el programa. Las teclas se identifican como:



Tecla K1



Tecla K2



Tecla K3



Tecla K4



Tecla de desplazamiento por los menús

Tecla Restablecer



Tecla Adelante



Tecla Atrás



Tecla de zoom (teclado)



Tecla de función zoom (pantalla)



Tecla Adelante

Restablecimiento del programa

El programa de alineación se puede restablecer en cualquier momento



durante el proceso de alineación con la tecla  situada en la esquina superior izquierda del teclado. Aparecerá una pantalla de confirmación para verificar que el botón  se ha pulsado intencionadamente.

Imagen 2.

Cuando aparezca esta pantalla, pulse "Sí" para restablecer el programa o "NO" para continuar trabajando.

Cuando se restablece el alineador, la información recopilada para la alineación en progreso se borra y la pantalla vuelve a mostrar la pantalla del logotipo.

Programación del alineador

Programación

El alineador se puede configurar para que satisfaga diferentes necesidades de funcionamiento.

Las selecciones de programación se almacenan en el disco duro y se recuperan siempre que el programa las necesita.

Para modificar la programación, pulse "Programas de servicios" en la pantalla de logotipo. Las etiquetas de menús cambiarán.

Pulse "Programar alineador" para que aparezca la pantalla principal "Programación del alineador".

Información del equipo

Sensores convencionales

Cuidado y limpieza de sensores convencionales

Cuando haya que limpiar los sensores y adaptadores, utilice una solución limpiacristales suave.



No riegue ni sumerja los sensores. No pulverice la solución de limpieza directamente sobre el sensor. Si lo hace, podría dañar el sistema eléctrico y los componentes ópticos.

Asegúrese de que el varillaje del adaptador de rueda esté limpio y engrasado. Engráselo cuando sea necesario con una capa de lubricante ligero, como WD-40.



No engrase el eje del tornillo central.

Caja de alta frecuencia (HF)

Los sensores DSP250-HF, DSP258-HF, DSP306-HF y DSP308-HF se comunican con la consola del alineador mediante alta frecuencia. Los sensores y la caja de HF situada en la parte superior de la consola del alineador se comunican transmitiendo y recibiendo ondas de radio.

En ocasiones, la caja de HF puede recibir interferencias de dispositivos electrónicos cercanos (principalmente de hornos microondas). El sistema de HF puede configurarse fácilmente para usar distintas frecuencias que minimicen las interferencias. Sin embargo, los hornos microondas pueden generar una gran energía en una banda bastante amplia. La mejor forma de evitar interferencias con hornos microondas es apagarlos durante la alineación. En casos en los que no pueda controlarse el microondas, el mejor modo de evitar sus interferencias es respetando una distancia mínima. El alineador debe colocarse a un mínimo de 9 metros del microondas para evitar sus interferencias.

Puede que se produzcan pérdidas temporales de señal porque la caja de HF no reciba correctamente las ondas de radio de un sensor individual. En este caso, desplace la unidad móvil de 51 a 76 mm aproximadamente en cualquier dirección.

Los problemas de interferencias temporales se pueden solucionar mediante la conexión de los sensores a la consola del alineador con cables.

Las cuatro pantallas de la caja de HF indican la integridad de la comunicación entre la consola del alineador y los cuatro sensores mediante barras de indicadores luminosos.

Consulte "Programación del alineador" si desea información detallada sobre la configuración de los canales de alta frecuencia.

Caja de frecuencia ultra alta (XF, solo sensores de la serie DSP500)

Los sensores DSP506XF y DSP508XF se comunican con la consola del alineador mediante la tecnología inalámbrica de XF. Los sensores y la caja de frecuencia ultra alta se comunican transmitiendo y recibiendo ondas de radio.

En ocasiones, la caja de XF puede recibir interferencias de dispositivos electrónicos cercanos (microondas).

El transceptor del sistema de XF genera ondas de radio con un rango de 2,4 GHz. A esta frecuencia, las ondas de radio se reflejan en la mayoría de los objetos, lo que genera un rango interno y externo de 30 metros aproximadamente.

Se generan interferencias cuando la caja de XF no recibe las ondas de radio. En este caso, desplace la unidad móvil de 51 a 76 mm aproximadamente en cualquier dirección.

Los problemas de interferencias temporales se pueden evitar mediante la conexión de los sensores a la consola del alineador con cables.

Carga de baterías de sensores convencionales (solo sensores RF y HF/HFSS)

Cada sensor contiene una batería recargable de plomo sellada de 6 V CC. Para obtener la máxima duración de las baterías en los sensores, siga estas tres reglas:

Si los sensores no están en uso, cárguelos.

Apague los sensores durante la carga si usa cables.

Indicador remoto

Indicador luminoso

El indicador luminoso remoto permite al técnico "desplazarse" en el foso mientras realiza los ajustes en el vehículo. Las instrucciones de funcionamiento del indicador remoto se encuentran en la publicación 3857T.

Pantalla LCD

El indicador luminoso remoto del LCD permite al técnico "desplazarse" en el foso mientras realiza los ajustes en el vehículo. Las instrucciones de funcionamiento del indicador remoto se encuentran en la publicación 3914T.

Llaves electrónicas

Con cada juego de disquetes se incluye una o más llaves electrónicas que tienen una apariencia similar a una pila de reloj grande. Estas llaves son necesarias para ejecutar el programa WinAlign® HD. Si el programa se carga en una unidad 811 sin haber insertado las llaves correctas en la placa de interfaz de Hunter o la placa de interconexión de Hunter, aparecerá un mensaje de error similar al que se muestra abajo.

Imagen 3.

Las llaves electrónicas se pueden colocar en cualquiera de los zócalos disponibles en la placa de interconexión de Hunter y/o en el soporte de llaves electrónicas. No importa el zócalo en el que se encuentre cada llave.

Acuerdo de licencia de usuario final

El uso del equipo y su software operativo es un reconocimiento de acuerdo con los términos del Acuerdo de licencia de usuario final ("EULA"). El EULA completo se puede encontrar escaneando el código QR a continuación.



Información ambiental

El siguiente procedimiento de eliminación se aplicará exclusivamente a las máquinas que tengan en su placa de características el símbolo del contenedor tachado. Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE).

Imagen 4.

Es posible que este producto contenga sustancias peligrosas para el ambiente y la salud si no se desecha correctamente.

Por lo tanto, se proporciona la siguiente información para evitar la liberación de estas sustancias y mejorar el uso de los recursos naturales.

Los equipos eléctricos y electrónicos nunca se deben desechar en vertederos municipales convencionales; se deben recolectar y separar para desecharlos correctamente. El símbolo de contenedor de basura tachado, ubicado en el producto y en esta página, le indica al usuario que el producto se debe desechar correctamente cuando finalice su vida útil.

De este modo, es posible evitar que un tratamiento no indicado de las sustancias de estos productos, un uso inadecuado de dichos productos o un uso inadecuado de las piezas de dichos productos sean peligrosos para el ambiente o la salud. Además, este proceso ayudará a recuperar, reciclar y reutilizar muchos materiales incluidos en los productos.

Para este fin, los fabricantes y distribuidores de equipos eléctricos y electrónicos implementan adecuados sistemas de recolección y tratamiento de productos.

Cuando finalice la vida útil del producto, comuníquese con el proveedor para recibir información sobre los procedimientos de desecho. Cuando adquiera este producto, el proveedor también le informará que puede enviarle otro dispositivo desgastado de forma gratuita, siempre y cuando sea del mismo tipo y haya provisto las mismas funciones que el producto recientemente adquirido.

Si se desechan productos de una forma distinta de la indicada anteriormente, es posible que se apliquen penalidades según las normativas nacionales del país donde se desechó el producto.

Se recomienda tomar otras medidas para proteger el ambiente: reciclar los embalajes internos y externos del producto y desechar correctamente las baterías agotadas (solo si se incluyen en el producto).

Su ayuda es muy importante para disminuir la cantidad de recursos naturales utilizados en la fabricación de equipos eléctricos y electrónicos, minimizar el uso de vertederos para el desecho de productos y mejorar la calidad de vida. De esta forma, se evitará que sustancias potencialmente peligrosas hagan contacto con el ambiente.

SVENSKA

Komma igång

Allmän inledning

Denna manual innehåller driftsanvisningar och den information som krävs för att använda WA-seriens hjulinställare med WinAlign® HD-programvaran. WinAlign HD-programvara version 16.x är ett 64-bitsprogram och är endast kompatibel med Windows® 10 eller senare.

Ägaren av WT-seriens hjulinställare bär ensam ansvaret för att ordna teknisk utbildning. Endast behöriga utbildade tekniker ska använda WT-seriens hjulinställare. Ägaren och arbetsledningen ansvarar ensamma för att underhålla uppgifter om personalutbildning för denna utrustning.

I denna manual utgås det ifrån att teknikern redan har fått utbildning i grundläggande balanseringsförfaranden.

Systemkrav

WinAlign® HD-programvara version 16.x är ett 64-bitsprogram som endast är kompatibelt med WT-seriens hjulinställare med 1 GB RAM-minne eller högre med Windows® 10 eller senare.

Nödvändig programvara som installeras av installationsprogrammet för WinAlign-programvara 16.x:


Microsoft® DirectX® 9.0c eller senare.


Internet Explorer 11 eller senare.


För din säkerhet

Farodefinitioner

Dessa symboler identifierar situationer som skulle kunna inverka negativt på din säkerhet och/eller orsaka skada på utrustningen. Ge akt på dessa symboler:

 Riskabla eller osäkra procedurer som kan orsaka smärre personskador eller skador på produkt eller egendom.

 Risker eller osäkra åtgärder som kan leda till allvarliga eller dödliga personskador.

 Omedelbar fara som orsakar allvarlig personskada eller dödsfall.

VIKTIGA SÄKERHETSANVISNINGAR

Läs och följ alla försiktighets- och varningsetiketter som finns på utrustningen och verktygen. Felaktig användning av denna utrustning kan orsaka personskada och förkorta hjulinställarens livslängd.

Använd alltid stoppklossar framför och bakom vänstra bakhjul sedan ett fordon placerats på lyften.

Var försiktig när du höjer fordonet.

HA ALLTID PÅ DIG OSHAS GODKÄNDA SKYDDSGLASÖGON. Glasögon som bara har stötskyddade linser är INTE säkerhetsglasögon.

Ha på dig skyddsskor med glidsula när du utför en inställning.

Stå aldrig på inställaren.

Ha inte på dig smycken eller lösa kläder när du utför en inställning.

Ha på dig ett lämpligt bakre stöd när du lyfter eller tar bort hjul.

Använd inte utrustningen med en skadad kabel eller utrustning som har tappats eller skadats, tills Hunter Service-representanten har undersökt den.

Dra aldrig i kabeln för att dra ut kontakten ur uttaget. Ta tag i kontakten och dra i den för att koppla ifrån kontakten.

Om en förlängningskabel behövs bör du använda en kabel med ett aktuellt strömvärde motsvarande eller över det som utrustningen har. Kablar med ett lägre strömvärde än utrustningen kan överhettas. Var försiktig när du lägger kabeln så att man inte snubblar över den eller fastnar i den.

Kontrollera att ellöslöslöretsen och uttaget är korrekt jordade.

För att minska risken för elektrisk stöt, använd inte produkten på våta ytor och utsätt den inte för regn.

Kontrollera att den lämpliga strömförsörjningskretsen har samma spänning och amperevärde som är markerat på inställaren före driften.

För att minska brandrisken, ska du inte använda utrustningen i närheten av öppna containrar som innehåller brandfarliga vätskor (bensin).

Spara instruktionerna permanent med enheten.

Se till att alla dekalerna, etiketter och varningar är tydliga och synliga.

För att förebygga olyckor och/eller skada på inställaren, använd endast tillbehör som rekommenderas av Hunter.

Använd utrustningen endast så som beskrivs i bruksanvisningen.



FÅR INTE ANVÄNDAS I ETT DATORRUM SÅ SOM ANGES I STANDARDEN FÖR SKYDD AV ELEKTRONISKA DATORER/ DATABEARBETNINGSPÅRÄSTNING, ANSI/NFPA 75.



Den här utrustningen genererar, använder och kan utstråla radiofrekvensenergi. Om den inte är installerad och används i enlighet med bruksanvisningen, kan enheten leda till störningar med elektroniska anordningar. Användningen av den här utrustning i ett bostadsområde kan leda till störningar. I så fall kan användaren på egen bekostnad behöva vidta åtgärder för att korrigera störningarna.



Stäng inte av strömmen när diskdrivenheten är igång. Disken kan skadas.



MODIFIERA INTE ELKONTAKTEN. Om du ansluter elkontakten till ett olämpligt uttag kan utrustningen skadas och personskador uppstå.

SPARA DESSA INSTRUKTIONER

Förberedelser av system som är utrustade med sladdlösa sensorer HFSS, XF och XF2

Följande försiktighetsåtgärder gäller för sändarna HFSS, XF och XF2 som har installerats i inställarens konsol och inställningssensorerna som del av de sladdlösa sensortillvalen HFSS, XF och XF2.



Den här utrustningen har testats och överensstämmer med gränserna för en digital anordning Klass A, jämte Del 15 av FCC-bestämmelserna. Dessa gränser har framtagits för att tillhandahålla ett skäligt skydd mot skadliga störningar när utrustningen används i en kommersiell miljö. Den här utrustningen genererar, använder och kan utstråla radiofrekvent energi vilket kan, om den inte installeras och används i enlighet med instruktionerna, orsaka skadliga störningar i radiokommunikationer. Användning av denna utrustning i bostadsområde orsakar sannolikt skadliga störningar, i vilket fall användaren måste korrigera störningen på egen bekostnad.



Ändringar eller modifieringar som inte uttryckligen har godkänts av tillverkaren kan leda till att användaren förbrukar sin rätt att använda utrustningen.



RISK FÖR EXPLOSION OM BATTERIET ERSÄTTS AV EN FELAKTIG TYP. KASTA BORT ANVÄNDA BATTERIER ENLIGT INSTRUKTIONERNA.

Specifika försiktighetsåtgärder/strömkälla

Nordamerika

PC-inställaren är avsedd att drivas med en strömkälla som applicerar 120 V AC (nominell) 50/60 Hz mellan strömförsörjningsledningarna på strömkabeln.

Andra regioner

PC-hjulinställaren är avsedd att drivas med en strömkälla som tillämpar 230 V AC (nominell) 50/60 Hz mellan strömförsörjningsledningarna på strömkabeln. Strömkabel som medföljer den här utrustningen kan behöva ändringar för att möjliggöra anslutningen till vägguttaget. Hunters servicerepresentant kommer att installera den rätta kontakten för din plats.



En skyddande jordning, genom jordningsledaren i strömkabeln är avgörande för säker drift. Använd endast en strömkabel som är i gott skick.

SÄKRINGAR:

För att undvika brandrisken, använd endast säkringen som är specificerad för din produkt.

SERVICE PÅ UTRUSTNINGEN:

Den här utrustningen har inga delar som kan repareras av användaren. Alla reparationer måste utföras av en kvalificerad Hunter-servicerepresentant.

BESTÄMMELSER FÖR LYFT OCH FÖRFLYTTNING:

Inga bestämmelser har fastställts för lyft eller förflyttning av utrustningen. Enheten ska flyttas genom att rulla den på hjulen.

Utrustningens specifikationer

El

SPÄNNING:	120/230 volt (nominell)
AMPEREVÄRDE:	6/3 ampere
WATT:	720 watt

Atmosfäriska

TEMPERATUR:	0°C till +50°C (+32°F till +122°F)
RELATIV LUFTFUKTIGHET:	Upp till 95%, ej kondenserande
HÖJD:	Upp till 3 048 m (10 000 fot)

Förklaring av symbolerna

Dessa symboler visas på utrustningen

	Växelström.
	Jordningsterminal.
	Skyddsledaranslutning.
	PÅ (ström).
	AV (ström).
	RISK för elektrisk stöt.
	Standby-brytare.
	Inte avsedd för anslutning till det publika telenätet.

Använda konsolen

Individuella konsoler varierar enligt det specifika modellnumret och tillverkningsdatumet. Detaljerade konsolspecifika instruktioner inkluderas med inställarens konsol.

Sätta på konsolen

Slå på enheten genom att sätta strömbrytaren på "ON" på vänstra panelen eller på hjulinställarhöljets bakpanel.

"Logo"-skärmen visas och indikerar att enheten är klar för användning. Det tar cirka 1,5 minut.

Bild 1.

Stänga av konsolen

Gör så här för att stänga av strömmen till inställaren:

Stäng av de sladdlösa sensorerna. (Varje sensor har en strömbrytare.)

Nollställ konsolen.

Tryck på "Avsluta hjulinställningsprogrammet". En popup-skärm "Confirmation" visas och frågar om du är säker på att du vill avsluta inställaren. Tryck på "Ja".

Vänta tills hjulinställningsprogrammet stängs. Hjulinställaren stängs av automatiskt.

Stäng av konsolens ström



Stäng inte av strömmen medan information håller på att lagras på diskett. Detta sker under inställningen av konsolen och när specifikationerna sparas. Detta kan leda till korrupta filer i diskdrivenheten.

Använda funktionsknapparna

Funktionsknapparna på tangentbordet ger operatören kontroll över programmet. Dessa knappar identifieras som:

	K1-knapp		Framåtknapp
	K2-knapp		Bakåtknapp
	K3-knapp		Zoomknapp (tangentbord)
	K4-knapp		Zoom-funktionsknapp (skärmdisplay)
	Menyskiftknapp		Framåtknapp
	Nollställningsknapp		

Nollställa programmet

Inställningsprogrammet kan nollställas när som helst under inställningen

genom att trycka på knappen som sitter upptill till vänster på tangentbordet. En bekräftelse-skärm visas för att kontrollera att man inte oavsiktligt tryckt på knappen .

Bild 2.

När den här skärmen visas, ska du trycka på "YES" för att nollställa programmet eller "NO" för att fortsätta att arbeta.

När inställaren är nollställd, raderas informationen som har samlats in för inställningen som pågår och displayen återgår till "Logo"-skärmen.

Inställarens inställning

Konfiguration

Inställaren kan konfigureras enligt många olika driftsbehov.

Inställningsvalen sparas på hårddisken och återkallas varje gång som programmet behöver dem.

Modifiera inställningen genom att trycka på "Serviceprogram" på logoskärmen. Menyetiketterna ändras.

Tryck på "Ställ in hjulinställare" så visas primära skärmen "Inställning av hjulinställare".

Information om utrustningen

Konventionella sensorer

Skötsel och rengöring av konventionella givare

Vid rengöring av givarna torkar du av givarna och adapterna med ett lätt fönsterputsmedel.



Spruta inte vatten på givarna och sänk inte ner dem i vatten. Spraya inte rengöringsmedel på givaren. Det kan skada elsystemet och optiska komponenter.

Håll hjuladapterstagen rena och smorda. Smörj vid behov med ett lager lätt smörjmedel som WD-40.



Smörj inte centerskruvaxeln.

HF Pod

DSP250-HF-, DSP258-HF-, DSP306-HF- och DSP308-HF-sensorerna kommunicerar med inställningskonsolen med hög frekvens. Radiovågor sänds och mottas från sensorerna och HF Pod som finns upptill på inställningskonsolen.

I sällsynta fall kan HF Pod ta emot interferens från elektroniska enheter i närheten (huvudsakligen mikrovågsugnar). HF-systemet kan enkelt konfigureras så att det använder olika frekvenser för att minimera interferens. Mikrovågsugnar alstrar dock ansenliga mängder energi i ett brett band. Det bästa sättet att undvika interferens från mikrovågsugnar är att stänga av dem under en inställning. I fall då mikrovågsanvändning inte kan undvikas är avstånd det bästa botemedlet mot mikrovågsinterferens. Inställaren ska placeras minst 9 meter från mikrovågsugnen för att minimera interferens. Tillfällig signalförlust kan inträffa eftersom radiovågorna från en enskild sensor inte tas korrekt emot av HF Pod. Om detta inträffar, flytta höljet cirka 2 eller 3 tum (51 eller 76 cm) i endera riktning.

Tillfälliga interferensproblem kan uteslutas genom att ansluta sensorerna till inställningskonsolen med sensorkablar i stället för med radio.

De fyra lysdiostaplarna på HF Pod indikerar kommunikationens status mellan inställningskonsolen och de fyra sensorerna.

Se "Inställning av hjulinställare" angående uppgifter om "Ställa in HF-kanaler".

XF Pod

Sensorerna DSP506XF och DSP508XF kommunicerar med inställningskonsolen med trådlösa tekniken XF. Radiovågorna sänds och tas emot från sensorerna och XF Pod.

Ibland kan XF Pod ta emot interferens från elektroniska anordningar i närheten (mikrovågor).

XF systemsändare genererar elradiovågor i omfånget 2,4 GHz. Radiovågorna vid dessa frekvenser reflekteras från de flesta objekten, gör att inomhus- och utomhusfältet är cirka 30 meter.

Interferens har inträffat när XF Pod inte tar emot radiovågorna. I så fall, ska du flytta höljet cirka 2 eller 3 tum (51 eller 76 cm) i endera riktning.

Tillfälliga interferensproblem kan uteslutas genom att ansluta sensorerna till inställningskonsolen med sensorkablar.

Ladda konventionella sensorbatterier (endast sensorer RF och HF/HFSS)

Varje sensor innehåller ett laddbart batteri 6VDC, tätad blysyra. För att få ut maximal livslängd av batterierna i sensorn, följ dessa tre regler:

Om sensorerna inte används, ladda dem.

Stäng AV sensorerna under laddningen om du använder kablar.

Fjärrindikator

LED

Fjärrindikatorn tillåter teknikern att vara rörlig och samtidigt kunna göra justeringar. Bruksanvisningen för fjärrindikatorn finns på Formulär 3857T.

LCD

LCD-fjärrindikatorn tillåter teknikern att vara rörlig i stationen och samtidigt kunna göra justeringar på fordonet. Användningsanvisningarna för fjärrindikatorn finns på Formulär 3914T.

Elektroniska nycklar

Inkluderat med skivorna finns en eller flera elektroniska nycklar som ser ut som stora klockbatterier. Nycklarna behövs för att köra WinAlign® HD-programmet. Om programmet laddas på en enhet utan att korrekta nycklar sätts in i Hunter Interface Board eller Hunter Interconnect Board, visas ett felmeddelande, som det som visas till vänster.

Bild 3.

Elektroniska nycklar kan placeras i något av de tillgängliga uttagen på Hunter Interconnect Board och/eller den elektroniska nyckelhållaren. Det spelar ingen roll vilken nyckel som sätts i vilket uttag.

Licensavtal för slutanvändare

Användning av utrustning och dess operativsystem är en bekräftelse på att du godkänner villkoren i slutanvändarlicensavtalet ("EULA"). Hela EULA kan hittas genom att skanna QR-koden nedan.



Miljöinformation

Följande avfallshanteringsprocedur ska endast tillämpas på maskiner som har symbolen med den överkorsade soptunnan på sin typskylt. Avfall från elektrisk och elektronisk utrustning (WEEE).

Bild 4.

Denna produkt kan innehålla ämnen som kan vara farliga för miljön och för människors hälsa om det inte kasseras på rätt sätt.

Följande information lämnas därför för att förhindra utsläpp av dessa ämnen och för att förbättra användningen av naturresurser.

Elektrisk och elektronisk utrustning ska aldrig bortskaffas i vanligt kommunalt avfall utan måste insamlas separat för korrekt behandling. Symbolen med överkryssad soptunna, placerad på produkten och på den här sidan, påminner användaren om att produkten måste kasseras på rätt sätt i slutet av dess livstid.

På så sätt är det möjligt att förhindra att en icke-specifik behandling av ämnena i dessa produkter, eller deras otillbörliga användning, eller otillbörlig användning av deras delar kan vara farliga för miljön eller för människors hälsa. Dessutom bidrar detta till att återvinna och återanvända många av materialen i dessa produkter.

Elektriska och elektroniska tillverkare och distributörer gör i ordning lämpliga insamlings- och behandlingssystem för dessa produkter för detta ändamål.

Vid slutet av produktens arbetsliv ska du kontakta din leverantör för information om bortskaffningsförfaranden. När du köper den här produkten informerar även leverantören dig om att du får returnera en annan sliten apparat till honom gratis, förutsatt att den är av samma typ och har samma funktioner som den produkt som just köpts.

Eventuellt bortskaffande av produkten som utförts på ett annat sätt än det som beskrivs ovan kommer att straffas med de påföljder som föreskrivs i gällande nationella bestämmelser i det land där produkten bortskaffas.

Ytterligare åtgärder för miljöskydd rekommenderas: återvinning av produktens interna och externa förpackning och korrekt kassering av använda batterier (endast om det finns i produkten).

Din hjälp är avgörande för att minska mängden naturresurser som används för tillverkning av elektrisk och elektronisk utrustning, minimera användningen av deponier för bortskaffande av produkter och förbättra livskvaliteten, förhindra att potentiellt farliga ämnen släpps ut i miljön

БЪЛГАРСКИ

Първи стъпки

Общо въведение

Настоящото ръководство съдържа инструкции за работа и информация, необходими за работа със стенда от серията WA с HD софтуер WinAlign®. HD софтуерът WinAlign версия 16.x е 64-битова програма и е съвместим само с Windows® 10 или по-нова версия.

Собственикът на стенда от серията WT носи цялата отговорност за организирането на техническото обучение. Със стенда от серията WT може да работи само квалифициран обучен техник. Поддържането на записи на обученията за това оборудване персонал е отговорност единствено на собственика и ръководството.

Това ръководство предполага, че техникът вече е обучен за основни процедури за балансиране.

Системни изисквания

HD софтуерът WinAlign® версия 16.x е 64-битова програма, която е съвместима само със стендове от серията WT с 1 GB RAM или повече, работещи с Windows® 10 или по-нова версия.

Необходим софтуер, който ще бъде инсталиран от инсталатора на софтуера WinAlign 16.x:

Microsoft® DirectX® 9.0c или по-нова версия.


Internet Explorer 11 или по-нова версия


За вашата безопасност


Дефиниции за опасност

Тези символи идентифицират ситуации, които могат да навредят на вашата безопасност и/или да причинят повреда на оборудването.

Огледайте се за тези символи:

 Опасности или небезопасни практики, които могат да доведат до леки телесни наранявания или повреда на продукт или имущество.

 Опасности или небезопасни практики, които могат да доведат до тежко нараняване или смърт.

 **Непосредствени опасности, които могат да доведат до тежко нараняване или смърт.**

ВАЖНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Прочетете и спазвайте всички етикети за внимание и предупреждения, залепени върху вашето оборудване и инструменти. Неправилното използване на това оборудване може да причини нараняване и да съкрати живота на стенда.

Винаги използвайте клинове за колела пред и зад лявото задно колело, след като поставите автомобила на рамката.

Бъдете внимателни, когато повдигате превозното средство.

ВИНАГИ НОСЕТЕ ОДОБРЕНИ ОТ OSHA ПРЕДПАЗНИ ОЧИЛА. Очила, които имат само удароустойчиви стъкла, НЕ са предпазни очила.

Носете неплъзгащи се предпазни обувки, когато извършвате подравняване.

Никога не стойте върху стенда.

Не носете бижута или свободни дрехи, когато извършвате подравняване.

Носете подходяща опора за гърба, когато повдигате или премахвате колело.

Не работете с оборудване с повреден кабел или оборудване, което е изпуснато или повредено, докато представител на екипа за обслужване на Hunter не го прегледа.

Никога не използвайте кабела, за да издърпате щепсела от контакта. Хванете щепсела и го издърпайте, за да го изключите.

Ако е необходим удължителен кабел, трябва да се използва кабел с номинален ток, равен или по-голям от този на оборудването. Кабелите за по-малък номинален ток от този на оборудването могат да прегреят. Трябва да се внимава с поставянето на кабела така, че да не се спъват в него или да не се дърпа.

Проверете дали веригата на електрическото захранване и гнездото са правилно заземени.

За да намалите риска от токов удар, не използвайте върху мокри повърхности и не излагайте на дъжд.

Уверете се, че подходящата електрическа верига е със същото напрежение и ампераж, както е отбелязано на стенда, преди да започнете работа.


За да намалите риска от пожар, не работете с оборудване в близост до отворени контейнери със запалими течности (бензин).


Съхранявайте всички инструкции постоянно с уреда.


Дръжте всички стикери, етикети и бележки чисти и с добра видимост.


За да предотвратите инциденти и/или повреда на стенда, използвайте само препоръчаните от Hunter аксесоари.

Използвайте оборудването само както е описано в това ръководство.

 **ДА НЕ СЕ ИЗПОЛЗВА В КОМПЮТЪРНА ЗАЛА, КАКТО Е ОПРЕДЕЛЕНО В СТАНДАРТА ЗА ЗАЩИТА НА ЕЛЕКТРОННО КОМПЮТЪРНО ОБОРУДВАНЕ/ОБОРУДВАНЕ ЗА ОБРАБОТКА НА ДАННИ, ANSI/NFPA 75.**

 Това оборудване генерира, използва и може да излъчва радиочестотна енергия. Ако не е инсталирано и не се използва в съответствие с ръководството за употреба, то може да причини смущения в работата на електронни устройства. Експлоатацията на това оборудване в жилищна зона може да причини смущения, като в този случай от потребителя ще се изисква да предприеме за своя сметка всички необходими мерки за отстраняване на смущенията.


 Не изключвайте захранването, когато дисковото устройство работи. Дискът може да се повреди.


 **НЕ ПРОМЕНЯЙТЕ ЕЛЕКТРИЧЕСКИЯ ЩЕПСЕЛ.** Включването на щепсела в неподходяща захранваща верига ще повреди оборудването и може да доведе до нараняване.


ЗАПАЗЕТЕ ТЕЗИ ИНСТРУКЦИИ


Предпазни мерки за системи, оборудвани с безжични сензори HFSS, XF и XF2

Следните предпазни мерки се отнасят за приемо-предавателите HFSS, XF и XF2, инсталирани в конзолата на стенда, и сензорите за подравняване като част от опцията за безжичен сензор HFSS, XF и XF2.

 Това оборудване е тествано и е установено, че отговаря на ограниченията за цифрово устройство от клас А, съгласно част 15 от Правилника на ФКК. Тези ограничения са предназначени да осигурят разумна защита срещу вредни смущения, когато оборудването се използва в търговска среда. Това оборудване генерира, използва и може да излъчва радиочестотна енергия и ако не е инсталирано и използвано в съответствие с ръководството за употреба, може да причини вредни смущения на радиокомуникациите. Експлоатацията на това оборудване в жилищна зона може да причини вредни смущения, като в този случай потребителят ще бъде задължен да отстрани смущенията за своя сметка.

 Промените или модификациите, които не са изрично одобрени от производителя, могат да доведат до загуба на правото на потребителя да работи с оборудването.

 **РИСК ОТ ЕКСПЛОЗИЯ, АКО БАТЕРИЯТА БЪДЕ ЗАМЕНЕНА С НЕПРАВИЛЕН ТИП. ИЗХВЪРЛЯЙТЕ ИЗПОЛЗВАНИТЕ БАТЕРИИ В СЪОТВЕТСТВИЕ С ИНСТРУКЦИИТЕ.**

 Инструмент за дълбочина на протектора: 221-731-1
Съдържа ИД на ФКК: LS3-45-1443
IC: 2938A-451443
Модел: 45-1443

Това устройство е в съответствие с част 15 от Правилника на ФКК. Работата зависи от следните две условия:

1. Това устройство не може да причини вредни смущения и
2. Това устройство трябва да приема всякакви получени смущения, включително смущения, които могат да доведат до нежелана работа.

Това устройство е в съответствие с освободените от лиценз RSS стандарти на Industry Canada. Работата зависи от следните две условия:

(1) устройството не може да причинява смущения и (2) устройството трябва да приема всякакви смущения, включително смущения, които могат да причинят нежелана работа на устройството.

Le présent appareil est conforme aux CNR de l'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes: (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Специфични предпазни мерки/Източник на захранване

Северна Америка

Компютърният стенд е предназначен да работи от източник на захранване, който подава 120 VAC (номинално) 50/60 Hz между захранващите проводници на захранващия кабел.

Други региони

Компютърният стенд е предназначен да работи от източник на захранване, който подава 230 VAC (номинално) 50/60 Hz между захранващите проводници на захранващия кабел. Доставка с това оборудване захранващ кабел може да се нуждае от модификация, за да може да се свърже към електрическата мрежа. Вашият сервизен представител на Hunter ще инсталира подходящия за вашето местоположение щепсел.



Защитната заземителна връзка чрез заземителния проводник в захранващия кабел е от съществено значение за безопасна работа. Използвайте само захранващ кабел, който е в добро състояние.

БУШОНИ:

За да избегнете опасност от пожар, използвайте само предпазителя, предназначен за вашия продукт.

ОБСЛУЖВАНЕ НА ОБОРУДВАНЕТО:

Това оборудване не съдържа части, които могат да бъдат обслужвани от потребителя. Всички ремонти трябва да бъдат препоръчани към квалифициран сервизен представител на Hunter.

РАЗПОРЕДБИ ЗА ПОВДИГАНЕ И ПРЕНАСЯНЕ:

Не е предвидена възможност за повдигане или пренасяне на това оборудване. Устройството трябва да се премести, като се търкаля на колелца.

Спецификации на оборудването

Електрически

НАПРЕЖЕНИЕ:	120/230 волта (номинално)
СИЛА НА ТОКА:	6/3 ампера
МОЩНОСТ:	720 вата

Атмосфери

ТЕМПЕРАТУРА:	0°C до +50°C (+32°F до +122°F)
ОТНОСИТЕЛНА ВЛАЖНОСТ:	До 95% без кондензация
НАДМОРСКА ВИСОЧИНА:	До 3048 метра (10 000 фута)

Обяснение на символите

Тези символи се появяват върху оборудването.



Променлив ток.



Клема за заземяване.



Клема за защитен проводник.



ВКЛ. (захранване) състояние.



ИЗКЛ. (захранване) състояние.



РИСК от токов удар.



Превключвател за режим на готовност.



Не е предназначен за свързване към обществена телекомуникационна мрежа.

Работа с конзолата

Отделните конзоли се различават в зависимост от конкретния номер на модела и датата на производство. Подробни инструкции, специфични за конзолата, ще бъдат включени в конзолата на стенда.

Включване на захранването на конзолата

Включете устройството, като натиснете превключвателя на захранването, разположен на левия страничен панел или на задния панел на шкафа на стенда.

Ще се появи екранът „Лого“, който показва, че устройството е готово за употреба. Това ще отнеме около 1,5 минути.

Изображение 1.

Изключване на захранването на конзолата

За да изключите захранването на стенда, направете следното:

Изключете безжичните сензори. (Всеки сензор има превключвател на захранването.)

Нулирайте конзолата.

Натиснете „Изход от стенда“. Изскачащ екран „Потвърждение“ ще ви попита дали сте сигурни, че искате да излезете от механизма за подравняване. Натиснете „Да“.

Изчакайте програмата на стенда да приключи. Стендът ще се изключи автоматично.

Изключете захранването на конзолата.



Не изключвайте захранването, докато информацията се записва на дисковото устройство. Това се случва по време на настройката на конзолата и при съхраняване на спецификации. Това може да доведе до повреждане на файловете на дисковото устройство.

Използване на функционалните бутони

Функционалните бутони, разположени на клавиатурата, осигуряват управлението на програмата от оператора. Тези бутони са идентифицирани като:



Бутон K1



Бутон K2



Бутон K3



Бутон K4



Бутон за смяна на менюто

Бутон за нулиране



Бутон Напред



Бутон Назад



Бутон за мащабиране (на клавиатурата)





Функционален бутон за мащабиране (на дисплея на екрана)



Бутон Напред

Нулиране на програмата

Програмата за подравняване може да бъде нулирана по всяко време

на подравняването  чрез натискане на бутона, разположен в горния ляв ъгъл на клавиатурата. Ще се появи екран за потвърждение, за да се провери дали  бутонът е бил натиснат умишлено.

Изображение 2.

Когато се появи този екран, натиснете „ДА“, за да нулирате програмата, или „НЕ“, за да продължите да работите.

Когато стендът се нулира, информацията, събрана за текущото подравняване, ще бъде изтрита и дисплеят ще се върне към екрана „Лого“.

Настройване на стенда

Настройване

Стендът може да бъде конфигуриран, за да отговаря на много различни работни нужди.

Изборите за настройка се съхраняват на твърдия диск и се извикват всеки път, когато програмата се нуждае от тях.

За да промените настройката, натиснете „Сервизни програми“ на екрана с логото. Етикетите на менюто ще се променят.

Натиснете „Настройване на стенда“ и ще се появи основният екран „Настройване на стенда“.

Информация за оборудването

Конвенционални сензори

Грижа и почистване на конвенционалните сензори

Когато почиствате сензорите, използвайте мек разтвор за почистване на прозорци, за да избършете сензорите и адаптерите.



Не намокряйте и не потапяйте сензорите. Не пръскайте почистващ препарат върху сензора. Това може да причини повреда на електрическата система и на оптичните компоненти.

Поддържайте адаптерните пръти на колелата чисти и смазани. Смажете, когато е необходимо, с покритие от лек лубрикант, например WD-40.



Не смазвайте централния винтов вал.

HF Pod

Сензорите DSP250-HF, DSP258-HF, DSP306-HF и DSP308-HF комуникират с конзолата на стенда с помощта на висока честота. Радиовълните се предават и приемат от сензорите и XF Pod, който се намира в горната част на конзолата на стенда.

В редки случаи HF Pod може да получи смущения от електронни устройства в съседство (предимно микровълнови фурни). HF системата може лесно да бъде конфигурирана да използва различни честоти за свеждане на смущенията до минимум. Микровълновите фурни обаче създават значителна енергия в широк диапазон. Най-добрият начин да избегнете смущенията от микровълновите фурни е да ги изключите по време на настройка. В случаите, когато използването на микровълнова фурна не може да се контролира, разстоянието е най-доброто средство за избягване на смущенията от микровълни. Стендът трябва да бъде поставен на минимум 30 фута от микровълновата фурна, за да се сведат смущенията до минимум.

Може да възникне временна загуба на сигнал, тъй като радиовълните на отделния сензор не се приемат добре от HF Pod. Когато това се случи, преместете подвижния шкаф с най-малко 51 или 76 mm (2 или 3 инча) във всяка посока.

Проблемите с временните смущения могат да бъдат решени чрез свързване на сензорите към конзолата на стенда чрез кабелите на сензора вместо по радиото.

Четири LED дисплея тип стик на HF Pod показват целостта на комуникацията между конзолата на стенда и четирите сензора.

Вижте „Настройка на стенда“ за подробности относно „Настройка на HF канали“.

XF Pod

Сензорите DSP506XF и DSP508XF комуникират с конзолата на стенда с помощта на безжичната технология XF. Радиовълните се предават и приемат от сензорите и XF Pod.

Понякога XF Pod може да получи смущения от електронни устройства в съседство (микровълни).

Приемо-предавателят на системата XF генерира мощни радиовълни в диапазона 2,4 GHz. Радиовълните на тези честоти се отразяват от повечето предмети, което води до обхват на закрито и открито от приблизително 30 метра (100 фута).

Налице е смущение, когато XF Pod не приема радиовълните. Ако това се случи, преместете подвижния шкаф с около 51 или 76 mm (2 или 3 инча) във всяка посока.

Проблемите с временните смущения могат да бъдат избегнати чрез свързване на сензорите към конзолата на стенда с кабелите на сензора.

Зареждане на конвенционални сензорни батерии (само за сензори RF и HF/HFSS)

Всеки сензор съдържа 6VDC, запечатана оловно-киселинна акумулаторна батерия. За да постигнете максимален живот на батериите в сензорите, следвайте тези две правила:

Ако сензорите не се използват, ги заредете.

ИЗКЛУЧЕТЕ сензорите по време на зареждане, ако използвате кабели.

Дистанционен индикатор

LED

Дистанционният LED индикатор позволява на техника да се движи на поста, докато настройва автомобила. Инструкциите за работа с дистанционния индикатор са формуляр 3857T.

LCD

Дистанционният LCD индикатор позволява на техника да се движи на поста, докато настройва автомобила. Инструкциите за работа с дистанционния индикатор са формуляр 3914T.

Електронни ключове

В пратката с дискове са включени един или повече електронни ключове, които приличат на големи батерии за часовници. Тези ключове са необходими за стартиране на HD програмата WinAlign®. Ако програмата се зареди на дадено устройство без да са поставени правилните ключове в интерфейсната платка Hunter или платката за свързване Hunter, ще се появи съобщение за грешка, подобно на показаното по-долу.

Изображение 3.

Електронните ключове могат да бъдат поставени във всяко от наличните гнезда на платката за свързване Hunter и/или електронния ключодържател. Няма значение кой ключ в кое гнездо е.

Лицензионно споразумение с краен потребител

Използването на оборудването и неговия оперативен софтуер е потвърждение на съгласието с условията на Лицензионното споразумение с краен потребител („ЛСКП“). Цялото ЛСКП може да бъде намерено чрез сканиране на QR кода по-долу.



Информация за околната среда

Следната процедура за изхвърляне трябва да се прилага изключително за машините, които имат символа на зачеркнатия контейнер на табелката с данни. Отпадъчно електрическо и електронно оборудване (ОЕЕО).

Изображение 4.

Този продукт може да съдържа вещества, които могат да бъдат опасни за околната среда и човешкото здраве, ако не се изхвърли правилно.

Ето защо е предоставена следната информация, за да се предотврати изпускането на тези вещества и да се подобри използването на природните ресурси.

Електрическото и електронното оборудване никога не трябва да се изхвърля в обикновените битови отпадъци, а трябва да се събира отделно за правилно третиране. Символът със зачеркнат контейнер, поставен върху продукта и на тази страница, напомня на потребителя, че продуктът трябва да се изхвърли правилно в края на експлоатационния му срок.

По този начин е възможно да се предотврати факта, че неспецифичното третиране на веществата, съдържащи се в тези продукти, или неправилната им употреба, или неправилната употреба на техните части може да бъде опасна за околната среда или за човешкото здраве. Освен това, това помага за възстановяване, рециклиране и повторно използване на много от материалите, съдържащи се в тези продукти.

За тази цел производителите и дистрибуторите на електрическо и електронно оборудване създават подходящи системи за събиране и третиране на тези продукти.

В края на експлоатационния живот на продукта се свържете с вашия доставчик за информация относно процедурите за изхвърляне. Когато купувате този продукт, вашият доставчик също ще ви информира, че можете да му върнете безплатно друг износен уред, при условие че е от същия тип и е предоставил същите функции като току-що закупения продукт.

Всяко изхвърляне на продукта, извършено по начин, различен от описания по-горе, ще подлежи на санкции, предвидени от действащите национални разпоредби в страната, в която се изхвърля продуктът.

Препоръчват се допълнителни мерки за опазване на околната среда: рециклиране на вътрешната и външната опаковка на продукта и правилно изхвърляне на използвани батерии (само ако се съдържат в продукта).

Вашата помощ е от решаващо значение за намаляване на количеството природни ресурси, използвани за производство на електрическо и електронно оборудване, свеждане до минимум на използването на сметища за изхвърляне на продукти и подобряване на качеството на живот, предотвратявайки изпускането на потенциално опасни вещества в околната среда.

Γενική εισαγωγή

Το εγχειρίδιο αυτό περιλαμβάνει τις οδηγίες λειτουργίας και τις απαιτούμενες πληροφορίες για το χειρισμό της διάταξης ευθυγράμμισης σειράς WA με το λογισμικό WinAlign® HD. Η έκδοση 16.x του λογισμικού WinAlign HD είναι ένα πρόγραμμα 64 bit και είναι συμβατή μόνο με Windows® 10 ή μεταγενέστερη έκδοση.

Ο ιδιοκτήτης της διάταξης ευθυγράμμισης σειράς WT είναι αποκλειστικά υπεύθυνος για την τεχνική εκπαίδευση του προσωπικού. Η διάταξη ευθυγράμμισης σειράς WT θα πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο από ειδικευμένο και εκπαιδευμένο τεχνικό. Η τήρηση αρχείων του προσωπικού που έχει εκπαιδευτεί στη χρήση του εξοπλισμού αυτού αποτελεί αποκλειστική ευθύνη του ιδιοκτήτη και της διοίκησης.

Στο παρόν εγχειρίδιο θεωρείται ότι ο τεχνικός έχει ήδη εκπαιδευτεί στις βασικές διαδικασίες ζυγοστάθμισης.

Απαιτήσεις συστήματος

Η έκδοση 16.x του λογισμικού WinAlign® HD είναι ένα πρόγραμμα 64-bit συμβατό μόνο με τις διατάξεις ευθυγράμμισης σειράς WT με μνήμη RAM 1GB ή περισσότερο και Windows® 10 ή μεταγενέστερα.

Απαιτούμενο λογισμικό που θα εγκατασταθεί από το πρόγραμμα εγκατάστασης του λογισμικού WinAlign 16.x:

Microsoft® DirectX® 9.0c ή νεότερη έκδοση.




Internet Explorer 11 ή νεότερη έκδοση

Για την ασφάλειά σας

Ορισμοί κινδύνου

Τα σύμβολα αυτά υποδεικνύουν καταστάσεις που είναι επικίνδυνες για την ασφάλειά σας ή/και μπορεί να προκαλέσουν ζημιά στον εξοπλισμό. Επιστήστε

την προσοχή σας στα παρακάτω σύμβολα:

-  Κίνδυνοι ή μη ασφαλείς ενέργειες που μπορεί να οδηγήσουν στην πρόκληση μικρών τραυματισμών ή υλικών ζημιών.
-  Κίνδυνοι ή μη ασφαλείς ενέργειες που μπορεί να οδηγήσουν στην πρόκληση σοβαρού τραυματισμού ή θανάτου.
-  Άμεσοι κίνδυνοι, με αποτέλεσμα την πρόκληση σοβαρού τραυματισμού ή θανάτου.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ

Διαβάστε και ακολουθήστε όλες τις προειδοποιητικές ετικέτες που υπάρχουν στον εξοπλισμό και στα εργαλεία σας. Η εσφαλμένη χρήση του εξοπλισμού αυτού μπορεί να οδηγήσει στην πρόκληση τραυματισμού και να μειώσει τη διάρκεια ζωής της διάταξης ευθυγράμμισης.

Χρησιμοποιείτε πάντα τάκους μπροστά και πίσω από τον πίσω αριστερό τροχό μετά την τοποθέτηση ενός οχήματος στον ανυψωτήρα.

Κατά την ανύψωση του οχήματος απαιτείται προσοχή.

ΦΟΡΑΤΕ ΠΑΝΤΑ ΠΡΟΣΤΑΤΕΥΤΙΚΑ ΓΥΑΛΙΑ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΕΓΚΕΚΡΙΜΕΝΑ ΑΠΟ ΤΗΝ OSHA. Τα γυαλιά που διαθέτουν μόνο φακούς ανθεκτικούς στις κρούσεις ΔΕΝ είναι γυαλιά ασφαλείας.

Κατά την εκτέλεση της ευθυγράμμισης, φοράτε αντιολισθητικά παπούτσια ασφαλείας.

Μη στέκεστε ποτέ πάνω στη διάταξη ευθυγράμμισης.

Μη φοράτε κοσμήματα ή φαρδιά ρούχα κατά την εκτέλεση της ευθυγράμμισης.

Χρησιμοποιείτε κατάλληλο υποστήριγμα μέσης κατά την ανύψωση ή την αφαίρεση των τροχών.

Μη χρησιμοποιείτε εξοπλισμούς με φθαρμένο καλώδιο ρεύματος ή εξοπλισμούς που έχουν υποστεί πτώση ή ζημιά έως ότου ελεγχθούν από αντιπρόσωπο σέρβις της Hunter.

Μη χρησιμοποιείτε ποτέ το καλώδιο για να τραβήξετε το φως από την πρίζα.

Κρατήστε το φως και τραβήξτε το για να το αποσυνδέσετε.

Εάν απαιτείται καλώδιο προέκτασης, θα πρέπει να έχει ονομαστική τιμή ρεύματος ίση ή μεγαλύτερη από εκείνη του εξοπλισμού. Διαφορετικά, το καλώδιο μπορεί να υπερθερμανθεί. Απαιτείται προσοχή ώστε να αποφευχθεί η εμπλοκή στο καλώδιο ή το τράβηγμά του.

Βεβαιωθείτε ότι το ηλεκτρικό κύκλωμα και η πρίζα είναι κατάλληλα γειωμένα.

Για τη μείωση του κινδύνου ηλεκτροπληξίας, μη χρησιμοποιείτε τον εξοπλισμό σε υγρές επιφάνειες και μην τον εκθέτετε στη βροχή.

Βεβαιωθείτε ότι το ηλεκτρικό κύκλωμα έχει την ίδια ονομαστική τάση και ένταση ρεύματος με εκείνη που αναγράφεται στη διάταξη ευθυγράμμισης πριν από τη λειτουργία.

Για τη μείωση του κινδύνου πυρκαγιάς, μη χρησιμοποιείτε τον εξοπλισμό κοντά σε ανοικτά δοχεία που περιέχουν εύφλεκτα υγρά (βενζίνη).

Φυλάσσετε πάντα όλες τις οδηγίες μαζί με τη μονάδα.

Διατηρείτε όλα τα αυτοκόλλητα, τις ετικέτες και τις σημειώσεις καθαρές και ευανάγνωστες.

Για την αποφυγή ατυχημάτων και/ή ζημιάς στη διάταξη ευθυγράμμισης, χρησιμοποιείτε μόνο πρόσθετα εξαρτήματα που συνιστώνται από την Hunter.

Χρησιμοποιείτε τον εξοπλισμό μόνο σύμφωνα με τις οδηγίες του παρόντος εγχειριδίου.



ΔΕΝ ΠΡΟΟΡΙΖΕΤΑΙ ΓΙΑ ΧΡΗΣΗ ΣΕ ΑΙΘΟΥΣΑ ΥΠΟΛΟΓΙΣΤΩΝ ΟΠΩΣ ΚΑΘΟΡΙΖΕΤΑΙ ΣΤΟ ΠΡΟΤΥΠΟ ΓΙΑ ΤΗΝ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΩΝ ΥΠΟΛΟΓΙΣΤΩΝ/ΕΞΟΠΛΙΣΜΩΝ ΕΠΕΞΕΡΓΑΣΙΑΣ ΔΕΔΟΜΕΝΩΝ, ANSI/NFPA 75.



Ο εξοπλισμός αυτός παράγει, χρησιμοποιεί και εκπέμπει ενέργεια ραδιοσυχνότητας. Εάν δεν εγκατασταθεί και χρησιμοποιηθεί σύμφωνα με το εγχειρίδιο οδηγιών, μπορεί να προκαλέσει παρεμβολές σε ηλεκτρονικές συσκευές. Η λειτουργία του εξοπλισμού αυτού σε κατοικημένη περιοχή μπορεί να προκαλέσει παρεμβολές. Στην περίπτωση αυτή, ο χρήστης πρέπει να λάβει, με δικά του έξοδα, τα μέτρα που απαιτούνται για την αποκατάσταση των παρεμβολών.



Μην απενεργοποιείτε τη διάταξη κατά τη λειτουργία της μονάδας δίσκου. Μπορεί να προκληθεί ζημιά στο δίσκο.



ΜΗΝ ΤΡΟΠΟΠΟΙΕΙΤΕ ΤΟ ΦΙΣ ΡΕΥΜΑΤΟΣ. Η σύνδεση του φισ σε μη κατάλληλο κύκλωμα τροφοδοσίας θα προκαλέσει ζημιά στον εξοπλισμό και μπορεί να οδηγήσει σε τραυματισμό.

ΦΥΛΑΞΤΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ

Προφυλάξεις για συστήματα που διαθέτουν ασύρματους αισθητήρες HFSS, XF και XF2

Οι παρακάτω προφυλάξεις ισχύουν για τους πομποδέκτες HFSS, XF και XF2 που είναι εγκατεστημένοι στην κονσόλα της διάταξης ευθυγράμμισης και τους αισθητήρες ευθυγράμμισης στο πλαίσιο των προαιρετικών ασύρματων αισθητήρων HFSS, XF και XF2.



Ο εξοπλισμός αυτός έχει ελεγχθεί και έχει διαπιστωθεί ότι τηρεί τα όρια ψηφιακών συσκευών κατηγορίας A, σύμφωνα με την Ενότητα 15 των Κανονισμών FCC. Τα όρια αυτά έχουν καθορισθεί ώστε να παρέχουν εύλογη προστασία έναντι επιβλαβών παρεμβολών, όταν ο εξοπλισμός λειτουργεί σε εμπορικό περιβάλλον. Ο εξοπλισμός αυτός παράγει, χρησιμοποιεί και εκπέμπει ενέργεια ραδιοσυχνότητας και εάν δεν εγκατασταθεί και χρησιμοποιηθεί σύμφωνα με το εγχειρίδιο οδηγιών, μπορεί να προκαλέσει επιβλαβείς παρεμβολές σε ραδιοεπικοινωνίες. Η λειτουργία του εξοπλισμού αυτού σε κατοικημένη περιοχή ενδέχεται να προκαλέσει επιβλαβείς παρεμβολές. Στην περίπτωση αυτή, ο χρήστης πρέπει να αποκαταστήσει τις παρεμβολές με δικά του έξοδα.



Αλλαγές ή τροποποιήσεις που δεν έχουν εγκριθεί ρητά από τον κατασκευαστή μπορεί να οδηγήσουν σε ακύρωση του δικαιώματος του χρήστη για χειρισμό του εξοπλισμού.



ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΕΚΡΗΞΗΣ ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ ΤΗΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ ΜΕ ΜΠΑΤΑΡΙΑ ΕΣΦΑΛΜΕΝΟΥ ΤΥΠΟΥ. Η ΑΠΟΡΡΙΨΗ ΤΩΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΜΕΝΩΝ ΜΠΑΤΑΡΙΩΝ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΕΚΤΕΛΕΙΤΑΙ ΣΥΜΦΩΝΑ ΜΕ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ.



Εργαλείο Βάθους πέλματος: 221-731-1
Περιέχει αναγνωριστικό FCC: LS3-45-1443
IC: 2938A-451443
Μοντέλο: 45-1443

Αυτή η συσκευή είναι σύμφωνη με το Μέρος 15 των Κανόνων FCC. Η λειτουργία υπόκειται στις παρακάτω δύο προϋποθέσεις:

1. η συσκευή δεν επιτρέπεται να προκαλεί επιβλαβείς παρεμβολές και
2. η συσκευή θα πρέπει να αποδέχεται τυχόν εισερχόμενες παρεμβολές, συμπεριλαμβανομένων παρεμβολών που ενδέχεται να προκαλούν ανεπιθύμητη λειτουργία.

Αυτή η συσκευή είναι σύμφωνη με τα πρότυπα RSS του Industry Canada με απαλλαγή άδειας. Η λειτουργία υπόκειται στις παρακάτω δύο προϋποθέσεις: (1) η συσκευή αυτή δεν πρέπει να προκαλεί παρεμβολές και (2) η συσκευή αυτή πρέπει να μπορεί να δεχθεί οποιοσδήποτε παρεμβολές, συμπεριλαμβανομένων παρεμβολών που μπορεί να προκαλέσουν ανεπιθύμητη λειτουργία της συσκευής.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes: (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Ειδικές προφυλάξεις/Πηγή ρεύματος

Βόρεια Αμερική

Η διάταξη ευθυγράμμισης PC προορίζεται για λειτουργία με τάση πηγής 120 VAC (ονομαστική) και συχνότητα 50/60 Hz μεταξύ των αγωγών τροφοδοσίας του καλωδίου ρεύματος.

Άλλες περιοχές

Η διάταξη ευθυγράμμισης PC προορίζεται για λειτουργία με τάση πηγής 230 VAC (ονομαστική) και συχνότητα 50/60 Hz μεταξύ των αγωγών τροφοδοσίας των καλωδίων ρεύματος. Το καλώδιο ρεύματος που παρέχεται με τον εξοπλισμό αυτόν μπορεί να χρειαστεί τροποποίηση, ώστε να είναι δυνατή η σύνδεση στο ηλεκτρικό δίκτυο. Ο αντιπρόσωπος σέρβις της Hunter θα τοποθετήσει το κατάλληλο βύσμα για την περιοχή σας.



Για την ασφαλή λειτουργία είναι απαραίτητη η γείωση μέσω του αγωγού γείωσης του καλωδίου ρεύματος. Να χρησιμοποιείτε μόνο καλώδιο ρεύματος που βρίσκεται σε καλή κατάσταση.

ΑΣΦΑΛΕΙΕΣ:

Για την αποφυγή τυχόν κινδύνου πυρκαγιάς, χρησιμοποιείτε μόνο τις ασφάλειες που καθορίζονται για το προϊόν σας.

ΣΕΡΒΙΣ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΥ:

Ο εξοπλισμός αυτός δεν περιλαμβάνει εξαρτήματα στα οποία ο χρήστης μπορεί να διεξάγει εργασίες συντήρησης. Όλες οι επισκευές πρέπει να εκτελούνται από ειδικευμένο αντιπρόσωπο σέρβις της Hunter.

ΜΕΤΡΑ ΓΙΑ ΑΝΥΨΩΣΗ ΚΑΙ ΜΕΤΑΦΟΡΑ:

Δεν απαιτούνται ειδικά μέτρα για την ανύψωση ή τη μεταφορά του εξοπλισμού αυτού. Η μονάδα πρέπει να μετακινείται με κύλιση στους τροχούς της.

Προδιαγραφές εξοπλισμού

Ηλεκτρικές προδιαγραφές

ΤΑΣΗ:	120/230 volt (ονομαστική)
ΕΝΤΑΣΗ:	6/3 amp
ΙΣΧΥΣ:	720 watt

Προδιαγραφές περιβάλλοντος

ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΑ:	0 °C έως +50 °C (+32 °F έως +122 °F)
ΣΧΕΤΙΚΗ ΥΓΡΑΣΙΑ:	Έως 95% χωρίς συμπύκνωση
ΥΨΟΜΕΤΡΟ:	Έως 3048 m (10.000 ft)

Επεξήγηση συμβόλων

Τα σύμβολα αυτά βρίσκονται πάνω στον εξοπλισμό.

	Εναλλασσόμενο ρεύμα.
	Ακροδέκτης γείωσης.
	Ακροδέκτης αγωγού προστασίας.
	Ενεργοποίηση (τροφοδοσία).
	Απενεργοποίηση (τροφοδοσία).
	ΚΙΝΔΥΝΟΣ ηλεκτροπληξίας.
	Διακόπτης αναμονής.
	Δεν προορίζεται για σύνδεση σε δημόσιο δίκτυο τηλεπικοινωνιών.

Λειτουργία της κονσόλας

Η κονσόλα διαφέρει ανάλογα με τον αριθμό μοντέλου και την ημερομηνία κατασκευής. Λεπτομερείς οδηγίες για κάθε κονσόλα παρέχονται με την κονσόλα διάταξης ευθυγράμμισης.

Ενεργοποίηση κονσόλας

Ενεργοποιήστε τη μονάδα πατώντας τον διακόπτη λειτουργίας που βρίσκεται στον αριστερό πλάνα ή στον πίσω πίνακα του ερμαρίου της διάταξης ευθυγράμμισης.

Εμφανίζεται η οθόνη με το λογότυπο, η οποία υποδεικνύει ότι η μονάδα είναι έτοιμη για χρήση. Η διαδικασία αυτή διαρκεί περίπου 1,5 λεπτά.

Εικόνα 1.

Απενεργοποίηση κονσόλας

Για να απενεργοποιήσετε τη διάταξη ευθυγράμμισης, ακολουθήστε την παρακάτω διαδικασία:

Απενεργοποιήστε τους ασύρματους αισθητήρες. (Κάθε αισθητήρας διαθέτει διακόπτη λειτουργίας.)

Εκτελέστε επαναφορά της κονσόλας.

Πατήστε «Εξοδος από Διάταξη Ευθυγράμμισης». Η αναδυόμενη οθόνη «Επιβεβαίωση» σας ρωτά εάν είστε βέβαιοι ότι θέλετε να κλείσετε τη διάταξη ευθυγράμμισης. Πατήστε «Ναι».

Περιμένετε μέχρι να τερματιστεί το πρόγραμμα της διάταξης ευθυγράμμισης. Η λειτουργία της διάταξης ευθυγράμμισης θα τερματιστεί αυτόματα.

Απενεργοποιήστε την κονσόλα.



Μην απενεργοποιείτε τη διάταξη κατά την εγγραφή πληροφοριών στη μονάδα δίσκου. Η διαδικασία αυτή εκτελείται κατά τη ρύθμιση της κονσόλας και την αποθήκευση προδιαγραφών. Μπορεί να καταστραφούν τα αρχεία της μονάδας δίσκου.

Χρήση των κουμπιών

Με τα κουμπιά του πληκτρολογίου ο χειριστής ελέγχει το πρόγραμμα. Τα κουμπιά αυτά είναι τα εξής:

	Κουμπί K1		Κουμπί μετακίνησης προς τα εμπρός
	Κουμπί K2		Κουμπί μετακίνησης προς τα πίσω
	Κουμπί K3		Κουμπί ζουμ (πληκτρολόγιο)
	Κουμπί K4		Κουμπί ζουμ (οθόνη)
	Κουμπί αλλαγής μενού		Κουμπί μετακίνησης προς τα εμπρός
	Κουμπί επαναφοράς		

Επαναφορά του προγράμματος

Μπορείτε να εκτελέσετε επαναφορά του προγράμματος ευθυγράμμισης ανά πάσα στιγμή κατά τη διάρκεια της ευθυγράμμισης πατώντας το κουμπί το οποίο βρίσκεται στην πάνω αριστερή γωνία του πληκτρολογίου. Θα εμφανιστεί μια οθόνη επιβεβαίωσης όπου θα κληθείτε να επιβεβαιώσετε ότι το κουμπί πατήθηκε εσκεμμένα.

Εικόνα 2.

Όταν εμφανιστεί αυτή η οθόνη, πατήστε «ΝΑΙ» για επαναφορά του προγράμματος ή «ΟΧΙ», για να συνεχίσετε την εργασία.

Μόλις πραγματοποιηθεί η επαναφορά της διάταξης ευθυγράμμισης στις αρχικές ρυθμίσεις, όσες πληροφορίες έχουν συλλεχθεί για την πρόοδο της ευθυγράμμισης θα διαγραφούν και θα εμφανιστεί ξανά η οθόνη με το λογότυπο.

Ρύθμιση διάταξης ευθυγράμμισης

Ρυθμίσεις

Η διάταξη ευθυγράμμισης μπορεί να διαμορφωθεί, ώστε να πληροί πολλές και διαφορετικές ανάγκες λειτουργίας.

Οι επιλογές ρύθμισης αποθηκεύονται στο σκληρό δίσκο και ανακαλούνται κάθε φορά που τις χρειάζεται το πρόγραμμα.

Για τροποποίηση της ρύθμισης, πατήστε "Προγράμματα σέρβις" στην οθόνη με το λογότυπο. Οι ετικέτες μενού θα μεταβληθούν.

Πατήστε την επιλογή "Ρυθμίσεις Διάταξης Ευθυγράμμισης" και θα εμφανιστεί η κύρια οθόνη "Ρυθμίσεις Διάταξης Ευθυγράμμισης".

Πληροφορίες εξοπλισμού

Συμβατικοί αισθητήρες

Φροντίδα και καθαρισμός συμβατικών αισθητήρων

Κατά τον καθαρισμό, χρησιμοποιείτε ήπιο καθαριστικό για τζάμια για να καθαρίσετε τους αισθητήρες και τους προσαρμογείς.



Μη ρίχνετε νερό με λάστιχο και μην εμβαπτίζετε τους αισθητήρες. Μην ψεκάζετε τον αισθητήρα με καθαριστικό. Με τον τρόπο αυτό θα προκληθεί βλάβη στο ηλεκτρικό σύστημα και τα οπτικά εξαρτήματα.

Διατηρείτε τις ράβδους των προσαρμογών τροχού καθαρές και με λίπανση. Λιπάνετε όπως απαιτείται με μια στρώση ελαφρού λιπαντικού, όπως το WD-40.



Μη λιπαίνετε τον κεντρικό βιδωτό άξονα.

HF Pod

Οι αισθητήρες DSP250-HF, DSP258-HF, DSP306-HF, and DSP308-HF επικοινωνούν με την κονσόλα της διάταξης ευθυγράμμισης χρησιμοποιώντας εξαιρετικά υψηλές συχνότητες. Τα ραδιοκύματα μεταδίδονται και λαμβάνονται από τους αισθητήρες και το HF Pod που βρίσκεται στο επάνω μέρος της κονσόλας διάταξης ευθυγράμμισης.

Σπάνια, το HF Pod μπορεί να δεχτεί παρεμβολές από παρακείμενες ηλεκτρονικές συσκευές (κυρίως φούρνους μικροκυμάτων). Το σύστημα HF μπορεί να ρυθμιστεί εύκολα για να χρησιμοποιεί διαφορετικές συχνότητες, με σκοπό την ελαχιστοποίηση των παρεμβολών. Ωστόσο, οι φούρνοι μικροκυμάτων δημιουργούν σημαντικά επίπεδα ενέργειας σε ευρεία ζώνη. Ο καλύτερος τρόπος για την αποφυγή των παρεμβολών από φούρνους μικροκυμάτων είναι η απενεργοποίηση των τελευταίων κατά τη διάρκεια ευθυγράμμισης. Όταν η χρήση του φούρνου μικροκυμάτων δεν μπορεί να ελεγχθεί, η απόσταση αποτελεί την καλύτερη λύση για το πρόβλημα των παρεμβολών του. Η διάταξη ευθυγράμμισης θα πρέπει να τοποθετείται σε απόσταση τουλάχιστον 30 ποδιών από τον φούρνο μικροκυμάτων για την ελαχιστοποίηση των παρεμβολών.

Ενδέχεται να προκληθεί προσωρινή απώλεια σήματος, επειδή τα ραδιοκύματα ενός μεμονωμένου αισθητήρα δεν λαμβάνονται καλά από το HF Pod. Στην περίπτωση αυτή, μετακινήστε το κινητό ερμάριο κατά τουλάχιστον 2 έως 3 ίντσες (51 έως 76 mm) προς οποιαδήποτε κατεύθυνση.

Προσωρινά προβλήματα παρεμβολών μπορούν να λυθούν συνδέοντας τους αισθητήρες στην κονσόλα της διάταξης ευθυγράμμισης με τα καλώδια αισθητήρα αντί των ραδιοκυμάτων.

Οι τέσσερις ενδείξεις LED στο HF Pod υποδεικνύουν την ακεραιότητα της επικοινωνίας μεταξύ της κονσόλας διάταξης ευθυγράμμισης και των τεσσάρων αισθητήρων.

Ανατρέξτε στη «Ρύθμιση διάταξης ευθυγράμμισης» για λεπτομέρειες σχετικά με τη «Ρύθμιση καναλιών HF».

XF Pod

Οι αισθητήρες DSP506XF και DSP508XF επικοινωνούν με την κονσόλα της διάταξης ευθυγράμμισης χρησιμοποιώντας ασύρματη τεχνολογία XF. Τα ραδιοκύματα μεταδίδονται και λαμβάνονται από τους αισθητήρες και το XF Pod. Περιστασιακά, το XF Pod μπορεί να δεχτεί παρεμβολές από παρακείμενες ηλεκτρονικές συσκευές (μικροκύματα).

Ο πομποδέκτης του συστήματος XF παράγει ραδιοκύματα ενέργειας περίπου 2,4 GHz. Τα ραδιοκύματα σε αυτές τις συχνότητες ανακλώνται από τα περισσότερα αντικείμενα, με αποτέλεσμα η εμβέλεια σε εσωτερικούς και εξωτερικούς χώρους να είναι περίπου 100 πόδια (30 μέτρα).

Η μη λήψη ραδιοκυμάτων από το XF Pod οφείλεται σε παρεμβολές. Στην περίπτωση αυτή, μετακινήστε το κινητό ερμάριο περίπου 2 ή 3 ίντσες (51 ή 76 mm) προς οποιαδήποτε κατεύθυνση.

Προσωρινά προβλήματα παρεμβολών μπορούν να αντιμετωπιστούν συνδέοντας τους αισθητήρες στην κονσόλα της διάταξης ευθυγράμμισης με τα καλώδια αισθητήρα.

Φόρτιση μπαταριών συμβατικών αισθητήρων (μόνο για αισθητήρες RF και HF/HFSS)

Κάθε αισθητήρας περιλαμβάνει μια επαναφορτιζόμενη μπαταρία οξέος-μολύβδου 6VDC κλειστού τύπου. Για την επίτευξη της μέγιστης διάρκειας ζωής των μπαταριών των αισθητήρων, ακολουθήστε τους εξής τρεις κανόνες:

Εάν οι αισθητήρες δεν χρησιμοποιούνται, φορτίστε τους.

Απενεργοποιείτε τους αισθητήρες κατά τη φόρτιση, εφόσον χρησιμοποιείτε καλώδια.

Απομακρυσμένος δείκτης

LED

Ο απομακρυσμένος δείκτης LED παρέχει στον τεχνικό τη δυνατότητα να κινείται ελεύθερα πραγματοποιώντας παράλληλα ρυθμίσεις στο όχημα. Οι Οδηγίες Λειτουργίας για τον απομακρυσμένο δείκτη παρέχονται στο Έντυπο 3857T.

LCD

Ο απομακρυσμένος δείκτης LCD παρέχει στον τεχνικό τη δυνατότητα να κινείται ελεύθερα πραγματοποιώντας παράλληλα ρυθμίσεις στο όχημα. Οι Οδηγίες Λειτουργίας για τον απομακρυσμένο δείκτη παρέχονται στο Έντυπο 3914T.

Ηλεκτρονικά κλειδιά

Μαζί με τους δίσκους αποστέλλονται ένα ή περισσότερα ηλεκτρονικά κλειδιά που μοιάζουν με μεγάλες μπαταρίες ρολογιού. Τα κλειδιά αυτά είναι απαραίτητα για την εκτέλεση του προγράμματος WinAlign® HD. Εάν το πρόγραμμα φορτωθεί σε μια μονάδα χωρίς να έχουν εισαχθεί τα κατάλληλα κλειδιά στην κάρτα διεπαφής Hunter ή στην κάρτα διασύνδεσης Hunter, θα εμφανιστεί ένα μήνυμα σφάλματος, παρόμοιο με αυτό που φαίνεται παρακάτω.

Εικόνα 3.

Τα ηλεκτρονικά κλειδιά τοποθετούνται σε μια από τις διαθέσιμες υποδοχές της κάρτας διασύνδεσης Hunter ή/και στην υποδοχή ηλεκτρονικού κλειδιού. Δεν έχει σημασία ποιο κλειδί θα τοποθετηθεί σε μια υποδοχή.

Συμφωνητικό αδειοδότησης τελικού χρήστη

Η χρήση του εξοπλισμού και του λειτουργικού του αποτελεί αναγνώριση συμφωνίας με τους όρους του Συμφωνητικού αδειοδότησης τελικού χρήστη («EULA»). Το πλήρες EULA είναι διαθέσιμο σαρώνοντας τον παρακάτω κωδικό QR.



Προστασία του περιβάλλοντος

Η ακόλουθη διαδικασία απόρριψης εφαρμόζεται αποκλειστικά στα μηχανήματα που έχουν το σύμβολο του διαγραμμένου κάδου στην πινακίδα δεδομένων τους. Απόβλητα Ηλεκτρικού και Ηλεκτρονικού Εξοπλισμού (ΑΗΗΕ).

Εικόνα 4.

Το παρόν προϊόν ενδέχεται να περιέχει ουσίες δυνητικά επικίνδυνες για το περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία, σε περίπτωση ακατάλληλης απόρριψης.

Οι παρακάτω πληροφορίες παρέχονται για αποτροπή της αποδέσμευσης αυτών των ουσιών και για βελτίωση της χρήσης των φυσικών πόρων.

Ο ηλεκτρικός και ηλεκτρονικός εξοπλισμός δεν θα πρέπει ποτέ να απορρίπτεται με τα συνήθη δημοτικά απόβλητα, αλλά η αποκομιδή του θα πρέπει να γίνεται ξεχωριστά, για σωστή επεξεργασία. Το σύμβολο διαγραμμένου κάδου, που τοποθετείται στο προϊόν και εμφανίζεται σε αυτήν τη σελίδα, υπενθυμίζει στον χρήστη ότι το προϊόν θα πρέπει να απορρίπτεται σωστά στο τέλος της διάρκειας ζωής του.

Με αυτόν τον τρόπο θα διασφαλίζεται η ειδική επεξεργασία των ουσιών που περιέχονται σε αυτά τα προϊόντα ή η αποτροπή της ακατάλληλης χρήσης τους ή ακατάλληλης χρήσης των εξαρτημάτων τους, που ενδέχεται να είναι επικίνδυνα για το περιβάλλον ή την ανθρώπινη υγεία. Επιπλέον, με αυτόν τον τρόπο υποστηρίζεται η ανάκτηση, η ανακύκλωση και η επαναχρησιμοποίηση των υλικών που περιέχονται σε αυτά τα προϊόντα.

Οι κατασκευαστές και οι διανομείς ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού δημιουργούν κατάλληλα συστήματα συλλογής και επεξεργασίας αυτών των προϊόντων για αυτόν τον σκοπό.

Στο τέλος της διάρκειας ζωής του προϊόντος, επικοινωνήστε με τον προμηθευτή σας για πληροφορίες σχετικά με τις διαδικασίες απόρριψης. Κατά την αγορά αυτού του προϊόντος, ο προμηθευτής θα σας ενημερώσει ότι μπορείτε να επιστρέψετε δωρεάν φθαρμένες συσκευές, εφόσον είναι του ίδιου τύπου και παρείχαν τις ίδιες λειτουργίες με το προϊόν που μόλις αγοράσατε.

Οποιαδήποτε απόρριψη προϊόντος πραγματοποιείται με διαφορετικό τρόπο από τον περιγραφόμενο παραπάνω θα υπόκειται σε κυρώσεις που προβλέπονται από τους εθνικούς κανονισμούς σε ισχύ στη χώρα όπου απορρίπτεται το προϊόν.

Συνιστώνται επιπλέον μέτρα για την προστασία του περιβάλλοντος: ανακύκλωση της εσωτερικής και της εξωτερικής συσκευασίας του προϊόντος και κατάλληλη απόρριψη χρησιμοποιημένων μπαταριών (μόνο εάν περιέχονται στο προϊόν).

Η βοήθειά σας είναι πολύ σημαντική στη μείωση της ποσότητας φυσικών πόρων που χρησιμοποιούνται στην κατασκευή ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού, την ελαχιστοποίηση της χρήσης χώρων υγειονομικής ταφής για απόρριψη προϊόντων και τη βελτίωση της ποιότητας ζωής, αποτρέποντας την αποδέσμευση επικίνδυνων ουσιών στο περιβάλλον.

HRVATSKI

Početak

Opći uvod

Ovaj priručnik navodi upute za rad i informacije nužne za rad uređaja za geometriju kotača serije WA sa softverom WinAlign® HD. Inačica softvera WinAlign HD 16.x jest 64-bitni program i kompatibilan je samo sa sustavom Windows® 10 ili novijim.

Vlasnik uređaja za geometriju kotača serije WT snosi punu odgovornost za organiziranje tehničke obuke. Samo kvalificirani i obučeni tehničar smije rukovati uređajem za geometriju kotača serije WT. Održavanje evidencije o obučavanom osoblju z ovu opremu isključiva je odgovornost vlasnika i rukovodstva.

Ovaj priručnik pretpostavlja da je tehničar već prošao obuku za osnovne postupke balansiranja.

Zahtjevi sustava

Inačica softvera WinAlign® HD 16.x jest 64-bitni program koji je kompatibilan samo s uređajima za geometriju kotača serije WT s 1 GB RAM-a ili više koji rade sa sustavom Windows® 10 ili novijim.

Potreban softver koji će se instalirati instalacijskim programom softvera WinAlign 16.x:

Microsoft® DirectX® 9.0c ili noviji.

Internet Explorer 11 ili noviji

Za vašu sigurnost

Definicije opasnosti

Ovi simboli predstavljaju situacije koje mogu ugroziti vašu sigurnost i/ili uzrokovati oštećenja opreme. Obratite pozornost na ove simbole:



Opasnosti ili rizični postupci koji mogu rezultirati manjim ozljedama ili oštećenjima proizvoda ili imovine.



Opasnosti ili rizični postupci koji mogu rezultirati ozbiljnim ozljedama ili smrću.



Neposredne opasnosti koje će rezultirati ozbiljnim ozljedama ili smrću.

VAŽNE UPUTE O SIGURNOSTI

Pročitajte i poštujte sve oznake opreza i upozorenja pričvršćene na opremu i alate. Pogrešna uporaba ove opreme može uzrokovati ozljede i skratiti vijek trajanja uređaja za provjeru geometrije kotača.

Uvijek koristite zaglavke ispred i iza lijevog stražnjeg kotača nakon postavljanja vozila na postolje.

Prilikom podizanja vozila budite oprezni.

UVIJEK NOSITE SIGURNOSNE NAOČALE KOJE JE ODOBRILO ZAVOD ZA ZAŠTITU ZDRAVLJA I SIGURNOSTI NA RADU. Naočale koje imaju samo leće otporne na udar NISU sigurnosne naočale.

Prilikom provjere geometrije nosite sigurnosnu obuću koja ne proklizava.

Nikada nemojte stajati na uređaju za provjeru geometrije.

Prilikom provjere geometrije nemojte nositi nakit ili široku odjeću.

Prilikom podizanja ili uklanjanja kotača nosite odgovarajuću potporu za leđa.

Ne koristite opremu s oštećenim kablom, opremu koja je pala ili se oštetila dok je ne pregleda predstavnik servisa tvrtke Hunter.

Nikada ne koristite kabel za izvlačenje utikača iz utičnice. Uхватите utikač i povucite ga da biste odvojili kabel.

Ako je potreban produžni kabel, treba koristiti kabel jednake ili veće strujne opterećenosti od one koju ima oprema. Kabeli manje strujne opterećenosti od one koju ima oprema mogu se pregrijati. Kabel treba postaviti tako da se preko njega ne zapinje i da ga se ne povlači.

Provjerite jesu li krug električnog napajanja i utičnica propisno uzemljeni.

Ne rabite sustav na mokrim površinama i ne izlažite ga kiši kako biste smanjili rizik od strujnog udara.

Prije rada provjerite jesu li vrijednosti napona i jakosti struje (amperaža) odgovarajućeg kruga električnog napajanja jednake onima navedenima na uređaju za geometriju kotača.

Kako biste smanjili rizik od požara, ne koristite opremu u blizini otvorenih spremnika zapaljivih tekućina (benzin).

Sve upute stalno čuvajte uz stroj.

Sve naljepnice, natpise i napomene održavajte čistim i vidljivim.

Kako biste spriječili nezgode i/ili štetu na uređaju za geometriju kotača, koristite isključivo dodatnu opremu koju preporučuje tvrtka Hunter.

Opremu koristite isključivo na način opisan u ovom priručniku.



NIJE ZA UPOTREBU U PROSTORIJI S RAČUNALOM KAKO JE DEFINIRANO U STANDARDU ZA ZAŠTITU ELEKTRONIČKOG RAČUNALA/OPREME ZA OBRADU PODATAKA, ANSI/NFPA 75.



Ova oprema proizvodi, koristi i može zračiti energiju radijske frekvencije. Ako se ne instalira i ne koristi u skladu s uputama, može uzrokovati smetnje u radu elektroničkih uređaja. Uporaba ove opreme u stambenom području može uzrokovati smetnje te će se u tom slučaju od korisnika tražiti da na vlastiti trošak poduzme sve potrebne mjere kako bi otklonio smetnje.



Ne isključujte napajanje dok pogon diska radi. Time možete oštetiti disk.



NE PROVODITE IZMJENE NA ELEKTRIČNOM UTIKAČU. Priključivanje električnog utikača u neprikladan krug napajanja može oštetiti opremu i rezultirati ozljedom.

SACHUVAJTE OVE UPUTE

Mjere opreza za sustave opremljene bežičnim senzorima HFSS, XF i XF2

Sljedeće mjere opreza odnose se na primopredajnike HFSS, XF i XF2 instalirane u konzolu uređaja za geometriju kotača i senzore za geometriju kotača kao dio opcije bežičnog senzora HFSS, XF i XF2.



Ova oprema testirana je i zadovoljava ograničenja za digitalni uređaj klase A u skladu s dijelom 15 pravila FCC-a. Ova ograničenja osmišljena su kako bi se omogućila razmjerna zaštita od štetnih smetnji kada se oprema koristi u poslovnom okruženju. Ova oprema proizvodi, koristi i može zračiti energiju radijske frekvencije te, ako se ne instalira i ne koristi u skladu s uputama, može uzrokovati štetne smetnje u radio-komunikacijama. Uporaba ove opreme u stambenom području vjerojatno će uzrokovati štetne smetnje te će se u tom slučaju od korisnika tražiti da o vlastitom trošku otkloni smetnje.



Promjene ili izmjene koje proizvođač nije izričito odobrio mogu poništiti korisnikove ovlasti za upravljanje opremom.



OPASNOST OD EKSPLOZIJE AKO SE BATERIJA ZAMIJENI BATERIJOM NEODGOVARAJUĆEG TIPA. RABLJENE BATERIJE ODLAŽITE U SKLADU S PROPISIMA.



Tread DepthTool: 221-731-1
Sadržj FCC ID: LS3-45-1443
IC: 2938A-451443
Model: 45-1443

Ovaj proizvod je sukladan s člankom 15 FCC odredbi. Postupak ovisi o sljedeća dva uvjeta:

1. Ovaj uređaj ne smije prouzročiti štetne smetnje i
2. Ovaj uređaj mora prihvatiti bilo koje zaprimljene smetnje, uključujući i smetnje koje mogu uzrokovati neželjen rad.

Ovaj je uređaj u skladu s RSS standardima kanadske industrije koji nisu obvezni licencirati. Postupak ovisi o sljedeća dva uvjeta:

- (1) ovaj uređaj možda neće uzrokovati smetnje i (2) ovaj uređaj mora prihvatiti bilo kakve smetnje uključujući smetnje koje mogu uzrokovati neželjeni rad uređaja.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes: (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Posebne mjere opreza/izvor napajanja Sjeverna Amerika

Računalni uređaj za geometriju kotača namijenjen je radu pomoću izvora napajanja koji će primijeniti 120 V izmjenične struje (nazivno) i 50/60 Hz između opskrbnih vodiča kabela za napajanje.

Druge regije

Računalni uređaj za geometriju kotača namijenjen je radu pomoću izvora napajanja koji će primijeniti 230 V izmjenične struje (nazivno) i 50/60 Hz između opskrbnih vodiča kabela za napajanje. Kabel za napajanje sadržan u opremi možda će biti potrebno izmijeniti kako bi se omogućilo spajanje na električnu

mrežu. Predstavnik servisa tvrtke Hunter instalirat će odgovarajući utikač za vašu lokaciju.



Zaštitno uzemljenje kroz vodič za uzemljenje u kabelu za napajanje ključan je za siguran rad. Koristite samo kabel za napajanje koji je u dobrom stanju.

ODABIR OSIGURAČA:

Kako biste izbjegli opasnost od požara, koristite isključivo osigurač propisan za vaš proizvod.

SERVIS OPREME:

Ova oprema ne sadrži dijelove koje može popravljati korisnik. Svi popravci moraju se prepustiti kvalificiranom predstavniku servisa tvrtke Hunter.

MJERE ZA DIZANJE I PRIJENOS:

Za dizanje i prijenos ove opreme nisu propisane nikakve mjere. Jedinica se mora pomicati kotrljanjem na ugrađenim kotačićima.

Specifikacije opreme

Električne značajke

NAPON:	120/230 volti (nazivno)
AMPERAŽA:	6/3 ampera
SNAGA:	720 vata

Atmosferske značajke

TEMPERATURA:	+32°F do +122°F (0°C do +50°C)
RELATIVNA VLAŽNOST:	do 95% bez kondenzacije
NADMORSKA VISINA:	Do 3048 m (10000 ft.)

Objašnjenje simbola

Ovi simboli pojavljuju se na opremi.

	Izmjenična struja.
	Stezaljka uzemljenja.
	Stezaljka zaštitnog vodiča.
I	Stanje UKLJUČENO (napajanje).
○	Stanje ISKLJUČENO (napajanje).
	OPASNOST od električnog udara.
	Prekidač za stanje pripravnosti.
	Nije namijenjeno spajanje na javnu telekomunikacijsku mrežu.

Upravljanje konzolom

Pojedinačne konzole razlikovat će se, ovisno o dotičnom broju modela i datumu proizvodnje. Detaljne upute specifične za konzolu bit će priložene uz konzolu uređaja za geometriju kotača.

Uključivanje napajanja konzole

Uključite jedinicu pritiskom na prekidač napajanja smješten na lijevoj ploči ili sa stražnje strane ormarića uređaja za geometriju kotača.

Pojavljuje se zaslon "Logotip" i pokazuje da je jedinica spremna za uporabu. To će potrajati približno 1,5 minuta.

Slika 1.

Isključivanje napajanja konzole

Da biste isključili napajanje uređaja za geometriju, učinite sljedeće:

Isključite bežične senzore. (Svaki senzor ima prekidač za napajanje.)

Poništite konzolu.

Pritisnite „Napusti uređaj za geometriju“. Skočni zaslon „Potvrda“ upitat će vas jeste li sigurni da želite izaći iz napustiti uređaj za geometriju. Pritisnite „Da“.

Pričekajte da program uređaja za geometriju završi. Uređaj za geometriju automatski će se isključiti.

Isključite napajanje konzole.



Ne isključujte napajanje dok se podaci zapisuju na pogon diska. To se događa tijekom postavljanja konzole i prilikom pohranjivanja specifikacija. To može rezultirati oštećenjem datoteka na disku.

Korištenje funkcijskih tipki

Funkcijske tipke koje se nalaze na tipkovnici omogućuju rukovatelju kontrolu nad programom. Te su tipke identificirane kao:



Tipka K1



Tipka K2



Tipka K3



Tipka K4



Tipka za promjenu izbornika

Tipka za poništavanje



Tipka naprijed



Tipka natrag



Tipka za povećavanje (tipkovnica)



Tipka za povećavanje (prikaz zaslona)



Tipka naprijed

Poništavanje programa

Program za geometriju može se poništiti u bilo kojem trenutku tijekom mjerenja

geometrije pritiskom na tipku **R** koja se nalazi u gornjem lijevom kutu

tipkovnice. Pojavit će se zaslon za potvrdu kako bi se potvrdilo da je gumb **R** pritisnut namjerno.

Slika 2.

Kada se pojavi taj zaslon, pritisnite „DA“ za poništavanje programa ili „NE“ za nastavak rada.

Kada se uređaj za geometriju kotača poništi, informacije prikupljene za mjerenje geometrije koje je u tijeku bit će izbrisane i zaslon će se vratiti na zaslon „Logotip“.

Postavljanje uređaja za geometriju kotača

Postavljanje

Uređaj za geometriju kotača može se konfigurirati tako da zadovolji mnoge različite radne potrebe.

Odabrana postavljanja pohranjuju se na tvrdi disk i pozivaju se svaki put kada ih program treba.

Za izmjenu postavljanja pritisnite "Servisni programi" na zaslonu s logotipom. Oznake izbornika promijenit će se.

Pritisnite "Postavljanje uređaja za geometriju kotača" i pojavit će se primarni zaslon "Postavljanje uređaja za geometriju kotača".

Podaci o opremi

Konvencionalni senzori

Održavanje i čišćenje klasičnih senzora

Koristite blagu otopinu za čišćenje prozora kako biste obrisali senzore i adaptere prilikom čišćenja.



Senzore nemojte prati pod mlazom vode ili uranjanjem u vodu. Senzor nemojte prskati sredstvom za čišćenje. Na taj bi način moglo doći do oštećenja električnog sustava i optičkih komponenti.

Šipke adaptera za kotače održavajte čistima i podmazanima. Podmazujte po potrebi slojem blagog sredstva za podmazivanje kao što je WD-40.



Ne podmazujte tijelo središnjeg vijka.

Uređaj HF Pod

Senzori DSP250-HF, DSP258-HF, DSP306-HF i DSP308-HF komuniciraju s konzolom uređaja za geometriju kotača pomoću visoke frekvencije. Radiovalovi odašilju se i primaju sa senzora i uređaja XF Pod koji se nalazi na vrhu konzole uređaja za geometriju kotača.

U rijetkim slučajevima, uređaj HF Pod povremeno može primati smetnje s elektroničkih uređaja u blizini (primarno mikrovalne pećnice). HF sustav može se jednostavno konfigurirati za korištenje različitih frekvencija kako bi se smetnje svele na minimum. Međutim, mikrovalne pećnice stvaraju značajnu energiju u širokom pojasu. Najbolji način da izbjegnute smetnje od mikrovalnih pećnica jest da ih isključite tijekom provjere geometrije kotača. U slučajevima kada se uporaba mikrovalne pećnice ne može kontrolirati, udaljenost je najbolji lijek za smetnje od mikrovalne pećnice. Uređaj za geometriju kotača treba postaviti najmanje 9 m od mikrovalne pećnice kako bi se smetnje svele na minimum.

Može doći do privremenog gubitka signala jer uređaj HF Pod ne prima dobro radio valove pojedinačnog senzora. Kada se to dogodi, pomaknite pokretni ormarić najmanje 51 do 76 mm u bilo kojem smjeru.

Problemi s privremenim smetnjama mogu se riješiti povezivanjem senzora s konzolom za usklađivanje pomoću kabela senzora umjesto bežične veze.

Četiri LED trakasta zaslona na uređaju HF Pod označavaju integritet komunikacije između konzole uređaja za geometriju kotača i četiri senzora.

Pogledajte "Postavljanje uređaja za geometriju kotača" za detalje o "Postavljanje HF kanala".

Uređaj XF Pod

Senzori DSP506XF i DSP508XF komuniciraju s konzolom uređaja za geometriju kotača pomoću XF bežične tehnologije. Radiovalovi odašilju se i primaju sa senzora i uređaja XF Pod.

Uređaj XF Pod povremeno može primati smetnje s elektroničkih uređaja u blizini (mikrovalne pećnice).

Primopredajnik XF sustava proizvodi radiovalove u rasponu od 2,4 GHz. Radiovalovi se na ovim frekvencijama odbijaju od većine objekata rezultirajući unutarnjim i vanjskim dometom od približno 30 metara.

Smetnje su nastupile kada uređaj XF Pod ne prima radiovalove. Ako se ovo dogodi, pomaknite pokretni ormarić otprilike 51 do 76 mm u bilo kojem smjeru.

Problemi s privremenim smetnjama mogu se riješiti povezivanjem senzora s konzolom za usklađivanje pomoću kabela senzora.

Punjenje konvencionalnih baterija senzora (samo RF i HF/HFSS senzori)

Svaki senzor sadrži zapečaćenu olovno-kiselinsku, punjivu bateriju od 6 VDC. Kako biste maksimalno produžili vijek trajanja baterija u senzorima, slijedite ova tri pravila:

Ako se senzori ne koriste, napunite ih.

Isključite senzore tijekom punjenja ako koristite kabele.

Daljinski pokazivač

LED

Daljinski LED pokazivač omogućuje tehničarima "mobilnost" unutar radionice dok izvode prilagodbe na vozilu. Upute za rad daljinskog pokazivača nalaze se u obrascu 3857T.

LCD

Daljinski LCD pokazivač omogućuje tehničarima "mobilnost" unutar radionice dok izvode prilagodbe na vozilu. Upute za rad daljinskog pokazivača nalaze se u obrascu 3914T.

Elektronički ključevi

U pošiljku diskova uključeni su jedan ili više elektroničkih ključeva koji izgledaju slično velikim baterijama za satove. Ti su ključevi potrebni za pokretanje programa WinAlign® HD. Ako se program učita u jedinicu, a odgovarajući ključevi nisu umetnuti u Hunter ploču sučelja ili Hunter spojnu ploču, pojavit će se poruka o pogrešci, slična onoj prikazanoj u nastavku.

Slika 3.

Elektronički ključevi mogu se staviti u bilo koju od dostupnih utičnica na Hunter spojnoj ploči i/ili držač elektroničkog ključa. Nije bitno koji se ključ nalazi u kojoj utičnici.

Licencni ugovor s krajnjim korisnikom

Korištenje opreme i njezinog operativnog softvera potvrđuje suglasnost s uvjetima Ugovora o licenciranju za krajnjeg korisnika (EULA). Na cjelokupan EULA ugovor dolazite skeniranjem QR koda u nastavku.



Informacije o okolišu

Sljedeći postupak zbrinjavanja primjenjuje se isključivo na strojeve koji imaju simbol prekržiene kante za smeće na svojoj pločici s podacima. Otpadna električna i elektronička oprema (WEEE).

Slika 4.

Ovaj proizvod može sadržavati tvari koje mogu biti opasne za okoliš i ljudsko zdravlje ako se ne zbrinu na odgovarajući način.

Stoga se navode sljedeće informacije kako bi se spriječilo ispuštanje ovih tvari i utjecalo na ispravno korištenje prirodnim resursima.

Električna i elektronička oprema nikada se ne bi smjela odlagati u običan komunalni otpad, nego ih treba odvojeno sakupljati radi ispravne obrade. Simbol prekržiene kante za smeće, postavljen na proizvodu i na ovoj stranici, podsjeća korisnika da se proizvod mora pravilno zbrinuti na kraju svog vijeka trajanja.

Tako se može spriječiti nepravilna obrada tvari sadržanih u ovim proizvodima, odnosno njihova nepravilna uporaba ili nepravilna uporaba njihovih dijelova koja može biti opasna za okoliš ili ljudsko zdravlje. Osim toga, to pomaže u obnavljanju, recikliranju i ponovnoj uporabi mnogih materijala sadržanih u ovim proizvodima.

Proizvođači i distributeri električne i elektroničke opreme organiziraju odgovarajuće sustave za prikupljanje i obradu ovih proizvoda u tu svrhu.

Na kraju radnog vijeka proizvoda, kontaktirajte s dobavljačem za više informacije o postupcima zbrinjavanja. Kada kupite ovaj proizvod, vaš dobavljač također će vas obavijestiti da mu možete besplatno vratiti drugi potrošeni uređaj, pod uvjetom da je iste vrste te ima iste funkcije kao novi kupljeni proizvod.

Svako zbrinjavanje proizvoda na drugačiji način podliježe kaznama predviđenim državnim mjerodavnim propisima u zemlji zbrinjavanja proizvoda. Preporučuju se daljnje mjere za zaštitu okoliša: recikliranje unutarnje i vanjske ambalaže proizvoda i odgovarajuće zbrinjavanje rabljenih baterija (samo ako se nalaze u proizvodu).

Vaša pomoć ključna je u smanjenju količine prirodnih resursa koji se iskorištavaju za proizvodnju električne i elektroničke opreme, smanjivanju iskorištenja odlagališta za proizvode i poboljšanje kvalitete života te sprječavanje ispuštanja potencijalno opasnih tvari u okoliš.

MAGYAR

Alapvető tudnivalók

Általános bevezető

Ez a kézikönyv a WinAlign® HD szoftverrel rendelkező, WA-sorozatú futómű-beállító gép működtetéséhez szükséges kezelési utasításokat és információkat tartalmazza. A WinAlign HD szoftver 16.x verziója 64 bites program, és csak Windows® 10 vagy újabb verziójú operációs rendszerrel kompatibilis.

A műszaki képzés megszervezéséért kizárólag a WT-sorozatú futómű-beállító berendezés tulajdonosa felelős. A WT-sorozatú futómű-beállító berendezést csak képzett szakember kezelheti. A gép használatára kioktatott személyzet nyilvántartásának vezetése kizárólag a tulajdonos és a menedzsment felelőssége.

A kézikönyv feltételezi, hogy a technikus már elsajátította az alapvető centrírozási eljárásokat.

Rendszerkövetelmények

A WinAlign® HD szoftver 16.x verziója 64 bites program, amely csak a WT-sorozatú, legalább 1 GB RAM-mal rendelkező, Windows® 10 vagy újabb operációs rendszert futtató futómű-beállító gépekkel kompatibilis.

A 16.x verziójú WinAlign telepítőprogram által telepítendő szükséges szoftverek:

Microsoft® DirectX® 9.0c vagy újabb verzió.

Internet Explorer 11 vagy újabb

Az Ön biztonsága érdekében Veszélyhelyzetek meghatározása

Ezek a jelzések olyan helyzeteket jelölnek, amelyek veszélyt hordoznak az Ön biztonságára nézve, és/vagy kárt okozhatnak a berendezésben. Figyeljen ezekre a jelzésekre:



Olyan kockázat vagy nem biztonságos tevékenység, amely kisebb személyi sérüléshez vagy anyagi kárhoz vezethet.



Olyan veszélyes vagy nem biztonságos tevékenység, amely súlyos személyi sérüléshez vagy halálhoz vezethet.



Közvetlen veszélyhelyzet, ami súlyos személyi sérüléshez vagy halálhoz vezet.

FONTOS BIZTONSÁGTECHNIKAI UTASÍTÁSOK

Olvasson el minden figyelmeztető és veszélyt jelző címkét, amely a berendezésre és az eszközökre van erősítve, és azoknak megfelelően járjon el. A berendezések nem előírászerű használata személyi sérüléshez vezethet, és lecsökkentheti a futómű-beállító berendezés élettartamát.

Mindig használjon rögzítőket a jármű bal hátsó kereke előtt és mögött, miután elhelyezte a járművet az állványon.

Legyen elővigyázatos, amikor a járművet felemeli.

MINDIG VISELJEN OSHA-JÓVÁHAGYÁSSAL RENDELKEZŐ BIZTONSÁGI VÉDŐSZEMÜVEGET! Az olyan szemüvegek, melyek csupán ütésálló lencsékkel rendelkeznek, NEM biztonsági védőszemüvegek.

Futómű-beállítás végzésekor viseljen csúszásmentes biztonsági lábbelit.

Soha ne álljon rá a futómű-beállító berendezésre!

A futómű-beállítás végzése közben ne viseljen ékszer vagy laza ruházatot!

A kerekek levételkor vagy emelésekor viseljen megfelelő deréktámaszt.

Ne működtesse a berendezést sérült elektromos kábellel vagy akkor, ha a berendezés leesett vagy megsérült, amíg a Hunter szervizképviselője meg nem vizsgálta azt.

Soha ne a vezetéknel fogva húzza ki a dugót az elektromos csatlakozóaljzattól! Magát a dugót fogja meg, és úgy húzza ki.

Ha hosszabbító kábelre van szükség, akkor olyan áramterhelhetőségű hosszabbítót használjon, amely legalább a berendezés névleges teljesítményének megfelel. Az ennél kisebb áramterhelhetőségű kábelek túlmelegedhetnek. A kábelek elhelyezésekor ügyelni kell arra, hogy a vezetékben ne essenek el, és ne húzassák meg azokat.

Ellenőrizze az elektromos áramellátást és azt, hogy az elektromos csatlakozóaljzat megfelelő védőföldeléssel rendelkezik-e.

Az áramütés kockázatának csökkentése érdekében ne használja a berendezést nedves felületen vagy esőnek kitett helyen.

Használat előtt ellenőrizze, hogy az elektromos hálózat a futómű-beállító berendezésen feltüntetett értékekkel egyező feszültség- és áramerősség-értékekkel rendelkezik-e.

A tűzveszély csökkentése érdekében ne működtesse a berendezést gyúlékony folyadékot (pl. benzint) tartalmazó nyitott tárolóedények közelében!

A gépre vonatkozó valamennyi utasítást állandóan tartsa a gép közelében.

Minden címkét, matricát és figyelmeztető jelzést tartsa tiszta és jól látható állapotban.

A balesetek és/vagy a futómű-beállító berendezést ért károsodások megelőzése érdekében kizárólag a Hunter által javasolt kiegészítőket alkalmazza.

A berendezést kizárólag az ebben a kézikönyvben leírt módon használja.



AZ ELEKTRONIKUS SZÁMÍTÓGÉPES/ADATFELDOLGOZÓ BERENDEZÉSEK VÉDELMERE VONATKOZÓ SZABVÁNYBAN (ANSI/NFPA 75) MEGHATÁROZOTT SZÁMÍTÓGÉPES HELYSÉGBEN NEM HASZNÁLHATÓ.



Ez a berendezés rádiófrekvenciás energiát hoz létre, használ fel, illetve sugározhatja is azt. Amennyiben nem a kezelési kézikönyvben foglaltaknak megfelelően helyezték üzembe, illetve nem ezeknek megfelelően használják, akkor interferencia léphet fel más elektronikus berendezésekkel. A berendezés lakóövezetben történő használata esetén interferenciát okozhat, amely esetben a felhasználónak – saját költségén – kell gondoskodnia a zavaró hatás megszüntetésére tett bármely intézkedésről.



Amíg a lemez meghajtó működik, ne kapcsolja ki a készüléket. Ettől ugyanis a lemez megsérülhet.



NE MÓDOSÍTSA AZ ELEKTROMOS CSATLAKOZÓDUGÓT! Az elektromos csatlakozódugó nem megfelelő áramforráshoz történő csatlakoztatása károsítja a berendezést, és személyi sérüléshez is vezethet.

TARTSA BIZTOS HELYEN EZEKET AZ UTASÍTÁSOKAT

Övintézkedések a HFSS, XF és XF2 vezeték nélküli mérőfejjel felszerelt rendszerek esetében

Az alábbi övintézkedések a vezeték nélküli HFSS, XF és XF2 mérőfej-opszió részeként a futómű-beállító berendezés vezérlőpultjába és a mérőfejbe épített HFSS, XF és XF2 adó-vevőkre vonatkoznak.



A berendezést az FCC-szabályok 15. szakaszának értelmében kipróbálták, és megfelelt az „A” osztályú digitális eszközökre vonatkozó korlátozásoknak. Ezek a korlátozások arra hivatottak, hogy ésszerű védelmet biztosítsanak a káros vételi zavarok ellen olyan esetekben, amikor a berendezést kereskedelmi környezetben üzemeltetik. Ez a berendezés rádiófrekvenciás energiát hoz létre, használ fel, illetve sugározhatja is azt, és amennyiben nem a kezelési kézikönyvben foglaltaknak megfelelően helyezték üzembe, illetve nem ezeknek megfelelően használják, akkor károsan zavarhatja a rádiókommunikációt. A berendezés lakóövezetben történő üzemeltetése feltehetőleg káros vételi zavart okozhat, amely esetben a hiba elhárítása a felhasználó kötelessége és saját költségén történik.



Az olyan változtatások, amelyeket a gyártó nem hagyott kifejezetten jóvá, a berendezés üzemeltetési jogának megvonásával járhatnak.



HA AZ ELEMET NEM MEGFELELŐ TÍPUSRA CSERÉLIK, ROBBANÁSVESZÉLY ÁLL FENN. A HASZNÁLT ELEMÉKET AZ UTASÍTÁSOKNAK MEGFELELŐEN ÁRTALMATLANÍTSA.



Futófelületmélység-mérő eszköz: 221-731-1
FCC ID: LS3-45-1443
IC: 2938A-451443
Modell: 45-1443

Az eszköz megfelel az FCC-szabályok 15. részében foglaltaknak. A működtetéshez az alábbi két feltételnek kell teljesülnie:

1. az eszköz nem okozhat káros interferenciát, és
2. az eszköznek el kell viselnie a kapott interferenciát, beleértve a nem kívánt működést okozó interferenciát is.

Az eszköz megfelel az Industry Canada licenctmentes RSS-szabványainak. A működtetéshez az alábbi két feltételnek kell teljesülnie:

- (1) ez az eszköz nem okozhat vételi zavart, és (2) ennek az eszköznek bármilyen vételi zavart tolerálnia kell, ideértve az olyan zavart is, amely esetleg az eszközt nem kívánt működését eredményezi.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes: (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Specifikus óvintézkedések / tápellátás

Észak-Amerika

A számítógépes futómű-beállító berendezést olyan áramforrásról kell üzemeltetni, amely 120 voltos (névleges) váltóáramú feszültséggel és 50/60 Hz hálózati frekvenciával rendelkezik.

Egyéb régiók

A számítógépes futómű-beállító berendezést olyan áramforrásról kell üzemeltetni, amely 230 voltos (névleges) váltóáramú feszültséggel és 50/60 Hz hálózati frekvenciával rendelkezik. Elképzelhető, hogy a berendezéshez biztosított tápkábelben módosításokat kell végrehajtani, hogy az megfelelően csatlakoztatható legyen az áramforráshoz. Az Ön Hunter szervizképviselője felszereli az üzemeltetési helynek megfelelő csatlakozódugót.



A tápkábel védőföldvezetékén keresztül történő védőföldelés elengedhetetlen a biztonságos üzemeltetéshez. Kizárólag hibátlan állapotban lévő tápkábelt használjon.

BIZTOSÍTÉKOK:

A tűzveszély elkerülése érdekében kizárólag a termékhez való biztosítékot használjon.

A BERENDEZÉS SZERVIZELLÁTÁSA:

Ez a berendezés a felhasználó által szervizelhető alkatrészeket nem tartalmaz. Minden javítással egy szakképzett Hunter szervizképviselőt kell megbízni.

EMELÉSRE ÉS MOZGATÁSRA VONATKOZÓ

ÓVINTÉZKEDÉSEK:

Ennek a berendezésnek az emelésére illetve mozgatására vonatkozóan nincsenek előírt óvintézkedések. A berendezést a kerekein gördítve kell mozgatni.

A berendezés műszaki adatai

Elektromos jellemzők

FESZÜLTÉG: 120/230 V (névleges)

ÁRAMERŐSSÉG: 6/3 A

TELJESÍTMÉNY: 720 W

Környezeti jellemzők

HŐMÉRSÉKLET: 0 °C és +50 °C között (+32 °F és +122 °F között)

RELATÍV PÁRATARTALOM: Max. 95%, nem lecsapódó

MAGASSÁG: 3048 m-ig (10 000 láb)

A jelzések magyarázata

Ezek a jelzések a berendezésen találhatóak.



Váltóáram.



Földelés csatlakozási pontja.



Védőföldelés csatlakozási pontja.



Bekapcsolt (áram alatti) állapot.



Kikapcsolt (áramtalanított) állapot.



Elektromos áramütés KOCKÁZATA.



Készenléti kapcsoló.



Nem szolgál nyilvános telekommunikációs hálózathoz való kapcsolódásra.

A vezérlőpult kezelése

Az adott konzol a konkrét modellszámtól és a gyártási dátumtól függően másképp nézhet ki. A futómű-beállító berendezés vezérlőpultjához részletes utasításokat mellékelnek.

A konzol bekapcsolása

A készüléket a bal oldalsó panelen vagy a futómű-beállító szekrény hátlapján található hálózati kapcsoló megnyomásával lehet bekapcsolni.

A logót mutató képernyő jelenik meg, jelezve, hogy a berendezés használatra készen áll. A művelet körülbelül 1,5 percet vesz igénybe.

1. kép.

A konzol kikapcsolása

A futómű-beállító berendezés kikapcsolásához tegye a következőket:

Kapcsolja ki a vezeték nélküli mérőfejeket. (Minden mérőfejnek van hálózati kapcsolója.)

Állítsa alaphelyzetbe a konzolt.

Nyomja meg a „Kilépés a futómű-beállítóból” gombot. A Confirmation felugró képernyő megkérdezi, hogy biztosan ki akar-e lépni a futómű-beállítóból. Nyomja meg az „Igen” gombot.

Várja meg a futómű-beállító program végét. A futómű-beállító berendezés automatikusan kikapcsol.

Kapcsolja ki a konzol áramellátását.



Amíg a gép az adatokat a meghajtóra írja, ne kapcsolja ki a készüléket. A gép a konzol beállításakor és a specifikációk tárolásakor végez írási műveletet. Ha ilyenkor kapcsolja ki a gépet, megsérülhetnek a meghajtón lévő fájlok.

A billentyűzet használata

A program a billentyűzet gombjaival kezelhető. A billentyűk a következők:



K1 billentyű



Előre billentyű



K2 billentyű



Vissza billentyű



K3 billentyű



Zoom billentyű (billentyűzet)



K4 billentyű



Zoom billentyű (képernyő megjelenítése)



Menüváltó billentyű




Előre billentyű




Alaphelyzet billentyű

A program újraindítása

A futómű-beállító program a beállítás során bármikor visszaállítható a

billentyűzet bal felső sarkában található  billentyű megnyomásával.

Megjelenik egy megerősítő képernyő, amely ellenőrzi, hogy a  gombot szándékosan nyomták-e meg.

2. kép.

Ha ez a képernyő megjelenik, nyomja meg az „IGEN” gombot a program visszaállításához, vagy a „NEM” gombot a munka folytatásához.

A futómű-beállító visszaállításakor a folyamatban lévő beállítások gyűjtött adatok törölődnek, és a kijelző visszatér a logót mutató képernyőre.

A futómű-beállító beállítása

Beállítás

A futómű-beállító többféle felhasználási igénynek megfelelően konfigurálható.

A beállítások a merevlemezen tárolódnak, és minden alkalommal előhívhatók, amikor a programnak szüksége van rájuk.

A beállítások módosításához nyomja meg a „Szervizprogramok” gombot a logót mutató képernyőn. A menü feliratai megváltoznak.

Nyomja meg a „Futómű-beállító beállítása” gombot, erre megjelenik a „Futómű-beállító beállítása” elsődleges képernyő.

A berendezésre vonatkozó információk

Hagyományos mérőfejek

A hagyományos mérőfejek karbantartása és tisztítása

A mérőfejek tisztításakor használjon kíméletes ablaktisztító folyadékot a mérőfejek és a kerékfelfogatók letörléséhez.



Ne locsolja le és ne merítse vízbe a mérőfejeket! Ne fújjon aeroszolos tisztítót a mérőfejekre. Ez károsíthatja az elektronikus rendszert és az optikai komponenseket.

Tartsa a kerékfelfogó rudakat tisztán és kezelje kenőanyaggal. Szükség szerint alkalmazzon vékonyan olyan könnyű kenőanyagot, mint pl. a WD-40.



Ne alkalmazzon kenőanyagot a központi csavaros tengelyen!

HF Pod

A DSP250-HF, DSP258-HF, DSP306-HF és DSP308-HF mérőfej magas frekvencián kommunikál a futómű-beállító berendezés vezérlőpultjával. A rádióhullámokat a mérőfejek és a futómű-beállító berendezés vezérlőpultjának tetején található HF Pod sugározza és fogadja.

Ritkán előfordulhat, hogy a HF Pod működését a közelben található elektronikus berendezések (elsősorban mikrohullámú sütők) működése megzavarja. A nagyfrekvenciás rendszer könnyen konfigurálható úgy, hogy az interferencia minimalizálása érdekében különböző frekvenciákat használjon.

Környezetvédelmi információk

A következő ártalmatlanítási eljárás kizárólag azokra a gépekre vonatkozik, amelyek adattábláján az áthúzott szeméttároló szimbólum látható. Elektromos és elektronikus berendezések hulladékai (WEEE).

4. kép.

Előfordulhat, hogy a termék olyan anyagokat tartalmaz, amelyek veszélyesek lehetnek a környezetre és az emberi egészségre, ha nem megfelelően ártalmatlanítják őket.

Az alábbi tájékoztatást ezért ezen anyagok kibocsátásának megelőzése és a természeti erőforrások előnyösebb felhasználása érdekében adjuk.

A megfelelő kezelés érdekében az elektromos és elektronikus berendezéseket soha nem szabad a szokásos kommunális hulladékok közé dobni, hanem külön kell gyűjteni. A termékben és ezen az oldalon látható, áthúzott szeméttároló edény szimbólum arra emlékezteti a felhasználót, hogy a terméket annak élettartama végén megfelelően kell ártalmatlanítani.

Ezáltal megelőzhető, hogy az ilyen termékekben található anyagok helytelen kezelése, vagy nem megfelelő használata, illetve részeinek nem megfelelő használata veszélyt jelentsen a környezetre vagy az emberi egészségre. Ezenkívül ez módszer segít az ilyen termékekben található anyagok nagy részének visszanyerésében, újrahasznosításában és újrafelhasználásában.

Az elektromos és elektronikai gyártók, továbbá forgalmazók emiatt megfelelő gyűjtő- és kezelőrendszereket hoznak létre az ilyen termékekhez.

Az ártalmatlanítási eljárásokkal kapcsolatos információkért a termék élettartamának lejártával forduljon annak szállítójához. A termék megvásárlásakor a beszállító arról is tájékoztatja Önt, hogy egy másik elhasznált készüléket ingyenesen visszaküldhet, azzal a feltétellel, hogy az ugyanolyan típusú, és ugyanazokat a funkciókat látja el, mint a most megvásárolt termék.

A terméknek a fentiekől eltérő módon történő ártalmatlanítása a termék ártalmatlanításának helye szerinti ország hatályos, országos jogszabályai által előírt szankciókat vonja maga után.

További környezetvédelmi intézkedések is javasoltak: a termék belső és külső csomagolásának újrahasznosítása és a használt akkumulátorok megfelelő ártalmatlanítása (csak ha a termék tartalmazza).

Az Ön hozzájárulása kiemelten fontos az elektromos és elektronikus berendezések gyártásához felhasznált természeti erőforrások mennyiségének csökkentése érdekében, a hulladéklerakók használatának minimalizálásában, a termékek ártalmatlanításában, valamint az életminőség javításában, illetve a potenciálisan veszélyes anyagok környezetbe jutásának megakadályozásában.

A mikrohullámú sütők azonban széles hullámhosszon generálnak jelentős energiát. A mikrohullámú sütők okozta interferencia elkerülésének legjobb módja, ha a beállítás megkezdése előtt kikapcsolja a sütőt. Amennyiben a mikrohullámú sugárzás használata nem szabályozható, a mikrohullámú interferencia ellen a távolság a legjobb megoldás. A futómű-beállítót legalább 30 láb (kb. 9 m) távolságra kell elhelyezni a mikrohullámú sütőtől, hogy az interferencia minimálisra csökkenjen.

Átmeneti jelvényt elöl, mert az egyes mérőfejek rádióhullámait a HF Pod nem jól veszi. Ha ez a helyzet áll elő, akkor a mobil szekrényt tegye legalább 2-3 hüvelykkel (51–76 mm) odébb bármely irányba.

Az átmeneti interferenciaproblémák úgy oldhatók meg, hogy a mérőfejeket a rádióhullámok helyett a mérőfejek kábelével csatlakoztatják a futómű-beállító berendezés vezérlőpultjához.

A HF Pod LED-kijelzője négy sávval jelzi a futómű-beállító berendezés vezérlőpultja és a négy mérőfej közötti adatátvitel minőségét.

A nagyfrekvenciás csatornák beállításának részletei A futómű-beállító berendezés beállítása című részben olvashatók.

XF Pod

A DSP506XF és DSP508XF mérőfej nagyfrekvenciás vezeték nélküli technológia segítségével kommunikál a futómű-beállító berendezés vezérlőpultjával. A mérőfejek és az XF Pod rádióhullámokat vesznek és bocsátanak ki.

Előfordulhat, hogy az XF Pod működését a közelben található elektronikus berendezések (például mikrohullámú sütő) működése zavarja meg.

Az XF-rendszerű adó-vevő a 2,4 GHz-es rádióhullám-tartományban működik. A rádióhullámok ebben a frekvenciatartományban a legtöbb objektumról visszaverődnek, ami hozzávetőleg 100 láb (30 m) hatótávolságot eredményez beltéri és kültéri alkalmazásban egyaránt.

Ha az XF Pod nem veszi a rádióhullámokat, az vételi zavarra utal. Ha ez a helyzet áll elő, akkor tegye a mobil szekrényt 2-3 hüvelykkel (kb. 51–76 mm) odébb bármely irányba.

Az átmeneti interferenciaproblémák úgy oldhatók meg, hogy a mérőfejeket a mérőfejek kábelével csatlakoztatják a futómű-beállító berendezés vezérlőpultjához.

Mérőfejek hagyományos akkumulátorainak töltése (csak RF- és HF/HFSS-mérőfejek)

Minden mérőfejben egy 6 voltos, egyenáramú, zárt, ólomsavas akkumulátor található. A mérőfejek akkumulátor-élettartamának meghosszabbításához tartsa be a következő három feltételt:

A használaton kívüli mérőfejeket töltsse fel.

Kábel használata esetén kapcsolja ki a mérőfejeket töltés közben.

Távjelző

LED

A LED-távjelző lehetővé teszi a technikus számára, hogy szabadon változtassa helyét a műhelyben, miközben a járművön beállításokat végez. A távjelzőkre vonatkozó kezelési utasítások a 3857T sz. dokumentumban találhatóak.

LCD

Az LCD-távjelző lehetővé teszi a technikus számára, hogy szabadon változtassa helyét a műhelyben, miközben a járművön beállításokat végez.

A távjelzőkre vonatkozó kezelési utasítások a 3914T sz. dokumentumban találhatóak.

Elektronikus kulcsok

A lemezeket tartalmazó csomaghoz legalább egy elektronikus kulcsot is mellékelnek, amelyek nagyméretű óraelemekre hasonlítanak. Ezek a kulcsok a WinAlign® HD program futtatásához szükségesek. Ha a programot úgy töltik be a készülékre, hogy a megfelelő kulcsok nincsenek behelyezve a Hunter Interface Board vagy a Hunter Interconnect Board panelbe, az alábbiakban láthatóhoz hasonló hibaüzenet jelenik meg.

3. kép.

Az elektronikus kulcsokat a Hunter Interconnect Board panel és/vagy az elektronikus kulcstartó bármelyik rendelkezésre álló aljzatába be lehet helyezni. Mindegy, hogy melyik kulcs melyik aljzatban van.

Végfelhasználói licencszerződés

A berendezés és az azt működtető szoftver használata a végfelhasználói licencszerződés feltételeinek elfogadását jelenti. Az alábbi QR-kód beolvasásával a teljes végfelhasználói licencszerződés elolvasható.



LATVIEŠU

Darba sākšana

Vispārīgs ievads

Šajā rokasgrāmatā ietverta lietošanas pamācība un informācija, kas nepieciešama, lai lietotu WA sērijas balansēšanas iekārtu ar WinAlign® HD programmatūru. WinAlign HD programmatūras versija 16.x ir 64 bitu programma un ir saderīga tikai ar Windows® 10 vai jaunāku.

Par WT sērijas balansēšanas iekārtas tehniskās apmācības organizēšanu ir atbildīgs tikai balansēšanas iekārtas īpašnieks. WT sērijas balansēšanas iekārtu drīkst darbināt tikai kvalificēts un apmācīts tehniķis. Īpašnieks un attiecīgā uzņēmuma vadība pilnībā atbild par personāla, kas apmācīts uz šī aprīkojuma, reģistra uzturēšanu.

Šajā rokasgrāmatā sniegtie norādījumi ir paredzēti tehniskajiem speciālistiem, kas jau saņēmuši apmācību par pamata balansēšanas procedūram.

Sistēmas prasības

WinAlign® HD programmatūras versija 16.x ir 64 bitu programma, kas ir saderīga tikai ar WT sērijas vai jaunākām balansēšanas iekārtām ar 1 GB RAM vai lielāku, kurā darbojas operētājsistēma Windows® 10 vai jaunāka versija.

Nepieciešamo programmatūru instalēs WinAlign programmatūras 16.x instalētājs:


Microsoft® DirectX® 9.0c vai jaunāka versija.


Internet Explorer 11 vai jaunāka versija


Jūsu drošībai

Apdraudējumu definīcijas

Šie simboli apzīmē situācijas, kas var nopietni ietekmēt jūsu drošību un/vai izraisīt aprīkojuma bojājumus. Pievērsiet uzmanību šiem simboliem:

 Apdraudējums vai nedroša prakse, kas var izraisīt vieglus miesas bojājumus vai izstrādājumu vai īpašuma bojājumus.

 Apdraudējums vai nedroša prakse, kas var izraisīt smagus miesas bojājumus vai nāvi.

 **Tiešs apdraudējums, kas var izraisīt smagus miesas bojājumus vai nāvi.**

SVARĪGI DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI

Izlasiet un ievērojiet visu informāciju par piesardzības pasākumiem un brīdinājumiem, kas norādīta uz aprīkojuma un instrumentiem piestiprinātajās uzlīmēs. Šī aprīkojuma nepareiza lietošana var izraisīt miesas bojājumus un nelabvēlīgi ietekmēt balansēšanas iekārtas darbību.

Pēc transportlīdzekļa novietošanas uz statīva vienmēr izmantojiet riteņu kīļus kreisā aizmugurējā riteņa priekšā un aizmugurē.

Esiet uzmanīgi, paceļot transportlīdzekli ar domkratu.

OBLIGĀTI VALKĀJIET DARBA DROŠĪBAS UN VESELĪBAS AIZSARDZĪBAS AĢENTŪRAS APSTIPRINĀTAS AIZSARGBRILLES. Brilles, kas aprīkotas tikai ar triecienizturīgām lēcām, NAV aizsargbrilles.

Balansēšanas iekārtas ekspluatācijas laikā valkājiet aizsargapavus ar neslidošu zoli.

Nekādā gadījumā nestāviet uz balansēšanas iekārtas.

Veicot balansēšanu, nevalkājiet rotaslietas vai vaļīgu apģērbu.

Ceļot vai noņemot riteņus, valkājiet piemērotu muguras atbalstu.

Nedarbiniet aprīkojumu ar vada ir bojājumiem, kā arī aprīkojumu, kas ir nokritis vai bojāts, kamēr Hunter tehniskās apkopes dienesta pārstāvis to nav pārbaudījis.

Nekādā gadījumā nemēģiniet izņemt kontaktdakšu no elektrolīzdas, velkot aiz vada. Lai atvienotu, satveriet un velciet aiz kontaktdakšas.

Ja ir nepieciešams pagarinātājs, lietojiet vadu, kura nominālā strāva ir vismaz tikpat liela kā izmantojamā aprīkojuma nominālā strāva. Vadi, kuru nominālā strāva ir mazāka par izmantojamā aprīkojuma nominālo strāvu, var pārkarst. Ievērojiet piesardzību un sakārtojiet vadu tā, lai aiz tā neviens nevarētu pakļaut vai netīšām paraut vadu.

Pārbaudiet, vai elektroapgādes ķēde un rozete ir pienācīgi zemēta.

Lai ierobežotu elektriskās strāvas trieciena risku, neizmantojiet iekārtu uz mitrām virsmām un nepakļaujiet to lietus iedarbībai.

Pirms balansēšanas iekārtas darbināšanas pārliecinieties, vai elektroapgādes ķēdes nominālais spriegums un strāvas stiprums atbilst balansēšanas iekārtas nominālajam spriegumam un strāvas stiprumam.


Lai ierobežotu aizdegšanās risku, nedarbiniet aprīkojumu atvērtu uzliesmojošu šķidrums (benzīna) tvertņu tuvumā.


Visiem norādījumiem pastāvīgi jābūt pieejamiem kopā ar iekārtu.


Visām uzlīmēm, marķējumiem un paziņojumiem ir jābūt tīriem un saskatāmiem.


Lai novērstu negadījumus un/vai balansēšanas iekārtas bojājumus, izmantojiet tikai Hunter ieteiktos piederumus.

Izmantojiet aprīkojumu tikai tādā veidā, kāds aprakstīts šajā rokasgrāmatā.

 **NAV PAREDZĒTS IZMANTOŠANAI DATORTELPĀ, KĀ NOTEIKTS ELEKTRONISKO DATORU/DATU APSTRĀDES IEKĀRTU AIZSARDZĪBAS STANDARTĀ, ANSI/NFPA 75.**

 Šī iekārta ģenerē, izmanto un var izstarot radiofrekvenču enerģiju. Ja tā netiek uzstādīta un lietota saskaņā ar lietošanas pamācību, tā var radīt traucējumus elektronisko ierīču darbībā. Šīs iekārtas ekspluatācija dzīvojamā zonā var radīt traucējumus, tādā gadījumā lietotājam par saviem līdzekļiem jāveic visi nepieciešamie pasākumi, lai novērstu traucējumus.


 Neizslēdziet strāvas padevi, kad darbojas diskdzinis. Disks var tikt bojāts.


 **KONTAKTDAKŠU NEDRĪKST MODIFICĒT.** Kontaktdakšas pievienošana nepiemērotai elektroapgādes ķēdei izraisīs aprīkojuma bojājumus un var izraisīt miesas bojājumus.


SAGLABĀJIET ŠOS NORĀDĪJUMUS


Piesardzības pasākumi sistēmām, kas aprīkotas ar HFSS, XF un XF2 bezvadu sensoriem

Norādītie piesardzības pasākumi attiecas uz HFSS, XF un XF2 raidzuvēriem, kas uzstādīti balansēšanas iekārtas konsolē, un balansēšanas sensoriem, kas ir daļa no HFSS, XF un XF2 bezvadu sensora opcijas.

 Šis aprīkojums ir pārbaudīts un atzīts par atbilstošu A klases digitālo ierīču ierobežojumiem saskaņā ar Federālās sakaru komisijas (FCC) noteikumu 15. daļu. Šie ierobežojumi ir paredzēti, lai nodrošinātu saprātīgu aizsardzību pret kaitīgiem traucējumiem, ja iekārta darbojas komerciālā vidē. Šī ierīce ģenerē, izmanto un var izstarot radiofrekvenču enerģiju, un, ja tā nav uzstādīta un izmantota saskaņā ar instrukciju, tā var radīt kaitīgus radiosakaru traucējumus. Šīs iekārtas ekspluatācija dzīvojamā zonā var radīt kaitīgus traucējumus, un tādā gadījumā lietotājam jānovērš traucējumi par saviem līdzekļiem.

 Izmaiņas vai modifikācijas, ko ražotājs nav tieši apstiprinājis, var anulēt lietotāja tiesības izmantot iekārtu.

 **SPRĀDZIENA RISKS, JA AKUMULATORS TIEK AIZSTĀTS AR NEPAREIZA VEIDA AKUMULATORU. LIKVIDĒJIET IZLIETOTO AKUMULATORU SASKAŅĀ AR NORĀDĪJUMIEM.**

 Vītnes dzijuma rīks: 221-731-1
Satur FCC ID: LS3-45-1443
IC: 2938A-451443
Modelis: 45-1443

Šī ierīce atbilst FCC noteikumu 15. daļai. Uz darbību attiecas šādi divi nosacījumi:

- 1) Šī ierīce nedrīkst radīt kaitīgus traucējumus, un
- 2) šai ierīcei ir jāpieņem visi uztvertie traucējumi, tostarp traucējumi, kas var izraisīt nevēlamu darbību.

Šī ierīce atbilst Kanādas nozares licences izņēmuma RSS standartam(iem). Uz darbību attiecas šādi divi nosacījumi:

- (1) šī ierīce nevar izraisīt traucējumus, un (2) šai ierīcei ir jāpieņem visi traucējumi, tostarp traucējumi, kas var izraisīt nevēlamu ierīces darbību.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes: (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Specifiski piesardzības pasākumi/strāvas avots Ziemeļamerika

Datorizēto balansēšanas iekārtu ir paredzēts darbināt no strāvas avota, kas piegādā 120 V maiņstrāvu (nomināla) 50/60 Hz starp strāvas vada komplekta barošanas vadītājiem.

Citi reģioni

Datorizēto balansēšanas iekārtu ir paredzēts darbināt no strāvas avota, kas piegādā 230 V maiņstrāvu (nomināli) 50/60 Hz starp strāvas vada barošanas vadītājiem. Strāvas padeves vadu komplektam, kas tiek piegādāts kopā ar šo iekārtu, var būt nepieciešama pārveidošana, lai varētu pievienoties strāvas padeves tīklam. Jūsu Hunter servisa pārstāvis uzstādīs jūsu atrašanās vietai atbilstošu spraudni.



Lai ekspluatācija būtu droša, ir nepieciešams aizsargzemējuma savienojums, kas jāizveido caur strāvas vada zemējumvadu. Izmantojiet tikai labā stāvoklī esošu strāvas vadu.

DROŠINĀTĀJS:

Lai novērstu ugunsbīstamību, izmantojiet tikai produktam norādīto drošinātāju.

IEKĀRTU SERVIS:

Šajā aprīkojumā nav detaļu, ko varētu apkalpot pats lietotājs. Visi remontdarbi jāveic kvalificētam Hunter servisa pārstāvim.

CELŠANAS UN NĒSĀNAS NOTEIKUMI:

Šī aprīkojuma pacelšana vai pārnēsāšana nav paredzēta. Ierīce jāpārvieto, ripinot to uz tās ritentiņiem.

Iekārtas specifikācija

Informācija par elektrību

SPRIEGUMS:	120/230 volti (nominālais)
STRĀVAS STIPRUMS:	6/3 ampēri
JAUDA:	720 vati

Informācija par atmosfēru

TEMPERATŪRA:	No 0 °C līdz +50 °C (no +32 °F līdz +122 °F)
RELATĪVAIS MITRUMS:	līdz 95 % bez kondensācijas
AUGSTUMS:	Līdz 3048 m (10 000 pēdas)

Simbolu skaidrojums

Uz aprīkojuma var būt norādīti šādi simboli.



Mainstrāva.



Zemētājspaide.



Aizsargvada spaile.



Padeves stāvoklis ON (ieslēgts).



Padeves stāvoklis OFF (ieslēgts).



Elektriskās strāvas trieciena risks.



Gaidstāves slēdzis.



Iekārtā nav paredzēts izveidot savienojumu ar publisko telekomunikāciju tīklu.

Konsoles izmantošana

Atsevišķas konsoles var atšķirties atkarībā no konkrētā modeļa numura un ražošanas datuma. Detalizēti konsolei specifiski norādījumi tiks iekļauti balansēšanas iekārtas konsolē.

Konsoles ieslēgšana

Ieslēdziet iekārtu, nospiežot strāvas slēdzi "ieslēgt", kas atrodas kreisajā sānu panelī vai uz balansēšanas iekārtas korpusa aizmugurējā panelī. Parādīsies logs "Logo", kas norāda, ka iekārta ir gatava lietošanai. Tas aizņems aptuveni 1,5 minūtes.

1. attēls.

Konsoles izslēgšana

Lai izslēgtu balansēšanas iekārtu, rīkojieties šādi:

Izslēdziet bezvadu sensorus. (Katram sensoram ir strāvas slēdzis.)

Atiestatiet konsoli.

Nospiediet "Iziet no balansēšanas iekārtas". Uz nirstošajā ekrānā "Apstiprinājums" tiks jautāts, vai esat pārliecināts, ka vēlaties iziet no balansēšanas iekārtas. Nospiediet "Jā".

Pagaidiet, līdz balansēšanas programma beigsies. Balansēšanas iekārta automātiski izslēgsies.

Izslēdziet konsoles strāvas padevi.



Neizslēdziet strāvas padevi, kamēr diska diskziņi tiek ierakstīta informācija. Tas notiek konsoles iestatīšanas laikā un tad, kad tiek saglabātas specifikācijas. Tā rezultātā var tikt bojāti diskziņa faili.

Taustiņu izmantošana

Uz tastatūras esošie izvēles taustiņi nodrošina operatora kontroli pār programmu. Izvēles taustiņi tiek identificēti kā:



Taustiņš K1



Taustiņš K2



Taustiņš K3



Taustiņš K4



Izvēlnes maiņas taustiņš

Atiestatīšanas taustiņš



Taustiņš uz priekšu



Taustiņš atpakaļ



Tālummaiņas taustiņš (tastatūra)



Tālummaiņas izvēles taustiņš (ekrāna displejs)



Taustiņš uz priekšu

Programmas atiestatīšana

Balansēšanas programmu var atiestatīt jebkurā balansēšanas laikā, nospiežot taustiņu **R**, kas atrodas tastatūras augšējā kreisajā stūrī. Tiks parādīts ekrāns "Apstiprināšana", lai pārbaudītu, vai poga **R** tika nospiesta ar nolūku.

2. attēls.

Kad parādās šis ekrāns, nospiediet "Jā", lai atiestatītu programmu, vai "Nē", lai turpinātu darbu.

Kad balansētājs ir atiestatīts, informācija, kas savākta par notiekošo balansēšanu, tiks dzēsta, un displejs atgriezīsies ekrānā "Logotips".

Balansēšanas iekārtas iestatīšana

Iestatīšana

Balansēšanas iekārtu var konfigurēt, lai tā atbilstu daudzām dažādām ekspluatācijas vajadzībām.

Atlasītie iestatījumi tiek glabāti cietajā diskā un izsaukti ikreiz, kad programmai tos vajag.

Lai modificētu iestatījumus, logotipa ekrānā nospiediet "Servisa programmas". Izvēlnes apzīmējumi tiks nomainīti.

Nospiediet "Iestatīt balansēšanas iekārtu", un tiks parādīts primārais ekrāns "Balansēšanas iekārtas iestatīšana".

Informācija par aprīkojumu

Parastie sensori

Parasto sensoru apkope un tīrīšana

Tīrot sensorus, izmantojiet vieglu logu tīrīšanas līdzekļa šķīdumu, lai noslaucītu sensorus un adapterus.



Nemazgājiet sensorus ar šļūteni vai neiemērciet tos. Neizsmidziniet tīrīšanas līdzekli uz sensora. Tas var izraisīt elektrosistēmas un optisko komponentu bojājumus.

Rūpējieties, lai riteņu adapteru stieņi vienmēr būtu tīri un ieeļļoti. Ieeļļojiet, ja nepieciešams, ar vieglas smērvielas pārklājumu, piem., WD-40.



Neieļļojiet centrālās skrūves vārpstu.

HF Pod

Sensori DSP250-HF, DSP258-HF, DSP306-HF un DSP308-HF sazinās ar balansēšanas iekārtas konsoli, izmantojot augstu frekvenci. Radioviļņi tiek pārraidīti un saņemti no sensoriem un HF Pod, kas atrodas uz balansēšanas iekārtas konsoles.

Retos gadījumos HF Pod var saņemt traucējošus signālus no apkārtnē esošām elektroniskajām ierīcēm (visbiežāk tās ir mikroviļņu krāsnis). Lai samazinātu traucējumus, HF sistēmu var viegli konfigurēt, lai tiktu izmantotas citas frekvences. Tomēr mikroviļņu krāsnis rada ievērojami lielu enerģiju platā joslā. Vislabākais veids, kā izvairīties no mikroviļņu krāšņu radītajiem traucējumiem, ir tās balansēšanas laikā izslēgt. Gadījumos, kad mikroviļņu krāšņu izmantošanu nevar kontrolēt, no mikroviļņiem vislabāk var pasargāt attālumus. Lai samazinātu traucējumus, balansēšanas iekārta ir jānovieto vismaz 30 pēdu attālumā no mikroviļņu krāsnis.

Var notikt īslaicīgs signāla zudums, jo atsevišķā sensora radioviļņus HF Pod neuztver labi. Ja tas notiek, pārvietojiet mobilo skapi par vismaz 2 vai 3 collām (51 vai 76 mm) jebkurā virzienā.

Īslaicīgas traucējumu problēmas var atrisināt, savienojot sensorus ar balansēšanas iekārtas konsoli, izmantojot sensoru kabeļus, nevis radiosignālus.

Četrus LED stienīšu veida displeji uz HF Pod norāda saziņas integritāti starp balansēšanas iekārtas konsoli un šiem četriem sensoriem.

Informāciju par tēmu "HF kanālu iestatīšana" skatiet sadaļā "Balansēšanas iekārtas iestatīšana".

XF Pod

DSP506XF un DSP508XF sensori sazinās ar balansēšanas iekārtas konsoli, izmantojot XF bezvadu tehnoloģiju. Radioviļņi tiek pārraidīti un saņemti no sensoriem un XF Pod.

Reizēm XF Pod var saņemt traucējošus signālus no apkārt esošām elektroniskajām ierīcēm (mikroviļņu krāsnis).

XF sistēmas raidzvēvērs ģenerē jaudas radioviļņus 2,4 GHz diapazonā. Radioviļņi šajās frekvencēs atstaro lielāko daļu objektu, kā rezultātā iekšējai un ārējai diapazonam ir aptuveni 100 pēdas (30 metri).

Ja XF Pod neuztver radioviļņus, ir radušies traucējumi. Ja tas notiek, pārvietojiet mobilo skapi par aptuveni 2 vai 3 collām (51 vai 76 mm) jebkurā virzienā.

Īslaicīgas traucējumu problēmas var apiet, savienojot sensorus un balansēšanas iekārtas konsoli ar sensoru kabeļiem.

Parasto sensoru akumulatoru uzlāde (tikai RF un HF/HFSS sensori)

Katrs sensors satur hermētiski noslēgtu 6 V līdztāvas svina-skābes atkārtoti uzlādējamu akumulatoru. Lai šo akumulatoru kalpošanas laiks sensoros būtu maksimāli ilgs, ievērojiet šos noteikumus:

Ja sensori netiek lietoti, uzlādējiet tos.

Uzlādes laikā, ja izmantojat kabeļus, izslēdziet sensorus.

Tālvadības indikators

LED

LED tālvadības indikators ļauj tehniķim pārvietoties, kamēr viņš veic transportlīdzekļa pielāgojumus. Tālvadības indikatora lietošanas instrukcija ir 3857T veidlapa.

LCD

LCD tālvadības indikators ļauj tehniķim pārvietoties, kamēr viņš veic transportlīdzekļa pielāgojumus. Tālvadības indikatora lietošanas instrukcija ir 3914T veidlapa.

Elektroniskās atslēgas

Disku sūtījumā ir iekļauta viena vai vairākas elektroniskās atslēgas, kas izskatās līdzīgas liela izmēra pulksteņa baterijām. Šīs atslēgas ir nepieciešamas, lai palaistu programmu WinAlign® HD. Ja šī programma ir ielādēta iekārtā, kad Hunter Interface Board vai Hunter Interconnect Board nav ievietotas pareizas atslēgas, tiks parādīts kļūdas ziņojums, kas būs līdzīgs tālāk redzamajam.

3. attēls.

Elektroniskās atslēgas var ievietot jebkurā no pieejamajām ligzdām panelī Hunter Interconnect Board un/vai elektronisko atslēgu turētājā. Nav nozīmes tam, kura atslēga ir kurā ligzdā.

Lietotāja licences līgums

Lai varētu lietot aprīkojumu un tā operētājprogrammatūru, ir jāpiekrīt galalietotāja licences līguma (End User Licensing Agreement — EULA) nosacījumiem. Lai skatītu pilnu EULA tekstu, skenējiet tālāk norādīto kvadrātķodu.



Informācija par vidi

Tālāk norādītā utilizācijas procedūra attiecas tikai uz mašīnām, kuru datu plāksnītē ir pārsvītrotas tvertnes simbols. Elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumi (EEIA).

4. attēls.

Šis izstrādājums var saturēt vielas, kas gadījumā, ja izstrādājums netiek pienācīgi likvidēts, var apdraudēt apkārtējo vidi un cilvēku veselību.

Tālāk sniegtās informācijas mērķis ir novērst šo vielu atbrīvošanu un uzlabot dabas resursu lietošanu.

Elektriskās un elektroniskās iekārtas nekādā gadījumā nedrīkst izmest kopā ar sadzīves atkritumiem, bet tās ir jāsavāc atsevišķi, lai varētu tās pienācīgi apstrādāt. Pārsvītrotās atkritumu tvertnes simbols, kas parādīts uz izstrādājuma un šajā lapā, atgādina lietotājam, ka iekārtas darbība beigās tā ir pienācīgi jālikvidē.

Tādējādi var novērst situācijas, kurās šajos izstrādājumos ietvertu vielu nespēcīga pārstrāde, šo izstrādājumu nepareiza lietošana vai izstrādājuma daļu nepareiza lietošana var apdraudēt vidi vai cilvēku veselību. Turklāt šī

informācija ir paredzēta, lai palīdzētu atgūt, reģenerēt un atkārtoti izmantot daudzus šajos izstrādājumos ietvertos materiālus.

Šim nolūkam elektrisko un elektronisko iekārtu ražotāji un izplatītāji izveido pienācīgas vākšanas un apstrādes sistēmas.

Izstrādājuma darbība beigās sazinieties ar piegādātāju, lai iegūtu informāciju par likvidācijas procedūru. Kad iegādāties izstrādājumu, piegādātājs informēs arī par iespēju bez maksas atgriezt piegādātājam citu nolietotu iekārtu, ja tā ir tāda paša tipa iekārtā kā iegādātais izstrādājums un iepriekš nodrošināja funkcijas, kuras nodrošina nupat iegādātais izstrādājums.

Par izstrādājuma jebkādu likvidāciju, kas atšķiras no iepriekš aprakstītās likvidācijas, var tikt piemērots sods saskaņā ar valsts noteikumiem, kas ir spēkā valstī, kurā notiek izstrādājuma likvidācija.

Ir ieteicami papildu vides aizsardzības pasākumi: izstrādājuma iekšējā un ārējā iepakojuma reciklēšana un lietoto akumulatoru pareiza likvidācija (tikai gadījumā, ja izstrādājumā ir iekļauti akumulatori).

Jūs varat ietekmēt elektrisko un elektronisko iekārtu ražošanā izmantoto dabas resursu apjomu, līdz minimumam samazināt atkritumu poligonu izmantošanu izstrādājumu likvidācijā un uzlabot dzīves kvalitāti, novēršot iespējami bīstamu vielu nokļūšanu apkārtējā.

ROMÂNĂ

Pregătirea

Introducere generală

Acest manual oferă instrucțiuni de operare și informații necesare pentru operarea mașinii de reglat geometria roților din seria WA cu software-ul WinAlign® HD. WinAlign HD cu versiunea de software 16.x este un program de 64-bit și este compatibil numai cu Windows® 10 sau mai recent.

Proprietarul mașinii de reglat geometria roților din seria WT este singurul responsabil pentru organizarea instruirii tehnice. Mașina de reglat geometria roților din seria WT trebuie operată numai de către un tehnician calificat și instruit. Menținerea înregistrărilor personalului instruit pe acest echipament este responsabilitatea exclusivă a proprietarului și a conducerii societății.

Acest manual presupune că tehnicianul a fost deja instruit cu privire la procedurile de echilibrare de bază.

Cerințe de sistem

WinAlign® HD cu versiunea de software 16.x este un program 64-bit care este compatibil numai cu mașinile de reglat geometria roților din seria WT, cu 1 GB de RAM sau mai mult, cu Windows® 10 sau mai recent.

Software necesar care va fi instalat de WinAlign software 16.x Installer:

Microsoft® DirectX® 9.0c sau mai recent.

Internet Explorer 11 sau mai recent

Pentru siguranța dumneavoastră

Definiții de pericol

Aceste simboluri identifică situații care ar putea afecta siguranța dumneavoastră și/sau ar putea cauza deteriorarea echipamentului. Acordați atenție acestor simboluri:

simboluri:



Pericole sau practici nesigure, care ar putea avea ca rezultat vătămări personale minore sau deteriorarea produsului sau proprietății.



Pericole sau practici nesigure, care ar putea duce la vătămări corporale grave sau chiar moarte.



Pericole imediate care vor duce la vătămări corporale grave sau deces.

INSTRUCIUNI DE SIGURANȚĂ IMPORTANTE

Citiți și respectați toate etichetele de avertizare și atenționare aplicate pe echipament și unele. Folosirea greșită a acestui echipament poate provoca vătămări corporale și poate scurta durata de viață a mașinii de reglat geometria roților.

Utilizați întotdeauna calea de roată din față și din spatele roții stânga spate după poziționarea unui vehicul pe un suport.

Aveți grijă atunci când ridicați vehiculul cu un cric.

PURTAȚI ÎNTOTDEAUNA OCHELARI DE PROTECȚIE APROBAȚI DE OSHA. Ochelarii de vedere care au doar lentile rezistente la impact NU sunt ochelari de protecție.

Purtați încălțăminte de siguranță anti-alunecare atunci când efectuați geometria roților.

Nu stați niciodată pe mașina de reglat geometria roților.

Nu purtați bijuterii sau haine largi atunci când efectuați geometria roților.

Purtați suport pentru spate adecvat atunci când ridicați sau îndepărtați roți.

Nu utilizați un echipament cu cablu de alimentare deteriorat sau un echipament care a fost scăpat pe jos sau s-a deteriorat până când acesta nu este examinat de către un reprezentant de service Hunter.

Nu folosiți niciodată cablul de alimentare pentru a trage ștecherul din priză. Prindeți ștecherul și trageți pentru a-l deconecta.

Dacă este necesar un prelungitor, trebuie utilizat un cablu cu un curent nominal egal sau mai mare decât cel al echipamentului. Cablurile normale pentru un curent mai mic decât cel al echipamentului se pot supraîncălzi. Trebuie să acordați atenție pentru a aranja cablul astfel încât să nu vă împiedicați de acesta sau să fie tras din priză.

Verificați dacă circuitul de alimentare electrică și priza sunt împământate corespunzător.

Pentru a reduce riscul de electrocutare, nu utilizați pe suprafețe umede și nu expuneți la ploaie.

Verificați ca circuitul de alimentare electrică corespunzător să aibă aceeași tensiune și amperaj nominală ca cele marcate pe mașina de reglat geometria roților înainte de operare.

Pentru a reduce riscul de incendiu, nu utilizați echipamentul în apropierea unor recipiente deschise care conțin lichide inflamabile (benzină).

Păstrați toate instrucțiunile în permanență împreună cu unitatea.

Păstrați toate autocolantele, etichetele și notele aplicate curate și vizibile.

Pentru a preveni accidentele și/sau deteriorarea mașinii de reglat geometria roților, utilizați doar accesoriile recomandate Hunter.

Utilizați echipamentul doar în modul descris în acest manual.



NU ESTE DESTINAT UTILIZĂRII ÎNTR-O CAMERĂ PENTRU COMPUTERE, DUPĂ CUM ESTE DEFINIT ÎN STANDARDUL PENTRU PROTEJAREA COMPUTERELOR ELECTRONICE/ECHIPAMENTULUI DE PRELUCRARE A DATELOR, ANSI/NFPA 75.



Acest echipament generează, utilizează și poate emite energie de radiofrecvență. Dacă nu este instalat și utilizat în conformitate cu manualul de instrucțiuni, poate cauza interferențe cu aparatele electronice. Operarea acestui echipament într-o zonă rezidențială poate cauza interferențe, caz în care utilizatorul, pe cheltuiala sa, va trebui să ia toate măsurile necesare pentru a corecta interferențele.



Nu opriți alimentarea când unitatea de disc este în operare. Discul poate fi deteriorat.



NU MODIFICAȚI ȘTECHERUL ELECTRIC. Conectarea ștecherului electric la un circuit de alimentare neadecvat va defecta echipamentul și poate duce la vătămări.

PĂSTRAȚI ACESTE INSTRUCIUNI

Precauții pentru sistemele echipate cu senzori fără fir HFSS, XF și XF2

Următoarele precauții se aplică aparatelor de emisie-recepție HFSS, XF și XF2 instalate în consola mașinii de reglat geometria roților și senzorilor de reglat geometria roților ca parte a opțiunii cu senzor fără fir HFSS, XF și XF2.



Acest echipament a fost testat și s-a constatat că respectă limitele pentru un dispozitiv digital de clasă A, în conformitate cu partea 15 din regulile FCC. Aceste limite sunt concepute pentru a oferi protecție rezonabilă împotriva interferențelor dăunătoare atunci când echipamentul este operat într-un mediu comercial. Acest echipament generează, utilizează și poate emite energie de radiofrecvență și, dacă nu este instalat în conformitate cu manualul de instrucțiuni, poate cauza interferențe dăunătoare la nivelul comunicațiilor radio. Operarea acestui echipament într-o zonă rezidențială poate cauza interferențe dăunătoare, caz în care utilizatorul va trebui să corecteze interferențele pe cheltuiala acestuia.



Modificările care nu au fost aprobate în mod expres de către producător pot anula autoritatea utilizatorului de a opera echipamentul.



RISC DE EXPLOZIE ÎN CAZUL ÎN CARE BATERIA ESTE ÎNLOCUITĂ CU UNA DE TIP GREȘIT. ELIMINAȚI BATERIILE UTILIZATE CONFORM INSTRUCȚIUNILOR.



Unealtă profunzime ecartament: 221-731-1
Conține FCC ID: LS3-45-1443
IC: 2938A-451443
Model: 45-1443

Acest dispozitiv corespunde cu partea 15 din regulile FCC. Operarea este supusă următoarelor două condiții:

1. acest dispozitiv nu poate cauza interferențe dăunătoare și
2. acest dispozitiv trebuie să accepte orice interferențe recepționate, inclusiv interferențele care ar putea cauza operarea nedorită.

Acest dispozitiv corespunde cu standardul (standardele) RSS scutiți(e) prin licență ale industriei canadiene. Operarea este supusă următoarelor două condiții:

- (1) acest dispozitiv nu trebuie să cauzeze interferențe și (2) acest dispozitiv trebuie să accepte orice interferențe, inclusiv interferențele care pot cauza operarea nedorită a dispozitivului.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes: (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Precauții specifice/Sursă de alimentare

America de Nord

Mașina de reglat geometria roților PC este destinată să funcționeze de la o sursă de alimentare care va aplica 230 V c.a. (nominal) 50/60 Hz între conductorii de alimentare ai setului de cabluri de alimentare.

Alte regiuni

Mașina de reglat geometria roților PC este destinată să funcționeze de la o sursă de alimentare care va aplica 230 V c.a. (nominal) 50/60 Hz între conductorii de alimentare ai cablurilor de alimentare. Setul de cabluri pentru sursa de alimentare, furnizat cu acest echipament, poate necesita modificări pentru a permite conectarea la alimentarea de rețea. Reprezentantul dumneavoastră de service Hunter va instala ștecherul adecvat pentru locația dumneavoastră.



O conexiune de împământare de protecție, prin conductorul de împământare din cablul de alimentare, este esențială pentru o funcționare în siguranță. Utilizați doar un cablu de alimentare aflat în stare bună.

ARDEREA FUZIBILULUI UNEI SIGURANȚE:

Pentru a evita pericolul de incendiu, utilizați doar siguranța fuzibilă specificată pentru produsul dumneavoastră.

SERVICE ECHIPAMENT:

Echipamentul nu conține piese care pot fi reparate de către utilizator. Toate reparațiile trebuie să fie transmise unui reprezentant de service Hunter calificat.

MĂSURI DE PRECAUȚIE PENTRU RIDICARE ȘI TRANSPORTARE:

Nu au fost luate măsuri de precauție pentru ridicarea sau transportarea acestui echipament. Unitatea trebuie deplasată prin rularea pe roțile acesteia.

Specificațiile echipamentelor

Sistem electric

TENSIUNE:	120/230 volți (nominal)
AMPERAJ:	6/3 amperi
PUTERE:	720 wați

Atmosferice

TEMPERATURA:	0 °C până la +50 °C (+32 °F până la +122 °F)
UMIDITATE RELATIVĂ:	Până la 95 % fără condensare
ALTITUDINE:	Până la 3048 m (10000 ft)

Explicația simbolurilor

Aceste simboluri apar pe echipament.



Curent alternativ.



Bornă de împământare.



Bornă a conductorului de protecție.



Stare ON (Pornit) (alimentare).



Stare OFF (Pornit) (alimentare).



RISC de electrocutare.



Comutator de stand-by.



Nu este destinat conectării la rețeaua publică de telecomunicații.

Operarea consolei

Consolele individuale vor varia din cauza numărului de model specific și datei de producție. La consola mașinii de reglat geometria roților vor fi incluse instrucțiunile detaliate specifice consolei.

Pornirea alimentării consolei

Porniți unitatea (ON) prin apăsarea comutatorului de alimentare situat pe panoul din stânga sau pe panoul din spate al carcasei mașinii de reglat geometria roților.

Ecranul „Logo” va apărea și va indica faptul că unitatea este pregătită de utilizare. Acest lucru va dura aproximativ 1,5 minute.

Imagine 1.

Oprirea alimentării consolei

Pentru a opri alimentarea mașinii de reglat geometria roților, procedați în felul următor:

Oprii senzorii fără fir. (Fiecare senzor are un comutator de alimentare.)

Resetați consola.

Apăsați „Ieșire mașină de reglat geometrie roți”. Un ecran pop-up „Confirmare” va va întreba dacă sunteți sigur că doriți să ieșiți din mașina de reglat geometria roților. Apăsați pe „Da”.

Așteptați finalizarea programului pentru mașina de reglat geometria roților. Mașina de reglat geometria roților se va închide automat.

Oprii alimentarea consolei.



Nu opriți alimentarea în timp ce se scriu informații pe unitatea de disc. Acest lucru are loc în timpul configurării consolei și atunci când se stochează specificații. Acest lucru poate duce la fișiere corupte în unitatea de disc.

Utilizarea tastelor funcționale

Tastele funcționale, situate pe tastatură, oferă operatorului controlul asupra programului. Aceste taste sunt identificate ca:



Tasta K1



Tasta K2



Tasta K3



Tasta K4



Tastă schimbare meniu



Tastă reset



Săgeată înainte



Săgeată înapoi



Tastă zoom (tastatură)



Tastă funcțională zoom (afișare pe ecran)



Săgeată înainte

Resetarea programului

Programul de reglat geometria roților poate fi resetat în orice moment în timpul

unei reglări a geometriei roților prin apăsarea tastei situată în colțul din

stânga sus al tastaturii. Va apărea un ecran de confirmare pentru a verifica dacă

butonul a fost apăsat intenționat.

Imagine 2.

Atunci când apare acest ecran, apăsați „DA” pentru a reseta programul sau „NU” pentru a continua lucrul.

Atunci când mașina de reglat geometria roților este resetată, informațiile colectate pentru reglarea roților în desfășurare vor fi șterse, iar afișajul se va întoarce la ecranul „Logo”.

Configurarea mașinii de reglat geometria roților

Configurare

Mașina de reglat geometria roților poate fi configurată pentru a îndeplini mai multe nevoi diferite de operare.

Selecțiile de configurare sunt stocate pe hard drive și sunt accesate de fiecare dată când programul are nevoie de ele.

Pentru a modifica configurația, apăsați „Programe service” pe ecranul logo. Etichetele meniului se vor modifica.

Apăsați „Configurarea mașinii de reglat geometria roților” și va apărea ecranul inițial „Configurare mașină de reglat geometria roților”.

Informații despre echipament

Senzori convenționali

Întreținerea și curățarea senzorilor convenționali

La curățarea senzorilor, utilizați o soluție blândă pentru curățarea geamurilor pentru a șterge senzorii și adaptoarele.



Nu spălați cu furtunul și nu scufundați senzorii. Nu pulverizați detergent pe senzor. Acest lucru poate deteriora sistemul electric și componentele optice.

Păstrați știfturile adaptoare ale roții curate și lubrificate. Lubrifiați la nevoie cu un strat de lubrifiant ușor precum WD-40.



Nu lubrifiați arborele șurubului central.

HF Pod

Senzorii DSP250-HF, DSP258-HF, DSP306-H și DSP308-HF comunică cu consola mașinii de reglat geometria roților utilizând înaltă frecvență. Undele radio sunt transmise și recepționate de la senzori și de la HF Pod, care este situată deasupra consolei mașinii de reglat geometria roților.

În cazuri rare, HF Pod poate recepționa interferențe de la aparatele electronice din apropiere (în primul rând de la cuptoare cu microunde). Sistemul HF poate fi configurat cu ușurință pentru a utiliza diferite frecvențe pentru a reduce interferențele. Cu toate acestea, cuptoarele cu microunde creează o energie considerabilă pe bandă largă. Cea mai bună modalitate de a evita interferențele de la cuptoarele cu microunde este de a le opri în timpul reglării geometriei roților. În cazurile în care utilizarea microundelor nu poate fi controlată, distanța este cel mai bun remediu pentru interferențele de microunde. Mașina de reglat geometria roților trebuie poziționată la o distanță de cel puțin 30 picioare față de cuptorul cu microunde, pentru a reduce interferențele.

Este posibilă pierderea temporară a semnalului, deoarece undele radio ale unui senzor individual nu sunt recepționate bine de HF Pod. Atunci când se întâmplă acest lucru, deplasați carcasa mobilă aproximativ 2 sau 3 inci (51 până la 76 mm) în orice direcție.

Problemele temporare cauzate de interferențe pot fi rezolvate prin conectarea senzorilor la consola mașinii de reglat geometria roților prin cablurile senzorilor, în locul conectării prin radio.

Cei patru indicatori LED tip baston de pe HF Pod indică integritatea comunicației între consola mașinii de reglat geometria roților și cei patru senzori.

Consultați „Configurarea mașinii de reglat geometria roților” pentru detalii privind „Configurarea canalelor HF”.

XF Pod

Senzorii DSP506XF și DSP508XF comunică cu consola mașinii de reglat geometria roților utilizând tehnologie fără cablu XF. Undele radio sunt transmise și recepționate de la senzori și de la XF Pod.

Ocazional, XF Pod poate recepționa interferențe de la aparatele electronice din apropiere (microunde).

Aparatul de emisie-recepție al sistemului XF generează unde radio de putere în gama 2,4 GHz. Undele radio de la aceste frecvențe se reflectă pe majoritatea obiectelor, rezultând o rază de acțiune în interior și exterior de aproximativ 100 picioare (30 metri).

Atunci când XF Pod nu recepționează undele radio, înseamnă că a avut loc o interferență. Dacă se întâmplă acest lucru, deplasați carcasa mobilă aproximativ 2 sau 3 inci (51 sau 76 mm) în orice direcție.

Problemele temporare cauzate de interferențe pot fi evitate prin conectarea senzorilor la consola mașinii de reglat geometria roților cu cablurile senzorilor.

Încărcarea bateriilor senzorilor convenționali (numai senzorii RF și HF/HFSS)

Fiecare senzor conține o baterie de 6 V c.c., cu plumb acid sigilată, reîncărcabilă. Pentru a obține durata maximă de viață a bateriilor din senzori, respectați aceste trei reguli:

Încărcați senzorii dacă aceștia nu sunt utilizați.

Oprii senzorii (OFF) în timpul încărcării, dacă utilizați cabluri.

Indicator la distanță

LED

Indicatorul LED la distanță îi permite tehnicianului să fie „mobil” în compartiment în timp ce efectuează ajustări la nivelul vehiculului. Instrucțiunile de operare pentru indicatorul la distanță sunt în formularul 3857T.

LCD

Indicatorul LCD la distanță îi permite tehnicianului să fie „mobil” în compartiment în timp ce efectuează ajustări la nivelul vehiculului. Instrucțiunile de operare pentru indicatorul la distanță sunt în formularul 3914T.

Chei electronice

În livrarea discurilor sunt incluse una sau mai multe chei electronice care se aseamănă cu bateriile mari de ceas. Aceste chei sunt necesare pentru a executa programul WinAlign® HD. Dacă programul este încărcat pe o unitate fără introducerea cheii corespunzătoare în Hunter Interface Board (Bord interfață Hunter) sau Hunter Interconnect Board (Bord interconectare Hunter), va apărea un mesaj de eroare similar cu cel prezentat mai jos.

Imagine 3.

Cheile electronice pot fi situate în orice fișă disponibilă pe Hunter Interconnect Board (Bord interconectare Hunter) și/sau suportul pentru chei electronice. Nu este important în ce fișă este introdusă cheia.

Acord de licență pentru utilizatorul final

Utilizarea echipamentului și a software-ului de operare al acestuia reprezintă o recunoaștere a acordului cu termenii Acordului de licență pentru utilizatorul final („EULA”). Întregul acord EULA poate fi găsit prin scanarea codului QR de mai jos.



Informații de mediu

Următoarea procedură de eliminare se aplică exclusiv mașinilor care au simbolul coșului tăiat pe plăcuța cu date. Deșeurile de echipamente electrice și electronice (DEEE).

Imagine 4.

Acest produs poate conține substanțe care pot fi periculoase pentru mediu și sănătatea umană dacă nu sunt eliminate în mod corespunzător.

Ca atare, următoarele informații sunt furnizate pentru a preveni eliberarea acestor substanțe și pentru a îmbunătăți utilizarea resurselor naturale.

Echipamentele electrice și electronice nu trebuie eliminate niciodată la deșeurile municipale obișnuite, ci trebuie colectate separat pentru tratarea lor adecvată. Simbolul coșului întretăiat, plasat pe produs și pe această pagină, reamintește utilizatorului că produsul trebuie eliminat în mod corespunzător la sfârșitul duratei sale de viață.

În acest fel este posibil să se prevină ca un tratament nespecific al substanțelor conținute în aceste produse, sau utilizarea necorespunzătoare a acestora, sau utilizarea necorespunzătoare a pieselor incluse să fie periculos/oasă pentru mediu sau sănătatea umană. În plus, acest lucru ajută la recuperarea, reciclarea și reutilizarea multor materiale conținute în aceste produse.

Producătorii și distribuitorii de produse electrice și electronice au înființat sisteme adecvate de colectare și tratare a acestor produse în acest scop.

La sfârșitul duratei de viață a produsului, contactați furnizorul pentru informații despre procedurile de eliminare. Atunci când achiziționați acest produs, furnizorul vă va informa, de asemenea, că puteți returna gratuit un alt aparat uzat, cu condiția ca acesta să fie de același tip și să ofere aceleași funcții ca produsul tocmai achiziționat.

Orice eliminare a produsului efectuată într-un mod diferit de cel descris mai sus va fi pasibilă de sancțiunile prevăzute de reglementările naționale în vigoare în țara în care produsul este eliminat.

Sunt recomandate măsuri suplimentare pentru protecția mediului: reciclarea ambalajului intern și extern al produsului și eliminarea corectă a bateriilor uzate (doar dacă sunt conținute în produs).

Ajutorul dumneavoastră este crucial în reducerea cantității de resurse naturale utilizate la fabricarea echipamentelor electrice și electronice, minimizarea utilizării gropilor de gunoi pentru eliminarea produselor și îmbunătățirea calității vieții, prevenind eliberarea de substanțe potențial periculoase în mediu.

SLOVENČINA

ZAČÍNAME

Všeobecný úvod

Táto príručka obsahuje prevádzkové pokyny a informácie potrebné na prevádzku zariadenia WT Series so softvérom WinAlign®. Softvér WinAlign HD verzie 16.x je 64-bitový program a je kompatibilný iba s Windows® 10 alebo vyšším.

Za zabezpečenie technického školenia je zodpovedný výlučne vlastník zariadenia WT Series. Zariadenie WT Series by mal obsluhovať iba kvalifikovaný vyškolený technik. Udržiavanie záznamov o osobách vyškolených na tomto zariadení je výlučne zodpovednosťou vlastníka a manažmentu.

Táto príručka predpokladá, že technik už bol vyškolený v základných postupoch vyvažovania.

Systémové požiadavky

Softvér WinAlign® verzie 16.x je 64-bitový program, ktorý je kompatibilný iba so zariadeniami WT Series so 1 GB RAM alebo vyššou so systémom Windows® 10 alebo vyšším.

Požadovaný softvér, ktorý bude nainštalovaný inštalátorom softvéru WinAlign 16.x:


Microsoft® DirectX® 9.0c alebo novší.


Internet Explorer 11 alebo novší


Pre vašu bezpečnosť

Definície nebezpečenstva

Tieto symboly označujú situácie, ktoré by mohli ohroziť vašu bezpečnosť a/alebo spôsobiť poškodenie zariadenia. Pozor na tieto symboly:

 Nebezpečenstvá alebo nebezpečné postupy, ktoré by mohli mať za následok ľahké zranenie osôb alebo poškodenie výrobku či majetku.

 Nebezpečenstvá alebo nebezpečné postupy, ktoré by mohli mať za následok vážne zranenie alebo smrť.

 **Bezprostredné nebezpečenstvo, ktoré môže mať za následok vážne zranenie alebo smrť.**

DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

Prečítajte si a dodržiavajte všetky varovné a výstražné štítky umiestnené na zariadení a nástrojoch. Nesprávne používanie tohto zariadenia môže spôsobiť zranenie osôb a skrátiť životnosť zariadenia.

Po umiestnení vozidla na nosič vždy používajte podložné klíny pred a za ľavým zadným kolesom.

Pri zdvíhaní vozidla buďte opatrní.

VŽDY NOSTE OCHRANNÉ OKULIARE SCHVÁLENÉ OSHA. Okuliare, ktoré majú len sklá odolné voči nárazu, NIE sú ochranné okuliare.

Pri zarovnávaní noste protišmykovú bezpečnostnú obuv.

Nikdy nestojte na zarovnávači.

Pri zarovnávaní nenoste šperky ani voľné oblečenie.

Pri zdvíhaní alebo demontáži kolies používajte vhodnú oporu chrbta.

Nepoužívajte zariadenie s poškodeným káblom alebo zariadenie, ktoré spadlo alebo bolo poškodené, kým ho neskontroluje servisný zástupca spoločnosti Hunter.

Nikdy nepoužívajte kábel na vytiahnutie zástrčky zo zásuvky. Uchopte zástrčku a vytiahnutím ju odpojte.

Ak je potrebný predlžovací kábel, mal by sa použiť kábel s menovitým prúdom rovnakým alebo väčším, ako je prúd zariadenia. Káble dimenzované na menší prúd ako zariadenie sa môžu prehrievať. Je potrebné dbať na to, aby ste kábel uložili tak, aby sa oň nezakoplo alebo nebol neťahovaný.

Skontrolujte, či sú elektrický napájací obvod a zásuvka správne uzemnené.

Aby ste znížili riziko úrazu elektrickým prúdom, nepoužívajte ho na mokrom povrchu ani ho nevystavujte dažďu.

Pred prevádzkou skontrolujte, či má príslušný elektrický napájací obvod rovnaké napätie a menovitý prúd ako sú vyznačené na zarovnávači.

Aby ste znížili riziko požiaru, nepoužívajte zariadenie v blízkosti otvorených nádob s horľavými kvapalinami (benzín).

Všetky pokyny si trvale uschovajte spolu s prístrojom.

Udržujte všetky obtačky, štítky a upozornenia čisté a viditeľné.

Aby ste predišli nehodám a/alebo poškodeniu zarovnávača, používajte iba príslušenstvo odporúčané spoločnosťou Hunter.

Zariadenie používajte len tak, ako je popísané v tejto príručke.



NIE JE URČENÝ NA POUŽITIE V POČÍTAČOVEJ MIESTNOSTI, AKO JE DEFINOVANÉ V NORME NA OCHRANU ELEKTRONICKÝCH ZARIADENÍ NA SPRACOVANIE POČÍTAČOVÝCH DÁT, ANSI/NFPA 75.



Toto zariadenie generuje, používa a môže vyžarovať rádiovú frekvenciu. Ak nie je nainštalované a používané v súlade s návodom na použitie, môže spôsobiť rušenie elektronických zariadení. Prevádzka tohto zariadenia v obytnej oblasti môže spôsobiť rušenie a v takom prípade bude používateľ musieť na vlastné náklady vykonať akékoľvek potrebné opatrenia na odstránenie rušenia.



Nevypínajte napájanie, keď je disková jednotka v prevádzke. Disk sa môže poškodiť.



NEMEŇTE ELEKTRICKÚ ZÁSTRČKU. Zapojením elektrickej zástrčky do nevhodného napájacieho obvodu sa zariadenie poškodí a môže dôjsť k zraneniu osôb.

POKYNY SI ODLOŽTE

Bezpečnostné opatrenia pre systémy vybavené bezdrôtovými snímačmi HFSS, XF a XF2

Nasledujúce bezpečnostné opatrenia sa vzťahujú na vysielacie HFSS, XF a XF2 nainštalované v konzole zarovnávača a na snímače zarovnávaní ako súčasť možnosti bezdrôtového snímača HFSS, XF a XF2.



Toto zariadenie bolo testované a vyhovuje limitom pre digitálne zariadenia triedy A podľa časti 15 smernice úradu Federálnej komunikačnej komisie. Tieto limity sú navrhnuté tak, aby poskytovali primeranú ochranu pred škodlivým rušením pri prevádzke zariadenia v komerčnom prostredí. Toto zariadenie generuje, využíva a môže vyžarovať rádiovú frekvenciu a ak nie je nainštalované v súlade s návodom na inštaláciu, môže spôsobiť škodlivé rušenie rádiových komunikačných zariadení. Prevádzka tohto zariadenia v obytnej oblasti pravdepodobne spôsobí škodlivé rušenie a v takom prípade bude musieť používateľ na vlastné náklady odstrániť rušenie.



Zmeny alebo úpravy, ktoré nie sú výslovne schválené výrobcom, môžu zrušiť oprávnenie používateľa prevádzkovať zariadenie.



RIZIKO VÝBUCHU V PRÍPADE VÝMENY BATÉRIE ZA NESPRÁVNY TYP. POUŽITÉ BATÉRIE ZLIKVIDUJTE PODĽA POKYNOV.



Tread DepthTool: 221-731-1
Obsahuje FCC ID: LS3-45-1443
IC: 2938A-451443
Model: 45-1443

Toto zariadenie je v súlade s časťou 15 smernice úradu Federálnej komunikačnej komisie (Federal Communications Commission). Jeho prevádzka podlieha dvom podmienkam:

1. toto zariadenie nesmie spôsobovať rušenie a
2. toto zariadenie musí prijímať akékoľvek rušenie, vrátane rušenia, ktoré môže spôsobiť nežiadajúcu prevádzku.

Toto zariadenie je v súlade s normami RSS, na ktoré sa nevzťahujú licencie Industry Canada. Jeho prevádzka podlieha dvom podmienkam:

- (1) toto zariadenie nesmie spôsobovať rušenie a (2) toto zariadenie musí prijímať akékoľvek rušenie, vrátane rušenia, ktoré môže spôsobiť nežiadajúcu prevádzku.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes: (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Osobitné bezpečnostné opatrenia/zdroj energie Severná Amerika

Počítačový zarovnávač je určený na prevádzku zo zdroja napájania, ktorý medzi napájacie vodiče súpravy napájacích káblov privádza striedavé napätie 120 VAC (menovité) 50/60 Hz.

Ostatné regióny

Počítačový zarovnávač je určený na prevádzku zo zdroja napájania, ktorý medzi napájacie vodiče súpravy napájacích káblov privádza striedavé napätie

230 V (menovitě) 50/60 Hz. Súprava napájacích káblov dodávaná s týmto zariadením môže vyžadovať úpravu, aby umožnila pripojenie k elektrickej sieti. Váš servisný zástupca spoločnosti Hunter nainštaluje správnu zástrčku pre vašu lokalitu.



Pre bezpečnú prevádzku je nevyhnutné ochranné uzemnenie prostredníctvom uzemňovacieho vodiča v napájacom kábli. Používajte iba napájací kábel, ktorý je v dobrom stave.

PRIPOJENIE POISTIEK:

Aby ste predišli nebezpečenstvu požiaru, používajte len poistky určené pre váš výrobok.

SERVIS ZARIADENIA:

Toto zariadenie neobsahuje žiadne časti opraviteľné používateľom. Všetky opravy musia byť postúpené kvalifikovanému servisnému zástupcovi spoločnosti Hunter.

USTANOVENIA NA ZDVÍHANIE A PRENÁŠANIE:

Na zdvíhanie alebo prenášanie tohto zariadenia neboli prijaté žiadne opatrenia. Jednotka sa musí pohybovať rolovaním na kolieskach.

Špecifikácie zariadenia

Elektrické

NAPÄTIE:	120/230 voltov (nominálne)
MENOVITÝ PRÚD:	6/3 A
PRÍKON:	720 wattu

Atmosféra

TEPLOTA:	0°C až +50°C (+32°F až +122°F)
RELATÍVNA VLHKOSŤ:	Do 95 % bez kondenzácie
NADMORSKÁ VÝŠKA:	Až 3048 m (10 000 ft)

Vysvetlenie symbolov

Tieto symboly sa zobrazujú na zariadení.



Striedavý prúd.



Uzemňovacia svorka.



Svorka ochranného vodiča.



Stav ON (VYPNUTÉ) (napájanie).



Stav OFF (VYPNUTÉ) (napájanie).



RIZIKO úrazu elektrickým prúdom.



Pohotovostný spínač.



Nie je určený na pripojenie k verejnej telekomunikačnej sieti.

Obsluha konzoly

Jednotlivé konzoly sa budú líšiť v závislosti od konkrétneho čísla modelu a dátumu výroby. Podrobné pokyny špecifické pre konzolu budú priložené ku konzole zarovnávača.

Zapnutie napájania konzoly

„Zapnite“ (ON) jednotku stlačením vypínača umiestneného na ľavom bočnom paneli alebo na zadnom paneli skrinky zarovnávača.

Zobrazí sa obrazovka „Logo“ a indikuje, že jednotka je pripravená na použitie. Bude to trvať približne 1,5 minúty.

Obrázok 1.

Vypnutie napájania konzoly

Ak chcete vypnúť napájanie zarovnávača, postupujte takto:

Vypnite bezdrôtové snímače. (Každý snímač má vypínač.)

Resetujte konzolu.

Stlačte „Ukončiť zarovnávač“. Vyskakovacia obrazovka „Potvrdenie“ sa vás opýta, či ste si istí, že chcete ukončiť zarovnávač. Stlačte „Áno“.

Počkajte, kým sa ukončí program zarovnávanía. Zarovnávač sa automaticky vypne.

Vypnite napájanie konzoly.



Počas zapisovania informácií na diskovú jednotku nevypínajte napájanie. K tomu dochádza počas nastavovania konzoly a pri ukladaní špecifikácií. To môže viesť k poškodeniu súborov na disku.

Používanie softvérových tlačidiel

Softvérové tlačidlá umiestnené na klávesnici zabezpečujú ovládanie programu operátorom. Tieto tlačidlá sú označené ako:



Tlačidlo K1

Tlačidlo K2

Tlačidlo K3



Tlačidlo K4



Tlačidlo posunu v ponuke

Tlačidlo resetovania



Tlačidlo dopredu

Tlačidlo dozadu



Tlačidlo priblíženia (klávesnica)


Softvérové tlačidlo priblíženia (zobrazenie na obrazovke)




Tlačidlo dopredu

Resetovanie programu

Program zarovnávanía možno kedykoľvek počas zarovnávanía resetovať

stlačením tlačidla  umiestneného v ľavom hornom rohu klávesnice.

Zobrazí sa potvrdzovacia obrazovka, ktorá overí, či bolo tlačidlo  stlačené úmyselne.

Obrázok 2.

Keď sa zobrazí táto obrazovka, stlačte „ÁNO“ na resetovanie programu alebo „NIE“ na pokračovanie v práci.

Keď je zarovnávač resetovaný, informácie zhromaždené pre prebiehajúce zarovnávanie sa vymažú a displej sa vráti na obrazovku „Logo“.

Nastavenie zarovnávača

Nastavenie

Zarovnávač môže byť nakonfigurovaný tak, aby vyhovoval mnohým rôznym prevádzkovým potrebám.

Výbery nastavení sú uložené na pevnom disku a vyvolávajú sa vždy, keď ich program potrebuje.

Ak chcete upraviť nastavenie, stlačte „Servisné programy“ na obrazovke s logom. Označenia ponuky sa zmenia.

Stlačte „Nastaviť zarovnávač“ a zobrazí sa primárna obrazovka „Nastavenie zarovnávača“.

Informácie o zariadení

Konvenčné snímače

Starostlivosť a čistenie konvenčných snímačov

Pri čistení snímačov použite jemný roztok na čistenie okien, ktorým pretrite snímače a adaptéry.



Snímače nestríekajte hadicou ani ich neponárajte. Na snímač nestríekajte čistiaci prostriedok. Mohlo by dôjsť k poškodeniu elektrického systému a optických komponentov.

Tyče adaptéra kolies udržiavajte čisté a namazané. Podľa potreby ich namažte vrstvou ľahkého maziva, napríklad WD-40.



Hriadeľ stredovej skrutky nemažte.

Modul HF

Snímače DSP250-HF, DSP258-HF, DSP306-HF a DSP308-HF komunikujú s konzolou zarovnávača pomocou extra vysokej frekvencie (XF). Rádiové vlny sú vysielané a prijímané zo snímačov a modulu HF, ktorý je umiestnený na vrchu nastavovacej konzoly.

V zriedkavých prípadoch môže HF modul rušiť okolité elektronické zariadenia (predovšetkým mikrovlnné rúry). HF systém možno ľahko nakonfigurovať na používanie rôznych frekvencií, aby sa minimalizovalo rušenie. Mikrovlnné rúry však vytvárajú značnú energiu v širokom pásme. Najlepším spôsobom, ako zabrániť rušeniu mikrovlnnými rúrami, je vypnúť ich počas zarovnávanía. V prípadoch, keď nie je možné ovládať používanie mikrovlnnej rúry, je vzdialenosť najlepším prostriedkom na mikrovlnné rušenie. Zarovnávač by mal byť umiestnený minimálne 30 stôp (pribl. 9 m) od mikrovlnnej rúry, aby sa minimalizovalo rušenie.

Môže dôjsť k dočasnej strate signálu, pretože rádiové vlny jednotlivého snímača nie sú dobre prijímané HF modulom. Ak k tomu dôjde, posuňte prenosnú skriňu približne o 2 alebo 3 palce (51 až 76 mm) v ľubovoľnom smere.

Problémy s dočasným rušením je možné vyriešiť pripojením snímačov k vyrovnávacej konzole pomocou káblov snímača namiesto rádia.

Štyri LED tyčové displeje na module HF indikujú integritu komunikácie medzi nastavovacou konzolou a štyrmi senzormi.

Podrobnosti o nastavení modulov HF nájdete v časti „Nastavenie zarovnávača“.

Modul XF

Snímače DSP506XF a DSP508XF komunikujú so zarovnávacou konzolou pomocou bezdrôtovej technológie XF. Rádiové vlny sa vysielajú a prijímajú zo snímačov a zariadenia XF Pod.

Príležitostne môže XF Pod rušiť okolité elektronické zariadenia (mikrovlny).

Vysielač systému XF generuje výkonné rádiové vlny v rozsahu 2,4 GHz.

Rádiové vlny na týchto frekvenciách sa odrážajú od väčšiny predmetov, čo má za následok vnútorný a vonkajší dosah približne 30 metrov (100 stôp).

Ak XF Pod neprijíma rádiové vlny dôjde k rušeniu. Ak k tomu dôjde, posuňte prenosnú skriňu približne o 2 alebo 3 palce (51 alebo 76 mm) v ľubovoľnom smere.

Problémy s dočasnou interferenciou je možné obísť pripojením snímačov ku konzole zarovnávača pomocou káblov snímačov.

Nabíjanie konvenčných batérií pre snímače (iba snímače RF a HF/HFSS)

Každý snímač obsahuje 6V DC, uzavretú olovenú, nabíjateľnú batériu. Ak chcete dosiahnuť maximálnu životnosť batérií v snímačoch, dodržujte tieto tri pravidlá:

Ak sa snímače nepoužívajú, nabite ich.

Ak používate káble, počas nabíjania vypnite snímače.

Dialkový indikátor

LED

Dialkový indikátor LED umožňuje technikovi pohybovať sa v priestore a zároveň vykonávať nastavenia vozidla. Návodom na obsluhu pre dialkový indikátor je formulár 3857T.

LCD

Dialkový indikátor LCD umožňuje technikovi pohybovať sa v priestore a zároveň vykonávať nastavenia vozidla. Návodom na obsluhu pre dialkový indikátor je formulár 3914T.

Elektronické kľúče

Súčasťou zásielky je jeden alebo viac elektronických kľúčov, ktoré vyzerajú podobne ako veľké batérie do hodín. Tieto kľúče sú potrebné na spustenie programu WinAlign® HD. Ak je program načítaný do jednotky bez vloženia správnych kľúčov do dosky rozhrania Hunter alebo dosky Hunter Interconnect Board, zobrazí sa chybové hlásenie podobné tomu, ktoré je zobrazené nižšie.

Obrázok 3.

Elektronické kľúče možno umiestniť do ktorejkoľvek z dostupných zásuviek na prepájovacej doske Hunter a/alebo držiaku elektronického kľúča. Nezáleží na tom, ktorý kľúč je v ktorej zásuvke.

Licenčná zmluva s koncovým používateľom

Používanie zariadenia a jeho prevádzkového softvéru je potvrdením súhlasu s podmienkami licenčnej zmluvy s koncovým používateľom („EULA“). Celú licenciu EULA nájdete naskenovaním nižšie uvedeného kódu QR.



Environmentálne informácie

Nasledujúci postup likvidácie sa vzťahuje výlučne na stroje, ktoré majú na štítku s údajmi prečiarknutý symbol koša. Odpad z elektrických a elektronických zariadení (WEEE).

Obrázok 4.

Tento výrobok môže obsahovať látky, ktoré môžu byť nebezpečné pre životné prostredie a ľudské zdravie, ak sa správne nezlikvidujú.

Nasledujúce informácie sa preto poskytujú s cieľom zabrániť uvoľňovaniu týchto látok a zlepšiť využívanie prírodných zdrojov.

Elektrické a elektronické zariadenia by sa nikdy nemali vyhadzovať do bežného komunálneho odpadu, ale musia sa zbierať oddelene na účely ich správnej likvidácie. Symbol preškrtnutého koša umiestnený na výrobku a na tejto stránke pripomína používateľovi, že výrobok musí byť po skončení svojej životnosti zlikvidovaný správnym spôsobom.

Týmto spôsobom je možné zabrániť tomu, aby nešpecifické zaobchádzanie s látkami obsiahnutými v týchto výrobkoch, ich nesprávne používanie alebo nesprávne používanie ich častí mohlo byť nebezpečné pre životné prostredie alebo ľudské zdravie. Okrem toho to pomáha obnoviť, recyklovať a opätovne použiť mnohé materiály obsiahnuté v týchto výrobkoch.

Výrobcovia a distribútori elektrických a elektronických zariadení na tento účel vytvárajú vhodné systémy zberu a spracovania týchto výrobkov.

Po skončení životnosti výrobku sa obráťte na svojho dodávateľa, ktorý vám poskytne informácie o postupoch likvidácie. Pri kúpe tohto výrobku vás váš dodávateľ bude informovať aj o tom, že mu môžete bezplatne vrátiť iný opotrebovaný spotrebič, ak je rovnakého typu a má rovnaké funkcie ako práve zakúpený výrobok.

Akákoľvek likvidácia výrobku vykonaná iným spôsobom, ako je opísané vyššie, bude podliehať sankciám stanoveným vnútroštátnymi predpismi platnými v krajine, kde sa výrobok likviduje.

Odporúčajú sa ďalšie opatrenia na ochranu životného prostredia: recyklácia vnútorného a vonkajšieho obalu výrobku a správna likvidácia použitých batérií (len ak sú súčasťou výrobku).

Vaša pomoc je veľmi dôležitá pri znižovaní množstva prírodných zdrojov používaných na výrobu elektrických a elektronických zariadení, minimalizovaní využívania skládok na likvidáciu výrobkov a zlepšovaní kvality života, pretože zabraňuje uvoľňovaniu potenciálne nebezpečných látok do životného prostredia.

SLOVENŠČINA

Uvodna pojasnila

Splošni uvod

Ta priročnik vsebuje navodila za uporabo in informacije, ki jih potrebujete za upravljanje nastavljalnika serije WA s programsko opremo WinAlign®. Različica programske opreme WinAlign 16.x je 64-bitni program in je zato združljiva le z operacijskima sistemoma Windows® 10 ali novejši.

Za zagotovitev tehničnega usposabljanja je odgovoren izključno lastnik nastavljalnika serije WT. Nastavljalnik serije WT sme upravljati le kvalificiran in usposobljen tehnik. Vzdrževanje dokumentacije o usposobljenem osebju za uporabo te opreme je izključna odgovornost lastnika in uprave.

V tem priročniku je predvideno, da je tehnik že usposobljen za izvajanje osnovnih postopkov uravnoteženja.

Sistemske zahteve

Programska oprema WinAlign® različice 16.x je 64-bitni program, ki je združljiv samo z nastavljalniki serije WT, ki imajo 1 GB RAM-a ali več in poganjajo operacijski sistem Windows® 10 ali novejši.

Zahtevana programska oprema, ki jo bo namestil namestitveni program programske opreme WinAlign 16.x:

Microsoft® DirectX® 9.0c ali novejša različica

Internet Explorer 11 ali novejša različica

Za vašo varnost

Oznake za nevarnost

Ti simboli označujejo razmere, v katerih je lahko ogrožena vaša varnost in/ali pride do poškodb opreme. Bodite pozorni na te simbole:



Nevarnosti ali nevarni postopki, ki lahko povzročijo lažje telesne poškodbe, poškodbe izdelka ali materialno škodo.



Nevarnosti ali nevarni postopki, ki lahko povzročijo hude telesne poškodbe ali smrt.



Neposredna nevarnost, ki povzroči hude telesne poškodbe ali smrt.

POMEMBNA VARNOSTNA NAVODILA

Preberite in upoštevajte vse opozorilne nalepke na opremi in orodjih. Napačna uporaba opreme lahko povzroči telesne poškodbe in skrajša življenjsko dobo nastavljalnika.

Po namestitvi vozila na ogrodje pred in za zadnjim levim kolesom obvezno namestite zagozde.

Bodite previdni pri dviganju vozila.

UPORABLJAJTE ZAŠČITNA OČALA, KI JIH JE ODOBRILO AGENCIJA OSHA. Očala, ki imajo le leče, odporne na udarce, še NISO zaščitna očala.

Pri izvajanju nastavitve nosite nedrsečo zaščitno obutev.

Ne stopajte na nastavljalnik.

Pri izvajanju nastavitve ne nosite ohlapnih oblačil ali nakita.

Pri dvigovanju ali odstranjevanju koles nosite ustrezno oporo za hrbet.

Opreme s poškodovanim kablom ali opreme, ki je padla na tla oziroma je poškodovana, ne uporabljajte, dokler je ne pregleda pooblaščen servisier podjetja Hunter.

Pri izključitvi vtiča iz vtičnice ne vlecite za kabel. Vtič izklopite tako, da ga primete in izvlečete.

Če potrebujete podaljšek, uporabite kabel z nazivnim tokom, ki je enak ali večji od toka opreme. Kabli z nazivnim tokom, ki je manjši od toka opreme, se lahko pregrejejo. Kabel napeljite tako, da se ne spotikate ob njega ali zapletate vanj.

Preverite, ali sta napajalni vod in vtičnica ustrezno ozemljena.

Za zmanjšanje nevarnosti električnega udara stroja za uravnoteženje ne uporabljajte na mokrih površinah in ga ne izpostavljajte dežju.

Pred uporabo preverite, ali napajalni tokokrog ustreza nazivni napetosti in jakosti toka, ki sta označeni na nastavljalniku.

Da bi zmanjšali nevarnost požara, ne uporabljajte opreme v bližini odprtih posod z vnetljivimi tekočinami (bencin).

Vsa navodila naj bodo vedno shranjena v bližini enote.

Vsa obvestila, nalepke in oznake morajo biti čiste in na vidnem mestu.

Da bi preprečili nesreče in/ali poškodbe nastavljalnika, uporabljajte le priporočene dodatke Hunter.

Opremo uporabljajte le na način, ki je opisan v tem priročniku.



NI ZA UPORABO V RAČUNALNIŠKI SOBI, KOT JE TO DOLOČENO V STANDARDU ZA ZAŠČITO ELEKTRONSKE OPREME ZA RAČUNALNIŠKO/PODATKOVNO OBDELAVO, ANSI/NFPA 75.



Ta oprema proizvaja, uporablja ter lahko oddaja radiofrekvenčno energijo. V kolikor oprema ni nameščena in uporabljena v skladu z navodili v uporabniškem priročniku, lahko povzroči motenje drugih elektronskih naprav. Uporaba te opreme na stanovanjskem območju lahko povzroči motenje, v tem primeru pa je uporabnik dolžan na lastne stroške ustrezno ukrepati in odpraviti morebitno motenje.



Ob delovanju diskovnega pogona ne izklopite računalnika. Disk se lahko poškoduje.



NE SPREMINJAJTE ELEKTRIČNEGA VTIČA. Če priključite električni vtič na neustrezne napajalni tokokrog, bo prišlo do poškodb opreme ali pa tudi do telesnih poškodb.

SHRANITE TA NAVODILA

Varnostni ukrepi za sisteme, ki so opremljeni z brezžičnimi senzorji HFSS, XF in XF2

Naslednji ukrepi veljajo za oddajnike/sprejemnike HFSS, XF in XF2, ki so nameščeni in konzoli nastavljalnika, in za senzorje nastavitve, ki so del možnosti brezžičnih senzorjev HFSS, XF in XF2.



Ta oprema je bila testirana in ustreza omejitvam digitalne naprave razreda A v skladu s poglavjem 15 pravilnika FCC. Te omejitve so zasnovane tako, da omogočajo razumno zaščito pred škodljivimi motnjami, ko oprema deluje v delovnem okolju. Ta oprema proizvaja, uporablja in oddaja radiofrekvenčno energijo ter lahko, v kolikor ni nameščena in uporabljena v skladu z navodili v uporabniškem priročniku, povzroči motenje radijskih komunikacij. Uporaba te opreme na stanovanjskem območju lahko povzroči škodljivo motenje. V tem primeru se od uporabnika pričakuje, da na lastne stroške takšno motenje tudi odpravi.



Spremembe ali dopolnitve, ki jih izdelovalec ni izrecno odobril, lahko razveljavijo uporabnikovo pooblastilo za uporabo opreme.



NEVARNOST EKSPLOZIJE, ČE JE BATERIJA ZAMENJANA Z NEUSTREZNIH TIPOM. PRAZNE BATERIJE ZAVRZITE V SKLADU Z NAVODILI.

Posebni varnostni ukrepi/vir napajanja Severna Amerika

Računalniški nastavljalnik je zasnovan za priključitev na vir napajanja, ki zagotavlja izmenični tok 120 V (nazivna napetost) in 50/60 Hz med vodniki napajalnega kabla.

Druga območja

Računalniški nastavljalnik je zasnovan za priključitev na vir napajanja, ki zagotavlja izmenični tok 230 V (nazivna napetost) in 50/60 Hz med vodniki napajalnega kabla. Napajalni kabel, ki je priložen opremi, boste morda morali prilagoditi, da ga boste lahko priključili na električno omrežje. Pooblaščen servisier podjetja Hunter bo namestil ustrezni vtič za vašo lokacijo.



Za zagotovitev varnega delovanja je nujno potrebna zaščitna ozemljitvena povezava, vzpostavljena prek ozemljitvenega vodnika v napajalnem kablju. Uporabljajte samo napajalni kabel, ki je v dobrem stanju.

VAROVALKA:

Da bi se izognili nevarnosti požara, uporabljajte le varovalko, ustrezno za vaš izdelek.

SERVISIRANJE OPREME:

Oprema ne vsebuje delov, ki bi jih lahko servisiral uporabnik. Vsa popravila mora izvesti pooblaščen servisier podjetja Hunter.

DOLOČBE ZA DVIGOVANJE IN PREVAŽANJE:

Za dvigovanje in prevažanje te opreme ni nobenih predvidenih sredstev. Enoto je treba premikati na njenih kolesih.

Specifikacije opreme

Elektrika









NAPETOST:	120/230 voltov (nazivna napetost)
JAKOST TOKA:	6/3 amperov
ELEKTRIČNA MOČ:	720 vatov

Okoljske razmere

TEMPERATURA:	0 °C do +50 °C
RELATIVNA VLAŽNOST:	Do 95 % (brez kondenzacije)
NADMORSKA VIŠINA:	Do 3048 m

Razlaga simbolov

Na opremi se nahajajo naslednji simboli.

	Izmenični tok.
	Ozemljitveni priključek.
	Priključek zaščitnega vodnika.
	Vklopljeno stanje (napajanje).
	Izklopljeno stanje (napajanje).
	NEVARNOST električnega udara.
	Stikalo za stanje pripravljenosti.
	Ni namenjeno za priključitev na javno telekomunikacijsko omrežje.

Delo s konzolo

Posamezne konzole se razlikujejo glede na specifično številko modela in datum izdelave. Podrobna navodila, specifična za konzolo, so priložena konzoli nastavljalnika.

Vklop napajanja konzole

Enoto VKLOPITE s pritiskom stikala, ki se nahaja na levi ali na zadnji plošči ohišja nastavljalnika.

Prikaže se zaslon z logotipom, kar pomeni, da je enota pripravljena za uporabo. Ta postopek traja približno minuto in pol.

Image 1.

Izklop napajanja konzole

Za izklop napajanja nastavljalnika opravite naslednje:

Izklopite brezžične senzorje. (Vsak senzor ima stikalo za vklop/izklop napajanja.)

Ponastavite konzolo.

Pritisnite gumb »Izhod iz nastavljalnika«. Prikaže se pojavno okno, v katerem potrdite izhod iz nastavljalnika. Pritisnite »Da«.

Počakajte, da se program nastavljalnika konča. Nastavljalnik se bo samodejno izklopil.












Izklopite napajanje konzole.





Ne izklopite napajanja, ko se podatki zapisujejo na diskovni pogon. To se dogaja ob nastavitvi konzole in ob shranjevanju specifikacij. To lahko povzroči napake v datotekah diskovnega pogona.

Uporaba programskih tipk

Programske tipke, ki so na tipkovnici, upravljavcu omogočajo upravljanje programa. Te tipke so označene z naslednjimi oznakami:

	Tipka K1		Tipka za pomikanje naprej
	Tipka K2		Tipka za pomikanje nazaj
	Tipka K3		Tipka za povečavo (tipkovnica)
	Tipka K4		Programska tipka za povečavo (zaslon)
	Tipka za pomikanje po meniju		Tipka za pomikanje naprej
	Tipka za ponastavitev		

Ponastavitev programa

Nastavitveni program lahko kadar koli ponastavite med nastavljanjem s pritiskom tipke , ki je v zgornjem levem vogalu tipkovnice. Prikaže se potrditveni zaslon, kjer potrdite, da ste tipko  pritisnili namerno.

Podaba 2.

Ko se prikaže ta zaslon, pritisnite »DA« za ponastavitev programa ali »NE«, da nadaljujete z delom.

Ko je nastavljalnik ponastavljen, se zbrane informacije za trenutno nastavitev izbrišejo, prikaz pa se vrne na zaslon z logotipom.

Nastavitev nastavljalnika

Nastavitev

Nastavljalnik je mogoče konfigurirati tako, da ustreza različnim potrebam uporabe.

Izbiri v nastavitvah so shranjeni na trdem disku in so priklicani vsakič, ko jih program potrebuje.

Spremenite nastavitve s pritiskom funkcije »Servisni programi« na zaslonu z logotipom. Oznake menijev se bodo spremenile.

Pritisnite funkcijo »Nastavi nastavljalnik« in prikazal se bo osnovni zaslon »Nastavitev nastavljalnika«.

Informacije o opremi

Običajni senzorji

Skrb in čiščenje običajnih senzorjev

Pri čiščenju senzorjev uporabite blago čistilo za steklo ter obrišite senzorje in nastavke.



Senzorjev ne škropite s cevjo in jih ne potaplajte v vodo. Čistila nikoli ne pršite po senzorju. To lahko povzroči poškodbe na električnem sistemu in na optičnih komponentah.

Drogovi kolesnih nastavkov morajo biti čisti in namazani. Namažite jih s plastjo lahkega maziva, kot je WD-40.



Ne mažite osi sredinskega vijaka.

Sprejemnik HF Pod

Senzorji serij DSP250-HF, DSP258-HF, DSP306-HF in DSP308-HF s pomočjo visoke frekvence komunicirajo s konzolo nastavljalnika. Radijski valovi se oddajajo in sprejemajo od senzorjev in sprejemnika HF Pod, ki se nahajajo na vrhu konzole nastavljalnika.

V redkih primerih lahko električne naprave (običajno v bližini mikrovalovne pečice) občasno motijo sprejemanje in oddajanje sprejemnika HF Pod. Sistem HF se zlahka konfigurira za uporabo različnih frekvenc za zmanjšanje motenj. Mikrovalovne pečice ustvarijo veliko energije preko širokopasovne povezave. Najboljši način, da se izognete motnjam mikrovalovnih pečic, je, da jih med nastavitvijo izklopite. V primerih, ko uporabe mikrovalovne pečice ni mogoče nadzorovati, je za mikrovalovne motnje najboljša rešitev razdalja. Da se zmanjšajo motnje, je priporočljivo, da je nastavljalnik oddaljen najmanj 9 metrov od mikrovalovne pečice.

Dočasne izgube signala lahko pride, če radijski valovi posameznega senzorja niso uspešno sprejeti s strani sprejemnika HF Pod. V tem primeru premaknite premično ohišje najmanj 51 ali 76 mm v katero koli smer.

Trenutne težave z motnjami lahko rešite tako, da senzorje s kabli priključite na konzolo nastavljalnika, namesto na radio.

Štiri palični LED-zaslone na sprejemniku HF Pod prikazujejo celovitost komunikacije med konzolo nastavljalnika in štirimi senzorji.

Glejte »Nastavitev nastavljalnika« za podrobnosti o »Nastavitve HF-kanalov«.

Sprejemnik XF Pod (Samo senzorji serije DSP500)

Senzorji DSP506XF in DSP508XF komunicirajo s konzolo nastavljalnika prek brezžične XF-tehnologije. Senzorji in XF Pod prejemajo in pošiljajo radijske valove.

Električne naprave v bližini (npr. mikrovalovna pečica) lahko občasno motijo sprejemanje in oddajanje senzorja XF Pod.

Oddajnik/sprejemnik XF-sistema proizvaja radijske valove v območju 2,4 GHz. Radijski valovi na teh frekvencah se odbijajo od večine ovir, zato znaša njihov notranji in zunanji doseg približno 30 metrov.

Motnje se pojavijo, ko XF Pod ne prejema radijskih valov. V tem primeru premaknite premično ohišje približno 51 ali 76 mm v katero koli smer.

Trenutne težave z motnjami lahko rešite tako, da senzorje s kabli priključite na konzolo nastavljalnika.

Polnjenje baterij običajnih senzorjev (samo senzorji RF in HF/HFSS)

V vsakem senzorju je 6-voltna zatesnjena svinčovo-kislinska akumulatorska baterija, ki ustvarja enosmerni tok. Da dosežete maksimalno življenjsko dobo baterij v senzorjih, upoštevajte naslednja tri pravila:

Ko senzorjev ne uporabljate, jih polnite.

Izključite senzorje med polnjenjem, če uporabljate kable.

Daljinski indikator

LED

Medtem ko daljinski indikator LED opravlja prilagoditve na vozilu, omogoča upravljavcu prosto gibanje. Navodila za uporabo daljinskega indikatorja so na Obrazcu 3857T.

LCD

Medtem ko daljinski indikator LCD opravlja prilagoditve na vozilu, omogoča upravljavcu prosto gibanje. Navodila za uporabo daljinskega indikatorja so na Obrazcu 3914T.

Elektronski ključi

Skupaj z diski je dobavljen eden ali več elektronskih ključev, ki so podobni večjim baterijam za ročne ure. Ti ključi so potrebni za zagon programa WinAlign®. Če je program naložen na enoto, ne da bi v vmesno ploščo Hunter ali v medpovezovalno ploščo Hunter vstavili ustrezen ključ, se pojavi sporočilo o napaki, ki je podobno sporočilu, prikazanemu spodaj levo.

Podaba 3.

Elektronske ključe lahko vstavite v katero koli od razpoložljivih vtičnic na medpovezovalni plošči Hunter in/ali v nosilec za elektronski ključ. Ni pomembno, kateri ključ je vstavljen v katero vtičnico.

Licenčna pogodba za končnega uporabnika

Z uporabo strojne in upravljavske programske opreme potrjujete, da se strinjate s pogoji licenčne pogodbe za končnega uporabnika. Do celotne licenčne pogodbe za končnega uporabnika lahko dostopate s skeniranjem kode QR v nadaljevanju.



Informacije o

okolju

Naslednji postopek odstranjevanja se uporablja izključno za stroje, ki imajo na tablici s podatki simbol prečrtanega smetnjaka. Odpadna električna in elektronska oprema (OEEO).

Podaba 4.

Ta izdelek lahko vsebuje snovi, ki so lahko nevarne za okolje in zdravje ljudi, če ni pravilno odstranjen.

Naslednje informacije so zato na voljo za preprečevanje sproščanja teh snovi in izboljšanje uporabe naravnih virov.

Električne in elektronske opreme ne smete nikoli odlagati med običajne komunalne odpadke, ampak jih je treba ločeno zbrati zaradi ustrezne obdelave. Simbol prečrtanega smetnjaka, nameščen na izdelku in na tej strani, opominja uporabnika, da mora izdelek ob koncu življenjske dobe pravilno zavreči.

Na ta način je mogoče preprečiti, da bi bila nespecifična obdelava snovi, ki jih vsebujejo ti izdelki, ali njihova nepravilna uporaba ali nepravilna uporaba njihovih delov nevarna za okolje ali zdravje ljudi. Poleg tega to pomaga obnoviti, reciklirati in ponovno uporabiti številne materiale, ki jih vsebujejo ti izdelki.

Proizvajalci in distributerji električne in elektronske opreme v ta namen vzpostavijo ustrezne sisteme za zbiranje in obdelavo teh izdelkov.

Ob koncu življenjske dobe izdelka se obrnite na svojega dobavitelja za informacije o postopkih odstranjevanja. Ob nakupu tega izdelka vas bo dobavitelj tudi obvestil, da mu lahko brezplačno vrnete drug odslužen aparat, če je istega tipa in ima enake funkcije kot pravkar kupljeni izdelek.

Vsaka odstranitev izdelka na drugačen način od zgoraj opisanega bo kaznovana z nacionalnimi predpisi, ki veljajo v državi, kjer je izdelek odstranjen.

Priporočljivi so nadaljnji ukrepi za zaščito okolja: recikliranje notranje in zunanje embalaže izdelka ter pravilno odlaganje izrabljenih baterij (samo če so v izdelku).

Vaša pomoč je ključna pri zmanjševanju količine naravnih virov, ki se uporabljajo za proizvodnjo električne in elektronske opreme, zmanjšanju uporabe odlagališč za odlaganje izdelkov in izboljšanju kakovosti življenja ter preprečevanju sproščanja potencialno nevarnih snovi v okolje.

EESTI

Alustamine

Üldine sissejuhatus

Käesolev juhend annab käitamishüüand ja teabe, mis on vajalikud joondamisseadme WA Series käitamiseks tarkvaraga WinAlign® HD. WinAlign HD tarkvaraversioon 16.x on 64-bitine programm ja on ühilduv ainult Windows® 10 või uuema süsteemiga.

Joondamisseadme WT Series omanik on ainuikuliselt vastutav tehnilise koolituse korraldamise eest. Joondamisseadet peab käitama ainult kvalifitseeritud ja koolitatud tehnik. Koolitatud personali kohta arvestuse pidamine on ainult omaniku ja juhtkonna kohustuseks.

Käesolev juhend eeldab, et tehnik on juba saanud põhiliste balansseerimise protseduuride koolituse.

Süsteeminõuded

WinAlign® HD tarkvaraversioon 16.x on 64-bitine programm, mis on ühilduv ainult joondamisseadmetega WT Series, millel on 1 GB või rohkem muutmälü (RAM), mis töötavad Windows® 10 või uuemas operatsioonisüsteemis.

Vajalik tarkvara, mis installitakse WinAlign tarkvara 16.x installeri poolt:


Microsoft® DirectX® 9.0c või hilisem.


Internet Explorer 11 või hilisem


Teie ohutuse tagamiseks

Ohude määratlused

Need sümbolid tähistavad olukordi, mis võivad kahjustada teie ohutust ja/või põhjustada seadme kahjustusi. Pange tähele neid sümbolaid:

 Ohud või ebatavalised tegevused, mille tagajärgedeks võivad olla kergemad kehavigastused või toote või vara kahjustused.

 Ohud või ebatavalised tegevused, mille tagajärgedeks võivad olla rasked kehavigastused või surm.

 Vahetud ohud, mille tagajärgedeks on rasked kehavigastused või surm.

OLULISED OHUTUSJUHISED

Lugege kõiki oma seadmele ning tööriistadele kinnitatud ettevaatus- ja hoiatussilte ning järgige neid. Selle seadme väärkasutus võib põhjustada kehavigastusi ja lühendada joondamisseadme kasutuskestust.

Pärast sõiduki raamide paigutamist kasutage vasakpoolse tagaratta ees ja taga alati tükkingi.

Olge sõiduki tungrauaga töstmisel ettevaatlik.

KANDKE ALATI OSHA POOLT HEAKSIIDETUD KAITSEPRILLE. Prillid, millel on üksnes lõögikindlad klaasid, EI OLE kaitseprillid.

Joendamist teostades kandke libisemiskindlaid turvajalatsid.

Ärge kunagi seiske joondamisseadme peal.

Joendamist teostades ärge kandke ehteid ega avaraid rõivaid.

Rataste töstmisel või eemaldamisel kandke korralikku seljatuge.

Ärge käituge kahjustatud juhtmega seadet ega seadet, mis on maha kukkunud või kahjustada saanud, enne kui Hunteri teeninduse esindaja on selle üle vaadanud.

Ärge kunagi kasutage juhete selleks, et pistikut pesast välja tõmmata. Võtke pistikut kinni ja tõmmake lahti ühendamiseks.

Kui pikendusjuhe on vajalik, siis peab kasutama juhete, mille nimivoolutugevus on seadme omaga võrdne või sellest suurem. Väiksema voolutugevuse andmetega juhtmed kui seadme puhul võivad üle kuumeneda. Peab olema hoolikas, et paigutada juhe selliselt, et selle otsa ei saaks komistada ega seda tõmmata.

Veenduge, et elektritoiteahel ja ühenduspesa oleksid korralikult maandatud.

Elektrilöögi riski vähendamiseks ärge kasutage seda märgadel pindadel ega jätke seda vihma kätte.

Enne käitamist veenduge, et sobiv elektritoiteahel oleks sama pinge ja voolutugevuse andmetega, mis on joondamisseadme peale märgitud.


Põlengu riski vähendamiseks ärge käituge seadet tuleohtlike vedelike (bensini) avatud mahutite läheduses.


Hoidke kõiki juhiseid püsivalt koos üksusega.


Hoidke kõik kleebised, sildid ja märgised puhaste ning nähtavate.


Selleks et vältida õnnetusjuhtumeid ja/või joondamisseadme kahjustusi, kasutage ainult Hunteri poolt soovitatud tarvikuid.

Kasutage seadet ainult nii, nagu käesolevas juhendis kirjeldatud on.

 POLE MÖELDUD KASUTAMISEKS ARVUTIRUUMIS, NAGU ON MÄÄRATLETUD ELEKTROONILISE ARVUTI / ANDMETÖÖTLUSSEADMETE KAITSE STANDARDIS ANSI/ NFPA 75.

 Käesolev seade tekitab, kasutab ja võib kiirata raadiosageduslikku energiat. Kui seda pole paigaldatud ega kasutatud kooskõlas kasutusjuhendiga, siis võib see tekitada häiringuid elektroonikaseadmetega. Käesoleva seadme käitamine elamute piirkonnas võib põhjustada häiringuid, millisel juhul nõutakse kasutajalt häiringute omal kulul kõrvaldamiseks mistahes meetmete kasutuselevõttu, mis võivad olla vajalikud häiringute korrigeerimiseks.


 Ärge lülitage voolutoidet välja, kui kettaseadet käitatakse. Ketas võib kahjustada saada.


 ÄRGE MUUTKE ELEKTRIPISTIKUT. Elektripistiku ühendamine sobimatu toitevõrgu pistikupesasse kahjustab seadet ja selle tagajärjeks võivad olla kehavigastused.


HOIDKE NEED JUHISED ALLES


Ettevaatusabinõud süsteemide puhul, mille varustuses on juhtmevabad andurid HFSS, XF ja XF2

Järgmisi ettevaatusabinõusid kohaldatakse transiivertele HFSS, XF ja XF2, mis on paigaldatud joondamisseadme konsooli sisse ja joondamisanduritesse HFSS, XF ja XF2 juhtmevaba anduri suvandi osana.

 Käesolevat seadet on katsetatud ning on leitud, et see vastab klassi A digitaalsete seadmete kehtestatud piirangutele FCC (Föderaalsete Sidekomisjoni) reeglite osa 15 kohaselt. Need piirangud on kujundatud selleks, et pakkuda mõistlikku kaitset kahjulike häiringute vastu, kui seadet kasutatakse kommertskeskkonnas. Käesolev seade tekitab, kasutab ja võib kiirata raadiosageduslikku energiat ning kui seda ei paigaldata ega kasutata kooskõlas kasutusjuhendiga, võib see põhjustada kahjulikke häiringuid raadiosidele. Käesoleva seadme kasutamine elamute piirkonnas põhjustab tõenäoliselt kahjulikke häiringuid, millisel juhul nõutakse kasutajalt häiringute oma kulul korrigeerimist.

 Muudatuste või modifikatsioonide tõttu, mida pole tootja poolt sõnaselgelt heaks kiidetud, võidakse tühistada kasutaja volitused seadme käitamiseks.

 PIAHVATUSE RISK, KUI AKU ON ASENDATUD EBAKORREKTSE TÛÛBIGA. KÕRVALDAGE KASUTATUD PATAREID KASUTUSEST VASTAVALT JUHISTELE.

 Tread Depth Tool: 221-731-1
Sisaldab FCC (Föderaalsete Sidekomisjoni) ID tunnust: LS3-45-1443
IC: 2938A-451443
Mudel: 45-1443
Käesolev seade vastab FCC (Föderaalsete Sidekomisjoni) reeglite osale 15. Käitamine on allutatud järgmisele kahele tingimusele:
1. see seade ei tohi põhjustada kahjulikke häiringuid ja
2. see seade peab aktsepteerima mistahes vastuvõetud häiringuid, kaasa arvatud häiringuid, mis võivad põhjustada soovimatut käitamist.
Käesolev seade vastab Industry Canada litsentsivaba(de)le RSS standardi(te)le. Käitamine on allutatud järgmisele kahele tingimusele:
(1) see seade ei tohi põhjustada häiringuid ja (2) see seade peab aktsepteerima mistahes häiringuid, kaasa arvatud häiringuid, mis võivad põhjustada seadme soovimatut käitamist.
Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes: (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Spetsiifilised ettevaatusabinõud / voolutoiteallikas Põhja-Ameerika

PC joondamisseade on ette nähtud käitamiseks voolutoiteallikast, millel kohaldatakse 120 VAC (nimipinget) sagedusel 50/60 Hz toitejuhtme komplekti toitejuhtide vahel.

Teised piirkonnad

PC joendamiseseade on ette nähtud käitamiseks voolutoiteallikast, millel kohaldatakse 230 VAC (nimipinget) sagedusel 50/60 Hz toitejuhtme komplekti toitejuhtide vahel. Voolutoitejuhtme komplekt, mis on koos selle seadmega tarnitud, võib vajada muutmist, selleks et võimaldada vooluvõrgutoitega ühendamist. Teie Hunteri teeninduse esindaja paigaldab teie asukoha jaoks õige pistiku.



Ohutuks käitamiseks on hädavajalik kaitsemaanduse ühendus toitejuhtmes oleva maandusjuhi kaudu. Kasutage ainult voolutoitejuhet, mis on heas seisukorras.

KAITSMED:

Tuleohu vältimiseks kasutage ainult kaitsmeid, mis on teie toote jaoks spetsifitseeritud.

SEADME HOOLDUS:

Käesolev seade ei sisalda kasutaja poolt hooldatavaid osi. Kõigi parandustööde tegemiseks peab pöörduma kvalifitseeritud Hunteri teeninduse esindaja poole.

SÄTTED TÖSTMISE JA KANDMISE KOHTA:

Käesoleva seadme töstmise ja kandmise kohta pole ühtki sätet kehtestatud. Üksust peab liigutama seda rullikute peal veeretades.

Seadme spetsifikatsioonid

Elektrisüsteem

PINGE:	120/230 volti (nimipinge)
VOOLUTUGEVUS:	6/3 amprit
VÕIMSUS:	720 vatti

Atmosfäär

TEMPERATUUR:	0 °C kuni +50 °C (+32 °F kuni +122 °F)
SUHTELINE ÕHUNIISKUS:	Kuni 95%, mitte kondenseeruv
KÕRGUS MEREPIINAST:	Kuni 3048 m (10000 jalga)

Sümbolite selgitus

Need sümbolid esinevad seadme peal.

 Vahelduvvool.

 Maandusklemm.


 Kaitsejuhi klemm.

 SEES (toite) seisund.

 VÄLJAS (toite) seisund.

 Elektrilöögi RISK.

 Ooterežiimi lüliti.

 Pole ette nähtud ühendamiseks avalikku telekommunikatsioonivõrku.

Konsooli käitamine

Üksikud konsoolid varieeruvad spetsiifilise mudeli numbriga tootmiskuuapäeva tõttu. Üksikasjalikud konsoolipõhised juhised on lisatud joendamiseseadme konsoolile.

Konsooli voolutoite sisselülitamine

Lülitage üksus asendisse „SEES“, vajutades voolutoitelüliti, mis paikneb vasakpoolsel paneelil või joendamiseseadme kapi tagumisel paneelil.

Ilmub „Logo“ kuva ja see viitab, et üksus on valmis kasutamiseks. See võtab umbes 1,5 minutit.

Pilt 1.

Konsooli voolutoite väljalülitamine

Selleks et joendamiseseadme voolutoidet välja lülitada, tehke järgmist:

Lülitage juhtmevabad andurid välja. (Igal anduril on oma voolutoitelüliti.)

Lähtestage konsool.

Vajutage „Välju joendamiseseadmest“. „Kinnituse“ hüpikaknas küsitakse, kas te olete kindel, et soovite joendamiseseadmest väljuda. Vajutage „Jah“.

Oodake joendamiseseadme programmi lõppemist. Joendamiseseade lülitub automaatselt välja.

Lülitage konsooli voolutoide välja.



Ärge lülitage voolutoidet välja, kui kettaseadmele teavet kirjutatakse. See toimub konsooli seadistamise ajal ja siis, kui spetsifikatsioone salvestatakse. Selle tagajärjeks võivad olla kettaseadme rikutud failid.

Programmiklahvide kasutamine

Programmiklahvid, mis paiknevad klaviatuuril, võimaldavad operaatoril programmi juhtida. Need klahvid on määratletud selliselt:



Klahv K1



Klahv K2



Klahv K3



Klahv K4



Menüü vahetuse klahv

Lähtestuse klahv



Edasisuuna klahv



Tagasisuuna klahv



Suumi klahv (klaviatuuril)





Suumi programmiklahv (ekraanikuval)



Edasisuuna klahv

Programmi lähtestamine

Joendamisprogrammi saab joendamise käigus igal ajal lähtestada, vajutades klahvi  mis paikneb klaviatuuri ülemises vasakpoolses nurgas. Ilmub

kinnituse kuva, selleks et verifitseerida, et nuppu  oli vajutatud tahtlikult.

Pilt 2.

Kui see kuva ilmub, siis vajutage „JAH“ programmi lähtestamiseks või „EI“ töötamise jätkamiseks.

Kui joendamiseseade on lähtestatud, siis kustutatakse käimasoleva joendamise jaoks kogutud teave ja ekraan pöördub tagasi kuvale „Logo“.

Joendamiseseadme seadistamine

Seadistamine

Joendamiseseadme saab konfigureerida selliselt, et see vastaks paljudele erinevatele käitamise vajadustele.

Seadistamise valikud on salvestatud kõvakettale ja need tellitakse välja igal ajal, kui programm neid vajab.

Selleks et seadistust muuta, vajutage logoekraanil olevale väljale „Teeninduse programmid“. Menüüsildid muutuvad.

Vajutage „Seadista joendamiseseade“ ja näidatakse „Joendamiseseadme seadistamise“ esmast kuva.

Seadme teave

Tavapärased andurid

Tavapäraste andurite hooldus ja puhastamine

Andureid puhastades kasutage andurite ja adapterite ülepühkimiseks õrna aknapuhastuslahust.



Ärge peske andureid voolikust ega sukeldage neid. Ärge pihustage puhastusvahendit anduri peale. See võib põhjustada kahjustusi elektrisüsteemile ja optilistele komponentidele.

Hoidke ratta adapteri vardad puhastatud ja määritud. Määrige vastavalt vajadusele kerge määrdeaine kattekihiga, nagu näiteks WD-40.



Ärge määrige keskkohta kruvivõlli.

HF Pod

Andurid DSP250-HF, DSP258-HF, DSP306-HF ja DSP308-HF suhtlevad joendamiseseadme konsooliga kõrgsagedust kasutades. Raadiolaineid saadetakse välja ning võetakse vastu anduritest ja seadmest HF Pod, mis paikneb joendamiseseadme ülemises osas.

Harvadel juhtudel võib seade XF Pod võtta vastu häiringuid naabruses asuvatel elektroonilistel seadmetel (peamiselt mikrolaineahjudel). Kõrgsagedusliku (HF) süsteemi saab hõlpsasti konfigureerida erinevaid sagedusi kasutama, selleks et häiringuid minimeerida. Ent mikrolaineahjud loovad siiski lairiba peal märkimisväärset energiat. Parimaks viisiks mikrolaineahjudest tulevate häiringute vältimiseks on need joendamise ajal välja lülitada. Juhtudel, kui mikrolaine kasutamist ei saa kontrollida, on vahekaugus parimaks vahendiks

mikrolaine häiringute vastu. Selleks et häiringuid minimeerida, peab joondamisseadme paigutama mikrolaineahjust vähemalt 30 jala kaugusele.

Võib tekkida signaali ajutine kadu, kuna seadme HF Pod poolt ei võeta üksiku anduri raadiolaineid hästi vastu. Kui see juhtub, siis liigutage mobiilset kappi vähemalt 2 või 3 tolli (51 kuni 76 mm) mistahes suunas.

Ajutisi häiringuprobleeme saab lahendada, ühendades andurid joondamiskonsooli külge raadio asemel andurikaablite kaudu.

Seadme HF Pod neli LED pulga tüüpi ekraani viitavad joondamiskonsooli ja nelja anduri vahelise side terviklikkusele.

Üksikasjade saamiseks „HF kanalite seadistamise“ kohta vaadake jaotist „Joondamisseadme seadistamine“.

XF Pod

Andurid DSP506XF ja DSP508XF suhtlevad joondamisseadme konsooliga, kasutades XF juhtmevaba tehnoloogiat. Raadiolaineid saadetakse välja ning võetakse vastu anduritest ja seadmest XF Pod.

Mõnikord võib seade XF Pod võtta vastu häiringuid naabruses asuvatelt elektroonilistelt seadmetelt (mikrolainetelt).

XF süsteemi transiiver tekitab võimsaid raadiolaineid vahemikus 2,4 GHz. Nendel sagedustel peegelduvad raadiolained enamikelt objektidelt tagasi, mille tagajärjeks on umbes 100 jala (30 meetri) suurune leviala siseruumides ja välitingimustes.

Häiring tekib siis, kui seade XF Pod raadiolaineid vastu ei võta. Kui see juhtub, siis liigutage mobiilset kappi ligikaudu 2 või 3 tolli (51 või 76 mm) mistahes suunas.

Ajutistest häiringuprobleemidest saab mööda minna, ühendades andurid joondamiskonsooli külge andurikaablite abil.

Tavapäraste anduriakude laadimine (ainult anduritel RF ja HF/HFSS)

Iga andur sisaldab ühte 6 VDC, suletud, pliihappes ja taaslaetavat akut. Andurites olevate akude maksimaalse kasutuskestuse saamiseks järgige neid kolme reeglit:

Kui andurid pole kasutusel, siis laadige neid.

Kui te kasutate kaableid, siis lülitage andurid laadimise ajal „VÄLJA“.

Kaugjälgimise indikaator

LED

LED kaugjälgimise indikaator võimaldab tehnikul olla piirkonnas „mobiilne“, tehes samas sõidukile reguleerimisi. Kaugjälgimise indikaatori käitamishüüsed on vormis 3857T.

LCD

LCD kaugjälgimise indikaator võimaldab tehnikul olla piirkonnas „mobiilne“, tehes samas sõidukile reguleerimisi. Kaugjälgimise indikaatori käitamishüüsed on vormis 3914T.

Elektroonilised võtmed

Kettaseadmete saadisel on kaasas üks või mitu elektroonilist võtit, mis näevad välja sarnased suure kella patareidega. Need võtmed on vajalikud programmi WinAlign® HD kasutamiseks. Kui programm on laetud mingisse üksusesse, ilma et oleks sisestatud Hunteri liideseplaadi või Hunteri ühendusplaadi õigeid võtmeid, siis kuvatakse veateade, mis on sarnane allpool näidatuga.

Pilt 3.

Elektroonilised võtmed saab paigutada Hunteri ühendusplaadi ja/või elektroonilise võtme hoidiku mistahes saadavalolevatesse pistikupesadesse. Pole tähtis, milline võti on millises pesas.

Lõppkasutaja litsentsileping

Seadme ja selle tarkvara kasutamine tähendab nõustumist lõppkasutaja litsentsilepingu (EULA) tingimustega. EULA tervikteksti lugemiseks skannige all olev QR-kood.



Keskkonnaalane teave

Järgmist kõrvaldamisprotseduuri kohaldatakse ainult masinate puhul, mille andmesildil on läbikriipsutatud prügikasti sümbol. Elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmed (WEEE).

Pilt 4.

See toode võib sisaldada aineid, mis võivad olla ohtlikud keskkonnale ja inimeste tervisele, kui neid ei kõrvaldata kasutusest nõuetekohaselt.

Seetõttu on esitatud järgnev teave, selleks et vältida nende ainete sattumist keskkonda ja parendada loodusressursside kasutamist.

Elektri- ja elektroonikaseadmeid ei tohiks kunagi kasutusest kõrvaldada tavaliste olmejäätmete hulgas, vaid need peab nõuetekohaseks käitlemiseks eraldi kokku koguma. Läbikriipsutatud prügikasti sümbol, mis on paigutatud tootele ja sellele leheküljele, meenutab kasutajale, et kasutuskestuse lõppedes tuleb toode nõuetekohaselt kasutusest kõrvaldada.

Sel viisil on võimalik vältida, et neis toodetes sisalduvate ainete mittespetsiifiline käitlemine või nende toodete või nende osade ebaõige kasutamine võiks ohustada keskkonda või inimeste tervist. Peale selle aitab see taastada, ringlusesse võtta ja taaskasutada paljusid neis toodetes sisalduvaid materjale.

Elektri- ja elektroonikaseadmete tootjad ja edasimüüjad on selleks otstarbeks korraldanud nende toodete nõuetekohase kogumise ja käitlemise süsteemid.

Toote kasutuskestuse lõpul võtke ühendust oma edasimüüjaga, et saada teavet kasutusest kõrvaldamise protseduuride kohta. Kui te selle toote ostate, siis teavitab teie edasimüüja teid ka sellest, et te saate talle tasuta tagastada teise ärakasutatud seadme eeldusel, et see on sama tüüpi ja on pakkunud samu funktsioone, kui äsja ostetud toode.

Toote mistahes kasutusest kõrvaldamise korral, mis viiakse läbi erineval viisil sellest, mida on ülalpool kirjeldatud, saab kohaldada sanktsioone, mis on kehtivate riigisiseste eeskirjadega ette nähtud riigis, kus toode kasutusest kõrvaldati.

Soovitatakse on täiendavad keskkonnakaitse meetmed: toote sisemise ja välmise pakendi ringlussevõtt ning kasutatud patareide nõuetekohane kasutusest kõrvaldamine (ainult juhul, kui need tootes sisalduvad).

Teie abi on ülioluline, et vähendada elektri- ja elektroonikaseadmete valmistamiseks kasutatavate loodusressursside kogust, minimeerida prügilate kasutamist toote kasutusest kõrvaldamiseks ja parendada elu kvaliteeti, vältides potentsiaalselt ohtlike ainete sattumist keskkonda.

LIETUVIŲ K.

Darbo pradžia

Bendrasis įvadas

Šiame vadove pateikiamos naudojimo instrukcijos ir informacija, reikalinga WA serijos derintuvui su „WinAlign® HD“ programine įranga eksploatuoti. „WinAlign HD“ programinės įrangos 16.x versija yra 64 bitų programa ir yra suderinama tik su „Windows® 10“ arba naujesne versija.

Už techninių mokymų organizavimą yra atsakingas tik WT serijos ratų suvedimo įrenginio savininkas. WT serijos ratų suvedimo įrenginius gali naudoti tik kvalifikuoti ir išmokyti technikai. Už darbuotojų, išmokytų eksploatuoti šią įrangą, įrašų tvarkymą atsako tik savininkas ir vadovybė.

Šiame vadove daroma prielaida, kad technikas jau buvo išmokytas pagrindinių balansavimo procedūrų.

Sistemos reikalavimai

„WinAlign® HD“ programinės įrangos 16.x versija yra 64 bitų programa, kuri suderinama tik su WT serijos ratų suvedimo įrenginiais, kuriuose yra 1 GB RAM ar daugiau ir kuriuose veikia „Windows® 10“ ar naujesnė versija.

Reikalinga programinė įranga, kurią įdiegs „WinAlign“ programinės įrangos 16.x versijos diegimo programa:

„Microsoft® DirectX® 9.0c arba naujesnė versija;

„Internet Explorer 11“ arba naujesnė versija.

Jūsų saugumui

Pavojų apibrėžtys

Šie simboliai nurodo situacijas, kurios gali būti jums nesaugios ir (arba) kurioms atsitikus gali būti sugadinta įranga. Atkreipkite dėmesį į toliau nurodytus simbolius.



Pavojai arba nesaugi veikla, dėl kurios galima nesunkiai susižaloti arba sugadinti gaminį ar turtą.



Pavojai arba nesaugi veikla, dėl kurios galima sunkiai ar mirtinai susižaloti.



Tiesioginiai pavojai arba nesaugi veikla, dėl kurios galima sunkiai ar mirtinai susižaloti.

SVARBIOS SAUGUMO INSTRUKCIJOS

Perskaitykite ir atsižvelkite į visas atsargumo ir įspėjamąsias etiketes, užklijuotas ant jūsų įrangos ir įrankių. Netinkamai naudojant šią įrangą, galima susižeisti ir sutrumpinti ratų suvedimo įrenginio eksploatavimo laiką.

Pastatę transporto priemonę ant rėmo, priešais ir už kairiojo galinio rato visada naudokite ratų atsparas.

Automobilių kelkite atsargiai.

VISADA DĖVĖKITE „OSHA“ PATVIRTINUS APSAUGINIUS AKINIUS. Akiniai, kuriuose yra tik smūgiams atsparūs lęšiai, NĖRA apsauginiai akiniai.

Atlikdami ratų suvedimą, avėkite neslystančią apsauginę avalynę.

Niekada nestovėkite ant ratų suvedimo įrenginio.

Atlikdami ratų suvedimą nedėvėkite papuošalų ar laisvų drabužių.

Keldami arba nuimdami ratus naudokite tinkamą nugaros atramą.

Nenaudokite įrangos su pažeistu laidu arba nukritusios ar pažeistos įrangos, kol jos neapžiūrėjo „Hunter“ techninės priežiūros atstovas.

Niekada netraukite kištuko iš lizdo laikydami už laido. Suimkite ir patraukite kištuką, kad jį atjungtumėte.

Jei reikalingas ilgintuvas, naudokite laidą, kurio srovė yra lygi įrangos srovei arba už ją didesnė. Mažesnės srovės laidai gali perkaisti. Reikia išdėstyti laidą taip, kad niekas užkliūtų ir jo neištrauktų.

Patikrinkite, ar elektros maitinimo grandinė ir lizdas yra tinkamai įžeminti.

Norėdami sumažinti elektros smūgio pavojų, nenaudokite įrangos ant šlapių paviršių ir nelaikykite po lietuvi.

Prieš naudodami įrenginį patikrinkite, ar atitinkamos elektros maitinimo grandinės įtampa ir srovės stipris yra tokie patys, kaip nurodyta ant ratų suvedimo įrenginio.

Norėdami sumažinti gaisro pavojų, nenaudokite įrangos šalia atvirų degių skysčių (benzino) talpyklų.

Visada laikykite visas instrukcijas kartu su įrenginiu.

Pasirūpinkite, kad visi lipdukai, etiketės ir pranešimai būtų švarūs ir aiškiai matomi.

Norėdami išvengti nelaimingų atsitikimų ir (arba) ratų suvedimo įrenginio pažeidimo, naudokite tik „Hunter“ ratų suvedimo įrenginiams rekomenduojamus priedus.

Naudokite įrangą tik šiame vadove aprašytu būdu.



NEISKIRTA NAUDOTI KOMPIUTERIŲ PATALPOSE, KAIP APIBRĖŽTA ELEKTRONINIŲ KOMPIUTERIŲ IR (ARBA) DUOMENŲ APDOROJIMO ĮRANGOS APSAUGOS STANDARTE ANSI/NFPA 75.



Ši įranga generuoja, naudoja ir gali spinduliuoti radijo dažnio energiją. Jei įrenginys sumontuotas ir naudojamas nesilaikant naudojimo instrukcijos, jis gali kelti trukdžių elektroniniams prietaisams. Šios įrangos naudojimas gyvenamojoje zonoje gali sukelti trukdžių, tokiu atveju naudotojas savo lėšomis privalės imtis priemonių, kurių gali prireikti šioms trukdžiams pašalinti.



Neišjunkite maitinimo, kai veikia diskinis kaupiklis. Gali būti pažeistas diskas.



NEMODIFIKUOKITE ELEKTRINIO KIŠTUKO. Prijungę elektrinį kištuką į netinkamą maitinimo grandinę, galite sugadinti įrangą ir susižaloti.

SAUGOKITE ŠIAS INSTRUKCIJAS

Atsargumo priemonės sistemoms, kuriose įrengti HFSS, XF ir XF2 belaidžiai jutikliai

Toliau nurodytos atsargumo priemonės taikomos HFSS, XF ir XF2 siųstuvams-įmtuvams, sumontuotiems ratų suvedimo įrenginio konsolėje, ir ratų suvedimo įrenginio jutikliams, kurie yra HFSS, XF ir XF2 belaidžio jutiklio parinkties dalis.



Ši įranga buvo išbandyta ir buvo nustatyta, kad ji atitinka A klasės skaitmeniniam įrenginiui taikomus apribojimus pagal FCC taisyklių 15 dalį. Šie apribojimai nustatyti siekiant užtikrinti pakankamą apsaugą nuo žalingų trukdžių, kai įranga yra naudojama komercinėje aplinkoje. Ši įranga generuoja, naudoja ir gali spinduliuoti radijo dažnių energiją, todėl, jei ji yra įrengta ir naudojama nesilaikant naudojimo instrukcijos, gali sukelti žalingus radijo ryšio trukdžius. Šios įrangos naudojimas gyvenamojoje zonoje gali sukelti žalingų trukdžių, tokiu atveju šiuos trukdžius naudotojas turės pašalinti savo lėšomis.



Dėl gamintojo aiškiai napatvirtintų pakeitimų ar modifikacijų naudotojų teisė eksploatuoti įrangą gali būti panaikinta.



SPROGIMO PAVOJUS, JEI BATERIJA PAKEIČIAMA NETINKAMO TIPO BATERIJA. PANAUDOTAS BATERIJAS IŠMESKITE KAIP NURODYTA INSTRUKCIJOSE.



Protektorius gylio įrankis: 221-731-1
Turi FCC ID: LS3-45-1443
IC: 2938A-451443
Modelis: 45-1443

Įrenginys atitinka FCC taisyklių 15 dalį. Veikimui taikytinos šios dvi sąlygos:

1. Įrenginys negali sukelti žalingų trukdžių, ir
2. Įrenginys turi priimti bet kokius trukdžius, įskaitant tuos, kurie gali sukelti nepageidaujimą veiksmą.

Šis įrenginys atitinka RSS standartus, kuriems netaikomos „Industry Canada“ licencijos. Veikimui taikytinos šios dvi sąlygos:

- 1) įrenginys turi nekelti trukdžių; 2) įrenginys turi priimti bet kokius trukdžius, įskaitant trukdžius, dėl kurių galimas nepageidaujamas įrenginio veikimas.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes: (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Specialios atsargumo priemonės / maitinimo šaltinis

Šiaurės Amerika

Kompiuterinis ratų suvedimo įrenginys turi veikti iš maitinimo šaltinio, kuriame tarp maitinimo laido laidininkų yra palaikoma 120 V kintamosios srovės (vardinė) 50/60 Hz įtampa.

Kiti regionai

Kompiuterinis ratų suvedimo įrenginys turi veikti iš maitinimo šaltinio, kuriame tarp maitinimo laido laidininkų yra palaikoma 230 V kintamosios srovės (vardinė) 50/60 Hz įtampa. Su šia įranga tiekiamą maitinimo laidų rinkinį gali

reikėti modifikuoti, kad jį būtų galima prijungti prie maitinimo tinklo. Jūsų „Hunter“ techninės priežiūros atstovas įrengs jūsų vietai tinkamą kištuką.



Apsauginė įžeminimo jungtis prie maitinimo laido įžeminimo laidininko yra būtina saugiam darbui. Naudokite tik tinkamas būklės maitinimo laidą.

SUJUNGIMAS:

Kad išvengtumėte gaisro pavojaus, naudokite tik jūsų gaminiui nurodytą saugiklį.

ĮRANGOS TECHNINĖ PRIEŽIŪRA:

Šioje įrangoje nėra naudotojo taisomų dalių. Visus remonto darbus atlikti „Hunter“ kvalifikuotas techninės priežiūros atstovas.

KĖLIMO IR NEŠIOJIMO NUOSTATOS:

Nuostatų dėl įrangos kėlimo ir nešiojimo nenumatyta. Įrenginys turi būti perkeliamas ant ratukų.

Įrangos specifikacijos

Elektriniai komponentai

ĮTAMPA:	120/230 voltų (nominalus)
SROVĖS STIPRIŠ:	6/3 amperai
AMPERAIS:	
GALIA:	720 vatų

Atmosferiniai trukdžiai

TEMPERATŪRA:	Nuo 0 °C iki +50 °C (nuo +32 °F iki +122 °F)
SANTYKINIS DRĖGNIS:	Iki 95 % be kondensacijos
AUKŠTIS:	Iki 3048 m (10 000 pėdų)

Simbolių paaiškinimas

Ant įrangos pateikti toliau nurodyti simboliai.



Kintamoji srovė.



Įžeminimo gnybtas.



Apsauginis laidininkų gnybtas.



Išjungto („ON“) maitinimo būseną.



Išjungto („OFF“) maitinimo būseną.



Elektros smūgio PAVOJUS.



Budėjimo režimo jungiklis.



Neskirta jungti prie viešojo telekomunikacijų tinklo.

Konsolės valdymas

Atskirų konsolių valdymas skiriasi priklausomai nuo konkretaus modelio numerio ir pagaminimo datos. Išsamios konkrečiai konsolėi skirtos instrukcijos bus pateiktos kartu su lygtinuoju konsole.

Konsolės maitinimo įjungimas

Įjunkite įrenginį paspausdami maitinimo jungiklį, esantį kairiajame šoniniame skydelyje arba galiniame ratų suvedimo įrenginio korpuso skydelyje.

Pasirodys „Logotipo“ ekranas ir bus nurodyta, kad įrenginys paruoštas naudoti. Tai užtruks maždaug 1,5 minutės.

1 vaizdas.

Konsolės maitinimo išjungimas

Norėdami išjungti ratų suvedimo įrenginio maitinimą, atlikite toliau nurodytus veiksmus.

Išjunkite belaidžius jutiklius. (Kiekvienas jutiklis turi maitinimo jungiklį.)

Iš naujo nustatykite konsolę.

Paspauskite „Išeiti iš ratų suvedimo programos“. Iškylančiajame ekrane „Patvirtinimas“ bus paklausta, ar tikrai norite išėiti iš ratų suvedimo programos. Paspauskite „Taip“.

Palaukite, kol baigsis ratų suvedimo programa. Ratų suvedimo programa išsijungs automatiškai.

Išjunkite konsolės maitinimą.



Neišjunkite maitinimo, kol informacija įrašoma į diskinių kaupiklį. Taip atsitinka konsolės sąrankos metu ir įrašant specifikacijas. Dėl to gali būti sugadinti diskinių kaupiklio failai.

Programinių klavišų naudojimas

Klaviatūroje esantys programiniai klavišai leidžia operatoriui valdyti programą. Šie klavišai žymimi taip:



K1 klavišas



K2 klavišas



K3 klavišas



K4 klavišas



Meniu poslinkio klavišas



Nustatymo iš naujo klavišas



Sukimo į priekį klavišas
Sukimo atgal klavišas



Mastelio klavišas (klaviatūra)




Mastelio programinis klavišas (ekranas)




Sukimo į priekį klavišas

Programos nustatymas iš naujo

Ratų suvedimo programą galima iš naujo nustatyti bet kuriuo ratų suvedimo

ciklo metu, paspaudus klavišą  esantį viršutiniame kairiajame klaviatūros

kampe. Siekiant patikrinti, ar  mygtukas buvo paspaustas sąmoningai, bus rodomas patvirtinimo ekranas.

2 vaizdas.

Pasirodžius šiam ekranui, paspauskite „YES“ (taip), kad iš naujo nustatytumėte programą, arba „NO“ (NE), kad tęstumėte darbą.

Iš naujo nustatę ratų suvedimo programą, informacija, surinkta apie tuo metu atliekamą ratų suvedimą, bus ištrinta ir ekrane vėl bus rodomas „Logo“ (logotipo) ekranas.

Ratų suvedimo įrenginio sąranka

Sąranka

Ratų suvedimo įrenginį galima sukongūruoti taip, kad jis atitiktų daugybę skirtingų darbo poreikių.

Sąrankos pasirinkimai saugomi standžiajame diske ir iškviečiami kiekvieną kartą, kai jų prireikia programai.

Norėdami keisti sąranką, logotipo ekrane paspauskite „Priežiūros programos“.

Pasikeis meniu etiketės.

Paspauskite „Nustatyti ratų suvedimo įrenginį“ – pasirodys pirminis ekranas „Ratų suvedimo įrenginio sąranka“.

Informacija apie įrangą

Įprastiniai jutikliai

Įprastinių jutiklių priežiūra ir valymas

Jutiklius ir adapterius nuvalykite švelniu langų valymo tirpalu.



Neplaukite žarnos ir nemerkite jutiklių. Nepurškite valiklio ant jutiklio. Galite pažeisti elektros sistemą ir optinius komponentus.

Pasirūpinkite, kad ratų adapterių trauklės būtų išvalytos ir suteptos. Pagal poreikį suteptkite lengvu tepalu, pavyzdžiui, WD-40.



Netepkite centrinio varžto veleno.

„HF Pod“

DSP250-HF, DSP258-HF, DSP306-HF ir DSP308-HF jutikliai su ratų suvedimo įrenginio pultu bendrauja naudodami aukštą dažnį. Radijo bangas siunčia ir priima jutikliai ir „HF Pod“, esantis ant ratų suvedimo įrenginio konsolės viršaus.

Retais atvejais „HF Pod“ gali trikdyti kaimynystėje esantys elektroniniai prietaisai (daugiausia mikrobangų krosnelės). HF sistema galima lengvai sukongūruoti taip, kad ji naudotų skirtingus dažnius ir sumažintų trukdžius. Tačiau mikrobangų krosnelės sukuria daug energijos plačiame diapazone. Geriausias būdas išvengti mikrobangų krosnelių trukdžių – išjungti jas atliekant ratų suvedimą. Tais atvejais, kai mikrobangų naudojimas negali būti kontroliuojamas, geriausia mikrobangų trukdžių šalinimo priemonė yra atstumas. Kad būtų kuo mažiau trukdžių, ratų suvedimo įrenginys turi būti pastatytas ne arčiau kaip 30 pėdų atstumu nuo mikrobangų krosnelės.

Dėl to, kad atskiro jutiklio radijo bangos nėra gerai priimamos „HF Pod“, gali laikinai dingti signalas. Kai taip atsitinka, pastumkite kilnojamojo korpusą bent 2 arba 3 coliais (51–76 mm) bet kuria kryptimi.

Laikinas trikdyti problemas galima išspręsti jutiklius prie ratų suvedimo įrenginio konsolės prijungiant ne radijo ryšiu, o jutiklių kabeliais.

Keturi LED indikatoriai ant „HF Pod“ rodo ryšio tarp ratų suvedimo įrenginio konsolės ir keturių jutiklių vientisumą.

Išsamesnės informacijos apie HF kanalų nustatymą rasite skyriuje „Ratų suvedimo įrenginio sąranka“.

„XF Pod“

DSP506XF ir DSP508XF jutikliai palaiko ryšį su ratų suvedimo įrenginio konsole naudodami XF belaidę technologiją. Radijo bangos perduodamos ir priimamos iš jutiklių ir „XF Pod“.

Kartais „XF Pod“ veikimą gali trikdyti netoliese esantys elektroniniai prietaisai (mikrobangų krosnelės).

XF sistemos siūstuvai-imituvas generuoja galingas radijo bangas 2,4 GHz diapazone. Tokio dažnio radijo bangos atsispindi nuo daugumos objektų, todėl patalpų viduje ir lauke jų veikimo nuotolis yra maždaug 100 pėdų (30 metrų).

Kai „XF Pod“ nepriima radijo bangų, susidaro trukdžių. Jei taip atsitinka, pastumkite kilnojamojo korpusą maždaug 2 arba 3 coliais (51 arba 76 mm) bet kuria kryptimi.

Laikinas trikdžių problemas galima apeiti jutiklius prie ratų suvedimo įrenginio konsolės prijungiant jutiklių kabeliais.

Iprastinių jutiklių baterijų įkrovimas (tik RF ir HF/ HFSS jutikliai)

Kiekviename jutiklyje yra 6 V nuolatinės srovės hermetiška įkraunama švino rūgšties baterija. Kad jutiklių baterijos tarnautų kuo ilgiau, laikykites šių trijų taisyklių:

Jei jutikliai nenaudojami, įkraukite juos.

Jei naudojate kabelius, įkrovimo metu jutiklius išjunkite.

Nuotolinis indikatorius

LED

Naudodamasis nuotoliniu LED indikatoriumi technikas gali judėti aikštelėje, kai reguliuoja transporto priemonę. Nuotolinio indikatoriaus naudojimo instrukcija pateikiama 3857T formoje.

LCD

Naudodamasis nuotoliniu LCD indikatoriumi technikas gali judėti aikštelėje, kai reguliuoja transporto priemonę. Nuotolinio indikatoriaus naudojimo instrukcija pateikiama 3914T formoje.

Elektroniniai raktai

Kartu su diskų siunta pateikiamas vienas ar keli elektroniniai raktai, panašūs į dideles laikrodžio baterijas. Šie raktai reikalingi „WinAlign® HD“ programai paleisti. Jei programa į įrenginį įkeliama į „Hunter“ sąsajos pultą arba „Hunter“ jungiamąjį pultą nepatalpinus tinkamų raktų, pasirodys klaidos pranešimas, panašus į pateiktą toliau.

3 vaizdas.

Elektroniniai raktai gali būti talpinami bet kuriame iš turimų lizdų „Hunter“ jungiamajame pulte ir (arba) į elektroniniame raktų laikiklyje. Nesvarbu, kuris raktas yra kuriame lizde.

Galutinio naudotojo licencijos sutartis

Naudodami įrangą ir jos operacinę programinę įrangą pripažįstate, kad sutinkate su Galutinio naudotojo licencijos sutarties (angl. „End User Licensing Agreement“, EULA) sąlygomis. Visą EULA sutartį galima peržiūrėti nuskaičius toliau esantį QR kodą.



Aplinkosaugos informacija

Toliau nurodyta šalinimo procedūra taikoma tik mašinoms, kurių duomenų lentelėje yra perbrauktos šiukšlių dėžės simbolis. Elektros ir elektroninės įrangos atliekos (EEJA).

4 vaizdas.

Šiame gaminyje gali būti medžiagų, kurios gali būti pavojingos aplinkai ir žmonių sveikatai netinkamai pašalinus gaminį.

Todėl, siekiant užkirsti kelią šių medžiagų pateikimui į aplinką ir pagerinti gamtos išteklių naudojimą, pateikiama toliau nurodyta informacija.

Elektrinės ir elektroninės įrangos niekada negalima išmesti kartu su įprastomis komunalinėmis atliekomis. Ji atskirai surenkama ir tinkamai tvarkoma. Perbrauktos šiukšliadėžės simbolis, pateiktas ant gaminio ir šiame puslapyje, primena naudotojui, kad pasibaigus gaminio naudojimo laikui, jis turi būti tinkamai pašalintas.

Tokiu būdu galima išvengti aplinkai ar žmonių sveikatai kylančio pavojaus dėl nespecifinio šiuose gaminiuose esančių medžiagų apdorojimo arba netinkamo medžiagų ar jų dalių naudojimo. Be to, tokiu būdu taip pat galima utilizuoti, perdirbti ir pakartotinai panaudoti daugelį šiuose gaminiuose esančių medžiagų.

Šiuo tikslu elektrinių ir elektroninių įrenginių gamintojai ir platintojai sukūrė tinkamas šių gaminių surinkimo ir tvarkymas sistemas.

Pasibaigus gaminio eksploatavimo laikui, susisieki su tiekėju dėl informacijos apie šalinimo procedūras. Kai įsigysite šį gaminį, jūsų tiekėjas taip pat informuos jus, kad galite nemokamai grąžinti jam kitą nusidėvėjusį prietaisą, jeigu jis yra to paties tipo ir pasižymi tokiomis pačiomis funkcijomis, kaip ką tik įsigytas gaminyje.

Už bet kokį gaminio šalinimą pirmiau nenurodytu būdu bus taikomos baudos, numatytos šalies, kurioje šalinamas gaminyje, galiojančiuose teisės aktuose.

Kitos rekomenduojamos aplinkos apsaugos priemonės: perdirbti gaminio vidinę ir išorinę pakuotę bei tinkamai išmesti panaudotas baterijas (tik jei jos yra gaminyje).

Jūsų pagalba yra itin svarbi mažinant elektrinės ir elektroninės įrangos gamybai sunaudojamų gamtos išteklių kiekį, kuo labiau mažinant vežamų į sąvartyną gaminių kiekį, gerinant gyvenimo kokybę ir užkertant kelią potencialiai pavojingų medžiagų patekimui į aplinką.

TÜRKÇE

Başlarken

Giriş

Bu kılavuz, WinAlign® HD yazılımına sahip WA Serisi ayar aletini kullanmak için gerekli talimatları ve bilgileri sağlar. WinAlign HD yazılım versiyonu 16.x, 64-bit bir programdır ve yalnızca Windows® 10 veya üstüyle uyumludur.

Teknik eğitimin düzenlenmesinden yalnızca WT Serisi ayar aletinin sahibi sorumludur. WT Serisi ayar aletini yalnızca kalifiye ve eğitilmiş bir teknisyen kullanmalıdır. Bu cihaz için eğitilen personelin kayıtlarının tutulması tamamen cihaz sahibinin ve yönetimin sorumluluğundadır.

Bu kılavuzda teknisyenin temel balans ayarı prosedürleri hakkında zaten eğitilmiş olduğu varsayılmaktadır.

Sistem Gereksinimleri

WinAlign® HD yazılım versiyonu 16.x, 64-bit bir programdır ve yalnızca 1 GB RAM'i veya daha fazlası olan, Windows® 10 veya üzeri işletim sistemine sahip WT Serisiyle uyumludur.

WinAlign yazılımı 16.x Yükleycisi tarafından yüklenecek Gerekli Yazılım:


Microsoft® DirectX® 9.0c veya üstü.


Internet Explorer 11 veya üstü


Güvenliğiniz İçin

Tehlike Tanımları

Bu semboller, güvenliğinizi tehlikeye atabilecek ve/veya cihaz hasarına yol açabilecek durumları tanımlar. Bu sembolere dikkat edin:

 Ufak yaralanmalara veya ürün ya da mal hasarına neden olabilecek tehlikeler veya güvenli olmayan uygulamalar.

 Ciddi yaralanmalara veya ölüme neden olabilecek tehlikeler veya güvenli olmayan uygulamalar.

 Ciddi kişisel yaralanma veya ölüme sonuçlanacak ani tehlikeler.

ÖNEMLİ GÜVENLİK TALİMATLARI

Cihazınıza ve aletlerinize iliştiirilmiş tüm ikaz ve uyarı etiketlerini okuyun ve bunlara uyun. Bu cihazın yanlış kullanımı yaralanmalara neden olabilir ve ayar aletinizin ömrünü kısaltabilir.

Bir aracı rafa yerleştirdikten sonra mutlaka sol arka tekerleğin önüne ve arkasına tekerlek takozları yerleştirin.

Aracı krika ile kaldırırken dikkatli olun.

HER ZAMAN OSHA ONAYLI GÜVENLİK GÖZLÜKLERİ TAKIN. Sadece darbeye dayanıklı lenslere sahip gözlükler güvenlik gözlükleri DEĞİLDİR.

Bir ayarlama gerçekleştirirken kaymaz güvenlik ayakkabınızı giyin.

Asla ayar aletinin üzerinde durmayın.

Bir ayarlama gerçekleştirirken takılarınızı çıkarın ve bol kıyafetler giymeyin.

Tekerlekleri kaldırırken veya çıkarırken uygun bel desteği takın.

Kablosu hasarlı olan, düşmüş veya hasar görmüş bir cihazı bir Hunter Servis Temsilcisi incelemenden kullanmayın.

Fişi prizden çekerken asla kablodan tutmayın. Fişi kavrayın ve ayırmak için çekin.

Bir uzatma kablosu gerekiyorsa cihaz akımı değerine eşit veya daha büyük bir değere sahip kablo kullanılmalıdır. Cihazın akımından daha düşük akım derecesine sahip kablolar aşırı ısınabilir. Kablolarla takılıp düşülmemesi ve kabloların çekilmemesi için kablo düzenine dikkat edilmelidir.

Elektrik besleme devresinin ve priz düzgün bir şekilde topraklandığını doğrulayın.

Elektrik çarpması riskini azaltmak için, ıslak yüzeylerde kullanmayın veya yağmura maruz bırakmayın.

Kullanmadan önce uygun elektrik besleme devresi akımının, ayar aletinde belirtilen voltaj ve amper derecelendirmeleriyle aynı olduğunu doğrulayın.


Yangın riskini azaltmak için, cihazı koluyla tutabilecek sıvıların (benzin) açık konteynerleri etrafında kullanmayın.


Tüm talimatları daima ünitede bulundurun.


Tüm çıkartmaları, etiketleri ve bildirimleri temiz ve görünebilir tutun.


Ayar aletiyle ilgili kazaları ve/veya hasarları engellemek için sadece Hunter'in önerdiği aksesuarları kullanın.

Cihazı sadece bu kılavuzda açıklandığı gibi kullanın.

 ELEKTRONİK BİLGİSAYAR/VERİ İŞLEME EKİPMANINI KORUMA STANDARDI ANSİ/NFPA 75 İLE BELİRTİLDİĞİ ÜZERE, BİLGİSAYAR ODASINDA KULLANIMA YÖNELİK DEĞİLDİR.

 Bu cihaz, radyo frekansı enerjisi oluşturur, kullanır veya yayabilir. Talimat kılavuzuna uygun bir şekilde kurulum kullanılmadığında elektronik aygıtlarda parazit neden olabilir. Bu cihazın yerleşim alanında kullanımı parazite neden olabilir, bu durumda kullanıcının masrafları kendi karşılayarak paraziti düzeltmek için gerekli önlemleri alması gerekecektir.


 Disk sürücüsü çalışırken gücü kapatmayın. Disk zarar görebilir.


 ELEKTRİK FİŞİNDE DEĞİŞİKLİK YAPMAYIN. Elektrik fişini uygun olmayan besleme devresine takmak cihaza hasar verir ve yaralanmaya neden olabilir.


BU TALİMATLARI SAKLAYIN


HFSS, XF ve XF2 Kablosuz Sensörler Bulunan Sistemler için Önlemler

Aşağıdaki önlemler, ayar aleti konsoluna takılan HFSS, XF ve XF2 alıcı vericileri ve HFSS, XF ve XF2 kablosuz sensör seçeneğinin parçası olan ayar sensörleri için geçerlidir.

 Bu cihaz, FCC Kuralları Kısım 15 uyarınca A Sınıfı dijital aygıt sınırlamalarına göre test edilmiş ve uygun olduğu belirlenmiştir. Bu sınırlamalar, cihaz ticari bir ortamda kullanıldığında zararlı parazite karşı makul koruma sağlamak için tasarlanmıştır. Bu cihaz, radyo frekansı enerjisi oluşturur, kullanır veya yayabilir ve talimat kılavuzuna uygun kurulmadıkça veya kullanılmadıkça radyo iletişimlerinde zararlı parazite neden olabilir. Bu cihazın yerleşim alanında kullanımı zararlı parazite neden olabilir ve bu durumda kullanıcının masrafları kendi karşılayarak paraziti düzeltmesi gerekecektir.

 Üretici tarafından açıkça onaylanmayan değişiklikler veya modifikasyonlar kullanıcının cihazı kullanma yetkisini geçersiz kılabilir.

 PİL YANLIŞ BİR TİPLE DEĞİŞTİRİLİRSE PATLAMA RİSKİ VARDIR. KULLANILMIŞ PİLLERİ TALİMATLARA GÖRE ATIN.

 Diş Derinliği Aleti: 221-731-1
Şu FCC Kimliğini içerir: LS3-45-1443
IC: 2938A-451443
Model: 45-1443

Bu aygıt FCC Kuralları Kısım 15 ile uyumludur. Kullanım aşağıdaki iki koşula bağlıdır:

1. Bu aygıt zararlı parazit oluşturmaz ve
2. Bu aygıt, istenmeyen çalışmaya neden olabilecek parazit dahil alınan her türlü paraziti kabul etmemelidir.

Bu aygıt, Industry Canada lisanstan muaf RSS standartlarıyla uyumludur. Kullanım aşağıdaki iki koşula bağlıdır:

(1) bu aygıt parazit oluşturmaz ve (2) bu aygıt, aygıtta istenmeyen çalışmaya neden olabilecek parazit dahil her türlü paraziti kabul etmemelidir.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes: (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Alınacak Özel Önlemler/Güç Kaynağı Kuzey Amerika

PC ayar aleti, güç kablosu takımının besleme iletkenleri arasında 120 VAC (nominal) 50/60 Hz güç sağlayan bir güç kaynağı ile kullanılmak üzere tasarlanmıştır.

Diğer Bölgeler

PC ayar aleti, güç kablolarının besleme iletkenleri arasında 230 VAC (nominal) 50/60 Hz güç sağlayan bir güç kaynağı ile kullanılmak üzere tasarlanmıştır. Güç kaynağı şebekesine bağlantı sağlanabilmesi için, bu cihazla sağlanan güç

kaynağı kablo takımında modifikasyon yapılması gerekebilir. Hunter hizmet temsilciniz, konunuz için uygun fişi takacaktır.



Güç kablosunda bulunan topraklama iletkeni boyunca korumalı bir toprak hattı sağlanması güvenli kullanım için çok önemlidir. Sadece iyi durumdaki bir güç kablosu kullanın.

SİGORTALAMA:

Yangın tehlikesinden kaçınmak için sadece ürününüz için belirtilen sigortayı kullanın.

CIHAZ BAKIMI:

Bu cihaz, kullanıcı tarafından servis yapılabilecek parçalar içermemektedir. Tüm onarımlar, yetkili bir Hunter Hizmet Temsilcisine yönlendirilmelidir.

KALDIRMA VE TAŞIMA İÇİN ŞARTLAR:

Bu cihazı kaldırmak veya taşımak için herhangi bir şart koşulmamıştır. Ünite, kendi tekerlekleri üzerinde hareket ettirilmelidir.

Cihaz Teknik Özellikleri

Elektriksel

VOLTAJ:	120/230 volt (nominal)
AKIM:	6/3 amper
GÜÇ:	720 watt

Atmosfer

SICAKLIK:	0°C ila +50°C (+32°F ila +122°F)
BAĞIL NEM:	En fazla %95, Yoğuşmasız
RAKIM:	En fazla 3048 m (10.000 ft)

Sembol Açıklamaları

Bu semboller cihaz üzerinde bulunur.



Alternatif akım.



Toprak terminali.



Korumalı iletken terminali.



AÇIK (güç kaynağı) durumu.



KAPALI (güç kaynağı) durumu.



Elektrik çarpması riski.



Bekleme düğmesi.



Kamu telekomünikasyon şebekesine bağlantı için tasarlanmamıştır.

Konsolu Kullanma

Konsollar, özel model numaraları ve üretim tarihleri nedeniyle değişkenlik gösterecektir. Ayar aleti konsoluyla birlikte konsola özgü ayrıntılı talimatlar verilecektir.

Konsolun Gücünü Açma

Sol panelde veya ayar aletinin arka panelinde bulunan güç düğmesi "AÇIK" konumuna getirilerek ünitenin gücünü açın.

"Logo" ekranı görüntülenir ve ünitenin kullanıma hazır olduğunu belirtir. Bu işlem yaklaşık 1,5 dakika sürer.

Resim 1.

Konsolun Gücünü Kapatma

Ayar aleti gücünü kapatmak için şunları yapın:

Kablosuz sensörleri kapatın. (Her sensörde bir güç düğmesi bulunur.)

Konsolu sıfırlayın.

"Ayar Programını Kapat" seçeneğine basın. Bir "Onay" açılır ekranında ayar aletinden çıkamak istediğinizden emin olup olmadığınızı sorulur. "Evet" seçeneğine tıklayın.

Ayar aletinin sonlanması bekleyin. Ayar aleti otomatik olarak kapanır.

Konsol gücünü kapatın.



Bilgiler disk sürücüsüne yazılırken gücü kapatmayın. Bilgiler konsol kurulumu sırasında ve teknik özellikler kaydedilirken yazılır. Aksi takdirde disk sürücüsü dosyaları bozulabilir.

Ekran Tuşlarını Kullanma

Klavyede bulunan ekran tuşları operatörün programı kontrol etmesini sağlar. Bu tuşlar aşağıdaki gibi tanımlanır:



K1 tuşu



K2 tuşu



K3 tuşu



K4 tuşu



Menü değiştirme tuşu

Sıfırlama tuşu



İleri tuşu



Geri tuşu



Yakınlaştırma tuşu (klavye)



Yakınlaştırma ekran tuşu (ekran)



İleri tuşu

Programı Sıfırlama

Klavyenin sol üst köşesinde bulunan **R** tuşuna basarak ayar programını ayar sırasında herhangi bir zamanda sıfırlayabilirsiniz. **R** tuşuna bilerek basıldığında doğrulamak için bir onay ekranı görüntülenir.

Resim 2.

Bu ekran görüntülendiğinde, programı sıfırlamak için "EVET" veya çalışmaya devam etmek için "HAYIR" seçeneğine basın.

Ayar aleti sıfırlandığında, yapılmakta olan ayar için toplanan bilgiler silinir ve ekran "Logo" ekranına geri döner.

Ayar Aleti Kurulumu

Kurulum

Ayar aleti birçok farklı kullanım ihtiyacını karşılayacak şekilde yapılandırılabilir. Kurulum seçimleri sabit diske kaydedilir ve program her ihtiyaç duyduğunda çağırılır.

Kurulumu değiştirmek için logo ekranındaki "Servis Programları" seçeneğine basın. Menü etiketleri değişecektir.

"Cihaz Ayarları" seçeneğine basın, "Cihaz Hazırlama" ana ekranı açılacaktır.

Cihaz Bilgileri

Konvansiyonel Sensörler

Konvansiyonel Sensörlerin Bakımı ve Temizliği

Sensörleri temizlerken, sensörleri ve adaptörleri silmek için hafif bir cam temizleme çözümü kullanın.



Sensörleri hortumla yıkamayın ve suyun içine batırmayın. Sensörün üzerine temizlik maddesi püskürtmeyin. Aksi takdirde elektrik sistemi ve optik bileşenler hasar görebilir.

Tekerlek adaptör kollarını temiz ve yağlanmış tutun. Gerekliğinde WD-40 gibi hafif bir yağ katı uygulayarak yağlayın.



İğne uçlu şaftı yağlamayın.

HF Pod

DSP250-HF, DSP258-HF, DSP306-HF ve DSP308-HF sensörleri, ayar aleti konsolu ile yüksek frekans kullanarak iletişim kurar. Radyo dalgaları, sensörlerden ve ayar aleti konsolunun üstünde yer alan HF Pod'dan iletilir ve alınır.

HF Pod, nadiren yakında bulunan elektronik aygıtlardan (çoğunlukla mikrodalga fırınlar) parazit alabilir. Paraziti azaltmak için, HF sistemi farklı frekansları kullanacak şekilde kolayca yapılandırılabilir. Ancak mikrodalga fırınlar geniş bir bantta önemli ölçüde enerji oluşturur. Mikrodalga fırınlardan gelen parazitleri önlemenin en iyi yolu bunları ayar sırasında kapatmaktır. Mikrodalga'nın kontrol edilemediği durumlarda mikrodalga parazitinin en iyi çözümü mesafedir. Ayar aleti, paraziti azaltmak için mikrodalga fırından en az 30 fit uzağa yerleştirilmelidir.

Tek bir sensörün radyo dalgalarının HF Pod tarafından iyi alınmaması nedeniyle geçici sinyal kaybı yaşanabilir. Bu durumda mobil kabini herhangi bir yönde en az 2 ila 3 inç (51 ila 76 mm) hareket ettirin.

Sensörler ile ayar aleti konsolu arasında bağlantı için radyo yerine sensör kabloları kullanılarak geçici parazit sorunları çözülebilir.

HF Pod üzerindeki dört LED çubuk tipi ekran, ayar aleti konsolu ile dört sensör arasındaki iletişimin bütünlüğünü gösterir.

"HF Kanallarının Ayarlanması" hakkında bilgi için "Ayar Aleti Kurulumu" bölümüne bakın.

XF Pod

DSP506XF ve DSP508XF sensörleri, XF kablosuz teknolojisini kullanarak ayar aleti konsolu ile iletişim kurar. Radyo dalgaları, sensörlerden ve XF Pod'dan iletilir ve alınır.

XF Pod, ara sıra yakında bulunan elektronik aygıtlardan (mikrodalgalar) parazit alabilir.

XF sistemi alıcı vericisi, 2,4 GHz aralığında güç radyo dalgaları oluşturur. Bu frekanslardaki radyo dalgaları çoğu nesneden yansır, bu nedenle yaklaşık 100 ft (30 metrelik) bir iç ve dış mekan menziline sahiptir.

XF Pod radyo dalgaları almasa bile parazit meydana gelebilir. Bu durumda, mobil kabini herhangi bir yönde yaklaşık 2 ila 3 inç (51 ila 76 mm) hareket ettirin.

Sensörler ile ayar aleti konsolu arasında bağlantı için sensör kabloları kullanılarak geçici parazit sorunları çözülebilir.

Konvansiyonel Sensör Pillerini Şarj Etme (Yalnızca RF ve HF/HFSS Sensörleri)

Her sensörde 6 VDC değerinde, şarj edilebilir bir kurşun asit pili bulunur. Sensörlerdeki pillerin ömrünü uzatmak için aşağıdaki kurallara uyun:

Kullanılmayan sensörleri şarj edin.

Kablo kullanıyorsanız sensörleri şarj sırasında "KAPALI" duruma getirin.

Uzak Gösterge

LED

LED Uzak Gösterge, araçta düzenlemeler yaparken teknisyenin bölümde "mobil" olmasını sağlar. Uzak Gösterge için Kullanım Talimatları, 3857T Formudur.

LCD

LCD Uzak Gösterge, araçta düzenlemeler yaparken teknisyenin bölümde "mobil" olmasını sağlar. Uzak Gösterge için Kullanım Talimatları, 3914T Formudur.

Elektronik Anahtarlar

Büyük saat pillerine benzeyen bir veya daha fazla elektronik anahtar, disklerin nakliyatına dahildir. Bu anahtarlar, WinAlign® HD programını çalıştırmak için gereklidir. Program, Hunter Arayüz Kartı veya Hunter Ara Bağlantı Kartına uygun anahtarlar takılmamış bir üniteye yüklenirse aşağıda gösterilene benzer bir hata mesajı belirir.

Resim 3.

Elektronik anahtarlar, Hunter Ara Bağlantı Kartı ve/veya elektronik anahtar tutucu üzerindeki boş soketlerden birine takılabilir. Hangi anahtarın hangi sokette olduğu önemli değildir.

Son kullanıcı Lisans Anlaşması

Ekipmanın ve işletim yazılımının kullanılması, Son Kullanıcı Lisans Anlaşmasının ("EULA") şartlarının kabul edildiği anlamına gelir. EULA'nın tamamına aşağıdaki QR Kodunu tarayarak ulaşabilirsiniz.



Çevre Bilgisi

Aşağıdaki imha prosedürü yalnızca veri plakasında çarpı işareti bulunan çöp kutusu sembolü bulunan makinelere uygulanacaktır. Atık Elektrikli ve Elektronik Ekipmanlar (WEEE).



Bu ürün, uygun şekilde bertaraf edilmediği takdirde çevre ve insan sağlığı için tehlikeli olabilecek maddeler içerebilir.

Bu nedenle aşağıdaki bilgiler, bu maddelerin doğaya salınımını önlemek ve doğal kaynakların kullanımını iyileştirmek amacıyla verilmiştir.

Elektrikli ve elektronik ekipman hiçbir şekilde belediye atıklarıyla birlikte atılmamalı, uygun şekilde işlenmeleri için ayrı olarak toplanmalıdır. Ürünün üzerinde ve bu sayfada yer alan çarpı işaretli çöp kutusu sembolü, kullanıcıya ürünün kullanım ömrü sonunda prosedüre uygun şekilde atılması gerektiğini hatırlatır.

Bu sayede, bu ürünlerin içerdiği maddelerin mevzuatta belirtildiği gibi işlenmemesinin veya uygunsuz kullanımının ya da parçalarının uygunsuz kullanımının çevre veya insan sağlığı için tehlikeli olması önlenir. Ayrıca, bu

ürünlerin içerdiği birçok malzemenin geri kazanılmasına, geri dönüştürülmesine ve yeniden kullanılmasına katkı sağlar.

Elektrik ve elektronik üreticileri ve distribütörleri bu amaç doğrultusunda bu ürünler için uygun toplama ve arıtma sistemleri kurmaktadır.

Ürünün çalışma ömrünü tamamlaması halinde, bertaraf prosedürleri hakkında bilgi almak üzere tedarikçinizle iletişime geçin. Bu ürünü satın aldığınızda tedarikçiniz, aynı tipte olması ve yeni satın alınan ürünle aynı işlevleri sağlaması koşuluyla, yıpranmış başka bir ürünü kendisine ücretsiz olarak iade edebileceğinizi de size bildirecektir.

Ürünün yukarıda açıklanandan farklı bir şekilde bertaraf edilmesi, ürünün imha edildiği ülkede yürürlükte olan ulusal düzenlemelerde öngörülen cezalara tabi olacaktır.

Çevrenin korunması için ek önlemler tavsiye edilir: ürünün iç ve dış ambalajının geri dönüşümü ve kullanılmış pillerin uygun şekilde imha edilmesi (yalnızca üründe varsa).

Elektrikli ve elektronik ekipman üretiminde kullanılan doğal kaynak miktarının azaltılmasında, ürünlerin bertarafı için çöp sahalarının kullanımının en aza indirilmesinde ve potansiyel olarak tehlikeli maddelerin çevreye yayılmasını önleyerek yaşam kalitesinin iyileştirilmesinde katkı sunmanız çok önemlidir.

آي بيرعلآ

بدء الالستخدام

مقدمة عامة

يوفر هذا الدليل تعليمات التشغيل والمعلومات اللازمة لتشغيل جهاز ضبط الزوايا من السلسلة WA الذي يعمل ببرنامآ WinAlign® HD. إن الإصدار x.16 من برنامآ WinAlign HD هو برنامآ 64 بت، ولا يتوافق إلا مع نظام التشغيل Windows® 10 أو إصدار أعلى.

يتحمل مالك جهاز ضبط الزوايا من السلسلة WT وحده مسؤولية ترتيب التدريب التقني. ينبغي عدم تشغيل جهاز ضبط الزوايا من السلسلة WT إلا من قِبَل فني مؤهل ومُدْرَب. لا تقع مسؤولية الاحتفاظ بسجلات الموظفين المُدرِّبين على هذا الجهاز إلا على عاتق المالك والإدارة.

يفترض هذا الدليل أن الفني قد تم تدريبه بالفعل على إجراءات ضبط التوازن الأساسية.

متطلبات النظام

إن الإصدار x.16 من برنامآ WinAlign® HD هو برنامآ 64 بت، ولا يتوافق إلا مع أجهزة ضبط الزوايا من السلسلة WT التي بها 1 جيجا بايت أو أكثر من ذاكرة الوصول العشوائي (RAM) وتعمل بنظام التشغيل Windows® 10 أو إصدار أعلى.

البرنامآ المطلوب الذي سيتم تثبيته بواسطة مثبت الإصدار x.16 من برنامآ WinAlign:




Microsoft® DirectX® 9.0c أو إصدار أحدث.

Internet Explorer 11 أو إصدار أحدث

لسلامتك

تعريفات المواد الخطرة

إن الهدف من هذه الرموز هو تعريف المواقع التي قد تكون مصيرية بالنسبة لسلامتك وأو قد تتسبب في تلف الأجهزة. لاحظ الرموز التالية:

-  صاخشألل قريطخ قباصل! شودع انع جتنين دق قنمأ ريغ وأ قريطخ تاسرامم تالفتممبلا وأ تاشاجتنمبلا فلت وأ
-  صاخشألل قريطخ قباصل! شودع انع جتنين دق قنمأ ريغ وأ قريطخ تاسرامم ةافو وأ
-  مخاطر فورية ينتج عنها حدوث إصابة للأشخاص أو وفاة.

إرشادات مهمة للسلامة

يُرجى قراءة جميع ملصقات التنبيه والتحذير الملحقة بالأجهزة والأدوات واتباعها جيداً. حيث إن إساءة استخدام هذا الجهاز يمكن أن تتسبب في إصابة الأشخاص أو التأثير على فترة بقاء جهاز ضبط الزوايا.

استخدم دوماً سنادات العجلات أمام العجلة الخلفية وخلفها بعد وضع المركبة على الحاملة.

توخ الحذر أثناء رفع المركبة.

ارتد دوماً نظارات أمان مقبمة من OSHA. حيث إن النظارات التي تحتوي على عدسات مقاومة للصدمة ليست نظارات من شأنها توفير الأمان.

قم بارتداء حذاء آمن لا يسبب الانزلاق عند القيام بإجراء ضبط الزوايا.

لا تقف أبداً على جهاز ضبط الزوايا.

لا ترتدي أية مجوهرات أو ملابس فضفاضة عند إجراء ضبط الزوايا.

ارتدي دعامة ظهر مناسبة عند رفع العجلات أو إزالتها.

لا تقم بتشغيل الجهاز باستخدام سلك تالف أو معدات متهاكة أو تالفة حتى يتم فحصها من قِبَل أحد ممثلي الصيانة من شركة Hunter.

لا تستخدم أبداً السلك لسحب القابس من مصدر التيار. أمسك القابس واسحبه لفصل التيار.

إذا وجدت ضرورة لوصلة سلك، فيجب استخدام سلك بمعدل تيار مساو أو أكبر من المعدل الحالي للجهاز. قد ترتفع حرارة الأسلاك التي يكون معدل التيار الخاص بها أقل من معدل التيار بالجهاز. يجب توخي الحذر عند تسوية السلك بحيث لا يتم التفافه أو سحبه.

تأكد من تأريض دائرة المصدر الكهربائي ومقيس الكهرباء على نحو صحيح.

لتقليل خطر الصدمة الكهربائية، لا تستخدم الأسطح المبتلة أو المعرضة للمطر.

تأكد أن معدلات فولتية وأمبيرية دائرة المصدر الكهربائي المناسب هي نفسها الموضحة على جهاز ضبط الزوايا قبل التشغيل.

لتقليل خطر نشوب حريق، لا تشغل المعدات بجوار الحاويات المفتوحة التي تحتوي على سوائل قابلة للاشتعال (مثل البنزين).

احتفظ دوماً بالتعليمات بالقرب من الوحدة.

احتفظ بكل التصميمات والبطاقات والملاحظات نظيفة ومرئية.

لتلافي وقوع حوادث وأو تلف بجهاز ضبط الزوايا، استخدم ملصقات Hunter الموصي بها.

استخدم المعدات كما هو موضح فقط في هذا الدليل.

آيامج راي عم يف ددحملا وحنلا يلع رتوي بيمك قنمأ ريغ مادختس الل سي لسي، ANSI/NFPA 75، فينورثفللإا تاناييلا ةجلأ عم تادعمرتوي بيمكفلا

إذا، فيكلسال تالدرت ققاط قلطني نأ منكمميو مدختسيو زاهجلا اذع نأ شرنين يف ببستني امبيرف، لي غشنتلا لي لذل أقفو مادختساو متي بحت متي مل فينكس قطنم يف تادعجلا ده لشم لي غشنت نأ. فينورثفللإا قز هجال لخدات يلع، مدختسملأ مزتلني قلا حلا ده يفو، لخدات شودع يف ببستني دق لخداتل حالصرا منكممي، اراججاي تادختاب، صاخلا عباسح

فلذ ببستني دق، صارقال لفرحم لي غشنت ءانثأ لي غشنتل فاقيا، بنجت صرقلأ فلت يف

سباقلا لي صوت يذوي فسوس، فيئابركل سباقلا لي دببقت مقل ال دقو تادعجلا فلت ولأ، ببسارم ريغ فيئابركم قرائد لخدات ليئابركل، فيصخش قباصل! شودع يف ببستني

احفظ هذه الإرشادات

احتياطات الأنظمة المزودة بأجهزة القياس HFSS، XF، وXF2 اللاسلكية

تنطبق الاحتياطات التالية على أجهزة الإرسال والاستقبال HFSS، وXF، وXF2 المثبتة في كوسول جهاز ضبط الزوايا وأجهزة قياس ضبط الزوايا كجزء من خيار جهاز القياس HFSS، وXF، وXF2 اللاسلكي.

قز هجال اب قباصل! دودجمل عضخت انأ فاشتكلو تادعجلا ده رابتخا مت دقل تالاصتال قنجل) FCC داوق نم 15 زهجالأ عضتقمب أ فيئفلا تاذ فيمقورلا دض قلو قخم فيامج ريغوتل دودجلا ده ميصرت مت دقو. (فيئارد فيئال زاهجلا اذع نأ شرنين، فيراجت فيئيب يف زاهجلا لي غشنت نذع راضلا لخداتل متي بحت متي مل اذاف، فيكلسال تالدرت ققاط قلطني نأ منكمميو مدختسيو تالاصتال راض لخدات ببستي دق لي غشنتل لي لذل أقفو مادختساو نأ لمبتمبلا نم فينكس قطنم يف زهجالأ ده لشم لي غشنت نأ. فيكلسالال حلصت مدختسملأ نم بلطتيس قلا حلا ده يفو، راض لخدات ولأ يذوي صاخلا عباسح يلع لخداتل

حوضوب عي نصلتال هج امرقت ال يتل تاليدعتلا وأ تاري غشنتل يذوت دق زاهجلا لي غشنتل مدختسملأ قطلس ءاغلأ ولأ

نم صلخت، ببسارم ريغ عورب فيرابطبلا لدببسا مت اذا راجفنأ رطخ، شاميل عتلال أقفو قنمأ ريغوتل تاري رابطلا

أداة عمق المداس: 221-731-1
يحتوي على معرف لجنة FCC: LS3-45-1443
معرفة وزارة الصناعة الكندية:
2938A-451443
الموديل: 45-1443
يتوافق هذا الجهاز مع الجزء 15 من قواعد لجنة FCC. وتخضع عملية التشغيل للحالتين التاليتين:
1. قد لا يسبب هذا الجهاز تداخلاً ضاراً، و
2. يجب أن يقبل هذا الجهاز أي تداخل يتم تلقيه، بما في ذلك التداخل الذي قد يسبب تشغيلاً غير مرغوب فيه.
يتوافق هذا الجهاز مع معيار (معايير) RSS للإعفاء من ترخيص وزارة الصناعة الكندية. وتخضع عملية التشغيل للحالتين التاليتين:
(1) قد لا يتسبب هذا الجهاز في حدوث تداخل، و(2) يجب على هذا الجهاز قبول أي تداخل، بما في ذلك التداخلات التي قد تتسبب في التشغيل غير المرغوب فيه للجهاز.

تدابير احتياطية محددة/ مصدر الطاقة

أمريكا الشمالية

تم إعداد جهاز ضبط الزوايا بمساعدة الكمبيوتر للتشغيل من مصدر للطاقة يعمل بجهد 120 فولت تيار متردد (جهد اسمي) وتردد 50/60 هرتز بين موصلات مصدر طرف توصيل الطاقة.

المناطق الأخرى

تم إعداد جهاز ضبط الزوايا بمساعدة الكمبيوتر للتشغيل من مصدر للطاقة يعمل بجهد 230 فولت تيار متردد (جهد اسمي) وتردد 50/60 هرتز بين موصلات مصدر طرف توصيل الطاقة. قد يحتاج طرف توصيل مصدر الطاقة المستخدم مع هذا الجهاز إلى تعديل للسماح بالاتصال بالموصلات الرئيسية لمصدر الطاقة. يتقوم مندوب خدمة Hunter بتثبيت القابس الصحيح في الموقع الخاص بك.

دودجولأ ضيرأ نلأ لوصول لآلخ نم، فيئاقو فيضراً لاصتلا دوجو فيرورضلا نم قلا حلا يف ققاط لفلس طوق مدختسا. نأ لي غشنت لآل نم، ققاطلا لفلس يف قديج

الانصهار:

لتجنب نشوب حريق، استخدم فقط القابس الخاص بمنتجك.

صيانة الأجهزة:

لا يحتوي هذا الجهاز على أجزاء يمكن صيانتها من قبل المستخدم. يجب القيام بكافة عمليات الإصلاح بواسطة ممثل صيانة مؤهل تابع لشركة Hunter.

يمكن إعادة ضبط برنامج ضبط الزوايا في أي وقت أثناء ضبط الزوايا بالضغط على المفتاح **R** الموجود بالزاوية العلوية اليسرى من لوحة المفاتيح. ستظهر شاشة تأكيد للتأكد من قيامك بالضغط على الزر **R** عن قصد.

الصورة 2.

عند ظهور الشاشة، اضغط على "YES" (نعم) لإعادة ضبط البرنامج أو "NO" (لا) لمتابعة العمل. عندما تتم إعادة ضبط جهاز ضبط الزوايا، سيتم محو المعلومات المدمجة لعملية ضبط الزوايا الجارية، وستعود شاشة العرض إلى شاشة "Logo" (الشعار).

إعداد جهاز ضبط الزوايا

الإعداد

يمكن تهيئة جهاز ضبط الزوايا لتلبية العديد من احتياجات التشغيل المختلفة. يتم تخزين اختيارات الإعداد على القرص الصلب واستداعها في كل مرة يحتاجها البرنامج. لتعديل الإعداد، اضغط على "Service Programs" (برامج الخدمة) على شاشة الشعار. ستغير المصقات القائمة.

اضغط على "Set Up Aligner" (إعداد جهاز ضبط الزوايا) وستظهر شاشة "Aligner Setup" (إعداد جهاز ضبط الزوايا) الرئيسية.

معلومات الجهاز

أجهزة القياس التقليدية

العناية بأجهزة القياس التقليدية وتنظيفها

عند القيام بتنظيف أجهزة القياس، استخدم محلول تنظيف التوافق المعتدل لمسح أجهزة القياس ومهائبات العجلات.



شرب بن جيت. عامل. ليف ارمغ وأ موطرخلاب سايقولاً تزهجأ شرب جوت ال
فيورصيل تانولكمأ ضرر حيق دق لكلذف. سايقولاً زاهج علح فيظنت وقوسم
فلتلل فيبرطفلأو

حافظ على نظافة وتنظيف قضبان مهائبات العجلات. قم بتشحيمها حسب الحاجة بطبقة من مادة التشحيم الخفيفة WD-40.



يوزلفرمل نارولدا دومع ميحشيتب جوت ال

الاحتياطات الواجب اتخاذها عن الرفع والحمل:

لا يوجد احتياطات بعينه محدد عند رفع أو حمل هذا الجهاز. فيجب تحريك الوحدة من خلال دحرجتها على العجلات الخاصة بها.

مواصفات الجهاز

المواصفات الكهربائية

دعجلا:	(ادج لئىض دحج) تلووف 120/230
رييملأب فردقلا:	رييملأ 6/3
تاوألأب فردقلا:	تاو 720

الظواهر الجوية

فجر د (32+):	فيويى فجرد 50+	ولأ فيويى فجرد 0
فجر د (22+):	فيويى فجرد 122+	ولأ فيويى فجرد
فجر د (10000):	رتم 3048	ولأ لصري

شرح الرموز

تظهر هذه الرموز على الجهاز.

ددرتم رايت.

يضرأ فرط.

يئاقو لصرم فرط.

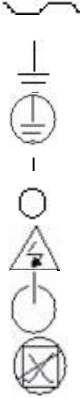
ليغشتلأ (ردصم) فلاح.

ليغشتلأ فاقئيا (ردصم) فلاح.

فييأبرك فهدصل ضررعتلأ رطخ.

دادعتسالأ حاتفم.

فمألأ تالاصتالأ فلعشيب ليصوتلل دمع ريغ.



تشغيل الكونسول

ستختلف وحدات الكونسول الفردية نتيجة لاختلاف رقم الموديل وتاريخ الإنتاج. سيتم تضمين تفاصيل التعليمات الخاصة بالكونسول مع كونسول جهاز ضبط الزوايا.

تشغيل طاقة الكونسول

قم بتشغيل الوحدة من خلال الضغط على مفتاح الطاقة الموجود على اللوحة اليسرى أو اللوحة الخلفية لكابينة جهاز ضبط الزوايا.

ستظهر شاشة "Logo" (الشعار) وتشير إلى جاهزية الوحدة للاستخدام. سيستغرق الأمر 1.5 دقيقة تقريباً. الصورة 1.

إيقاف تشغيل طاقة الكونسول

لإيقاف تشغيل طاقة جهاز ضبط الزوايا، اتبع ما يلي:

قم بإيقاف تشغيل أجهزة القياس اللاسلكية. (لكل جهاز قياس مفتاح طاقة)

أعد ضبط الكونسول.

اضغط على Exit Aligner (الخروج من جهاز ضبط الزوايا). ستنبثق شاشة "تأكيد" للاستلام عما إذا كنت ترغب في الخروج من جهاز ضبط الزوايا. اضغط "Yes" (نعم).

انتظر حتى ينتهي برنامج جهاز ضبط الزوايا. سيتم إيقاف تشغيل جهاز ضبط الزوايا تلقائياً.

قم بإيقاف تشغيل طاقة الكونسول.



صارقولاً لرحم ولأ تامولعملأ قباتك ءانثأ فاقطلا ليغشيت فاقئيا بينجت
لكلذ يذوي دق. تافصاوملأ نيذخت دنغو لوسنولكأ دادع! ءانثأ لكلذ شحج
صارقولاً لرحم تافلم فلت ولأ!

استخدام مفاتيح الاختيار

تتيح مفاتيح الاختيار الموجودة على لوحة المفاتيح تحكم المشغل في البرنامج. تتمثل هذه المفاتيح في الآتي:



K1 حاتفم



K2 حاتفم



K3 حاتفم



K4 حاتفم



مءاقلااب ليديبتلأ حاتفم

طبضلأ فداع! حاتفم

حجيرة XF

يتصل جهاز القياس DSP506XF و DSP506XF بكونسول جهاز ضبط الزوايا باستخدام تقنية XF اللاسلكية. ويتم إرسال واستقبال موجات لاسلكية من أجهزة القياس ومن الحجيرة XF.

من حين لآخر، قد تتلقى حجيرة XF تداخلاً من الأجهزة الإلكترونية المجاورة (موجات دقيقة).

ينشأ عن جهاز إرسال/استقبال نظام XF موجات طاقة لاسلكية في نطاق 2.4 جيجا هرتز. والموجات اللاسلكية بهذه الترددات تعكس معظم الأشياء، مما ينتج عنه نطاق داخلي أو خارجي يصل إلى حوالي 100 قدم (30 مترًا).

يحدث التداخل عندما تتوقف حجيرة XF عن استلام الموجات اللاسلكية. في حالة حدوث ذلك، قم بنقل الكابينة المتحركة حوالي 2 أو 3 بوصات (من 51 أو 76 مم) في أي اتجاه.

يمكن تجاوز مشكلات التداخل المؤقت عن طريق توصيل أجهزة القياس بكونسول جهاز ضبط الزوايا باستخدام كابلات جهاز القياس.

شحن بطاريات جهاز القياس التقليدية (أجهزة القياس RF و HF/HFSS فقط)

يحتوي كل جهاز قياس على بطارية رصاص حمضية محكمة الإغلاق، 6 فولت تيار مباشر، قابلة لإعادة الشحن.

لإطالة عمر بطاريات أجهزة القياس إلى أقصى حد، اتبع القواعد الثلاث التالية:

في حالة عدم استخدام أجهزة القياس، اشحنها.

قم بضبط أجهزة القياس على الوضع "OFF" (إيقاف التشغيل) أثناء الشحن إذا كنت تستخدم كابلات.

مؤشر التحكم عن بُعد

LED

يتيح مؤشر LED للتحكم عن بُعد للتقنيين إمكانية "التنقل" في المساحة الفاصلة أثناء إجراء تعديلات على المركبة. ترد إرشادات التشغيل لمؤشرات التحكم عن بُعد بالنموذج 3857T.

LCD

يتيح مؤشر LCD للتحكم عن بُعد للتقنيين إمكانية التنقل في المساحة الفاصلة أثناء إجراء تعديلات على المركبة. إرشادات التشغيل لمؤشرات التحكم عن بُعد بالنموذج 3914T.

المفاتيح الإلكترونية

تتضمن شحنة الأقراص مفاتيحاً واحداً أو أكثر من المفاتيح الإلكترونية التي تشبه بطاريات ساعة كبيرة. وهذه المفاتيح مطلوبة لتشغيل برنامج WinAlign® HD. إذا تم تحميل البرنامج في وحدة بدون إدخال المفاتيح المناسبة في Hunter Interface Board (لوحة واجهة Hunter) أو Hunter Interconnect Board (لوحة Hunter للتوصيل البيئي)، ستظهر رسالة خطأ، مماثلة للرسالة المبينة أدناه. الصورة 3.

يمكن وضع المفاتيح الإلكترونية في أي من المقابس المتوفرة في Hunter Interconnect Board (لوحة Hunter للتوصيل البيئي) و/أو حامل المفاتيح الإلكترونية. لا يهتم أي مفاتيح يوضع في أي مقبس.

نهاية اتفاقية ترخيص المستخدم

يعد استخدام المعدات وبرامج التشغيل الخاصة بها بمثابة إقرار بالموافقة على شروط اتفاقية ترخيص المستخدم النهائي ("EULA"). يمكن العثور على اتفاقية ترخيص المستخدم النهائية بالكامل عن طريق مسح رمز الاستجابة السريعة أدناه.



المعلومات البيئية

يجب تطبيق إجراء التخلص التالي حصراً على الأجهزة التي تحمل رمز سلة المهملات الموضوع عليها علامة خطأ على لوحة بياناتها.



قد يحتوي هذا المنتج على مواد يمكن أن تشكل خطورة على البيئة وصحة الإنسان إذا لم يتم التخلص منها بشكل صحيح.

لذا، تقدم المعلومات التالية للحيلولة دون إطلاق هذه المواد وتحسين استخدام الموارد الطبيعية.

ينبغي عدم التخلص من المعدات الكهربائية والإلكترونية في النفايات المحلية العادية، ولكن يجب جمعها بشكل منفصل لمعالجتها بصورة صحيحة. يذكر رمز سلة المهملات الموضوع عليها علامة خطأ، الموجود على المنتج وفي هذه الصفحة، المستخدم بأنه يجب التخلص من المنتج بشكل صحيح في نهاية العمر التشغيلي الافتراضي له. وبهذه الطريقة، يمكن الحيلولة دون أن تكون المعالجة غير المحددة للمواد الموجودة في هذه المنتجات، أو استخدامها على نحو غير سليم، أو الاستخدام غير السليم لأجزائها، خطرة على البيئة أو صحة الإنسان. بالإضافة إلى ذلك، يساعد هذا على استعادة العديد من المواد الموجودة في هذه المنتجات، وإعادة تدويرها وإعادة استخدامها. وتقوم جهات تصنيع المنتجات الكهربائية والإلكترونية بإعداد أنظمة مناسبة لجمع ومعالجة هذه المنتجات من أجل هذا الغرض.

في نهاية العمر التشغيلي للمنتج، اتصل بالمورد لديك للحصول على معلومات عن إجراءات التخلص من المنتج. عند شراء هذا المنتج، سيخبرك المورد أيضاً بإمكانية أن تعيد إليه جهاز تالف آخر مجاناً، شريطة أن يكون من نفس النوع وأن تكون له نفس وظائف المنتج الذي اشتريته للتو.

وأي إجراء تخلص من المنتج يتم بطريقة مختلفة عن تلك الواردة أعلاه سيكون عرضة للعقوبات المنصوص عليها في اللوائح الوطنية المعمول بها في البلد الذي يتم فيه التخلص من المنتج.

كما يوصى باتخاذ تدابير أخرى لحماية البيئة: إعادة تدوير مواد التعبئة والتغليف الداخلية والخارجية للمنتج والتخلص السليم من البطاريات المستعملة (فقط إذا كانت موجودة في المنتج).

إن مساعدتك ضرورية في تقليل كمية الموارد الطبيعية المستخدمة في تصنيع المعدات الكهربائية والإلكترونية، وتقليل استخدام مدافن النفايات للتخلص من المنتجات وتحسين نوعية الحياة، والحيلولة دون إطلاق المواد التي ربما تشكل خطورة على البيئة.

हिंदी प्रारंभ करना

सामान्य परिचय

यह मैनुअल WinAlign® HD सॉफ्टवेयर संस्करण के साथ WA सीरीज़ के अलाइनर को संचालित करने के लिए आवश्यक निर्देश और जानकारी देता है। WinAlign HD सॉफ्टवेयर संस्करण 16.x, 64-बिट का प्रोग्राम है और यह सिर्फ Windows® 10 या इसके बाद के संस्करणों के साथ ही सुसंगत है।

WT सीरीज़ अलाइनर का स्वामी, तकनीकी प्रशिक्षण के लिए पूरी तरह जिम्मेदार है। सिर्फ योग्य ट्रेनिंग प्राप्त तकनीशियन को ही WT सीरीज़ अलाइनर का संचालन करना चाहिए। इस उपकरण पर ट्रेनिंग प्राप्त कर्मचारियों के रिकॉर्ड बनाए रखना पूरी तरह से स्वामी और मैनेजमेंट की जिम्मेदारी है।

इस मैनुअल में यह माना गया है कि तकनीशियन ने बैलेंसिंग की बुनियादी प्रक्रियाओं की ट्रेनिंग पहले से ही पूरी कर ली है।

सिस्टम आवश्यकताएं

WinAlign® HD सॉफ्टवेयर संस्करण 16.x, 64-बिट प्रोग्राम है, जो सिर्फ WT सीरीज़ PC या उनसे उच्च सीरीज़ वाले PC के साथ संगत है, जिनमें 1GB RAM या इससे अधिक हो और जो Windows® 10 या इसके बाद के संस्करण चला रहे हों।

ज़रूरी सॉफ्टवेयर, जिन्हें WinAlign सॉफ्टवेयर के 16.x इंस्टॉलर द्वारा इंस्टॉल किया जाएगा:

Microsoft® DirectX® 9.0c या इसके बाद का संस्करण।

Internet Explorer 11 या इसके बाद का संस्करण

आपकी सुरक्षा के लिए

खतरे की परिभाषाएं

इन प्रतीकों से उन परिस्थितियों की पहचान होती है, जो आपकी सुरक्षा के लिए नुकसानदेह सकती हैं और/या जिनसे उपकरण को क्षति पहुंच सकती है। इन प्रतीकों पर ध्यान दें:



ऐसी खतरनाक और असुरक्षित प्रक्रियाएं, जिनकी वजह से मामूली व्यक्तिगत चोट लग सकती है, या प्रोडक्ट या प्रॉपर्टी को क्षति हो सकती है।



ऐसी खतरनाक और असुरक्षित प्रक्रियाएं, जिनकी वजह से गंभीर व्यक्तिगत चोट लग सकती है, या मौत हो सकती है।



ऐसे तात्कालिक खतरे, जिनकी वजह से गंभीर व्यक्तिगत चोट लग सकती है या मौत हो सकती है।

सुरक्षा से जुड़े महत्वपूर्ण निर्देश

अपने उपकरण और टूल्स पर लगे सावधानी और चेतावनी से जुड़े सभी लेबल को पढ़ें। इस उपकरण का गलत उपयोग करने की वजह से व्यक्तिगत चोट लग सकती है और अलाइनर की कार्यशील अवधि कम हो सकती है।

बाएं पिछले व्हील के सामने और पीछे की ओर मौजूद व्हील चोक का इस्तेमाल हमेशा वाहन को रैक पर पोजिशनिंग करने के बाद करें।

व्हीलर पर जैक लगाने के बाद सावधानी का इस्तेमाल करें।

हमेशा OSHA द्वारा स्वीकृत सेफ्टी ग्लासेस पहनें। ऐसे आईग्लासेस, जिनमें सिर्फ इम्पैक्ट रजिस्टर्ड लेंस वे सेफ्टी ग्लासेस नहीं होते हैं।

अलाइनमेंट करते समय फिसलन-रहित सेफ्टी फुटवियर पहनें।

अलाइनर पर कभी खड़े न हों।

अलाइनमेंट करते समय ज्वैलरी या ढीले कपड़े न पहनें।

व्हील्स को उठाते या निकालते समय सही बैक सपोर्ट पहनें।

ऐसे उपकरण का संचालन न करें, जिसकी कॉर्ड क्षतिग्रस्त हो या जो उपकरण नीचे गिर गया हो या क्षतिग्रस्त हो गया हो, जब तक Hunter सर्विस प्रतिनिधि ऐसे उपकरण की जांच न कर ले।

आउटलेट से प्लग को खींच कर निकालने के लिए कॉर्ड को न पकड़ें। प्लग को डिस्कनेक्ट करने के लिए उसे पकड़ें और खींचें।

अगर एक्सटेंशन कॉर्ड ज़रूरी है, तो ऐसी कॉर्ड का इस्तेमाल किया जाना चाहिए, जिसकी मौजूदा रेटिंग इन्वियुमेंट की रेटिंग के बराबर हो या उससे अधिक हो। इन्वियुमेंट से कम करंट के लिए रेटिंग प्राप्त कॉर्ड से ओवरहीटिंग हो सकती है। कॉर्ड को व्यवस्थित करते समय ध्यान रखा जाना चाहिए ताकि वह उलझे नहीं या उसमें खिंचाव न हो।

वेरिफाई करें कि इलेक्ट्रिकल सफ़ाय सर्फिट और रसेप्टेकल सही तरीके से भूयोजित किए गए हैं।

इलेक्ट्रिकल शॉक का जोखिम कम करने के लिए, गीली सतहों का इस्तेमाल न करें या वर्षा में खुला न छोड़ें। संचालन करने के पहले यह वेरिफाई करें कि सही इलेक्ट्रिकल सफ़ाय सर्फिट का वोल्टेज और एम्पियरेज रेटिंग वही है जो अलाइनर पर चिह्नित है।

आग लगाने का जोखिम कम करने के लिए, उपकरण को ज्वलनशील तरल पदार्थ (गैसोलीन) के खुले कंटेनरों के आसपास संचालित न करें।

यूनिट के साथ सभी निर्देशों को हमेशा के लिए रखें।

सभी डिकेल्, लेबल और सूचनाओं को साफ और विज़िबल बनाए रखें।

दुर्घटनाएं रोकने और/या अलाइनर को होने वाली क्षति से बचाव के लिए सिर्फ Hunter द्वारा अनुशंसित एक्ससेरीज़ का ही इस्तेमाल करें।

इन्वियुमेंट का उपयोग सिर्फ ऐसे ही करें, जैसा इस मैनुअल में बताया गया है।



इलेक्ट्रॉनिक कंप्यूटर/डेटा प्रोसेसिंग उपकरण के स्टैंडर्ड में परिभाषित किए अनुसार कंप्यूटर रूम में उपयोग के लिए नहीं, ANSI/NFPA 75.



यह उपकरण, रेडियो फ्रीक्वेंसी ऊर्जा जनरेट करता है, उसका इस्तेमाल करता है और इसे रेडिएट कर सकता है। निर्देश मैनुअल के अनुसार इंस्टॉल न किए जाने और इस्तेमाल न किए जाने पर इसकी वजह से इलेक्ट्रॉनिक डिवाइसेस में बाधा पैदा हो सकती है। किसी आवासीय क्षेत्र में इस उपकरण के परिचालन की वजह से बाधा पैदा हो सकती है, इस मामले में, यूज़र को अपने खर्च पर वे सभी उपाय करने होंगे, जो बाधा को ठीक करने के लिए ज़रूरी होंगे।



जब डिस्क ड्राइव परिचालित की जा रही हो, तो पावर बंद न करें। डिस्क क्षतिग्रस्त हो सकती है।



इलेक्ट्रिकल प्लग में बदलाव न करें। इलेक्ट्रिकल प्लग को अनुपयुक्त सफ़ाय सर्फिट में लगाने पर सर्फिट, उपकरण को क्षतिग्रस्त कर देगा और इसकी वजह से व्यक्तिगत चोट लग सकती है।

इन निर्देशों को सेव करें

HFSS, XF और XF2 कॉर्डलेस सेंसर वाले सिस्टम के लिए सावधानियां

अलाइनर कंसोल में इंस्टॉल किए गए HFSS, XF and XF2 ट्रांससीवर्स और HFSS, XF and XF2 कॉर्डलेस सेंसर विकल्पों के भाग के रूप में इंस्टॉल किए गए अलाइनमेंट सेंसर पर नीचे दी गई सावधानियां लागू होती हैं।



इस उपकरण का परीक्षण कर लिया गया है और इसे FCC नियमों के भाग 15 के अनुसार वर्ग A डिजिटल डिवाइस के लिए सीमाओं के अंतर्गत पाया गया है। ये सीमाएं, उपकरण के कमर्शियल परिवेश में संचालित करते समय नुकसानदेह बाधाओं से सुरक्षा देने के लिए डिज़ाइन की गई हैं। यह उपकरण रेडियो फ्रीक्वेंसी ऊर्जा जनरेट करता है, उसका उपयोग करता है और उसे रेडिएट कर सकता है और अगर इस उपकरण को निर्देश मैनुअल के अनुसार इंस्टॉल और उपयोग नहीं किया जाता है, तो इसकी वजह से रेडियो संचार में नुकसानदेह बाधा पैदा हो सकती है। आवासीय क्षेत्र में इस उपकरण के परिचालन से नुकसानदेह बाधा पैदा हो सकती है, इस मामले में उपयोगकर्ता को बाधा को अपने खर्च पर ठीक करना होगा।



ऐसे बदलाव या संशोधन, जिन्हें निर्माता द्वारा स्पष्ट रूप से स्वीकार नहीं किया गया है, वे उपकरण का संचालन करने का उपयोगकर्ता का अधिकार व्यर्थ हो सकता है।



अगर बैटरी को गलत प्रकार की बैटरी से बदला जाता है, तो इससे विस्फोटक का खतरा होता है। प्रयुक्त बैटरी का निपटान, निर्देशों के अनुसार ही करें।



ट्रेड डेपथ टूल: 221-731-1

इसमें FCC ID शामिल होती है: LS3-45-1443

IC: 2938A-451443

मॉडल: 45-1443

यह डिवाइस FCC नियमों के भाग 15 का अनुपालन करता है। परिचालन नीचे दी गई दो शर्तों के अधीन होता है:

1. यह डिवाइस नुकसानदेह बाधाएं पैदा नहीं कर सकेगा, और
2. यह आवश्यक है कि यह डिवाइस पैदा होने वाली किसी भी बाधा को स्वीकार करे, इनमें ऐसी बाधाएं भी शामिल हैं, जिनकी वजह से अवांछित परिचालन हो सकता है।

यह डिवाइस Industry Canada लाइसेंस फ्रूट वाले RSS स्टैंडर्ड (स्टैंडर्ड्स) का पालन करता है। परिचालन नीचे दी गई दो शर्तों के अधीन होता है:

- (1) हो सकता है कि इस डिवाइस की वजह से बाधा न पैदा हो और (2) इस डिवाइस के लिए आवश्यक है कि वह ऐसी सभी बाधाएं स्वीकार करे, जिसमें ऐसी बाधाएं भी शामिल हैं, जिनकी वजह से डिवाइस के अवांछित परिचालन हो सकते हैं।

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes: (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

विशेष सावधानियां/पावर स्रोत

उत्तरी अमेरिका

PC अलाइनर को ऐसे पावर स्रोत से संचालित किए जाने का उद्देश्य होता है, जो सफ़ाय कंडक्टर और पावर कॉर्ड के बीच 120 VAC (मामूली) 50/60 हर्ट्ज़ लागू करेगा।

अन्य क्षेत्र

PC अलाइनर को ऐसे पावर स्रोत से संचालित किए जाने का उद्देश्य होता है, जो सफ़ाय कंडक्टर और पावर कॉर्ड के बीच 230 VAC (मामूली) 50/60 हर्ट्ज़ लागू करेगा। इस उपकरण के साथ सफ़ाय किए गए पावर सफ़ाय कॉर्डसेट में बदलाव की ज़रूरत हो सकती है, ताकि पावर सफ़ाय के मुख्य स्रोत से इसका कनेक्शन किया जा सके। आपका Hunter सर्विस प्रतिनिधि आपके स्थान पर सही प्लग इंस्टॉल करेगा।



सुरक्षित परिचालन के लिए पावर कार्ड में भूयोजन कनेक्शन के जरिए सुरक्षात्मक भूयोजन कनेक्शन बेहद ज़रूरी होता है। सिर्फ़ उसी पावर कार्ड का इस्तेमाल करें, जो अच्छी स्थिति में हो।

फ़्यूज़िंग:

आग से होने वाले खतरे से बचने के लिए, सिर्फ़ आपके प्रोडक्ट के लिए बताए गए फ़्यूज़ का ही इस्तेमाल करें।

उपकरण की सर्विस:

इस उपकरण में उपयोगकर्ता द्वारा सर्विस करने योग्य कोई पुर्जा नहीं है। सभी मरम्मतों के बारे में, योग्य Hunter सर्विस प्रतिनिधि को बताया जाना चाहिए।

लिफ़्ट करने और ले जाने के लिए प्रावधान:

इस उपकरण को लिफ़्ट करने और ले जाने के लिए कोई प्रावधान नहीं किया गया है। इस यूनिट को इसके कैस्टर पर रोलिंग करके स्थानांतरित किया जाना आवश्यक है।

उपकरण के विनिर्देश

इलेक्ट्रिकल

वोल्टेज:	120/230 वोल्ट (मामूली)
एम्पियरेज:	6/3 एम्पियर
वॉट्स:	720 वॉट

एटमॉस्फ़ेरिक्स

तापमान:	0°C से +50°C (+32°F से +122°F)
तुलनात्मक आद्रता:	95% तक नॉन-कन्डेन्सिंग
ऊंचाई:	3048 m (10000 ft) तक

प्रतीकों का विवरण

उपकरण पर ये प्रतीक दिखाई देंगे।

अल्टरनेटिंग करंट.

भूयोजन टर्मिनल.

सुरक्षात्मक कंडक्टर टर्मिनल.

चालू (सफ़लाय) कंडिशन.

बंद (सफ़लाय) कंडिशन.

इलेक्ट्रिकल शाक का जोखिम.

स्टैड-बाय स्विच.

सार्वजनिक टेलीकम्युनिकेशन नेटवर्क से कनेक्शन के लिए उद्देशित नहीं।

कंसोल का संचालन करना

विशिष्ट मॉडल नंबर और प्रोडक्शन की तारीख की वजह से व्यक्तिगत कंसोल अलग-अलग होंगे। कंसोल से जुड़े विस्तृत निर्देश, अलाइनर कंसोल के साथ शामिल किए जाएंगे।

कंसोल पावर को चालू करना

बाई साइड के पैनल पर या अलाइनर कैबिनेट के पिछले पैनल पर मौजूद स्थित पावर स्विच को दबाकर यूनिट को "चालू" करें।

"लोगो" स्क्रीन दिखाई देगी और यह संकेत देगी कि यूनिट इस्तेमाल किए जाने के लिए तैयार है। इसमें लगभग 1.5 मिनट लगेंगे।

इमेज 1.

कंसोल पावर को बंद करना

अलाइनर के पावर को बंद करने के लिए, नीचे दिए गए कार्य करें:

कॉर्डलेस सेंसर को बंद करें। (हर एक सेंसर में एक पावर स्विच होता है.)

कंसोल को रीसेट करें।

"अलाइनर से बाहर निकलें" दबाएं. "कन्फ़र्मेशन" पॉप-अप स्क्रीन में यह पूछा जाएगा कि क्या आप वाकई अलाइनर से बाहर निकलना चाहते हैं. "हां" दबाएं.

अलाइनर प्रोग्राम समाप्त होने की प्रतीक्षा करें. अलाइनर अपने-आप शट-डाउन हो जाएगा.

कंसोल पावर को बंद करें.



जब डिस्क ड्राइव में जानकारी लिखी जा रही हो, तो पावर बंद न करें. ऐसा कंसोल सेट-अप के दौरान और विनिर्देशों के स्टोर किए जाने के दौरान होता है. इसकी वजह से डिस्क ड्राइव की फ़ाइलें दूषित हो सकती हैं.

सॉफ़्ट-कुंजी का इस्तेमाल करना

की-बोर्ड पर मौजूद सॉफ़्ट-कुंजियां, प्रोग्राम का ऑपरेटर कंट्रोल देती हैं. इन कुंजियों की पहचान इन रूपों में होती है:



K1 कुंजी
K2 कुंजी
K3 कुंजी
K4 कुंजी
मेन्यू शिफ़्ट कुंजी
रीसेट कुंजी



फ़ॉरवर्ड कुंजी
बैकवर्ड कुंजी
जूम कुंजी (कीबोर्ड)
जूम सॉफ़्टकुंजी (स्क्रीन डिस्प्ले)
फ़ॉरवर्ड कुंजी

प्रोग्राम को रीसेट करना

की-बोर्ड के ऊपरी बाएं कोने में स्थित **R** कुंजी, को दबाकर अलाइनमेंट के दौरान अलाइनमेंट प्रोग्राम को कभी भी रीसेट किया जा सकता है. यह वेरिफ़ाई करने के लिए कन्फ़र्मेशन स्क्रीन दिखाई देगी कि **R** बटन जान-बूझकर दबाई गई थी.

इमेज 2.

जब स्क्रीन दिखाई दे, तो प्रोग्राम को रीसेट करने के लिए "हां" या कार्य करना जारी रखने के लिए "नहीं" दबाएं.

जब अलाइनर को रीसेट किया जाता है, तो किए जा रहे अलाइनमेंट के लिए इकट्ठी की जा रही जानकारी को मिटा दिया जाता है और डिस्प्ले, "लोगो" स्क्रीन पर वापस लौट आता है.

अलाइनर सेटअप

सेटअप

संचालन संबंधी कई तरह की अलग-अलग ज़रूरतें पूरी करने के लिए अलाइनर को कॉन्फ़िगर किया जा सकता है.

हर बार जब प्रोग्राम के लिए सेटअप चयनों की आवश्यकता होती है, तब उन्हें हाई ड्राइव पर स्टोर किया जाता है और हर बार रिकॉल किया जाता है.

सेट-अप में बदलाव करने के लिए, स्क्रीन पर "सर्विस प्रोग्राम" दबाएं. मेन्यू लेबल बदल जाएंगे.

"अलाइनर सेट अप करें" दबाएं और "अलाइनर सेट अप" प्राथमिक स्क्रीन प्रदर्शित होगी.

उपकरण की जानकारी

कन्वेंशनल सेंसर

कन्वेंशनल सेंसर की देखभाल और सफ़ाई

सेंसर की सफ़ाई करते समय, सेंसर और अडैप्टर को पौछने के लिए विंडो की सफ़ाई के हल्के सॉल्यूशन का इस्तेमाल करें.



सेंसर को होज़ में न बहाएं या डुबोएं नहीं. सेंसर में क्लीनर स्प्रे न करें. इससे इलेक्ट्रिकल सिस्टम और ऑप्टिकल कम्पोंनेट को नुकसान हो सकता है.

व्हील अडैप्टर रॉड को साफ़ और ल्यूब्रिकेटेड बनाए रखें. हल्के ल्यूब्रिकेंट जैसे WD-40 की परत के द्वारा ज़रूरत के अनुसार ल्यूब्रिकेट करें.



सेटअप स्कू शाफ़्ट को ल्यूब्रिकेट न करें.

HF पॉड

DSP250-HF, DSP258-HF, DSP306-HF, और DSP308-HF सेंसर, एक्सट्रा हाई फ़्रीक्वेंसी का इस्तेमाल करके अलाइनर कंसोल से संचार करते हैं. सेंसर से और अलाइनर कंसोल के ऊपरी भाग में स्थित HF पॉड से रेडियो तरंगें ट्रांसमिट होती हैं.

बहुत कम मामलों में, HF पॉड में आसपास मौजूद इलेक्ट्रॉनिक डिवाइसेस (मुख्य रूप से माइक्रोवेव अवन) की वजह से बाधा पैदा होती है. HF सिस्टम को अलग-अलग फ़्रीक्वेंसी पर इस्तेमाल करने के लिए आसानी से कॉन्फ़िगर किया जा सकता है, ताकि बाधा को कम-से-कम किया जा सके. हालांकि, माइक्रोवेव अवन से ब्रॉड बैंड पर काफ़ी ज़्यादा ऊर्जा पैदा होती है. माइक्रोवेव अवन से पैदा होने वाली बाधा से बचने का सबसे अच्छा तरीका उन्हें अलाइनमेंट के दौरान बंद कर देना है. ऐसे मामलों में, जब माइक्रोवेव के इस्तेमाल को नियंत्रित नहीं किया जा सकता है, माइक्रोवेव से पैदा होने वाली बाधाओं का सबसे अच्छा उपचार, उन्हें दूर रखना है. बाधा को कम से कम करने के लिए अलाइनर को माइक्रोवेव अवन से कम से कम 30 फ़ीट की दूरी पर रखा जाना चाहिए.

HF पॉड द्वारा किसी सेंसर की रेडियो तरंगें सही तरह से प्राप्त न होने की वजह से सेंसर का सिग्नल थोड़े समय के लिए अनुपलब्ध हो सकता है. जब ऐसा हो, तो मोबाइल कैबिनेट को किसी भी दिशा में कम से कम 2 या 3 इंच (51 या 76 मिमी) खिसकाएं.

थोड़े समय के लिए बाधा पैदा होने की समस्याएं, सेंसर को रेडियो के बजाय सेंसर केबल के ज़रिए अलाइनर कंसोल से कनेक्ट करके हल की जा सकती हैं.

HF पॉड पर मौजूद चार LED स्टिक प्रकार, अलाइनर कंसोल और चार सेंसर के बीच संचार की समेकता का संकेत देते हैं.

"HF चैनल सेट अप करने" के बारे में विवरण के लिए "अलाइनर सेट-अप" को देखें.

XF पॉड

DSP506XF और DSP508XF सेंसर, XF का इस्तेमाल करके अलाइनर कंसोल से संचार करते हैं. रेडियो तरंगें, सेंसर और XF पॉड से ट्रांसमिट और प्राप्त की जाती हैं.

कभी-कभी XF पॉड में आसपास मौजूद इलेक्ट्रॉनिक डिवाइस (माइक्रोवेव) से बाधा पैदा हो सकती है.

XF सिस्टम ट्रांसमीटर, 2.4 गिगाहर्ट्ज़ की पावर रेडियो तरंगें जनरेट करता है. इन फ़्रीक्वेंसी की रेडियो तरंगें, अधिकांश वस्तुओं से परावर्तित हो जाती हैं, जिनके परिणामस्वरूप लगभग 100 फ़ीट (30 मीटर) की इनडोर और आउटडोर रेंज प्राप्त होती है.

जब XF पांड को रेडियो तरंगें प्राप्त नहीं होती हैं, तो बाधा पैदा होती है, अगर ऐसा होता है, तो मोबाइल कैबिनेट को किसी भी दिशा में लगभग 2 या 3 इंच (51 या 76 मिमी) खिसकाएं।

थोड़े समय के लिए बाधा पैदा होने की समस्याएं, सेंसर को सेंसर केबल के ज़रिए अलाइनर कंसोल से कनेक्ट करके हल की जा सकती हैं।

कन्वेंशनल सेंसर बैटरियों (सिर्फ RF और HF/HFSS सेंसर) को चार्ज करना

हर एक सेंसर में 6VDC, सील किया गया लेड एसिड, रिचार्जबल बैटरी शामिल होती है। सेंसर में बैटरी की अधिकतम कार्य अवधि पाने के लिए इन तीन नियमों का पालन करें:

अगर सेंसर का इस्तेमाल नहीं किया जा रहा हो, तो उन्हें चार्ज करके रखें।

अगर आप केबल का इस्तेमाल कर रहे हों, तो चार्जिंग के दौरान सेंसर को "बंद" करके रखें।

रिमोट इंडिकेटर

LED

LED रिमोट इंडिकेटर से तकनीशियन, वाहन में एडजस्टमेंट करके किनारे पर "मोबाइल" हो सकते हैं। रिमोट इंडिकेटर के लिए परिचालन के निर्देश फॉर्म 3857T होते हैं।

LCD

LCD रिमोट इंडिकेटर से तकनीशियन, वाहन में एडजस्टमेंट करके किनारे पर "मोबाइल" हो सकते हैं। रिमोट इंडिकेटर के लिए परिचालन के निर्देश फॉर्म 3914T होते हैं।

इलेक्ट्रॉनिक कुंजियां

डिस्क के शिफ्ट के साथ ऐसी एक या अधिक इलेक्ट्रॉनिक कुंजियां शामिल होती हैं, जो बड़ी वॉच बैटरी के समान दिखाई देती हैं। इन कुंजियों की आवश्यकता WinAlign® HD प्रोग्राम को संचालित करने के लिए होती है। अगर Hunter इंटरफ़ेस बोर्ड या Hunter इंटरकनेक्ट बोर्ड में सही कुंजियों को इस्टॉल किए बिना, प्रोग्राम को यूनिट पर लोड किया जाता है, तो गड़बड़ी का एक मैसेज प्रदर्शित होगा, जो नीचे प्रदर्शित मैसेज के समान होगा।

इमेज 3.

इलेक्ट्रॉनिक कुंजियों को Hunter इंटरकनेक्ट बोर्ड पर मौजूद किसी भी उपलब्ध साकेट में और/या इलेक्ट्रॉनिक कुंजी होल्डर में रखा जा सकता है। इस बात से कोई फ़र्क नहीं पड़ता है कि कौन सी कुंजी किस साकेट में रखी जाती है।

एंड-यूजर लाइसेंस अनुबंध

उपकरण और इसके ऑपरेटिंग सॉफ्टवेयर का इस्तेमाल एंड यूजर लाइसेंसिंग अनुबंध ("EULA") की शर्तों से सहमत होने की स्वीकृति है। पूरा EULA, नीचे दिए गए QR कोड को स्कैन करने पर मिल सकता है।



पर्यावरण संबंधी जानकारी

निम्नलिखित निपटान प्रक्रिया विशेष रूप से उन मशीनों पर लागू की जाएगी जिनकी डेटा प्लेट पर क्रॉस-आउट बिन प्रतीक है। अपशिष्ट विद्युत और इलेक्ट्रॉनिक उपकरण (WEEE)।

इमेज 4.

इस प्रोडक्ट में ऐसे पदार्थ शामिल हो सकते हैं, जिनका निपटान ठीक से न किए जाने पर ये पर्यावरण के लिए और मानव स्वास्थ्य के लिए खतरनाक हो सकते हैं।

इसलिए इन पदार्थों के रिसाव को रोकने के लिए और प्राकृतिक संसाधनों के इस्तेमाल को बेहतर बनाने के लिए नीचे दी गई जानकारी दी जाती है।

इलेक्ट्रिकल और इलेक्ट्रॉनिक उपकरणों का निपटान आम नगरपालिका अपशिष्ट में कमी नहीं किया जाना चाहिए बल्कि इन्हें उनके उपयुक्त उपचार के लिए सही तरीके से इकट्ठा किया जाना चाहिए। प्रोडक्ट पर और इस पेज पर क्रॉस-आउट बिन का निशान यूजर को यह याद दिलाता है कि प्रोडक्ट का निपटान इसकी कार्यशील अवधि समाप्त होने के बाद सही तरीके से किया जाना चाहिए।

इस तरह इन प्रोडक्ट में शामिल पदार्थों के गैर-विशिष्ट उपचार को रोकने या उनके गलत उपयोग को रोकना संभव है या फिर उनके पुर्जों का गलत उपयोग पर्यावरण या मानव स्वास्थ्य के लिए खतरनाक हो सकता है। इसके अलावा, इससे इन प्रोडक्ट में शामिल बहुत सी सामग्रियों को रिकवर करने, रिसायकल करने और इनका दोबारा उपयोग करने में सहायता मिलती है।

इलेक्ट्रिकल और इलेक्ट्रॉनिक निर्माता और डिस्ट्रिब्यूटर इस उद्देश्य के लिए इन प्रोडक्ट हेतु सही एकत्रीकरण और उपचार सिस्टम सेट-अप करते हैं।

प्रोडक्ट की कार्यशील अवधि समाप्त होने पर, इनके निपटान की प्रक्रियाओं के बारे में अपने सप्लायर से संपर्क करें। जब आप यह प्रोडक्ट खरीदते हैं, तो आपका सप्लायर आपको यह भी सूचित करेगा कि आप उपयोग करने पर समाप्त हो चुका दूसरा अप्लायंस उन्हें मुफ्त में वापस कर सकते हैं, बशर्ते वह उसी प्रकार का हो और उसने वही फ्रैक्शन दिए हों, जैसा कि हाल ही में खरीदा गया प्रोडक्ट देता है।

प्रोडक्ट के ऊपर बताए गए तरीके से अलग तरीके से निपटान करने पर उस देश में लागू राष्ट्रीय विनियामकों द्वारा जुर्माना लगाया जाएगा, जहां प्रोडक्ट का निपटान किया जाता है।

पर्यावरण के संरक्षण के आगे दिए गए अन्य उपायों का सुझाव दिया जाता है: प्रोडक्ट की अंदरूनी और बाहरी पैकेजिंग को रिसायकलिंग और उपयोग कर ली गई बैटरी का सही तरीके से निपटान करना (सिर्फ तभी, जब वे प्रोडक्ट में लगी हुई हों)।

इलेक्ट्रिकल और इलेक्ट्रॉनिक उपकरण के निर्माण के लिए उपयोग किए जाने वाले प्राकृतिक संसाधनों की मात्रा को कम करने, प्रोडक्ट के निपटान और जीवन की गुणवत्ता को बेहतर बनाने के लिए लैंडफिल के उपयोग को कम से कम करने, पर्यावरण में संभावित रूप से खतरनाक पदार्थों के रिसाव को रोकने में आपकी सहायता महत्वपूर्ण है।

Images

Image 1:



Image 2:



Image 3:

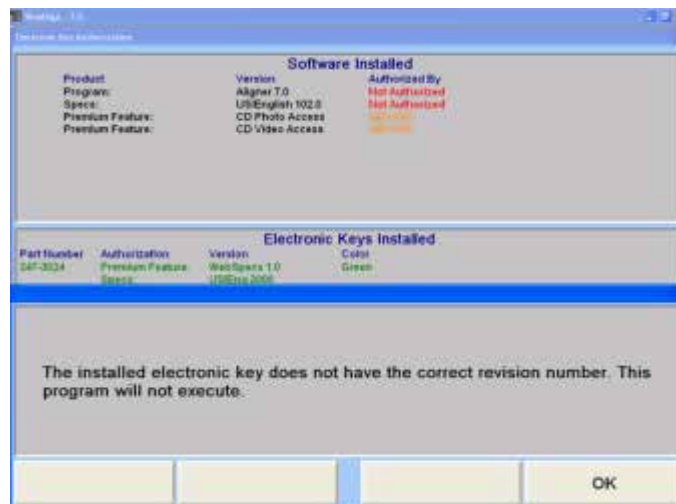


Image 4:



THIS PAGE INTENTIONALLY LEFT BLANK

THIS PAGE INTENTIONALLY LEFT BLANK



End User License Agreement (EULA)

By using this equipment, the user agrees with the End User License Agreement conditions. Scan the QR code for full EULA terms and conditions



Hunter Digital Resources: For digital operation manuals, operation videos, and more.